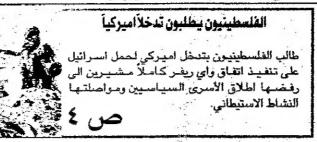


ملحق اليوم • ٢٥ ألف محل تجاري و، ١٠ مصنع في جدة

• دبيت التجارة»: تصف قرن في خدمة الاقتصاد

عروس البدر الأخور

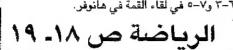
● الحكايات القبيمة في المبينة التي لا تعرف التجهم • المنطقة التاريخية في قلب المدينة بوابة على الماضي



الحباة عقيدة وجهاد

AL HAYAT

توج الاسباني اليكس كوريتخا بطلأ لدورة الماسترز بفوره على مواطنه كارلوس مويا ٣-٦ و٣-٦ و٧-٥ و٦-٣ و٧-٥ في لقاء القمة في هانوفر.



طبعةالقاهرة



AL HAYAT MONDAY 30 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13054

www.sakhr.com

Hi-Tech

برزان الى بغداد اليوم

بعد حصوله على ضمانات من صدام

■ لرتسمت ثلاثة ضيارات اصام الحكومة الإسرائيلية في شان معالجة الوضع المتفجر في جِنْوْتِ لَبْنَانَ، واعتبر خَيراء عَسْكريونَ أَنْ الشبريط الحدودي للحيتل بات صعيضلة استراتيجية، لاسرائيل على السدويين

وقدم رؤساء الأجهزة الأمنية والعسكرية الإسرائيلية، لمس توصياتهم في شان جنوب لبنان الى رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو: قبل إن تراس لجـ قساعاً طارفاً لنسجيس الوزاري الصـ قس هو الأول في مناسلة لجائما عات إعلن انتها سلخ البحث في الخيارات الطروحة للخروج من الجنوب في ضوء عجز الجيش الإسرائيلي عن الرد على الهجمات السلحة التي تضنها القاومة اللبنانية ضده ولزييا، حسالره

عن المقرر أن يتنوجه السيد برزان

التكريني، الأخ عَيْنَ الشَّغَيْقُ للركيسُ العراقي

صدام حسين الى يغداد اليتوم عير الأراضي

الأرننية بعيما أنهى مهماته كسفير لبلاده

لدى الامم للتحدة في جنيف وتضع عويته المرتقبة الني بغداد البوم حدا للتعهنات

بلحتمال انشقاته عن النظام العراقي ولجونه

أَلَى الْلَغَارِضَة بِعَنِمَا قَرَرُتُ بِغُدَادِ فِي آبِ

وقيالت مصادر قريبة من التكريثي

لم والمنساقة أن علاقته بالنظام العراقي

بليست سيئة، على رغم خلافه الزمن مع عني

صدام حسين، تحل الرئيس العراقي الذي كان

متروجيا من ابنته قبل أن يطلقها أوائل

التستعينات وأضافت أن عودة برزان تؤكد

حصولة على ضمانات شيخصية من الرئيس

العراقي بعدم التعرض له من جانب عدي الذي

(اغسطس) الماضي استدعاءه الى تلركز.

وعلى رامسها وزير الدفاع ورثيس اركنان الحيش اسحق موريضاي وشياؤول موفاز، بعيدم الانسيداب من جنوب لبدان من يون التوصل الى اتفاق أمني مع سورية ولبنان. وأوصف قيادة أركان الجيش الاسرائيلي في الوقت ذاته ب وإبضال بعض التعنيلات لتكتيكينة واستاليك النشياطات المسكرية، لولحهة ما اعترفت به من متطور كمي ونوعي مُلْمُوسَ، لَنْشَاطَاتُ حَرْبُ اللَّهُ فَي الْنُطْقَةُ أُودِي حيثاة سيعة عسكريين اسرائيليين في ثلاث هُجُمَاتُ نُقُنْتُ خَلالُ المُنبوعِينُ الْأَصْرِينِ. وقال مُوْعِانَ فَي تَصَرَيْحَاتَ صَحَافِيةً أَنْ هَيَادِةً الْجَيْسُ لِلْمُنطِقَةِ التَّبِعِالِيّةِ، سَتَنْجِح في ايجاد سيل لواجهة العبوات الناسفة الجانبية الثي يزرعها مقاتلو حرب الله في مواقع متقدمة للجنيش الاسترائيلي، منامنا وجنت الحل للصواريخ المضادة للبدايات التي استخدمها

وأوضحت للصباير انه بعد وفناة زوجة برران بمرض المسرطان قبل استوعين الميعد

لَّذِيَّةً مُبِرِّرُ لِلْتَاشِّرُ فِي الْعُولَةُ الْيُ بَغِّدَادَهُ الْتِي استختابُه الي للركز قبل فلالة اشهر. وكانت

بغداد رفضت طلبه التمديد له سنة اضافية

أواصلة الإشراف على علاج زوجته في جنيف.

يرفض بشكل قاطع الانشقاق عنه أو اللجوء

ويذكر أن برزان الذي عمل سغيرا لجلاده

في حنيف منذ العام ١٩٨٩، وصف علاقته مع

يَغُدُلُهُ بِالنَّهَا وَطَهِيْعَيَّةً، مِشْيِراً فِي تَصَرَيْحَاتَ

تمييت اليه قبل استبوعين الى أن الكلام عن

خَـ لَافَ اللهُ مَعِ الْنَكَامَ الْعَرَاقِي طَيِسَ بَقَدِهَا، معتبراً انه موع من انواع الانساعة، ومشيدة

JOAILLIER EN HORLOGERIE

السياسي في اي مكان شارج العراق.

وكان التكريتي اكد في تصريحات صحافية لنه يعتبر تفسه جُرْءاً من النظام العراقي، وانه

# خاتمي الرد 'بحزم' 🗖 طهران - غسان بن جنو

■ حذرت اوساط سياسية موالية ومعارضة في طهران من ممخاطر، موجة الاعتقالات والقتل والاختفاء وَالْغَامِضَةِ، التِّي طاولت شخصيات سياسية وتُقَافية في الأونة الأخيرة، وتنذر بالاستمراز انا طم تُتَحَدُ اجراءات حاسمة لوقفهاء وكشف عشرات من الشخصيات المعارضة في رسالة مفتوحة الى الرئيس سيد محمد خاتمي امس أختفاء ناشط سياسي يوالي اليسار الإشتراكي دمنذ اسبابيع، وسرت اشاعة بأنه دفتل

واشتار وزير الداخلية المنابق عبدالله نوري في تَصِريحات لَـ والحياة، إلى داعتُقَال اشخاص عَنينينَ أخيراء لايزال يحيط بملفاتهم وقضيتهم غموض شنيد وَعَادَ الْسُوْوِلِينَ الْأَمْنِينَ الْي «تَوْضَيْح مَا يَجْرِي فَي اَسْرَع وَقَت لِتَفْادِي الْأَصْرِار الاجتماعية وأضرار تمس

وتطرق نوري الى تراكم حوانث العنف التي طاولت وفدا وسياحياء لرجال اعمال اميركيين ومقتل زعيم محسري الشبعب الإيراني، المعارض داريوش فسروهر وروجته ومقتل الكاتب السياسي مجيد شريف في طُرُوفَ عَامَضَةً، فَقَالَ لَـ ﴿ الْحَيَاةُ، عَلَى هَامِشْ مُؤْتُمْرُ صحافي عقده في مُقَر جريبته الجبيدة بخرداد، أن دما شهيئاه من حوادث عنف خلال الاسابيع الاخيرة يمكن التنبة في الصغمة (٦)



الرئيس خاتمي ورئيس المجلس ناطق نوري خلال جلسة الموازنة امس. (أ ف ب)

# لانشاء ٣ مص 🗖 جدة - عمر جستنية

■ ابرمت السـعـوبية والصين اتفـاق استثمارات مشتركة يقضي بانشاء ثلاثة مصانع للبتروكماويات من خلال تعاون ثلاثي يضم، ألى جَانب شُركة «ارامكو» السعونية والحكومة الصيبية، شركة «أكسون» الاميركية، وتوسيع واصلاح مصفاة نفط صينية لتكرير النفط العربي التَّقيل، والاستفادة من بعضّ منتجات المصفاة لأنشاء صناعات متقلمة تعتمد على التقنيات الصينية.

وقال سفير الصين الشعبية لدى السعوبية يو تشنع تشي لـ «الحسيساة» أن الصين والسعوبية اتفقتا على بناء علاقات تعاون استراتيجية خصوصاً في قطاعي النفط والبشروكمياويات خبلال زيارة ولي العهد السعودي ناثب رئيس الوزراء الأمير عبدالله بن عبدالعزيز الاخبيرة الى الصين. ووصف أقتصاد البلدين بانه متميز بعلاقات تكاملية.

وأضاف أن درس المشاريع المستركة قد ستغرق بعض الوقت خصوصاً انها مشاريع متخصصة تهدف الى تغطية هاجات للنطقة النتمة في الصفحة (٦)

طانيان أحاطت اللقاء بأجواء من التكتم

البريطاني عام ١٩٦٧، وفي أول رد فعل على خطاب الأمين العام للاشتتراكي على صبالح عباد (مقبل) أول من أمس في افتتاح المؤتمر:

دان القيادة السياسية حاولت التعاون مع

الصرب الاشتسراكي في الداخل لكي يعسق

مــوْتَمْرُهُ العــامِ الرابعُ، وبالفعل تم ذلك وكــان

عليهم الاعتراف بالحق وتقديم الشكر والتقدير

للقيادة السياسية ممثلة بالرئيس على عبدالله

صالح، لكنهم بدلاً من نلك تطاولوا بالشيشائم

من جديد متناسّين ما عملوه وما اقترفوه في

حبرب الانفصال عنام ١٩٩٤، ومشجباهلين

المتغيرات على الساحة الوطنية والإفليمية

انه لم يبق اصام البرلمان أي تحد

وأشار إلى دعوة الاشتراكي الى الصالحة

🗖 صنعاء - فيصل مكرم

وأضَّاف نائب الرئيس، في خطاب إمسام مهرجان طالبي أمس في صنعاء بعناسية

الأرياني يردعلى مقبل بشأن الصفقة

لله لم تتاخر رمور الحكم في اليمن أمس، في الرد على انتقادات الحرب الاستراكي اثناء افتتاح الدورة الأولى من مؤتمره الرابع فاعتبر نائب الرئيس اليمني عبد ربه منصور هادي ان هذا المؤتمر «يفتقد الشرعية لاقامته لأن لختيار الندوبين لميتم وفقأ للنظام الداخلي وحسب التسلسل الهيكلي للحرب وحقيقة الأمر أنه لم تعد هناك هيكلية للصرب منذ الأحداث النموية التي شهنتها عنن في ١٣ كانون الثاني (بناير) ١٩٨٦ مهما عالطوا

التنه في المندة (١) أ نكرى استقلال جنوب البلاد عن الاحتلال

حيث معقل حركة «طالبانّ».

وأوضيحت المصادر أن المصادثات تناولت سبلٌ التنسيق والشعاون بين الطرفين، في ضوء التهديدات الأخيرة التي أطلقتها الادارة الأميركية ضد ابن لابن ومعاونيه بعد اتهامهم بالاعتداء على السفارتين الأميركيتين في تنزانيا وكينيا في آب (اغسطس) الماضي.

ورغم أن مسطسائر طالبسان، نفت رداً على سؤالٌ والحياة، علمها بزيارة الوقد اليمني فإن مطلعين عزوا هذا النفي الى رغبة اطالبان، في

🗇 اسلام آباد – احمد موفق زیدان تفادي ظهور ابن لابن وكانه ضرق تعهدها تقييد تحركاته واتصالاته الخارجية

■ أبلغت مصادر افغائية مطلعة «الحياة» ويعبد هذا الاتصبال الأول لأبن لادن بوفيد خارجي منذ تبرئته من قبل محكمة افغانية امس ان وفدا من علماء اليمن برئاسة الشيخ أعدم تقديم الأميركيين أبلة تدينه في العمليات عمر سيف التقي أخيرا الشري العربي اسامة الإرهابية المنسوية إليه. بن لادن في قندهار جنوب غربي افغانستان

وَقَالَتَ مَصَائِرُ افْغَانِيةَ لـ «الحياة» أن الوقد اليمني وصل مساء أمس الى جلال آباد شرق افَعَانْسَتَانَ وامضى ليلتَّه فَي فارم هٰدا حيثٌ معقل انصار آبن لادن. ومعلوم أن الشبيخ عمر سيف أمضى وقتاً

طويلاً في باكستان وافغانستان خلال فترة الجُّهادُ الْأَفْخَانِي خُـصوصاً عامي ١٩٨٧ و١٩٨٨. وكان يُلقِّي الخطبُ في مسساجد

النتمة في الصفحة (٦)

# الترابي يدشن العهدالتعددي

وبدا إن شدو الوزير السابق وللحامي المعروف اوفر الرشمين حظا ولم بنتم شدو الى اي من الاصراف السودانية وله خبرة

الترابى سيتقدم باستقالته رسميأ حتى الأن لخلافة الترابي هم: نالب رئيس المجلس عبدالعزيز شنبو، ورالد الجلس الدكتور تاج البيس متصطغى، والقيسادي في

والنائب مكي على بلايل.

والمؤثمر الوطني، بدر الدين طه،

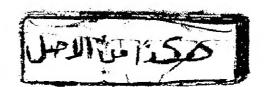
#### Piaget Polo Key Largo Piaget Polo Key Largo - the sophisticated diving watch. Solid 18-carat gold, automatic movement, waterproof to 200 metres. Available in officially-certified chronometer of chronograph versions. بالتفرغ لقيادة الحزب الحاكم السوداني للشؤون القانونية 🗆 الخرطوم - كمال حامد عبدالباسط سيترآت ان القَصْر والمحكومة لن يتنخلا في المنافسة 🗷 يعسسرم رئيس البسرلان بدعم أي من المرشمين ويرغبان المستوداني الأمين العسام المادية المساكم فى منافسة حسرة على رئاسـة النكتور حسن الترابي الاستقالة السرابي الستقالة السرلمان الذي تنتسهي ولايت في تبسان (ابريل) عام ٢٠٠٠. واتفق عبد من المعنيين الذين منتصف الشنهر للقبل للتفرغ استنظاعت والحنياة، أراعدم في لقبيسانة الحسرب قسيل اقل من الخطوة الجنيدة على القول بأزّ استبسوعين من سيريان نظام والتوالي، التعددي في السودان. تفرغ الترابي للتنظيم السياسي الحاكم يعد أبرز مؤشر حتى الأنّ وقال مسؤولون سودانيون ان على جدية في اقامة نظام تعندي. واقر البرلان لخيرا اقانون تنضيم فِي الثَّامِن عشر من الشهر المقدِل التنوالي السياسي، الاصراب بعد انتهاء البرلان من مناقشة الذي يسمح لأي مجموعة من مئة الموارنة العامة. وأوضحوا أن شخص بتسجيل حزب سياسي حلسة خاصة ستعقر بعد لحازة ابتداء من الأول من كانون الثاني الثوارنة لاتشضاب رئيس للجلس (يعاير) المقعل. الجنبيد. ويرز اربعة مرشحين ورأى هؤلاء ان انترابي يعتبر

ه جدة الأنساري الدامل هاته ۱۹۳۰ / ۱۷۲۰ / ۱۷۲۰ و ارزاني الأنساري الدامل ماته ۱۹۳۲ (۱۹۳۰ و النبر الأنساري الدامل و الدامل ۱۹۳۲ (۱۹۳۰ و ۱۳۰۷ و ۱۳۳۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۳۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۳۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۳۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲۷ و ۱۳۲ و ۱۳۲ و ۱۳۲۷

#### شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

ساعة رولكس داي - ديت

المنامسام وشارع الطهران، عسارة الخاصة عناتف ٢٠٣٠٩٠ المحسير ، شارع الشلك خالد، التقامنع الأوت. هانف ١١١٦ الْهِعُوهُمُ الشَّمَارِعُ السَّجِدِ، مُركزالهِمَّا النَّجِزيِّ، مُعَانَف ، ١٦ ٦٤٢، حفرانباطن: عقارسية منسر الباطسين.



الغرنسي

14.1.

¥77, \*

1,744

A, - 11

14,27

1.05

1VE a

71.24

,1141

العابلني

1.0.Y

YY,YA

7,197

. 117

, . \$70

, -112

الفرتك السويسري

TATO

T. VY1

T.774

T, AV-

1.10.0

, 21

1,444

الفرنك

السويسري

, STAA

V 44

AY.YA

1.414

1, 11

1144,8

(1944/1991)

7.07

اسعار صرف يعض العملات العربية \*

الاستوليني

,0.17

7,4.4

,7YE+

, 7777

7,.70

YEAE. 4

775.0

الاسترليني

100

Y.Y. 05

Y,AYY

ريال سعودي

0,17 £, Y0 T, 17 0, AV Y, 17 V, 1A

الى

9,01

.0. 77. 1 .0.

T. 77

٣,٨٠

7,27 33,7 37,7 Fo,7 33,7 Fo,7 07,7 V3,7

المعادن الثمينة ادولار اوتصة اله

٤,٩٠

العادن (بالطن؛

991

£1A0

التفط دولار برميل \*

11/11

11,50

11.20

17,70

211.

11/15

11.7"

0,1241

7,00

Y. 7.

1444

11/10

8,44

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

11/16 11/10 11/17 11/14

174,0 17A,0 1A0 14.

نحاس (دولار) ۱۲۵۱ ۱۹۵۱ ۱۳۶۱ ۱۹۵۱ ۱۹۲۵۱ ۱۹۲۵۱

\$ · Y · 1 · A0 | 2 · A ·

11/10 11/11 11/14

عطلة

11 11,10

فالدقسندات الخزينة الاميركية إسبيت شرا

2,31

السلع (بالطن) - سوق السلع اللتنتية

١١/٣٧ ؛ السابق

774,7 YE1,0

177. 1777

144 1 144

111,031 7,331

الجدارل النافية مقدمة من بنك الكويت القددد في لندن ليبور لندن سنيات

صرف العملان الحربية، لمسطر الفائمة على العملان العربية وللعامن الشيئة.

\* \* جدول أسعار صوف عملات متفرقة من بنك المقليج الدولي (الندن).

●●● لسعار الطفط عن شركة مبتروليوم اكونوميكس، (لنفن).

VA

V4 !

عطاة

44,57 144,40

الساعة ١١ مسِلحاً

العرض

العائد

فلسقعة

سنكر (بولار)

بن (دولار)

کاکاو (جنبه) **کم**ح (جنبه)

شعير اجنيه)

الشركة

11,20 11,00 11,70 11,70

11.30

17,20 17,10

7, Y0 T,A1 7,Y1

747,£+

2,47.

0 7,17

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

0,17 0,17

7,20 7,70

140,00

\$,44

11/17

1170

السعر

Y7,10

النولة

سورية

يبيا

ئونس الجزائر

سودان

جيبوتي لصومال

مونغ كونغ اكستان

ايوان ايلاند

ليونان سبانيا

بحبريا

غابو*ن* ستراليا

حقوق الس

نيرص

سراليون

لعملة الاوروبية

الفرنك الإفريقي

(199A/199T)

£12,A.

\* سعر التثبيت للنُعُب في سوق الندن الساعة ؟ بعد الله

11/11 11/12 11/10 11/11

£14. £15.

1 . . V. 0 447.0 44V

لا تسليد كائول الثاثي إينابرًا ١٩٣٩

11

11/11

10

177.77

TAOY

1.1-17

43.25

9,7277

Y-1,00

197

177,77

444.

Y,YEY

T4,27

TT, 17 13, .7

POTA

YAO.AT

155,44

077, 70

71,44

077,70

1,0747

1,077.

,0.7.

المتداولة

1,70.

ابنی مستوی ۹۸/۹۳

4A/Y/1Y 1,4+

14/11/10 17,10

التاريخ

157.77

TAOY

1,1-17

13,80

9.7277

7-2,00

117

177,77

444.

Y, VET

44,40

1.754.

TT, 27

,A170

TAO,AT

125,40

077,70

11,44

077,70

1.0147

1,0727

YTT

,0.70

« قيمة العملة في مقابل الدولار.

Magnijar (

تاريخ

لخر تثبيت

تسليم ٣ اشهر

17.7.0 10A 104. 1047 104.

£13+

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

4Y/1/3 TY.A.

47/1./17 YE.4.

التاريخ

14/1/1

العملة

بولار

وبية

يكو راخما

يرة-رس

يون

دولار

المعروضة

اسعار صرف عملات متفرقة =

3,33

الاميركى

T, Yo.

PIVTE

PAKT.

Y, 2.0

الإميركي

1, Y. YA

PAYY, O

1,2.AT

حث اللي من

7 Y, Yo

7,17 0,AY Y,TY Y,17

النبدار الكويتي

الريال السعودي

ترهم الإصارات

الوسال القطري الليرة الليفانية

النيره المري

النينار الاربني النينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

الين الياباني الحارك الإثاني القرنك الغرنسي

الغرثك السويسري الليرة الإيطالية

الإجل

لشهر واحد له ۳ اشهر له ۱ اشهر له ۱۲ شهرا

فدولار الاميركي

التي الياباني المارك الألماني

تهب

نيكل (دولار)

الفرنك الفرنسي

القرنك السويسري الليرة الإيطالية

747,10

2,44

ينية الإسترليني

الإلماني

0,750

, 2794

AVA,

,0.10

\$13.Y

0,0.0

معار صوف النولاد و الجنية الاستوليني تتنبو الى لميعة كل منهما في ملابل لاعلة العربية المصندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

Tor.

BAGG

Y1.44

ATEA

71,5 VA,3 -0,0

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

#### الأمين العام لجلس التعاون لنول الخليج يبحث مع مدير 'يونيدو' في تطوير الصناعة

● الرياض - والحياة ه - بحث الأمين العام الجلس التعاون لدول للثليج العربية جميل للحجيلان امس في الرياض فع كل من المعد الغام النطعة الأمم للتحنة التعمية الصناعة (يوتيدو) كارلوس مغارليوس ووكل وزارة المستاعة والكهرباء السعوبية مسالح بن عيد المصنيني في امكان رغانة التعارن دين دول الملس والنظنة. في للجالات الصناعية يغرض تطوير قدرات دول الخاص في تندية صادراتها الصناعية الى الأسواق العالية وخصوصا ما ينطق بالمتناعات البتريكينارية والأسبدة الكيناوية وكلت النظمة ويتكليف من الأمانة العامة العلمن التعاون فاحت

بعلد من العراسات عن مينها دراسة تاسيس شركة سيبيق منتجات الصناعات الصنغيرة والتوسطة وبراسة فرض الإستثمار لإنتاج الممناعات الصفيرة والترسية في بحال البيروكما ويات ودراسة مسح للواد الخام في بول للجامل ويشار الى أن إلاماته العامة لمبلس التعان لدول الخليج العربية وقدت عام ١٩٥٥ لتناقأ مع فيولنوه ينظم التعارن في مجال التنمية المساعرة

#### تدوة الصناعة المرفية والعلوماتية والاتصالات تبذأ أعمالها في سفق اليوم

 ويعشنق− والحيادة - تبدأ في بمشق اليوم اعتبال فندوة المنتاعة للمبرفية العربية وغالم العارماتية والانصالات افاق عام . • ٢ ، التي ينظمها الحاد للمبارث العربية بالتعارن مع الجمعية العامية السورية للمعارداتية وشنتمر حتى ككارن اول (ليمندير) للقبل في فندق مشيراتون، نمش

وَتَبِحَتُ النَّدُولَ فَي مُجِمْرِعَةً مَنْ الْقَفْسَانِا النِّي تَتَعَلَّقُ بِالاَتْجَاهَاتِ الحديثة في تكتلوجيا العارمات والاتصالات والتحديات التي تغرضهاء وسيل مولجهتها وتحديدا التعرف طي شبكات الأتد الاقليبية والعللية في التدلول والغوائد التي تحققها الجتمع لاستخدمين وتقويم مطررة مشكلة السنة ٢٠٠٠ التقنية وتاليزانها للحنطة المالية وغير المالية في مجتمع الاعمال، وتحديد الحلول المناجعة لتقليل التكاليف، ويتركن اساون الندوة التي يديرها مختصون وخيراء في عبدان المطوماتية وشبكات الاعمالات علم أوراق عمل وننوات عُمَّل البَيْتِ فِي السِّائِلُ الطَّرِومَةِ وَإِثْلُوهَ النَّقَاشِ مِن الشَّارِكِينَ لِتَبْلِيلُ الْمَبْرِاتِ الْعِلْمِيةِ وَالْعَمْلِيةِ

#### حولة لزحل الأعمل الصريين في المعودية

● القامرة – «الخياقة – نظبت القرقة التجارية في شمال سيناء جراة لرجال الاعدال والمستعرين الى السعودية بداد أدس وتستعر لسبوعا وقال سكرتين الفرفة عبدالعزيز هندي أن الفرفة تلقت دعوة من الأمير ملجد بن عبرالعزين المتر مكة الكرمة الرجال الاصال والسنتعرين الصويق للقاء مغرائهم في السعودية البحث في الأمور الاقتصادية للشتركة والإتفاق على تأسيس بعض للشاريع والانشطة التجارية بالتعاون عن رجال الاعمال والمستشرين في كلا الجانبين وترقيم اتفاقات للتباقل التجاري بينهما وسيعف مزنعي التحمادي مشترك لعرض لتكانك الاستثمار وتيسير تأسيس الشاريع الأنتاجية والاستثمارية في مصر من جانب رجال الاعمال والسنثمرين السعوديين.

#### مؤتمر المعزف الأحنبي لسنة ١٨٨ في اعترالها بإكدادينا اصالح تطاعى المنارة والقركات الأسيوية

● سيدي - رويترن- فأل مسزوارن ويميرفون يحضرون مؤتمر المَبْرَقِ الْحِنْبِي اشْنَةً أَنَّا فَي اسْتَرَالِيَا أَنْ أَمِيلَاحٍ قَطَاعَيْ الصارف والشركات يعنل اهم اولويات الدول الاسيوية من اجل اشاعة الاستقرار في التصاداتها. والمتانوا إن الساعدات الدولية لا يمكن الا أن تكون حلولا مؤقتة. وقال ميشيل برمير ليانو وهو متخصيص كبير في سوق رأس لللل في البتك الدولي أ مرويترزه أول من أمس: وينكن البحث في أجرابات مثل انشاء سنة للعملات أن لجراءات اخرى ولكن مرة أخرى أن تكون فعالة إلا بالارتباط بعناصر اغادة تتطبع قطاعي الشركات والمبارف، وقال غربيتشي ماروياما مدير ادارة سوق المبرف الإعدى والمال في ودارة المال الدانية الصحافيين في المُؤكِّر أن بَلادة مستعبد أساعية الدول الأسيوية على أغادة تنظيم قطاعي للصنارة، والشركات

#### استرالها تحظرهم أكبر أربعة مصارف في البلاد

• مسيني - رويترز - قال ستر كرميتيان ورين الخزانة الاسترالي أمس أنه لا بد من خفص لينجان الإفراض التي تعرض على قطاع الإعمال قبل أن فتكر الحكومة في رفع مطر عن انتماع الكر أربعة بتوك في استراليا. واردف كوستيل قلنلا في مقابلة تلقرونية مأن نسمح بالانتماج بن اي من هذه الينوك الكبيرة الأربعة الأبعد ان عُنتَعَ بِتَصِينَ النَّافِينَةِ فِي هِذَا لَلْجِالَ بِالنَّادِ (اقْرَلْمَن السَّرِكَاد)، والتي تجدد التوقعات في الاستوع الماهني بان ينك أستراليا الوطني وهو اكبر بنوك استرالها على وشك أن يقدم عرضنا تصل قيمته ألى ٢٠ بليون دولار استرائي (١٣ بليون دولار) للمراه سجوعة استرالية ونيرزيلندا للصرفية إلى أقبال كين على غرام اسهم البنام. والمتحت التقارير الاعلامية أن ينك نستراليا الوطني يستعد لتقديد عطاء لشراء مجموعة استراليا وتهور ماندا المصرفية قبل عبد لليلاد فيفا يعد تحديا للسهاسة للصرفية الحكومة والتي يعلق طيها

والإعطاب الربعة، والتي تحظر الانتعاج فينا بين أكبر الربعة ينوك في

زيادة الرحلات الى باكستان

## الخطوط الجوية القطرية "تتسلم عشرطائرات ايرباص في السنة ٢٠٠١

🗀 النوجة - محمد للكي أحمد

🗷 أعلن الرئيس التنفييذي لـ «الخطوط الجوية القطرية؛ أكبر ألباكر أن الشركة ستسير المزيد من الرصلات الى منطعات بواتية جديدة وسنتزيد عدد الردلات المسترة آلي المحطات الصالية التي مطغ

وستسير والقطرية، رحلة جوية من دون توقف الى لاهور تلاث مرات اسبوعياً لبنداء من الثاني من كانون الشائي (يتاير) ١٩٩٥. وتعد لاهور المطة الثالثة في باكستان الى جانب رحلة اخرى الى منينة بيشأور مرتبي اسبوعيا والتي جرى تنشينها

في تموز (يوليو) للأضي. ولفت أكبر الباكر إلى الأممية التي تحظى بها شبه القارة الأسيوية ل والخطوط القطرية، وافاد انه عن القرر ان تسير الشركة عشر رحلات استوعية الى

بالستان في كانون الثاني (يثاير) للقبل. ولكس منس وولون في والخطوط القطرية، ف مؤتمر صحافي عقدوه أمس في مقر الشركة لناس تسبيير رحلة إلى لاهور من يون توقف أن القطرية ستستخدم طالرات سوينغ و ٢٠ - ٧٢٧، في رهلاتها الى لاهور التي حين استقباله اول طائرة من طراز طيرياص ٢٧٠ - اء في شياط (فيراير) ١٩٩٩ من بين أربع طائرات من الطرار تفسيه تقدمت الشبركة بطليها، ومنجتم تسليم طائرات دايرياص ٣٢٠ -١٠

يعوجب عقد تأجير وقعته الشركة مع للؤسسة المنتغافورية لتأجير الطائرات في وقت مبكر من هذه السنة. وأكدت الشركة شراء احدى عشر طائرة من طرار دايرياص ٢٧٠ - أ، وسيتم تسليمها في السنة

وأوضح الباكر أن عملية تسليم طاثرات دايرياص ٢٢٠ - أو المؤجرة في مطلع ١٩٩٩ من شانه أن يفسح
 المجال أمام الشركة للعضي قدماً في عملية التوسع من خيلال تسييس الزيد من الرحالات الي محطات دولية جديدة فيضيلاً عن زيانة عند الرصلات الي

المطات الحالية. وارتفع عدد للسافرين على متن والقطرية، بنسبا ٥٩ في اللَّسة في الربع الأول من السنة الجسارية. وتحسنت عوامل التحميل بنسبة ٢٩ في للكة عن

لَّفْتَرَةُ نَفْسِها فَي العَامَ المَاضَيْ. وتَزَامَنُ اعالَنْ دَالْقَطَرِيةَ، الّذِي تَاسِسَتَ عَامَ ١٩٩٤ عن تنشين رحاث جديدة مع عملية تنظيم الشركة شملت تغيير الوان الطائرات وتقديم زي جديد بتصميم مبتكر لطاقم المقصورة وتطوير الخدمات المقدمة أثناء الرحلات بما في نلك خدمات التموين.

ينكر أن والقطرية، تسير رصلاتها الى أبو ظبي وببى والكويت وجدة والظهران والقاهرة وعمان والخرطوم وبيروت وكراتشي وبيشاور ونك ومومباي وتريفانبروم وكتماننو وكولومبو ولندن

## الاحتجة اللكة تعاودرحلاتها بينعمان وحيفا

□ عمان - صلاح حرين

🖿 عالت رحسلات الطائرات التابعة لخطوط والأجنجة الملكية دين عمان وحيف الى سابق

وغادرت واحدة من الطائرتين الصفيرتين من طراز داش اله الذي تملكهما الشمركية امس من مطار عمان الدولي متجهة الى حيفاء في اطار جنول جييد يتضعن تسيير رجلتين جويتين تقوم بهما طائرات الشركة بين عمان وحيفا، لحداهما يوم الاحد والتَّانية يود الريعاء من كل اسبوع. وكانت رحيلات طائرات والاحتجة لللكية بنن عمان وحيفا تعقفت منذ نحو عام وثلك لعدم وجود ما يكفي من السافرين بين للديثتين لجعل هيه الرحالات

محلقة وكانت رحالات والاجتحاة اللكية، بين عمان وحيفا بدأت في عظلع العام للناضي برحلة ولحدة إسبيوعياً، غير أنَّ الشَّرَكة زادت عدي الرحالات ليصبح رحلتين كل لشيوع ونلك توقعا منها ان يكون هذا العند مناسبا لخنمة والوسط العربيء في اسرائيل، وهو تعبير توصف يه مناطق النسج المكافي العربية في اسرائيل. والذي يتركن الى حد بعيد في

شمال الدولة العبرية

.199Y 1990

وتشمل الاصراءات الأعضاء

وتأهلها للمنافسة للفتوحة في افق تطبيق اتفاق الشراكة مع الإتحاد الأوروبي. وكانت فرق برلانية من هزب

اقترحت تمديد اجأل هذا الاجراء الى شىهر شباط (فبراير) المقبل التمكين الملزمين كافة من تسوية اوضاعهم الضَّريبية. ورد وزير النال والاقتصاد فتح الله ولعلو ان تمديد الأجال من أخت صاص البسرالان الذي سبق ان اقس تلك الإجراءات ضمن القبانون المالي ويتبوقع ان تقدم تلك الفرق

وحسب موازنة ١٩٩٨ - ١٩٩٩ فأن المكومة تشوقع مداشيل استثنائية تقنر بنحو ٢,٥ بليون برهم (۲۷۰ مليون دولار) من هنه العمليات تسخّر للمساهمة في معالجة خال العجز للألي للخزانة المعر بنحو ثلاثة في ثلثة.

يغوق ٢,٥ بليون برهم، خصوصاً وأن الشركات الصغرى والمتوسطة التي تولجه ظروفأ مآلية صعية

# مناخ علاقاتها المالية والانتاجية

🗖 الرياط - محمد الشرقي

ادارة الضرائب في المقرب كافة لحال الاستفادة من الفاء والتنشير على تستيد الضرائب المستحقة على القسركات والقناولات والأفراد للفشرة بين

وكانت الحكومة تضمنت هذا الإحراء الاستثنائي في القانون النائي ١٩٩٨ - ١٩٩٩ لتــــمكين الشركات من تسوية اوضاعها الضريبية تجاه مصالح الجبايات ولتصحيح الإخطاء والإغفالات التي تشوب محاسبتها.

الكلي من جسراءات وغسرامسات وعلاوات مثرتبة عن التلخير في اداء الضبريبة على الشبركيات والضريبة على الدخل والضريبة على القيمة المضافة وضرائب الأرباح،

وقات وزارة الثال والاقتصاد ان تسبوية تلك الصالات تعكن

الشركات للغربينة من تحسين

#### تُحَتَّاجِ الَّى وقت أضافي لتصفية تحساباتها تجاه ادارة الصُّرائب. ﴿ يَشَمَارُ الَّيْ انْ الدَّهِـرِبِ وَالْغُشُ الضربيي يعتبر جناية في المغرب يعياق عليها القانون منذ أن أقنر البيران هذا التوجه قببل

والبويات والسجاد والموكيت

واشتسارت الدار ايضنا الي الفرص الاستثمارية المساعبة في صنباعة الطوب والبلوك الاحسم الفخاري ويقسر حبب الأستثمارات التلحة بنصو ١٥ مليسون ريال (١٢ مليسون دولار) بعائد استثماري يقدر بنحو ١٧ في للنة خلال فترة استرداد تغدر بتحو لربع مسوات.

والطينات اللحثة.

■ دعت الدار السنيمسودية للخيمات الاستشارية (مؤسسة

حُكومينة عنامة) رجال الإعمال ستشمرين السعوبين الى ستشمار في عدد من الفرص مَاعِيةَ الْمُوافِرةَ فِي السَّعُودِيةَ . رِبُ مِنْهِنا صَنَاعَـةً كَتَرِيوِنَاتَ لسيوم الرسبة التي ارتفعت الت السعويدة معها في عام ١٤ التي ١٩٠٩٤ التف طس في اليوجد اي مصنع منتج لهند ذقي السعوسة وانسارت الدار في تقرير الي فرصة كبيرة للاستثمار في الصناعة التي من المتوقع أن

د الطلب عاديها في السنة ٢ الى اكترمن ١٨١ ٢١ الف في دول محاس التعاون ليجي، من بينها ٢٥,١٥ الف في السعوبية للاستخدام في اعات كسماوية من بينها

صناعة الاحبار وللنظفات وللواد لللاصلة والأنوية ومستحضرات التجميل وكذلك مبناعة الدهانات

مقترحات مشروع جديد امام لجنة

الثائية القرعية الإستوع الجاري

لتمند العمل بهذا الاجراء الى

مطلعة إن الفترة الماضية (يضعة

إسابيع) لم تكن كافية لتسوية

الملفات العالقة كافة وجمع مبلغ

وتعتقد مصابن اقتصانية

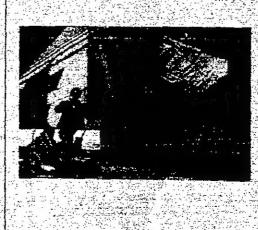
مطلع السنة القبلة.

ولفستت الدار الى فسرهد التتشعارية في صناعة الاتوات الصحية والخزفية والستخدم في متناعتسها خياميات الكاؤلين

ويقدر حجم الاستشمارات للتباجية منصو ٧٤ مليون ريال (١٢,٥ مليدون دولار) بعسائد استثماري يلدر بنحو ٢١ في المئة في فترة أسترداد تقدر بنحو اربع

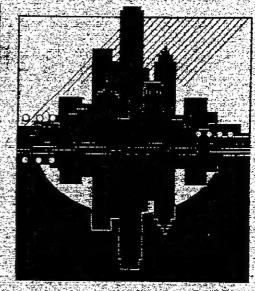
# الدارالسعودية تدعورجالالاعمال الى الاستثمار في فرص صناعية





113		2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
	A BATTA WAR		1 198 4 5 4 5 1
mat.		LA VICTORY	
등 수 수 본 전 시 한 시 된 시 된 시 된	F - 新名字的一点意	The Market S	
23			
			. 1
ווצון יי		**************************************	** * * * * * * * * * * * * * * * * * *
		0 7	
-3/3			45
447			
-	44.0		100
.161			
BILL			
ان ا ان ا			
40			
-	the second second	× 1	
		<b>5</b>	
ا برد			
. 44	100	of the state of th	
Ch.			· Affirmacy
برد 4 کا 4 کا	· 图 图 · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7. 7 3 Er de	# A C
15.0			
	计 本第二人式经验	7 January Committee of the Committee of	All the state of the state of
0			"多"的"·哈拉克"。
اصد	And Andread to a	. No. 30 200	and the state of t
		Z	145 - 15 M. A.
			1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1

سونيمير فلة ١١٠ - التثبيت الأول tears. 1444-11-73 1544-11-77 FIVE 37095 11 11 سولينير فئة به - التثبيت الأول سوليدير فئة وأه -- التثبيت التافي 1994-11-75 6754 0175Y4 PATS 17045 وليسر أثلا سه -التثبيت الثاني 1444-11-47 17.0 AEVY 71744 لبنت اللبغاني للنجارة مجه 1994-11-17 147. AYY. KPOOK YA.AY 1994-11-77 YA.AY بك عودة ديد، 111-A 1994-11-77 یک بیروت ،جه TVY18 EYYE T. IY T. 40 1544-11-77 يك ميشوس 1444-11-70 7.140 ETY. لركة رسامني يونس 1944-11-77 TOTT 111/1 · . VA .. VA شركة الترابة اللبنانية ليركة الإسمنت الأبيض إيسم 1994-1--79 T11. رب ريست الانتيض (استي) الركة الاستات الأنتيض (الحاملة) ريحة أم \$ . . . 1. Va 1554-15-56 771. \*\*\* 1444-16-TT · Yo 1177 شركة أترنست ونيسير امري إلحامله) 1114-11-11 TYA1 1.41 وتسبراميك (اسمى) (١)



برجر طح من عفرين ميدين لازطيبالاغرة

 اخالت معرودية الشركة الرائعة عالياً في مجال العنالية البشرة الغيراً عن لضافة مثنجين جنبين الى مجميعتها الواسعة من مستحصرات ترطيب البشرة للتواقرة في الشرق الارسط وهما طويتين العثه للشافعة والرشي متعم البشيرة حيث تبغير الشركة يتاك المستنهلكان للزيد من منتجافها نباد



الدمق والمحالة والمعالية بيطورة الدبيو والمسترورة الزجياتان القرافييا برائيكة اللكية الثي تم استخلامتها من لجور الراج للعقر الني جأن طن ممالعة السابة ومحبد الأنداث فواد العط

ورهذه الناسية، 18 معيدين بالأقبل الليب الطومي مجرجان في الليس الأوسط وسمتم عمر الليك بشعب لدى المعلمات العرب والسنويين في منطقة الميرور ا والمناز والمناز والمناز والمناز والمناز والما البياد في الأكثر شرأ في التطبية المحاص المراجع المراجع وتلخم بخبرحتن بمن كالإطوح بالوادن برائدة الساف تحضرا ثم تضميمه خصيصا المستهلكين في الشرق الأرسط يتمتع يتركيبة مبيرة ترصلنا إليها بعد عطيات يحث

ويذكر أن ولوشن برائحة السائرة يحتوي على وأي لين سني إي، وهن عنصس مغن قريد يتوليد في سنتمضرات بجريس ه. ويتبين بتركيبة مينكرة طورتها الشركة أعندة أعلى ليبيدات البشرة ذاتهاء وهي تتظفل فيها يعيزهه وتعبل على شرطينها

#### 'رؤية للإعلان' تبدأ نشاطها في مطار دمكي

• بنات مسركة رؤية للإعلان الخنامية بطلع الشهر الجازي تقنيم شنماتها الاعلانية دلط منظار نمشق الثرانيء ني اطار فتح الدال احام القطاع الذاص للعمل في حجالات وقال للبين العام لـ مرزية، عني حبين «أن الشركة ستؤمن وسلتل اعلانية تستطيع الشركات من خلالها الاعلان عن

والزاية وهي ثالي شركة خاصة يسمع لها بالاستثمار واخار الطان بعد شركة دراماك، التي تبير استرق دمشق المرة؛ في مطار بعشق التي بشيئت اول نشاط للقطاع السهري الخاص في مجال الاسواق الحرة في الطارات السورية. وتقوم درايةه بتنفيذ مشروعها المنحات الاعلانية لاعزاض الدغاية و الإعلان التجاري بالتنسيق مع يزارة النقل المغررية وبالتعاقد مع دللتيرية العامة للطيران للبعي، ودللرصية العربية للاعلان والمكوميتين لتركيب لوحات اعلانية في عطارات تعشق

متنجاتها أبطرق متحلوزة وتحقق الفائكة للرجوة الممشاقي

وحلب واللانقية واستثمارها ويتعلفني اللبورية رمسم اشقال اناكن اللوحات يشكل سنوي وتحصل مؤسسة الإعلان على رسوير اغلانية تجسيك بالقياس على المتن للربع ويختلف هست من الإعلان سواء كان محلها أو

والهمع الصيد حكيكر أن للفندوع منفذ على ثلاث مراحل وبتدا للرحلة الاولى في مطار نعشق على شكل لوحة مورعة في قاعلت للبال كافة وللمراث وعلى الخيق العلم العطار هيث قلمت الشركة بتركب الرمات بقياسات منتلقة وبقوم طريقة الإعلانُ داخلُ الطالر على اختيار العلن قياس اللوحة من القياسات التوافرة ومكانها استنادا الأملكن توضع اللهدات واللفة الزبندة التي تناسب وهي غلاة اشهر ويستة الشهن رسنة: ويختلف سعر كل لؤحة استثلالاً الى قياسها وبدي الإصلان وينفع للطان الخلي الأجن بالليرة السروية في عين عفع شركات الطيران والشركات الاحنبة التي لمتعير وكيلأ

#### تميين ثلاثة مديرين في فنادق ومنتجعات فوليديان

لها في سورية بالقطع الاجنبي،

 عينت قباليق ومستجهات دهراسي إن فالاته منجوس علمين في مشاد جنيلة يترقع افتنادها مستقبلا كجروس ونادج



## احتيار فيزا أفضل وسيلة للدفع في المنطقة

ونك في اطار الإستيقية السدوي التي لجرته مجلة والاقتصاد والإعمال، حول السياحة والسفر اسنة ١٩٩٨ وحرى الاستفتاء في الربع الأول من السنة الجارية، حيث وجه عند من الأسللة إلى قراء الجلة العربية حول الأحت سارات للقيضلة لديهم في منا يخص قطاعنات السيناجة والسفر، وتشيمل الفنايق وخطوط الطيران والأسواق للحرة ووسائل الدفع وفي فئة وسائل الدفع، كَانْت وَقَيْرًاه الْحُيَارِ لِلْقُصْلُ لَدِي تَسْبُةً كَبِيرَة مِنْ القَراء وصلت للي ١٤٠ ٧٢ في الله أروتم احتديارها كافضل

وكانت غالبية من شملهم الاستفتاء من رجال الأعمال والمدرين وتراوح أعصارهم بين ٢١ و ٥٠ سنة، وبخلهم

وفني هذا الإطبان عين لتنجع شرم الشيخ الفخم

> الفيايق منذ عيام ١٩٧٠ بريطانيا قنبل انتقاله الر منطقة الخليج عنام ١٩٨٠ والتحق بالجموعة كثائب التدر العسام عنى مندق موليدي إن كراون بالزاء الكريد سابقاً وعبل أيضاً وجرى ترقية يتري تي الذي عمل سابقاً النوستة اعوام مي فندق كراون بالأزا







الجارية

#### برات الدويتني تعلن الانتهاء من الرحلة الأولى من اختبارات محركي الطائرة القاتلة الفتركة

 أنهى متحركنا ISFI 19 اللذان تقوم مرات اند ويثني، تطوير هما الطائرة القاتلة الشنتركة JSF الرحلة الأولية من الاختياران على مستوى سطح البمر، وحققا نتائج متميزة فاقت

وقال ربيرت عني، منيز برنامج SF، في شركة مراد أند ويتقيء: «اثمت الحركان بوينغ 19-614 ISF واوكهيد مارتن ISF119-611 علال اكثر من ١٢٠ ساعة من الاختبارات معالية كبيرة في أداء مكرباتهما يمرجة قائلت التوقعات، وكانث مرجا عرارة التوريينات أقل من الثوقع، كما كان مستوى الاستزار منققميا جابأ الن جانب ثالت تم التحقق من ثبات نظام الضغط وإداء برمجيات التحكم

وأضافت فجاء الأناء للتمين للمحركين خلال الجولة الأولى من الاختيارات كتب مة السارب تخفيمن الخاطرة الذي يتم أتساعه في هذا البرنامجة بنسار الى أن محركات الطائرة الشيركة في طُرِّر جِيسة من محركات F119 التي تشعل النائرة القاتلة F-22 التي يستنفسها سلاح الجو الأميركي السيطرة على الأحوات

JOINT STRIKE FIGHTER



وتفسيتنن الإذة يباران تقريما لاداء مكونات المركيه والتحقق من السنقران نظام المنغط وقحص استويات الافتران والتحقق من أباء نظام التشعيل ويرمحيات التمكم وشكت سراك ان وينتي، من اخضاع للمركين للاختبار حَالَ الله عليهما فللطمر والتعاقد على تطوير فعا وردى روورت سي أن النضل في هذا الاتخار برجع إلى الجهرد الجبارة التي سِنْلُها فريق تعارير İSFI19. بِمن فيهم الشركات التعاقبة على



السنوي بين ٢٠ و١٠٠ الف دولار.

سكريةن، للدير العام لـ أفيرًا انترتاشيونال، في الشرق

الاقتصاد والأعمال التي تعتبر واحدة من أهم المجلات الاقتصادية العربية. وتبين نتائج الاستفتاء بوضوح

القوة التي تتمتع بها علامة فيزا التجارية في هذا الجزء التمير من العالم كما تؤكد حلجة الستهلكين في

الأوسط ونشعر بسرور بالغ للفوز بجائزة

• مرة جديدة اختار وكلاء السفر في للملكة للتحدة •طيران الإمارات؛ لحمل لقب دافضل خطوط جوية الى الشرق الأوسط، وَبْلَكَ فِي هَفِلْ تَوْرِيعِ الْجِوَائِرُ الَّذِي نَظْمَتُهُ وَتَرَافِلُ تُرِيدُ عَارِيتُهُ والإشتراك مع وأميركان إكسيرس ترافله ويتكرر حمل والإمارات، اللَّقِب المرة الصَّامِسة صَّلال الأعوام السيعة منذ بدء

وتم اعلان النتيجة في رويال البرت هول في لندن في حفل حضره اكثر من - ١٨٠ شخص، ويعتبر الحدث الأبرز من نوعة غي قطاع السفر في الملكة التحدة. وتسلم الجائزة نيابة عن وطيران الإمارات، فيك شيبارد مدير مبيعات والإسارات، في المفلكة المتحدة وليراندا من ستيوارت بيكر مدير النشو في ترافل

وكانت مترافل تريد غازيت، ألجلة الاسبوعية الرائدة في قطاع السفر التي توزع ٢٥ ألف نسخة اسبوعياً، لجرت استفتاً، لقرائها في الملكة الشحرة وغالبيتهم من وكلاء السفر الخشار أقضل ناقلة الى الشرق الأوسط روقع احتيارهم على طيران

#### التدريب على تقنيات ماستركارد للمصارف في الشرق الأوسط

♦ لَمُتَمِّمَتُ مَمَاسِتُركَارِدِهِ العَمَلْيَةِ، الشَّرِكَةِ الرَّائِدَةِ في استحداد تقنيات صناعة النفع، من تنظيم دورة تدريبية مكثفة عن عمليات السحب بواسطة بطاقات مستركارد، وحول معالجة معاملات السحب عير الشبكة للمصارف في منطقة

وحضر الدورة الأخيرة، التي نظمتها جامعة مماستركارد، في بيروت، ٣٦ من العاملين في القطاع للصرفي في كل من لبنان والملكة العربية السعوبية والكويت ومصر والغرب ومن بين للواضيع التي غطتها الدورة معالجة معاملات السحب لنظام وماسترويه وهو أول برنامج سحب قوري عالي عند نقاط البيع. وفي نهاية عام ١٩٩٧، كاند هناك أكثر من ١٥٠ مليون بطاقة من نوع ومايستروه متداولة و٢,٢ مليون جهاز في نقاط البيم يقبل البطاقة حول العالم. وهذاك حالياً ٢٠١ مليون بطاقة من نوع مايسترو متداولة في منطقة الشرق الأرميط

وَسُاهُدُ لِلْصِرِفْيِونَ أَيْضًا عَرَضًا حَوَلَ شَبِكَةَ مَسَروس، لاجهزة المسرف الألى التابعة لماستركارد، وهي أكبر شبكة الأجهزة الصرف الآلي في العالم التي تضم ٢٨٠ ألف موقع في

وقال مصد بلعرج، ذاتب الرئيس المدير العام أ. معاستركارد، العالمية الشاقة الشرق الأوسط وشمال الفريقيا: «المتزم ماستركارد بمساعدة للمدارف العضرة في شبكتها على مواكية النمو السريع في تقنيات صناعة النفع. وهذا يمكن المسارف من تعزيز ريحيتها من خلال توفير نظم نغع وخدمات أفضل

#### فورد . . . وقطع الغيار الزيفة

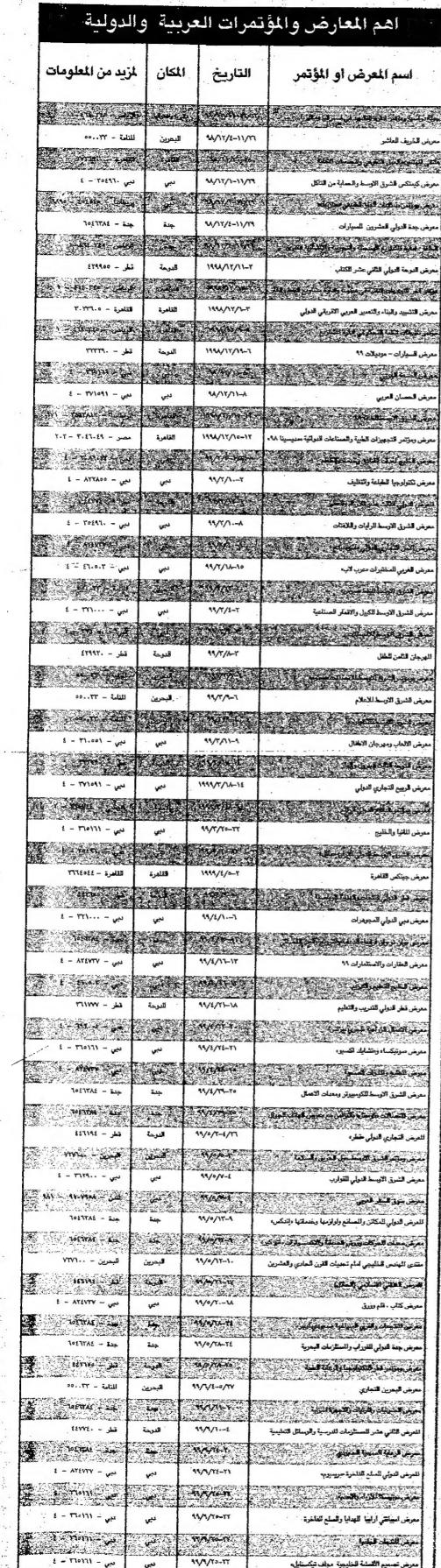
● کمز، س حداثها الرائدة لمارية تجارة قطع غيار السيارات المزيفة، تشارك مفورده في متقدي مهم تنظه اللمنة الاقتصابية التنابعة للأمم القيصعة في

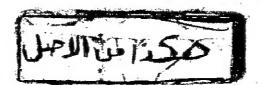
ويتتاول للنتدى موضوع حماية حقوق اللكية الفكرية وتطبيق القوانين للتعلقة يها في الاقتصادات التغيرة في وسط أوروبا وشيرقه وكومتولث العول الستالة.

وستساهم طورده في التندي بتسليط الضوء على مشكة نطع الغيار للزيمة في قطاع صناعة السيارات. وسيظلع كلفن لتجالاته مدير مجموعة عماية وتطرير علامة قطع القيار في شركة تقورده المتدى على أن قيمة القرصنة في تطاع تهارة قطع غيبار السهارات تقدر بنمو ٢٢ بلاين دولار أميركي سنويا. وهذا لا يسلب فقط مقوق مصنعي السياراد، مل وما هو لخطر من ذلك، يهدد حياة الناس حيث تعتبر قطع

الغيار للزيفة ذات جودة يعربونية متنعية ولا تقتمس عده الشكلة على ومبط وشرق أوروباء ففي منطقة القدرق الوسط تعرب شركة فورد كما أعربت شركات رئيسية أَشْرَى مُصِنْعَةُ السِيارَاتِ، عَنْ قَاقَهَا مِنْ انتشار عَطْعِ الغيارِ

عرض تصميم الكسشة للخابجية مجلف تيكسنايله





توباز النافة واللاحة

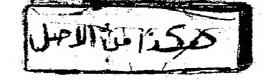
علية العلوم العارية

ميلالة لتعنفان الواتيء

Second Little Break Track

Jan.

1,-1+



استعدت لم القنوين

السنت الفصرة

₩.

(مكتب شروق للأسهم - سبي)

٦٨٠

شركة طيران أبو خبي

¥-

177

111

172

111

177

111

170

. 450,000

11E 1.12. ...

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON HANSON

IMI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

INCHCAPE JARVIS JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER KWIK-FIT HDG.

LUGALI'' M&G GK.

MEPC MIRROR GP. MORGAN CRUCIBLE

LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE

MANUE D& GP.

MORGAN CRUCIBLE
MORRISON(WMOPMETS.
NAT.WSTM.BAJ.
NATIONAL EXPRE
NATIONAL EXPRE
NATIONAL FOWER
NEEVY

NEXT NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK

NORWICH UNION
NYCOMED AMERSHAM
OCEAN GROUP
ORANGE
PEARSON
PENLORNTLDFD.

PENNON GROUP PERPETUAL PILKENGTON

POWERGEN
PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONEC
RAILTRACK GP.
RANK GROUP
RECKITT & COLMAN
PERD NATI

REED INTL RENTOKIL INITIAL

RMC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLIN.
RYLBK OF SCTL.
SAFEWAY (UK)
SAGE GROUP[THE]

SCHRODERS
SCHRODERS NV.
SCOTA NEWCASTLE
SCOTHYDRO-ELEC.
SCOTTEN POWER
SECURIOOR

SEDGWICK GROUP SEMA GROUP

SIZBE SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITHWHY GROUP SMITHKLINE BHILL

SOMERFIELD SOUTHERN ELSC. ST. IAMES'S PLACE CA

SMITHS INDS.

SETON SCHOLL HILTHOR

SEVERN TRENT.
SHELL TRANSPORT & TR

S.UNSBURY (I) SCHRODERS

REUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP

LDN.AMANC.GP. DEAD -LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONDON BYTLGP.

GT.UNVLSTORES

HAYS HSBC HOLDINGS RSBC HOLDINGS (ISE) HYDER

463.75 383.75 414 187 389.26 845 997 481 719 372.5

732.22 6275.32 2063.23 2063.24 2063.24 2077.77 4547.4 1116.24 1126.57 24.97 4190.6 3372.58 2353.29 1247.18 957.58 2353.1 4495.49 1010.69 1352.35 1455.28 1472.18 1010.69 1352.35 1410.89 12147.6 1010.99 1010.99 1

5541,74
2412,64
17396,59
915,06
8384,49
1825,9
3473,52
5645,6
11742,39
8364,89
801,92
7776,17
2064,8
3681,89
8046,52
8413,88
3386,42
1636,15
9451,82
2712,26
772,05
7814,18
2994,95
1246,87
2302,26
911,63
3575,8,7

4612.08 1109.49

1891,71 1200,74 41786.7

2666.63 2141.53

2.66 1.83 9.35 3.5 3.5 5.55 13.1 9.85 7

0.85 0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 4.34 2.08 2.1 1.45

166 (22 266 197 354 7.6 5.15 4.26 3.11

**AUSTRALIA** 

PUSIC BANK
RENCANG
RESORTS WORLD
RESORTS WORLD
RESORTS WORLD
ROTHMANS OF PALL MAL
SIME DARRY
TELEPON MALL VICE

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL YTL CORP YTL POWER

3842.03 2773.6 4367.37 3435.93 5624.93 8233.61 22792.64 15964.88 5175.29 6064.96

14	الحيساة
	3-141-3311

	2	الزئيسيا	م الدولية	واق الاسه	شراتاس	مؤ	
1444	/1990	11/12	11/40	11/17	11/17		
لىنى مستوي	اعلى مستوى					اللؤشر	البورصة
17494,49	*********	10172,72	10:47,24	107.4.101	10.79,79	نیکای داو	ليابان
YY4£,£.	1777,17	17-1,10	1714,14	adlas	Trrr, .A	داو جونر	يوبورك
FTE+, F.	PVIF	OVAL, T.	۰۳, ۵۵۷۵	CATV,4.	** 33Ve	فدت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
YYY1, 2.	7171,27	190A,AT	ESEE,TY	0.01,77	0171,£A	داکس (۳۰ سهما)	لملتيا
31, TVAL	EYAA, EA	YTTT, YA	TAE4, AE	1.444,47	790-,41	(t.) dls	فرنسا
¥1.£,£.	PT, VTTO	VY, FF33	¥ , 4733	10-Y,A.	1071,70	س بي اي	سويسرا
737 - 777	17777,77	1.401,Y1	1-77-,55	1.444,44	1-727,11	عائغ سنغ	عونغ كونغ
A.0,.2	7597,71	1217,4.	144-,01	174-,V+	iris,vi	س تی ای	سنغاقورة
IATE, T.	YAA1,2-	473.47	YV29, 2.	AAAA	*7,1777	المؤشر العام	استثر الدا

43 43	11111,04	10112,12	10131 '54	10144,44	14.11.11	313	استاي	
TV45,5.	1777,17	17-1,10	TTIE, TA	25bc	1777, 17	-	داوح	•
F18. , F.			-	ļ				
	1114	OVEN, P.	0V00,7°	OATV,4.	٠٧,33٨٥	(sem 1)		
4461'4	7171,27	1904,47	£122,TY	9.01,77	0171,£A	(tagen T+)	ا داکس	
1AVY, 18	EYAA, EA	TTTT, TA	TAE4, AE	1.444,47	19, -01	-	کاك (٠	,
						<del></del>		
71.2,2.	PT, VTTo	\$\$44,99	\$ £ \$ 7 } , 1 Y	10-Y,A.	1071,70	ري	س بی	
737 - 577	17777,77	1.401,Y1	1-44-44	1.444,44	1-454,11	سنغ	ع مانغ ،	į
A.02	YEAT YI	1217.4.	154 - 01	179 V+	irts vi			_
1311,114	1001,20	147.44	1454'50	, ,,,,	1441,44	ر منعام	إنوسر	
A.O., E  NAYY, Y.  ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP AGGEGATE INDEX AIRTOURS AILLIANCE UNICHE ALLIANCE UNICHE ALLIANCE UNICHE ALLIANCE ALLECE ALLIANCE UNICHE ALLIANCE UNICHE ALLIANCE UNICHE ARIVA ASDA GROUP ASSUBBIT FOOTS AVIS EUROPE BAN BANK OF SCOTLAM BARCLAYS BASS B SHIS BBA GROUP BODY BODY BODY BODY BODY BODY BODY BODY	TED K  1258 1725 1725 1725 1725 1725 1725 1725 1725	معر الج (معة)	2 17790.54 2 17790.54 2 1790.79 3 200.79 5 396.38 2 1962.75 3 258.38 3 158.38 3 1704.23 5 3462.96 6 13716.69 8 3278.5 6 13716.69 995.1 2 957.01 1 494.26 1 586.7 1 116.48 1 116.48 1 2053.97 6 684.16 8511.08 1 2053.97 6 821.08 1 2053.97 6 824.79 6 825.21 1 499.35 1 108.01 1 108.	STAGECOACS STAGES TAGES TAG	RED ROVINCIA  COMMS.  THE SELS  THES MEDIA  DUP  VATER  FR  DATED D  METER  THE SERVINGE STATES  MEDIA  DUP  THE SERVINGE STATES  MEDIA  THE SERVINGE STATES  MEDIA  THE SERVINGE STATES  THE SE		150.8 79.5 375 375 375 372 288 68.5 117.75 100.5 228 460 494 499.87 504 499.87 504 305 202 490.87 504 490.87 504 490.87 504 490.87 505 506 507 507 507 508 509 509 509 509 509 509 509 509	_
BRITISH ENERGY	663	668 402	.5 4773,9	CAP GENERA		1010	436.45	
BRITISH LAND BRITISH STEEL	517 104	803 467		CARREFOUR		1170 4340	2302	
BRITISH TELECOM.	878	172 95.3 902 465.		CASENO GUICI CASTORAMA		546 588 150 1215	323.5 680	
BTP	379	578 316		CCF		194 575	299.9	
BIR	128	228.31 95	4134.39	COMP		105 335	190	
BUNZL	272	343.5 199	1233.25	CHRISTIAN DE	OR 6	528 858	406	
BURMAH CASTROL	878	1339 770		CIC 'A'		670	440	
CABLE & WIRELESS	785 COM 534	856 487		CNP ASSURAN		176 190	149	
CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPF		716.5 264 95° 601		COMPT. MODE		90 920 1615 3700	616 2545,44	
CAP SHOP CENTS.	351	239 305.		DANONE		719 1838	967	
CAPITA GROUP	578.5	625 342		DASSAULT AV		948 1994	1200	
CARLTON COMMS.	466.25	585 353.		DASSAULT SY		30 327	153.5	
CATTLES	617.5	680 393.		DEXIA FRANC		80 914	644	
CENTRICA CGU	123.5 999.5	123.5	5480,43 13077,34	ERIDANIA BEC		140 <b>296</b> 1067 1375	571 902	
CLOSE BROTHERS	362.5	925 401	687.1	ESSILOR INTL		280 2680	1675	
CMG	1505	2245 667.		EURO DISNEY		11 12.85	6.9	
COBHAM	832.5	1244 565		FINAXA	5	78 720	349	
COCA COLA BEVERA		191 306.		FRANCE TELE		110 490	206.5	
COLT TELECOM COMPASS GROUP	831 648	931,87 151. 689 35L		HAVAS HERMES INTL		23 590 34 519	399 303	
COMPUTACENTER	492.5	783 362		LOREAL		668 3668	208}	
COOKSON GROUP	329	278.5 96.5		LAFARGE		49 657	353.12	
DAILY MAIL'A'	2670	3170 1785		LAGARDERE G		39.4 291.9	145	
DEBENHAMS	387.5	426.5 276.		LEGRAND		645 - 1749	3090	
DEAGEO DEXONS CP.	695 724	778.5 480. 724 472.		LOUIS VUITTO		391 <b>260</b> 0 145 1355	1864 725	
ELECTROCOMP.	433.5	601 311	1862.79	MICHELIN		46.7 408.9	725 189.1	
EMAP	1178	1298 840	2475.71	MOULENEX	9	9.8 194 .	75.2	
EM GROUP	352.5	607.5 312	2774.85	NAVIGATION )	MIXTE DEA L	202 1280	760	
ENERGIS	1095	1127.5 254	1649.09	PARIBAS (EX-	QPARIB 5	14 683	272	
ENTERPRISE OF	330	614 325	1642.88	FECHINEY 'A'	1	88 304.5	157.2	
EUROTUNNEL UNITS FIRST GROUP		81.5 45.5 500.5 200		PERNOD-RICAL		99.9 457.5	304	
FEI	400 . 135.5	503.5 209. 227 102.5		PEUGEOT SA PINAULT PRIN		50 1410 80 1072	649 596,4	
FLEXTECH	580.5	602.5 465	912.14	POLIET		50 550	390,4 480	
GALLAHER GROUP	431	460 306.		PROMODES		786 3910	2192	
GENERAL ELEC.	505	554.54 359.		RENAULT		66 393	164	
GEN	674	925 535	4793.05	REXEL.	5	16 705.5	422	
GLAXO WELLCOME	1979	1983 1340		RHODIA		8.3 183	65	
GRANADA GROUP GREENALLS GP.	945 357.5	120% 683.5 538 284.		SAINT GOBAIN		93 346.9 77 11 <b>8</b> 6	198.1 654	
GT.PORTLAND EST.	194	295 190	732.22	SANOFI		049 1049	577	

ACCOR	1282	1772	901	46040,4
AGF-ASR-GLDE FRN. AIR FRANCE LIMITED D	336 97.1	389.9 197	278.5 97.1	62099.5 18976.0
AIR LIQUIDE	995	1980.8		32200.8
ALCATEL	746	1411	447	148215.
ALSTOM	142	205	109	30345,1
AXA BANCAIRE (CIE.)	750 883	830 1200	432.3 488.5	259332. 27995.5
BIC	363	510	279	20072.4
BNP	465.1	573	263.1	101582
BOUYGUES	1143	1255	601	29611.7
CANAL+ CAP GEMIN	1360	1459	958 436.45	42661.8
CARREFOUR	388 4170	1010 4340	2302	61076,6
CASENO GUICHARD-P	546	588	323.5	39831.3
CASTORAMA DUBOIS	1150	1215	680	18460.9
CCF	494	575	299.9	36111.8
CCEP CHRISTIAN DIOR	305 628	335 858	190 406	20497.3 28332.8
CIC 'A'	420	670	440	13678.0
CHP ASSURANCES	176	190	149	24056.3
COMM UNION FRANCE LI	890	920	616	15154.9
COMPT. MODERNES	3615	3700	2545.44	21097.1
DANONE DASSAULT AVIATION	1719 1 <b>948</b>	1838 19 <del>94</del>	967 1200	125649 19725.4
DASSAULT SYSTEMES	230	327	153.5	25975.9
DEXIA FRANCE	880	914	644	32438.5
ELF AQUITADE	740	290	571	203728.
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	1067 2280	1375	902 1675	27683.3 23082.7
EURO DISNEY SCA	8.1	12.85	6.9	6216.82
FINAXA	578	720	349	34807.5
FRANCE TELECOM	410	490	206.5	409999.
HAVAS HERMES INTL.	523 434	590	399	42558.93
L'OREAL	3668	519 366%	303 208)	15977.25 247923.1
LAFARGE	549	657	353.12	56372.90
LAGARDERE GROUPE	239.4	291.9	145	28707.64
LEGRAND	1645	1749	3090	35214.5
LOUIS VUITTON LIMITE	2391	2600	1864 725	58512.5
LVNG! MOCHELIN	1145 246,7	1355 408.9	189.1	101871.7 337 <del>89</del> .51
MOULENEX	99.8	194 .	75.2	3389.A1
NAVIGATION MEXTE DEA	1202	1.280	760	19156.27
PARIBAS (EX-BQ.PARIB FECHINEY 'A'	514	683	272	82389
PERNOD-RICARD	188 399.9	304.5 457.5	157.2 304	15128.17 22549.15
PEUGEOT SA	950	1410	649	47607.32
PINAULT PRINTEMPS	980	1072	596.4	11.5089.1
POLIET	550	550	480	15271.3
PROMODES RENAULT	3786	3910	2192	71396.31
REVEL	266 510	393 705.5	164 422	63786.47 24306.6
RHODIA	38.3	183	65	15429.62
KHONE POULENC'A'	293	346.9	198.1	108971.9
SAINT GOBAIN	877	1186	654	79144.81
SANOFI SCHNEIDER	1049	1049	577 266 B	113466.0
SCOR :	372 370	523 435	265.9 256.8	56854.98 13283
SEITA	336	340	206.5	17504.25
SITA .	1445	1580	1927.77	1633 L.39
SOCIETE GENERALE	939	1497	536	95854,94
SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	1095 82	1297 139	745 71	36614.61 15539.73
SUEZ (CIE.)	26.1	27.95	14.8	\$1189.56
SUEZ LYONNAISE DES E	1125	1133	634	165560.5
SYNTHELABO	1167	1167	726	56353.26
TFI (TV.FSE.I)	963	1026	545	20223
THOMSON-CSF	230 704	257.\$	145.1	38578.36
TOTAL UAP (CIE.)	704 225.6	900 323	556 167,8	172018,1: 96822
USZNOR	63.9	108.1	55.6	15541.62
VALEO	489	672	377.6	40320.98
VIVENDI (EX-GENERALE	1315	1425	752	209116.5
WORMS ET CIE R	225	450	206	14558.17
~~~	D3 -	4 - 7		
1 120	D NA	AN	V	

TOTAL	704	800	556	172018.13	CITIZEN WATCH
UAP (CIE.) USENOR	225.6 63.9	323 108.1	167,8 55,6	96822 15541.62	CREDIT SAISON
VALEO	489	672	377.6	40320.98	DAI NEPPON PRINTING DALICH KANGYOBK.
VIVENDI (EX-GENERALE	1315	1425	752	209116.5	DAIE
WORMS ET CIE R	225	450	206	14558.17	DARCHI PHARM.
CE	D14	430			DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTR
( GE	RM	AN	Y		DAIWA SECURITIES DDI
ADIDAS-SALOMON	107	328.5	1/0	0.000.44	DENSO
ALLIANZ	187 621	679	160 410.1	8480.45 151958.69	EAST JAPAN RAIL, WAY EBARA
ALLIANZ LEBENS	1120	1774,29		9408	EISAI
ALTANA	114.5	155.9	91	4465.5	FAMILYMART
AMB AACEAMUNCH BETT		294 290	175	10478	FANUC
AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	205 29.1	48.98	25.75	5377.15 5269.36	FUII BANK FUII HEAVY INDS.
BASF	65.75	93.4	57.5	41231.82	FUR PHOTO PILM
BAYER	72	96	58.3	\$2585.68	FUII TELEVISION NETW
BAYER HYPO-UND-VBK. BEJERSDORF	148.5	184	106.2	\$8455,94	FUJISAWA PHARM.
BERLINER KRAFTALICHT	104.8	126 99	71.4	8803.2 7081.3	FUITSU FURUKAWA ELECTRIC
BHF-BANK	67.2	86.7	45.4	6102.77	FUTABA
BHW HOLDING	24.08	33.5	23.9	505439	GUNDAA BANK
BMW	1340	1980	910	32068.38	HACHEUNI BANK
CONMERZBANK CONTIGAS	56 108.5	75.5 109.7	40.1 56.5	26606.88 4340	HANKYU
CONTINENTAL	41.6	62.45	32	5069.41	HEROSE ELECTRIC HITACHI
DAIMLER-BENZ	1623	201,84	105.2	1629.96	HITACHI CREDIT
DEGUSSA	<b>81.3</b>	120.2	64	7484,47	HOKKAIDO ELECPOWER
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	143	162.2	100 81.4	5148	HOKURIKU ELEC.POWER
DEUTSCHE HYPBELFF.HA	55	63	37.8	4012.8	HONDA MOTOR
DEUTSCHE TELEKOM	50	55.4	31	137184.81	INDUSTRIAL BILIAPAN
DRESDNER BANK	78.8	113.6	56	43086.39	ISETAN
ENERGIE BADEN WUERT. ERGO VERSICHERUNG	68 270	79.2 380	52.5 163.1	7288.71 20382.84	TSHIKAWAJIMA-FIARIMA
FORD-WERKE	840	920	780	6048	TTO YOKADO TTOCHU
FPB HOLDING	325	330	295	4875	JAPAN ARLINES
FRESEN MEDICAL CARS	104,55	142.8	60	7318.5	IAPAN TELECOM
FRLKRUPP-HOESCH KR.J GEHE	225 108.5	371 124.5	186 90	4896.67 7909.65	JAPAN TOBACCO
HEIDELB DRUCKMASCI .1	171	168	95.8	9378.29	JOYO BANK JUSCO
HEIDELB ZEMENT	123	179	106	\$209.05	KAJIMA
Henkel Henkel pref.	131 144	159.5 182.9	95 195.5	11344.46 8551.87	KANEKA
IEW .	45.9	52.5	42	4213.62	RANSAI ELECTRIC PWR.
HOCHTTEF	63	90.5	40	4410	KAWASAKI HEAVY IND.
HOECHST	74.35	96.25	57.8	43714.35	RAWASAKI STEEL
SAR-AMPERWERKE KARSTAUT	950 \$10	950 966	570 566	7144 6304	KDD
COELNRUCK.GESELL	2390	2590	1615	3885	KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE
AHMEYER	82.25	166	65.5	7407.18	KINDEN
LEIFHEIT	57 965	66.5 1374	59.6 804	285	KINKI NIPPON RAILWAY
LUFTHANSA	37	55.3	27.95	8110.82	KIRIN BREWERY
KAN	507	773	452	5591.19	KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES
MANNESMANN	188.25	206	84.1	73288.31	KOKUYO
METALLGESELLSCHAFT METRO	26.9 107.25	42.8	21.5	3609.55	KOMATSU
MOBILCOM NM	500	112.51	58.94 61.86	32732.93	KUBOTA
AUNCH RUCK REGO.	790	965.41	521.42	69083.B8	KURARAY KYOCERA
ECKARWERKE STUTTGAR		620	450	4726.4	KANZAR ETEC LOMES
NESTLE DELITSCHLAND	450	500	445	3771.45	MARUCHI MOTOR
REUSSAG EWE	640 91,4	769 110.5	497 77.55	10340.48	MAKITA
WE PREF.	60.5	85.8	52.5	13029.82	MARUNENI MARIB
CWE-DEA.	475	212	474	4599.BI	MATSUSH KOTOBUKI ELT
IAP .	797	1219	503	48616.98	MATSUSHITA COMBAS. IN
AP FREF.	905		536.2	40046.25	MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELEC.WRS.
CHERUNG REMENS	212.25		160.25	14505.59	MATSUSHITA ELEC.WRS.
PREVGER (AXEL) R	119.95 1240	1620	79.5 910	70205.81 4216	MAZDA MOTOR
UEDZUCKER	743	1159	240	7430	MILNEREA
HUEGA	698	700	470	4048.4	MITSURISHI MITSURISHI CHEMICAL
	305	491	248	10461.5	MITSUBUSHI ELECTRIC
HYSSEN INDUSTRIE /EHA	379.5	488	257	1007.4	MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND
	97.5	131.4	80.9	JECOL OR	

VEW 'B'	499	635	420	6832,45
VIAG	1064.5	1374.5 2495	1610	28224.15
VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	2160 340.5	196.8	92.55	43409.24
VOLKSWAGEN PREF.	87.8	139	61.2	8565.5
WOM BETEILIGUNG	76.2	80	29.5	4850.13
WUERTT.VERS.BET.	2740	2920	1840	5893.74
<del></del>				
SWIT	ויס.עיי	DT A	NID	-
DAATI	LLIC	NLF	TIND	2.4
AARE-TESSIN R (ATEL)	836	998	765	2538.1
ABB AG B'	1791	2575	1230	14612.77
ABBAGR	356	523	250	1947.68
ADECCO B	620	792	349	10558.6
ALUSUISSE R	1820 2180	2011	1104	11354,98 5766,73
ARES-SERONO B'	1340	1550	725	8212,28
BARRY CALLEBAUT	315	347	270	1606.5
BCV B	500	740	380	1659
BK VISION B' (NAV)	273	451	143	3603.6
BE VISION B' LIMITE	275	453	. 148	. 2942.5
CIBA SPECIALTY CHEMS	128.5	214	102.75	8879.35
CLARIANT	680	1040	581	9889.92
CREDIT SUISSE R	248 510	382 615	149.5 501	65943.13 . 4374.22
ELEKTROWATT B' EMS-CHEMIE B	210	9100	6600	4194.12
GOTTHARD BANK B	1150	1400	810	1886
HELVETIA PATRIA R	1306	2120	960	2153.59
HOLDERBANK B	1632	2149	1105	8307.12
HOLDERBANK R	352	436	224	3555.2
JULIUS BAER B	4530	5475	2350	4232.15
KUONI REISEN R	5525 904	8770 983	3700	1657.5 3435.2
LLB'B' NESTLE R	2933	3498	558 2053	115627.56
NOVARTIS 'B'	2670	2751	1945	17501.85
NOVARTIS R	2683	2749	1948	166158.13
OERLIKON-BUEHRLE R	180	310	153.5	1929.24
PARGESA BY	2150	2725	1712	3150.84
PHARMA VISION B' (I.	998	1074	835	5109.76
PHARMA VISION BY (N PIRELLI INTL. 'R'	996 370	1092 385.5	827 ·	6095.52 2755.39
KICHEMONT B'A'	2035	2245	1429	10622.7
RIETER HOLDING R	860	1175	593	1861.9
ROCHE HOLDING B	25600	27000	20635	40960
ROCHE HOLDENG GSH	16710	17655	12990	117398.19
SAURER AG ARBON R	315.5 780	517 1710	251 605	3644.63
SCHINDLER R	2300	2695	1510	1189.7 1755.06
STILLHALTER VIS.	383	486	275	3447
SULZER MEDICA	298	438	214	2813
SULZER R	823	1286	565	2991,03
SURVEILLANCE B'	1010	2920	865	1061.51
SWISS LIFE B	998	1395	559	11723.5
SWISS RE R THE SWATCH GROUP B'	3575 800	4120 1300	2062 647	52267.01 2895.41
THE SWATCH GROUP R	I84	272	169,5	2765,52
UBS R	430	633	270	92181.63
VALORA R	379	479	260	1525,47
VONTOBEL B	2300	2790	1090	1932
ZURICH ALLIED R	1009	1187	555	47325.1
	AB	4 % 7		
į J	AP.	IN		
ACOM	7670	\$000	5410	1124651
ADVANTEST	8960	9560	4960	800035.25
AIFUL	6530	10100	5080	305290.5
AISIN SEIKI	1310	1530	1129	378878.19
ATWA AJINOMOTO	3520 1124	5526 1450	2790	232671.94
ALL NIPPON AIRWAYS	430	762	103G 390 °	729970.06 620369.56
ALPS ELECTRIC	1924	1950	1010	344684.38
ASAHI BANK	462	740	323	1073276
ASAHI EREWERIES	1797	2100	1554	883906.31
ASAFII CHEMICAL IND.	518	610	405 .	747271.56
ASAHI GLASS	710	850	480	834420.06
BANK OF FUKUOKA	480	540	400	302457.56
BANK OF TOKYO-MITSUB	1339	1940 460	811	6260424
BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	274 1994	2055	227 1220	311809.19 526395.88
BENESSE	6200	6200	2780	329653.94

3096,96 800.3 6669.05 4298.74 1048.42 1756.89 2821.34 12061.14 4152.74 728.32 1480 1682.8 3257.05 1147.57 20967.21 1199.96 4981.81 3060 944.76 27949.91 4041.55 2711.06 2223.13 6095.02 2682.38 2151.87 24568.57

ASAHI EREWERIES 1797 2100 1554 8839063 ASAHI CHEMICAL IND, 518 610 405 7477713 ASAHI CHEMICAL IND, 518 610 405 7477713 BANK OF FUKUOKA 480 540 406 302457.5 BANK OF FUKUOKA 480 540 406 302457.5 BANK OF TOKYO-MITSUB 1339 1940 811 6260424 BANK OF YOKOHAMA 274 460 227 31809.1 BANK OF YOKOHAMA 274 460 227 31809.1 BANYU PHARMS. 1994 2035 1220 326393.8 BENESSE 6290 6309 2780 326613-9 BRIDGESTONE 2566 3340 2080 2469661	ASAHI EREWERES 1797 2100 1554 8839063 ASAHI CHEMICAL IND. 518 610 405 747771.5 ASAHI CLASS 770 850 480 8344220.0 BANK OF FUKUUKA 480 540 400 302457.5 BANK OF FUKUUKA 1399 1940 811 6260424 BANK OF FUKUUKA 274 460 227 311807.1 BANK OF PUKUHAMA 274 460 227 311807.1 BANK OF PUKUHAMA 1994 2055 1220 526395.8 BENIESSE 6200 6200 2780 329631.9 BRIDGESTONE 2560 3340 2080 2469661	ASWA AIRNOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASABI BANK	3520 1124 430 1924 462	5526 1450 762 1950 740	2790 1030 390 1010 323	729970.0 729970.0 620369.5 344684.3 1073276
BANK OF TOKYO-MITSUB         1339         1940         811         6260424           BANK OF YOKOHAMA         274         460         227         31809.1           BANYU PHARMS.         1994         2635         1220         526391.8           BENESSE         6200         6200         2780         32963.9           BRIDGESTONE         2960         3540         2080         246961	BANK OF TOKYO-MITSUB  BANK OF YOKOHAMA  274  460  227  31189.11  801  802  802  802  802  802  802  8	ASAFII CHEMICAL IND. ASAFII GLASS	518 710	610 850	1554 405 480	883906.3 747271.5 834420.0
CANON 2780 3360 2025 2418155	المستثمر الدو!	BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE	1339 - 274 1994 6200	1940 460 2055 6200	811 227 1220 2780	6260424 311809.1 526395.8 329653.9
	المستثمر الدورا		2760	3300	2025	2418(33
	المستثمر الدوا					
. 111	المستثمر الدورا	66				
	المستنمر الدور					

4			-		YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	15
		110) 12	<b>r</b> v.v.	تليقون	YASUDA PIREAMAR INS.	S
					YOSEITOMI PHARM IND	12
C. L. L. C.					HO	T
CANON SALES CASIO COMPUTER	1766 938	1982 1330	1320 740	266701.25 258747.13	IOI	AC
CENTRAL JAPAN RAILWA		602000		1321599		
CHIBA BANK	464	564	392	360931.56	AMOY PROPERTIES	5.3
CHUBU ELEC.POWER	2325	2360	1960	1736402	BANK OF EAST ASIA	15
CHUGOKU BANK	1645	1883	1530	334856.19	CATHAY PACIFIC	5.
CHUGOKU ELEC.POWER	2100	3255	1610	779204,69	CHEUNG KONG RDG.	54
CITIZEN WATCH CREDIT SAISON	796 2850	1191	640	248178.38	CHEUNG KONG INFR.	18
DAI NEPPON PRINTING	1831	3550 2550	2340 1629	475892.94 1390607	CHINA MRCHEOLDINGS CHINA RESENTREP.	· 12
DALICIE KANGYO BK.	£26	1100	505	2577696	CHINA TELECOM	15
DAIFI	339	783	299	241940.81	CITIC PACIFIC	18
DARCHI PHARM.	1928	2070	1230	532995.44	CLP HOLDINGS LTD	41
DATWA BANK	218	406	146	351758.19	HANG LUNG DEV.	8.8
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1322	1455	624	692581.81	HANG SENG BANK	69
Daiwa Securities	468	674	286	623244.94	HENDERSON INV.	52
DIDA	411000	520000		932969.81	HENDERSON LD.DEV.	40
DENSO	2360	2770	1841	2102452	HIL & CHENA GAS	10
EAST IAPAN RAII,WAY EBARA	739000	743000		2955999	HK.TELBOOM.	14
EISAI	1931	1550 2210	824 1580	304887,63	HONG KONG ELECTRIC	26
FAMILYMART	5850	6090	4080	572367.5 562828.44	HUTCHISON WHAMP.	200
FANUC	4050	5150	3370	969974.69	JOHNSON ELECTRIC HDG	18
FUJI BANK	500	1110	259	1448806	NEW WORLD DEV.	19
FUJI HEAVY INDS.	657	865	313	395408.88	PALIBURG INTL HOLDEN	0.7
LIFE PHOTO PILM	4650	5500	3690	2392982	SHANGHAI INDUSTRIAL	16.
TUI TELEVISION NETW	53,2000	615000		569239.94	SHANGRI-LA ASIA	7.5
UJISAWA PHARM.	1454	1460	1090	466806.56	SMARTONE TELECOM	25
umsu	1420	1602	1086	2662428	SUN HUNG KAI PROPS.	57.
URUKAWA ELECTRIC	418	650	339	274304.06	SWIRE PACIFIC 'A'	36.
UTABA	4370	5800	3500	224093.56	SWIRE PACIFIC B	5.7
FUNDAA BANK SACHEFUNI BANK	920 1098	1050	840	472309.56	TSIM SHA TSUI PROPS.	25.
IANKYU	311	1170	940	630416.56	TVBROADCASTS	21
GROSE ELECTRIC	8200	619 <b>\$400</b>	460 5720	445213.81 325457.94	WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	7.6
UTACHI	782	1070	533	2610229	YUE YUEN INDIL HOKE	15
ITACHI CREDIT	2285	2500	1906	272851.81	1001001000	
OKKAIDO ELEC.POWER	1953	2045	1800	430226.13		_
OKURIKU ELEC POWER	1975	2105	1800	435151.56	SIN	G
RONDA MOTOR	4500	5500	2900	4384844	-	٠,
OYA	5260	5500	3350	610791.13		
NDUSTRIAL BILIAPAN SETAN	693	1160	440	1759921	ASIA PACIFIC BREWS.	3.7
SHIKAWAJIMA-FIARIMA	1176 226	1301 336	485 189	25913L44	CITY DEVELOPMENTS	7.7
TO YOKADO	7510	7988	5830	293458.69 3121306	CREATIVE TECHNOLOGY  DBS LAND	29.
TOCHU	246	394	168	350633.56	DEV BANK OF SING	7.1
APAN APRLINES	322	513	287	572818,63	FRASER & NEAVE	5.6
APAN TELECOM	833900	1590000	726000	368719.94	GOODWOOD PARK HOTEL	21
APAN TOBACCO	1090000		810000	2179999	GREAT EASTERN LIFE	9.1
OYO BANK	445	610	402	393695.88	JURONG SHIPYARD	7.3
USCO	2410	2800	1450	779538.25	KEPPEL CORPORATION	43
AMMA ANEKA	343 894	540	282	329729.25	NATSTEEL ELECTRONICS	3.5
ANSAI ELECTRIC PWR	2500	2600	483 2100	314196,19	OVERSEAS CHINESE BEG	3.5
AO	2395	2420	1630	2446574 1484472	OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES	9.5
AWASAKI HEAVY IND.	303	354	195	421348.69	SINGAPORE AIRLINE 20	69
AWASAKI STEEL	192	286	145	624297.19	SINGAPORE AIRLINES	7
DD		6600	3700		SINGAPORE LAND	
	4560	0000		293071.13		4.0
	465	579	430	293071.13 308071.75	SINGAPORE PRESS HDG.	
EYENCE	465 13820	579 20300	430 10600			17.
EYENCE INDEN	465 13820 1680	579 20300 1800	430 10600 1290	308071.75 521704.94 446980.75	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM	1.63
EYENCE INDEN INKI NIPPON RAILWAY	465 13820 1680 623	570 20300 1800 728	430 10600 1296 591	308071.75 521704.94 446980.75 1909583.38	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH HDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 16	17.1 1.60 2.70 2.70
EYEME Inden Inki rippon railway Irin brewery	465 13820 1688 623 1291	570 20300 1800 728 1310	430 10600 1290 591 909	308071.75 521704.94 446980.75 1909583.38 1336843	SINGAPORE PRESS HIDG. SINGAPORE TECH HIDG. SINGAPORE TELECOM 16 SINGAPORE TELECOM 10	17.5 1.65 2.75 2.75 2.75
EYENCE INDEN INKI NIPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL	465 13820 1688 623 1291 91	579 20300 1806 728 1310 143	430 10600 1296 591 909 77	308071.75 521704.94 446980.75 1909583.38 1336843 258023.88	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM 18 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING	17: 1.6: 2.7: 2.7: 2.7: 1.7:
EYENCE INDEN INKI NIPPON RAIL WAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUSAI SECURITIES	465 13820 1680 623 1291 91 1035	579 20300 1806 728 1310 143 1615	430 10600 1296 591 909 77 830	308071.75 521704.94 44690.75 1909583.38 1336843 258023.88 263117.63	SINGAPORE PRESS HIDG. SINGAPORE TELECH INDIC. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	17.5 1.6 2.7 2.7 2.7 1.7 5.2
EYENCE INDEN INDEN INDEN ININ BREWERY OBE STEEL OKUSAI SECURITIES OKUYA	465 13820 1688 623 1291 91	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550	430 10600 1290 391 909 77 830 1550	308071.75 521704.94 446700.75 1009583.38 1336843 258023.88 263117.63 227350.81	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM 18 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING	17.5 1.6 2.7 2.7 2.7 1.7 5.2
EYENCE INDEN INDEN INDEN INDIA SHPON RAILWAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUSAI SECURITIES OKUYO OMATSU	465 13820 1680 623 1291 91 1035 1739	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765	430 10609 1296 591 909 77 830 1559 499	308071.75 521704.94 446990.75 1909583.38 1336843 258023.88 263117.63 227356.81 623984.44	SINGAPORE PRESS EIDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN	17: 1.6: 2.7: 2.7: 2.7: 1.7: 5.2: 6
EVENCE INDEN INDEN INGEN	465 13820 1690 623 1291 91 1035 1739 644	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550	430 10600 1290 391 909 77 830 1550	308071.75 521704.94 446990.75 1909583.38 1336843 258023.88 263117.63 227356.81 623984.44 413027.38	SINGAPORE PRESS EIDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN	17.5 1.65 2.76 2.77 2.77 1.77 5.2
EYENCE INDEN INCH NIPPON RAIL WAY IRIN BREWERY OBE STEEL OKUSAI SECURITIES OKUSAI SECURITIES OKUSAI SECURITIES URATSU URATSU URATSU YOCERA	465 13820 1690 623 1291 91 1035 1799 644 293	579 20300 1896 728 1310 143 1615 2550 765 460	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 499 240	308071.75 521704.94 446990.75 1909583.38 1336843 258023.88 263117.63 227356.81 623984.44	SINGAPORE PRESS HIDG. SINGAPORE TELECH INDIC. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	17.5 1.65 2.76 2.77 2.77 1.77 5.2
EYENCE INDEN	465 13820 1686 623 1291 91 1035 1739 644 293 1280 6050 2130	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 130]	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 499 240 1040	308071.75 521704.94 446500.75 1909583.38 1336543 258023.88 263117.63 227350.81 623984.44 413027.38 453798.25	SINGAPORE PRESS EIDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN	17.5 1.65 2.76 2.77 2.77 1.77 5.2
EYENCE INDEN	465 13820 1686 623 1291 91 1035 1739 644 293 1280 6050 2130 9150	570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 10600	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 499 240 1040 4810 1890 5700	308071.75 521704.94 446780.75 1909583.38 1336843 258023.88 263117.63 227156.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374	SINGAPORE PRESS EIDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN	-
EYENCE INDER INDER INDER INCHENTER INCHENTER INCHENTER INCHENTER INCHENTER INCHENT INC	465 13820 1690 623 1291 91 1035 1739 644 293 1280 6050 2130 9150 1400	570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 10600 1680	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336543 258023.86 263147.63 227356.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 436141.44 225399.94	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH HDDL. SINGAPORE TECHOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 SIT ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MA	17.5 2.76 2.77 2.77 2.77 5.2 8
EYENCE INDEN	465 13820 1680 623 1291 91 1035 1729 644 293 1280 6050 2130 9150 1400 236	579 20300 1806 728 1310 143 1615 2550 765 1301 7380 2345 2345 16600 1680 376	430 10600 1290 591 591 591 591 591 591 591 591 591 592 591 1550 699 240 1040 4810 1830 5700 1010 160	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336543 258023.88 263117.63 227759.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 436141.44 225399.94 352588.69	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN.	17: 1.6: 2.7: 2.7: 2.7: 5.2: 1.7: 5.2: 4.2: 7.9: 3.1:
EYENCE INDEN INDEN INCIDENT RAILWAY INCIDENT REWERY OBE STEEL OKUSAI SECURITIES OKUS	465 13820 1680 1680 1291 91 1035 1779 644 293 1280 6050 2130 9150 1400 236 2240	570 20300 1800 1800 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 499 240 4810 1890 5700 1190	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336543 258023.88 263117.63 227756.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 436141.44 225375.19	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH HDDL. SINGAPORE TELECOM IN MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLIN HAP SENG CONSOLIDATE	17: 16: 27: 27: 27: 1.7: 52: 8: 42: 7.9: 3.1: 2.59:
EYENCE INDEN	465 13820 1680 623 1291 91 1035 1739 644 1280 6050 2130 6050 21400 224 2240 2825	570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 4030	430 10600 10600 599 909 77 830 1550 499 1040 4810 1870 1010 1010 1010 1010 1010 1010 1	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336843 228023.88 263117.63 227356.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 430141.44 4225399.94 332588.69 825775.19	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM 16 SINGAPORE TELECOM 16 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MA  BERLAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLIN. HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUMBUR KEPONG	17: 16: 27: 27: 1.7: 52: 8: 4.2: 7.9: 3.1: 2.59: 5.3:
EYENCE INDEN	465 13820 1668 623 1291 1035 1739 1035 1739 1280 293 1280 2130 9150 2130 236 2240 2325 3280	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 1680 376 2300 4639 5520	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 999 244 1040 1810 1820 1010 160 1190 22190 3210	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 238023.88 263117.63 227755.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 436141.44 225399.94 352258.69 825775.19 446745.44 9933778.94	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN HAP SENG CORSOLIDATE KUARJA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTTERE	17: 1.66 2.77 2.77 1.77 5.22 8 4.22 7.9 3.1, 2.59 5.3 2.35
EYENCE INTOEN INCH STPON RAILWAY IEUN INPON RAILWAY IEUN INEWERY OBE STEEL OKLUGO OMATSU UBOTA URARAY YOCERA YUSHU ELEC.POWER IARUCHI MOTOR IAKITA IARUSHINI IARUSH KOTOBUKI ELT IATSUSHIKOTOBUKI ELT IATSUSHITA COMBAS. IN IATSUSHITA ELEC.NOL	465 13820 1680 6625 1291 1035 1739 644 223 1280 6050 21130 9150 1400 2325 2340 23280 2018	579 20300 1896 728 1310 143 1615 2550 765 1460 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 4030 4030 2355	430 10600 1296 591 909 77 830 1559 499 240 1040 4810 1390 5700 1010 1190 2190 2190 1640	308071.75 521704.94 446790.75 1009383.38 1336843 258023.88 263117.63 227156.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 436141.44 225399.94 352588.69 825775.19 446745.44 993373.94	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH ENDL. SINGAPORE TELECOM IN MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUBBUR KEPONG KUMPULAN GUTTERE LESURE MANAGEMENT	17.1 1.66 2.77 2.77 1.77 5.22 8 4.22 7.9 3.1, 2.59 5.3 2.35 17.3
EYEMCE LINDEN LINDEN LING INPON RAIL WAY LENG INPON RAIL WAY LENG INFON RAIL LANG INFON RAIL RAIL LANG INFON RAIL WAY R	465 13820 1668 623 1291 1035 1739 644 293 1280 6050 2130 236 2240 2240 225 5220 1160	579 20300 1896 728 1310 143 1615 2550 765 1301 7380 1301 7380 1680 3285 1680 3290 4039 5520 4039 5520 1310	430 10600 1296 591 909 77 830 499 240 1040 4810 1300 1010 1010 1210 1210 1210 1210 12	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336843 258023.88 263117.63 227755.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 430141.44 225399.94 352588.69 825775.19 446745.44 993378.94 421939 851950.25	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDI. SINGAPORE TECH INDI. SINGAPORE TELECOM IS UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MACHINE  SINGAPORE TELECOM IS SINGAPORE  LESURE MANAGEMENT MAGNEUM CORPORATION	17.5 1.6 2.7 2.7 5.2 5.2 7.9 3.1 2.5 5.3 2.3 17.3 1.5
EYENCE INTOEN IN	4650 13820 1680 623 1291 91 1035 1290 644 293 1280 6950 9150 1490 9150 1490 236 2240 5220 2010 2010 2010 2010 2010 2010 201	579 20300 1890 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 10600 376 2300 409 5520 2353 5520 5531	430 10600 1296 591 909 77 830 1550 499 249 1040 1890 1210 160 1890 3210 1640 3210 1640 3210 1640 3210	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336543 258023.88 263117.63 227756.81 623984.44 413027.38 413027.38 413027.38 413027.38 413027.38 425799.94 425799.94 426775.19 446745.44 993378.94 421939 851950.25 580677.94	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN STENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MAA BERIAYA SPORTS TOTO- GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CORSOLIDATE KUARLA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTTBRE LETBURE MANAGEMENT MAGNEM CORNORATION MALAYAN BANGERG	17.5 1.6 2.7 2.7 5.2 5.2 7.9 3.1 2.59 5.3 17.3 1.5 5.95
EYENCE INTOEN INCH STPON RAIL WAY BRIN REWERY OBE STEEL OKLIVO OMATSU UBOTA URARAY YOCERA YUSBU ELEC. POWER LAKITA LARIJENI LARIJENI LARIJENI LATSUSH KOTOBUKI ELT LATSUSHTA COMBAS. IN LATSUSHITA COMBAS. IN LATSUSHITA ELEC. WKS. LAZDA MOTOR LAZDA MOTOR LAZDA MOTOR	465 13820 1698 623 1291 91 1035 1739 644 293 11280 6050 2130 9150 1400 2825 2240 2016 1160 475 11310	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2345 1688 376 2300 4039 2355 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1	430 10600 1090 1290 591 990 977 830 499 240 1040 4810 1890 1010 1690 1490 1690 1690 1690 1690 1690 1640 1640 1640 1640 1640 1640 1640 164	308071.75 521704.94 446790.75 1009383.38 1336843 258023.88 263117.63 227156.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 430141.44 225399.94 352588.69 825775.19 446745.44 993373.94 4213930 8519530.25 8519530.25 850677.94 521091.75	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH HOLD. SINGAPORE TELECOM IN WENTED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTUREN  MACHINE MANUFACTUREN  BERLAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUBHUR KEPONG GULDEN HOPE PLTN HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUBHUR KEPONG KUMPULAN GUTHERE LEISURE MANAGEMENT MAGNEM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYAN BANKING MALAYAN BANKING	17.3 1.66 2.76 2.77 5.2 2.77 5.2 4 2.79 3.1 2.56 5.3 2.39 17.3 1.5 5.95 5.95
EYENCE LINDEN LINDEN LING INPON RAIL WAY LENG INPON RAIL WAY LENG INFON RAIL LANG INFON RAIL RAIL LANG INFON RAIL RAIL RAIL RAIL RAIL RAIL RAIL RAIL	4657 13820 14690 623 1291 1035 1779 644 1779 649 1280 6050 2130 9150 2246 2240 2246 2240 236 21160 475 1310 800	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 460 1301 7340 2345 16680 376 4030 4030 4030 4030 5525 1310 5525 1310 5521 1310	430 10600 1296 591 999 77 839 11559 999 11559 999 1040 11800 11800 12190 3210 1640 3244 9983 244	308071.75 521704.94 446790.75 1009583.38 1336843 258023.88 263117.63 2277550.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 430441.44 225399.94 352588.69 825775.19 446745.44 993378.94 4213930 851950.25 530677.94 521091.75	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH HIDL. SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MACHIEVE MANUFACTURIN  BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTIN. HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUBBUR KEPONG KUMPULAN GUTTRIE LEISURE MANUFACTURIN MAGNEM CORPORATION MAGNEM CORPORATION MALAYSIA BRIL SHIPP NESTLE (MALAYSIA)	17.3 1.66 2.76 2.77 2.77 5.2 2.79 3.1 2.59 5.3 2.35 17.3 1.5 5.95 5.95 5.99
EYENCE INTOEN INDEN INDE	465 13820 1698 623 1291 91 1035 1729 644 293 6950 9150 1490 9150 1490 236 2240 236 2240 3116 475 1310 900 237	579 20300 1809 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 1680 376 2900 4039 376 2303 376 2303 376 2303 1564 1120	430 10600 1296 591 9909 77 830 1550 499 4810 1640 1830 5700 1010 1690 1690 1690 1690 1690 1690 16	308071.75 521704.94 446790.75 521704.94 446790.75 1009383.38 238023.88 263117.63 227956.81 623984.44 413027.38 413027.38 413027.38 413027.38 4213399.94 325775.19 446745.44 9933778.94 4213930 851950.25 580677.94 521091.75	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN STENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  BERLAYA SPORTS TOTO- GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CORSOLIDATE KUARUAN GUTTERIE LETSURE MANAGEMENT MAGNUM CORNORATION MALAYAN BANGERG MALAYSIA INTL. SHIPT MESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS	17.5 1.66 2.77 2.77 1.77 5.22 8 4.22 7.99 3.11 2.59 5.33 1.73 1.55 5.95 5.95 5.95 5.95
EIO ELECTRIC RAILWA ETYENDE INDEN INGI NIPPON RAILWAY IENGI SECURITIES OKLUYG OMATSU UEBOTA IARISHITA IARISHITA IARISHITA IARISHITA IARISHITA ELECINDL IATSUSHITA ELECINDL IATSUSHITA ELECINDL IATSUSHITA ELECINDL INTSUSHITA  INTSUSHIT	465 13820 1698 623 1291 91 1035 644 293 1739 644 293 11280 6050 1490 2825 2246 2246 2825 2016 1160 475 11310 800 237 327	579 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7380 2248 2300 4039 2355 1310 5528 2355 1310 5528 2355 1310 5284 433	430 10600 10600 1090 591 990 77 830 499 240 4810 1040 4810 1090 1010 1690 1690 1690 1640 1640 1650 1640 1650 1640 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165	308071.75 521704.94 446790.75 1009383.38 1336843 258023.88 263117.63 227156.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 430141.44 225399.94 352588.69 825775.19 446745.44 993373.94 421930 851950.25 580677.94 521091.75 1233735.49	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH HOLD. SINGAPORE TELECOM IN WENTED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  MACHINA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUBHUR KEPONG GOLDEN HOPE PLTN HAP SENG CONSOLIDATE KUALA LUBHUR KEPONG KUMPULAN GUTHER LEISURE MANAGEMENT MALAYAN BANKENG MALAYSIA INTL. SHIPT NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS	17.3 1.6 2.7 2.7 2.7 2.7 1.7 5.2 5.2 5.3 2.39 11.3 5.95 5.95 5.95 5.95 5.95 5.95 5.95 5.
EYENCE INTOEN INDEN INDE	465 13820 1698 623 1291 91 1035 1729 644 293 6950 9150 1490 9150 1490 236 2240 236 2240 3116 475 1310 900 237	579 20300 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 460 1301 7340 1301 7340 1301 7340 1301 7340 1301 7340 1301 7340 1301 7340 1301 7340 1301 1400 1301 1400 1301 1400 1301 1400 1301 1400 1301 1400 1301 1400 1400	430 10600 1296 591 9909 77 830 1550 499 4810 1640 1830 5700 1010 1690 1690 1690 1690 1690 1690 16	308071.75 521704.94 446790.75 1009383.38 1336843 258023.88 263117.63 227156.81 623984.44 413027.38 453798.25 1151374 1010002.81 430141.44 225399.94 352588.69 825775.19 446745.44 993373.94 421930 851950.25 580677.94 521091.75 1233735.49	SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDU. SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN SINGAPORE TELECOM IN STENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN  BERLAYA SPORTS TOTO- GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HAP SENG CORSOLIDATE KUARUAN GUTTERIE LETSURE MANAGEMENT MAGNUM CORNORATION MALAYAN BANGERG MALAYSIA INTL. SHIPT MESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS	17.3 1.6 2.7 2.7 2.7 2.7 1.7 5.2 5 7.9 3.1 2.59 5.3 2.35 17.3 1.5 5.95 5.95 5.95 5.95 5.95 5.95 5.95

MITSÜBISHI MATERIALS MITSÜBISHI TSTÆ BEG	233 90%	320 1730	170 480	262719.06 1178581
MITSUL& COMPANY	706	892	521	1118070
MITSUI CHEMICALS	. 432 .	445	175	336899.44
MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS	950	1450	515	492009.94
MITSUI MNG & SMELT.	586	. 646	181	297969.25
MURATA MANUFACTURIN		4960	3300 ·	243227.88
NAGOYA RAILRUAD	766	1150	390	337036.38
NANKAI ELECRY.	560	600	530	280767.06
NEC NGK INSULATORS	1045	1550	1040	16/0463
NGK SPARK PLUG	1335	1307	710	255897.94
NICHIDO FIREAMAR.INS	630	835	552 .	283147.13
MICHIEL	10390		93-7700	696759.44
NUDEC NUKKO SECURUTUES	13560	13560	5350	691644.63
NIKON	1160	1570	795	429107.19
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11510	14280	9200	1630506
NIPPON ELECGLASS	1451	186	1185	450275.31
NIPPON EXPRESS	654	856	· 546	702585.19
NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	406	1908	327	499357.5
NIPPON PAPER INDS.	534	677	380	506541.69
NIPPON STEEL	229	269	148	1558798
NIPPON YUSEN KK	39500	4950	33750	502859.94 - 448198.5
NUSSAN MOTOR	396	: 610	301	995163.5
NISSEN FOOD PROS.	2355 1893	2870	1950	286399.63
NKK	95	- 161	- 64	323679.94
NOMURA SECURITIES	1218	1800	1727	2390896
NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG, & TEL	936000	127000	0 236000	14893627
NSK	495	: 645	290	279150.25
OBAYASHI	541000	717995	358	417295,13
ODARYU ELECTRIC RY.	405	621	373	297841
OF PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	1380	1589	403	582826.25
OMRON	1491	2250	1074	384968.44
ONO PHARM	3520	3710	2020	432643.19
ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1550 5100	6790	1310	267049.31 510611.94
ORIX	9090	10600	7710	589668.25
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	2045	400 2295	1738	948059.5 367220.44
PROMISE	5800	7850	4840	693737.88
RICOH	1160	1690	977	802243,81
SAKURA BANK	10270 326	16000 558	9010	1223751
SANKYO (IST)	2845	4050	2595	1305285
SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1136	1540	296	3296727 630126
SECOM	9100	9100	7520	1059057
SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	762	5990	3700	1694202
SEKISUI HOUSE	1200	929	762	420593.5 857675.5
SEVEN-ELEVEN JAPAN	9160	9460	.7810 -	3814590
SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1070	1230	787	1205354
SHIKOKU ELECTRIC POW	1973	2090	1810	552696.25
SHIMANO SHIMIZU	3300 430	3670	2380	#60976.94 339099.25
SHIN-ETSU CHEMICAL	2755	3140	1990	1089880
SHIONOGE SHISEIDO	899	920	340	315665.75
SHIZUOKA BANK	1415	1930	1070	595587.5 1066411
SHORKOH FUND & CO.	40900	46300	28560	452762.94
SMC SOFTBANK	9270	7290	8650 2320	616640.38
SONY	9400	13396	7400	679641.25 3856535
SONY MUSIC ENTINE GA	5540	6350	4010	599261.75
SUMITOMO BANK	1390	1700	894	729154.81 4366071
SUMPTOMO CHEMICAL	428	460	237	694083.25
SUMITOMO ELECTRIC IN	1366	1940	1175	99472I_I3
SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	726	264	109	490042.63
SUMITOMO METAL MININ	437	614 -	364	249907.06
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	395	973	1060	491474.75 : 628543.94
TAISHO PHARM	3130	3430	2460	1081414
TAKASHIMAYA	1051	1150	646	320597
TAKEDA CHEMICAL INDS	8480	4340 8480	5670	3779396 1249061
TDK.	10320	11500	7000	1374417.3
TEDIN	443	443	220	415021-88
TERUMO TOBU RAILWAY	361	2930 475	323	982018,13 309979.81
TOBO	14850	16390	13000	280516.44
TOHOROU ELECTRIC PWR.	660	2190	1800	1018331.75
TOKAI BANK	1391	1520	1120	2155618
TOKAI BANK TOKAO MARAFIRE INS.		2970	2200	3909765
TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER	2890		2845	801275.88
TOKIO MARAFIRE INS.	2890 4590 293	5740 314	271	
TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU	4590 293 330	314 578	271	82332938 362452.13
TOKIO MARLEFIRE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN	4590 293 330 729	314 578 1010	281 572	823329:38 362452.13 409318.88
TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU	4590 293 330	314 578 1010 1760	281	82332938 362452.13
TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO BLECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHBA.	4590 293 330 729 1481 589 713	314 578 1010 -1760 731 713	281 572 1110 505 437	87332938 362452.13 409318.85 1035825.94 875471.13 2295137
TOKIO MARAPIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOSTBA. TOSTBA CORPORATION	4590 293 330 729 1461 589 713 2135	314 578 1010 1760 731 713 2255	281 572 1110 505 437 1110	82332938 362452.13 409318.88 1095825.54 825471.13 2295137 467479.56
TORIO MAR. SFIRE INS. TOKYO ELECTRO FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA. TOSTIBA CORPORATION TOTO TOTO SEIKAN	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030	314 578 1010 -1760 731 713	281 572 1110 505 437	\$23329.38 362452.13 409318.85 1035825.94 \$25471.13 2295137 467479.56 348988.69 450436.5
TOGO MAR & FIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TOSHBA. TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2050 388	214 578 1010 1260 731 713 2255 1170 2350 952	281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246	\$23329.38 362452.13 409318.85 1035825.94 \$25471.13 2295137 467479.56 348988.69 450436.5 305247.31
TORIO MARLETRE DIS. TORYO ELECTRIC FOWER TORYO ELECTRON TORYO GAS TORYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA. TOSTIBH OURPORATION TOTO TOYO SETKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODR AUTOLOOM WES	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030 388 2075	214 578 1010 1260 731 713 2255 1170 2350 952 2480	281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1396	\$23329.38 362452.13 409318.85 1035825.54 \$25471.13 2295137 467479.56 348988.99 450436.5 305247.31 597164.06
TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TOSHBA. TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEKAN TOYO TRUST & BANKING TOYO TA MOTOR UNICHARM	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030 388 2075 3260 5310	214 578 1010 1260 731 713 2255 1170 2350 952	281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246	\$23329.38 362452.13 409318.85 1035825.94 \$25471.13 2295137 467479.56 348988.69 450436.5 305247.31
TORIO MARAETRE INS. TORYO ELECTRIC FOWER TORYO ELECTRON TORYO GAS TORYU TOREN TORPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA. TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEEKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MUTOLOOM WES TOYOTA MUTOR UNITY	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030 388 2075 3360 5310 2130	314 578 1010 1780 731 713 2255 1170 2350 952 2480 3810 5620 2445	281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896 2645 4100 1640	27332938 36245213 409318.88 10352534 225471.13 225471.13 225471.13 2354731 362247.31 397164.06 13253705 376213.44 4331873
TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYU TORAN TORAY INDS. TOSHIBA. TOSTIBA CORPORATION TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WES TOYOTA MOTOR UNITY VICTOR CO. OF JAPAN	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030 388 2075 3360 5310 2130 876	314 578 1010 1280 731 713 2255 1170 2350 952 2460 3810 5620 2445 1359	281 572 1110 505 437 1110 240 1480 246 1896 2645 4100 1640 766	87332938 36245213 409318.88 10352534 825471.13 225471.13 457472-56 34588.69 450436.5 307247.31 397164.06 1358305 376213.44 463187.5 222765.38
TORIO MAR.EFIRE INS. TORYO ELECTRIC FOWER TORYO ELECTRIC FOWER TORYU TORAY TORYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA. TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEISAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR UNICYARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCH BANK	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030 388 2075 3360 5310 2130 2130 2130 2130 2130	314 578 1010 1780 731 713 2255 1170 2350 952 2480 3810 5620 2445	281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246 1896 2645 4100 1640	27332938 36245213 409318.88 10352534 225471.13 225471.13 225471.13 2354731 362247.31 397164.06 13253705 376213.44 4331873
TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYU TOKYU TOKOU TOYO TOYO TOYO TOYO TOYO TOYO TOYO TO	4590 293 330 729 1481 580 713 2135 939 2030 388 2075 5360 5310 2130 876 530000 1200 3650	314 578 1010 1280 731 713 2255 1170 2350 952 2460 3810 5620 2445 1359 56500 1819 3770	281 572 1110 505 437 1110 140 1480 246 1896 2645 1640 766 367000 1040 2680	2732938 36245213 409318.88 103525.54 225471.13 2255137 461472.56 34588.69 450436.5 305247.31 397164.06 12553705 376213.44 40396.3 1059999 240000 1237454
TORIO MAR.EFIRE INS. TORYO ELECTRIC FOWER TORYO ELECTRIC FOWER TORYU TORAY TORYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA. TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEISAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR TOYOTA MOTOR UNICYARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY YAMAGUCH BANK	4590 293 330 729 1481 589 713 2135 939 2030 388 2075 3360 5310 2130 2130 2130 2130 2130	314 578 1010 1280 731 713 2255 1170 2350 952 2460 3810 5620 2445 1350 1319	281 572 11.10 505 437 11.10 740 1480 1480 2645 4100 1640 1666 367000 1040	8731938 362452.13 403318.85 1033825.594 825471.13 2295137 451472.55 36288.59 450436.5 30247.31 97164.06 1338705 376213.44 403187.5 222705.38 1059999

HONG KONG

SINGAPORE

MALAYSIA

11.4 14 4.94 2.9 9.95 3.2 21 3.26 7.25 6.65 21.4 7.9 6.8 10.3 7.05

222 6A 1.95 1.78 3.28 1.65 16.8 9.76 2.77 3.54 12.17 3.11 3.68 1.92

7.05 19.75 8.55 59.25 24.35 10.15 19.9 16.25 34.3 44 12.15 78.5

7 42.7 13.86 17.3 30.5 247 60 18.45 31.8 6.5 33.6 7.05 28 64.25 47 8.6 17.55 9.85 9.85

39:993.36 1808.38 14092.11 12650.83 11966.04 137594.81 34314.04 17438.01 15063.9 9167.3 38639.39 15506.03 10019.26

956,81 6167,36 2616,47 2346,92 6628,5 1685,19

945 884.3 1925.48 3286.97 1522.55 6634.78 2924.68 1090.12 2013.69 8977.82 1382.3

1362.3 6418.72 1129.69 41785.76 41480.75 41480.75 5983.18 5171.87 1225.89

2426.68 5564.76

3113.03

1612.69 3776.33 2390.01 1730

2251 13606.73 10973,49

3329.9 1616.02 1574.9

2.8 2.6 14.1 0.96 3.56 2.0 6.7 5.3 1.38 1.48 2.07 6.4 4.34 2.07 11.46 0.26 2.12 2.13 1.1 2.99 3.2

5.45 9.43 2.96 9.16 9.55 38 14.1 9.5 5.75 3.8 5.95 9.4 5.4 20.29 2.09 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.55 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.68 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88 3.88

250891.94	Carlotte and the control of the cont	-,	,.
283147.13	AMECOR	7.	7.58
420997.25	AMP	20.6	23
691644.63	AUS & NZ BANKING GRO	-11.08	11.88
429107.19	BROKEN HILL PTY	38.19	38.5
1630506 450275.31	CHWLBK OF AUS	21.85	21.85
231826.25	OOCA-COLA AMATIE	3,48	9
702585.19 398789.94	COCA-COLA BEVERAGES	8.27	6.27
499351.5	COLONIAL LIMITED	5.5	5.83
506541.69	CSR	3.78	5.48
1558798 502859.94	FOSTERS BREWING GP.	38.7	4.21 38.7
448198.5	NAT AUS BANK	23.9	24.12
995163.5	NAT.MUT.HOLDINGS (NZ	3.95	4.03
286399.63	NEWS CORP. PREFORD	9.88	13.21 LL 81
323679.94	NIO TINTO	20.51	
2390896	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	6.92	18.96
249111.69 14893627	WESTFIELD TRUST	3.67	3.62
279150.25	WESTPACBANK	10.85	11.38
94 1514799	WMC WOODSIDE PIL	825	5.68 11.25
417295.13	WOOLWORTHS	5.55	6.1
582826.25		4 .	
384968.44	NF	WY	YOR
432643.19			· VI
267049.31 510611.94	300M	40.63	41.04
589668.25	ABBOTT LABS	4931	49.69
948039.5 -	AG ASSOCIATES	4.75	594
367220.44 693737.88	AURTOUCH COMMUNICAT	57.38	58.13
802243,81	ALLIED SIGNAL	4681	47.13
1206621	ALLSTATE CORP.	47.06	51.5
1223751	ALUMINUM CO.OF AM.	78.19	80.31
3296727	AMER EXPRESS	103.44	117.83
630126	AMER GENERAL	72.19	75.38
1059057 1694202	AMERIHOME PRDS.	53.94 58.13	58.31
420593.5	AMERICA ONLINE DEL	94.88	94.88
857675.5	AMERITECE AMGEN	76.5	57.06 83.38
3814590 448425.75	AMOCO	- 61	61
1205354	ANHEUSER BUSCH	. 60	60.13 .
552696.25 460976.94	APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP	78.5	47_31 86_13
339099-25	ATAT CORP	63.06	68
1059880	ATLANTIC RICHFIELD	70.38	. 87.75
. 315665.75 . 595587.5	BANK OF NEW YORK	34.88	35.31
1066411	BANK ONE	33.63	64.88
452762.94	BANKAMERICA NEW	66.25	27.94
679641.25	BAXTER INIL BELL ATLANTIC	64.56 57.06	65.31
3856535	BELLSOUTH	89.68	89,69
599261.75	BERKSHIRE HATHAWAY	69500	62.83
729154.81 4366071	BEST FOODS BOEING	57.94	56.06
694083.25	BRISTOL MYERS SQUIBE	123,38	125.81
994721_13	BURLINGTON NTHINSANT	33.56	35.58
490042.63	CAMPBELL SOUP	58.25	60.11 71
249907.06	CARNIVAL	35,13	42.06
628543.94	CATHRESLLAR CBS.	28.88	36.19
1081414	CENDANT	18	41.38
320597	CHASE MANHATTAN	65.44	77
1249061	CHEVRON	19	88-94 82.19
1374417.3	CISCO SYSTEMS	80.	80
415021-88	CTEGROUP	57.88	73
309979.81	COCA COLA ENTS.	71.69	87.94 41.13
280516.44	COLGATE-PAINL	86.5	96.94
1018331.75	COLT TELECOM CP.SPN.	53.31	55.75
1339172	COMPARIANCA HEALTHC	49.5	34.19
3909765	COMPAQ COMPUTERS	34.06	37.5
801275.88 823329:38	COMPUTER ASSOCS INTL	45.94	61.13
362452.13	CONAGRA COSTCO COMPANIES	63.75	38.19 65
409318.88	COX COMMUNICATIONS	53.81	61
1035825.94 825471.13	DAYTON-HUDSON	50.44	50.44 52.63
2295137	DELL COMPUTER	63.81	71.94
467479.56	DESNEY (WALT)	31.88	42.37
348988.69 450436.5	DOW CHEMICALS. DU PONT E I DE NEMOU	60	101.5 82.75
305247.31	DUKE ENERGY	63.31	70.69
997164.06	EASTMAN KODAK	74.75	85.19
376213.44	ENC CORP.MASS	75	50.25 75
4031873	EMERSON ELECTRIC	65	67.13
222705.38	ENRON CORP	54.19	58.31
1059999	EXIXON FANNIE MAE	74.38	76.56
1237454	FIFTH THIRD BANCORP.	68.78	71.94
643629.19	FERST UNION	62.81	65,69
519608.69	FLEET FINL CEP FORD MOTOR	43.38	60.75
332544.13	PREDDIE MAC	60.75	615
	GANNETT	64.5	74.69
	GAP GENELEC	76.63	76.63 96.69
16 . 650	GENURE	238.88	259.69
16420 01	GENERAL MOTORS GILLETTE	71,44	76
29472.86	GIE	62.13	63.94
27411.99	GUEDANT CORP.	86.75	89.63
134407	HALLIBURTON HEINZ HJ	31.13	57.25
42604_53 10084.43	HEWLETT-PACKARD	59.25 67.19	61.25 \$1.63
19107.65	HOME DEPOT	51.75	51.75
186136.38	HOUSEHOLD INTL	39.56 65.56	52.44
100650.38	INTEL	110	71.81
11759.25	INTL BUS MACH	170	170
133351,:	INIT. PAPER JOHNSON & JOHNSON	43.13 82.25	55.19
70091.06	KPLLOGG	35.94:	50.31
45578.2	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	32.19	43.13
178643.13 52730,71	KIMBEREY-CLARK KROGER	52.31 54.25	58.94
367873.88	TITTA ETI	90.88	.90.88
16577.93	LOCKHEED MARTIN CORP	106.19 43.56	117
39599.36	LUCENT TECHNOLOGIES	88.44	102.25
	DEATHER BY DAME TO SEVANO .		

11	M 4	Se Ser			1
AMECOR. AME	20.6	7.5¥ 23	-5.72 18.46	4484.41 22154.15	
AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	38.19	11.88 38.5	. 7.27.8	17057.04 8621	
BROKEN HILL PTY. CHWL BK.OF AUS. COCA-COLA AMATIE	12.6 21.85	16 21.85	11.7 16.7 3.9	21990.32 20426.37	
COCA-COLA BEVERAGES COLES MYES	3.48	5	3.05 5.97	3527,83 9506.08	
COLONIAL LIMITED	5.5 3.78	5.83	3.96	5044.66 3913.98	:
POSTERS BREWING GP.	4.16	4.21 38.7	2.68 28.7	7177.05 9713.46	
NATAUSBANK NATAUTROLDINGS (NZ	3.95	4.03	2.35	34599.54 5375.42	**.
NEWS CORP. PREFORD.	9.88 20.51	13.21 11.81	7.73 7.02 1631	22334.18 2 17564.11 -	
ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	10.36	18.96		13175.09 4784.75 89036.75	
WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.62	11.38	2.88	4493.12 20575	
WMC WOODSIDE PIL	825	5.68	13	\$827.86 5500	· · · · · ·
WOOLWORTES	5.55	6.1	4.69	6354.26	
NE	W	YOF	K.		
300%	40.63	41.94	23.69	14568.61	
ARBOTT LABS: AG ASSOCIATES	4931	49.69	32.25 1.63	74837.63 29098.49	1
AIRTOUCH COMMUNICAT ALBERTSONS	57.38	58.13	37.94 44.81	33394.11 14086.64	
ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALLTEL	44.81 47.06	51.5 54.31	37.31 38.75	25097.23 34511.77 14819.16	
ALUMINUM CO.OF AM.	78.19 103.44	. 80.31	. 5931	14353.03	
AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	72.19	75.38 58.31	35.62	18194.85	
AMERINILGE AMERICA ONLINE DEL	98.13 94.88	94.88	19.25	163931.38 43466.59	
AMERITECH AMGEN	76.5	57.06 83.38	37.94 47.13	19425.4	1 6 4
AMOCO ANHEUSER BUSCH APPLIED MATS.	61 60 41,38	61 60.13 42.31	37.56 41.75 22.38	58233.86 28675.13 15207.66	
ASSOCIATES FIRST CAP	78.5 63.06	85.13 68	48 50:13	27183.37	
ATLANTIC RICHTELD AUTOMATIC DATA PROC.	77.5	87.25 82.63	58 54.75	22600.15 23412.89	
BANK OF NEW YORK BANK ONE	34.88 53.63	35.31	24.5 37.63	26528,12 62795.12	
BANKAMERICA NEW BAXTER INTL BELL ATLANTIC	66.25 64.56 57.06	65.31 58.5	48.06 46.94 41.13	135104.81 13464.42 88576.75	
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	89.69 69500	89,69 80900	53.94 45600	87694.25 87287.94	
BEST FOODS BOEING	57.94 41.44	62.83 56.06	44,44	9918.9	ž .
BRISTOL MYERS SQUIBE BURLINGTON NITHISANT	123,38 33.56	125.81	88.88 27.38	122722.13 - 15876.4	
CAMPBELL SOUP CARDINAL BEALTH		60.11 71	47,75	25955.12 14013.52	
CATHRPILLAR CES.	35,13 49,63 28,88	42.06 60.69 36.19	21.69 40.25 20.3	20914.02 18100.91 - 20672.27	
CENDANT CHASE MANHATTAN	18	41.38	75 4025	15327.55 55346.05	
CHEVRON	15.63 79	88.94 82.19	71.13 52.51	55865.51 16312.14	114.
CISCO SYSTEMS	57.88	73	34.03	125667.69	1
COCA COLA ENTS.	71.69	87.94 41.13	56.19 22.88	15383.13	
COLGATE PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	53.31	55.75	65.56	25327.89 18468.77	
COMPAGE COMPUTERS	24.63 49.5 34.06	34.19 30.75 37.5	17.5 27.56 23.25	15378.46 16267.68 57906.21	
CONFUTER ASSOCS INTL	45.94	61.13	27 23.25	24726.36 13658.37	
COSTCO COMPANIES COX CONMUNICATIONS	63.75 53.81	65	40:56 33.56	13800.4 14174.31	. 1 .
DAYTON HUDSON	50.44 44.25	50.44 52.63	29.81 39.78	19668.34 19467.52	
DELL COMPUTER DESNEY (WALT)	63.81 31.88	71.94 42.37	19.37 23.5	81265.88 65301.95	
DOW CHEMICALS. DU PONT E I DE NEMOU	60	101.5 82.75	76.5 53.25	21801.99 67551.63	
DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	63.31 74.75 39.81	70.69 85.19 50.25	51.25 54.13 31.25	22861.13 24215.25 19594.71	
EMC CORP MASS. EMERSON ELECTRIC	75 65	75 67.13	23.63	37638.51 28629.76	171
ENBON CORP EXXON	54.19 - 74.38	58.31 76.56	38.5 58.13	17853.75	1
PANNE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	73.19 68.78	73.38	53.88	74943.94 18426.22	
FIRST UNION FLEET FINLOP	43.38	65.69 45	44.69 31.69	62231,75 24630,49	
FORD MOTOR PREDDIE MAC	55.13 60.75 64.5	60.75 61.5 74.69	39.5	62796.1 41225.68	
GARNETT GAP GENELEC	76.63 92.31	76.63	48.94 33,44 70,81	18163.45 29601.61 302492.63	
GENERAL MOTORS	71,44	259.69 76	195.25	18071.37 46754.16	
GILLETTE GTE	46.13 62.13	63.94	36.25 47.81	51166.74 59957.37	
GUIDANT CORP. HALLIBURTON	86.75 31.13	89.63. 57.25	52.38	13067.93 13662.19	
	59.25 67.19	61.25 \$1.63	48.56	21451.4 64495.7	
HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOS TOOL WKS.	51.75 39.56 65.56	51.75 52.44	27.12 26.75 45.38	76098.88 19100.65	4
INTEL INTL BUSIMACEL	110	71.81 113:56 170	65.94 96.13	16388,39 183369.94 158620.63	
INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON	43.13. 82.25	55.19	37 -	13252.57	4
KEYCORP	35.94	50.31 43.13	29.56 24.94	14565.64	
EIMBERLY-CLARK EROGER	52.31 54.25	57.81	33.06	28347.3 13899.93	
LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS.	90.88 106.19 43.56	.90.88 117 -45.13	58.25 87.56	99935.19 20839.93 15356.65	4
LUCENT TECHNOLOGIES	88.44	102.75	36.47	116293.94	
MAY DEPT STORES MENA CORP.	60.69 22.5	70.63	50.25 13.75	14062.68	
MCDONALDS MCI WORLDCOM	72.19 62.44	74.13 62.44	45 28.81	48839,66 110138,25	
MEDITRONIC MELLON BANK	70 63.13	70	45.63 49	32756.91 15494 VE	
MERCK MERRILL LYNCH	158.88	158.88	95.13 37.75	189230,06	
MCROSORT	74.75 128.06	96.88 128.06	38.44 59.47	43180.44 319332.25	,
MORIL (US)	85	98.63	62.94	33085.95 67066.63	
MORGAN IP	111.44	148.69	74.5 78.4	26955.35 19481,16	
NATIONY ORACLE CORP.	69.56 · 35.88 ·	77.5	57.5	23007.72	12.
PENNEY IC PERSICO	53.94 39.13	77.88	43.38	13698.45 57405.36	
PEIZER PHARMACIA UPIOEN	114 54.44	118.69	70.75 ·	747948.5 27657.06	<b>.</b>
PITNEY-BOWES	58.13 58.44	58.44	33.19 42.16	16037.93	
PROCTER & GAMELE PUBLIC STORAGE PF.SE	89.31 27.31	94	66.81	118502.88	
CANTHEON BY	42.75 57.56	46 50.69	25 4[3]	14346.89 13525.66	.*
SARA LEE CORP.	51.75 58.06	52,88 63.19	29.38 · .	25169.85 26518.13	
CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER	109.75	109,75 87 5	57.19	97800.75 80644.88	
CHWAB (CHARLES)	59 48.13	59.19 63.75	29.63. 39.19	15769.75 18424 42	
PRINT	29.81 74.56	31.3# 74.63	23.06 49.33	20786.46 25686.7	
UNAMERICA RENTREST BANKS	81,84 70.55	80.38 82.88	35 37.63	30589.59 15609.24	1
TELE COMMUNICATIONS	42.06 60.81	67.44 43.94	54.94° 22.75	14866.23 19917.3	
EXAS INSTS.	78.75 44.88	78.88	40.88	30705.09	
TYCO INTIL	107	107 68.56	57.63 39.13	59537.36 43812.21	
IS BANCORP DEL	111.75 38.13	111.75	68.5 31	25236.15 28210.22	
ACBOATA COST	63.81	63.94 70	43.94_ : 34.19	32066.47 18956.64	1
VAL MART STORES	76.56 54.15	95.75 76.56	73.31 37.19	18184.21 172483.75	
VARNER LAMBERT	78.38	83.13	28.25 36.29	25935.95 64337.92	
MAY DEPT.STORES MENA CORP. MICHARDS MCI WORLDCOM MCDORALDS MCI WORLDCOM MCDORALDS MCI WORLDCOM MCDORALDS MCI WORLDCOM MCDORACE MEALION BANK MCERCK MERCIK MERCKS MERCIK MCROSOTI MORGAN MCROSOTI MONGANIO MOBIL (US) MORGANIO MOBIL (US) MOBIL (	43,94	57.75	28.5 32.75	23767.2 25236.33	1
VELLS PARGO CEROX	3731	43.44	2.59 29.75	13513.49 60340.02	
ABOO	216.94	221.44	26.5	36562,95 21409,77	11 .
					+

مصادرات التأويل المعاصر

عبدالسلام بنعبدالعالي \*

■ بعدقد ميشال فوكو أن اهم خاصية تميز

التأويل المعاصر هي لانهائيته وعدم اكتماله.

ولا يعنى عدم الاكتمال هنا أن التاويل ينصب

على دمانة، صعبة المنال، عسيرة القهم، وانما،

بالأولى، على أنه لا ينصب على شيء. إذا لم

يكن في استطاعة التأويل أن يكتمل فتلك لعدم

وجود ما يؤول فليست هناك برجة صفر

للَّتَاوِيل ودكلٌ عُلامة لا تشكل في دَاتُها الشيَّ

الذي يصرض نفسه للتناويل، وأنما هي تأويل

لعلامات أخرى، فمهما تراجعنا القهقري فلا

نجد الا تاويلاً. لا وجود للمحال إليه. كل محال

علامة عزلاء تعطي نفسها بشكل انفعالي،

وانما على تاويل آخّر يحاول أن يقرض نفسه

بشكل فعال. معنى ذلك أن التاويل لا يجد أمامه

المجال خالياً، وانما عليه أن يخلي المكان

ليفرض ذاته، عليه أن يكتسح المجال، أي أن

يعلن الحرب على ما سبقه ومن سبقه. فالعلَّامة لا تتحدد منطقياً، ولا يكفي لتعريفها حدها

المنطقي. انها تنطوي على فائضٌ من للعني،

أي انها لا تعطى حتى لنفسها، وبالأحرى

لغيرها. كل هذا يجعل علاقة التاويل بغيره

قوة ومقاومة، قوة تسلط على ما قبله، ومقاومة

تَوْجِهُ الْيَ مَا بِعَدِهِ. وَالْمَاقِيلُ هَنَا لَيِسُ رُمَـانَيْأُ

ولا مكانياً، وانما جنيالوجياً، انه يشير الى

القوة الكامنة خلف كل تاويل. فحرب التأويلات

تجعل التاويل لا ينصب على تأويل آخر، وانما

علَى «المجهوَّلُ الذِّي قَامُ بِالتَّاوِيلُ»ُ التَّاوِيلُ، كما

يقول نيتشه، هو البحث عمن يعطى للأشياء

المعاصر تنعكس على للكان الذي يحيا عليه،

هذه اللانهائية التي يتسم بها التاويل

فالعلامات لا تتورّع، في التأويل المعاصر،

بكيفية متجانسة، وفي مكّان متجانس، انها

تتدرج في مكان متفاوت الإحزاء. كما أن هذا

التدرج لأيتم حسب جميع اتجاهات المكان، بل

مسبّ ما يطلق عليه نيّتشه بُعد والعّمق،

في التأويل المعاصر. ومن هذا تعتبر الأعماق

ثم ان اللَّانهائية تمنع عن زمن التاويل

المعاصير أن يكون زمن الأجّل المصدود. لكن لا

يعنى نلك انه زمن الجيل، الذي هو زمن خطي

تُقدمي. أن زمن التاويل المعاصر زمن دائري،

زمن التكرار والعود الأبدي الذي لأ يعنى عودة

هذا التحرار اللامتناهي، وذلك التعرج في المكان المنستني، ونلك التسراجع السذي لا

يتوقف عند «شيء» يؤول، كل نَّكُ يَجِيعِل مَّنَّ

التاويل المعسامسر لأنهائيا ولأيقف عند

من هَنَا يستمد مفهوم الظاهر كل «عمقه»

وهذا العنف يمارس في أكثر من اتجاه، انه

دوماً علاقة عنف وغزو واكتساح.

قيمتها ومعانيها.

وعلى الزمان الذي يعيش فيه.

ثُمَّ انَّ الثَّاوِيلُ لأَنْهَائِّي لانه لا ينصب على

إليه يُحيل، أي يدل ويعني.

# «الاستثناء اللبناني»: آقاقه واحتمالاته وسط تغير المناطق والمفاهيم

#### حارم صاغنة ء

■ لم يكن لبنان البلد الوحيد الذي تيمن بسويسرا حين سمى نفسه سويمبرا الطبرق. مساله في علت البي وسقة، من ضيف دولة يوغوسلافيا الإتحانية فقالت أنها وسويسرا البلقان، لأن صربا وكرواتا ومصلمين يعيشون فيها. ومثله فعلت افغانستان في عهدها اللكي فوصفت نفصها بـ سنويسترا أسيا، لأنَّ الباشتون والطاجياء والهزارا يتعاشون ليها، وكلُ منهم يحد امتداداً له في دولة مجاورة تمامنا كبعنا حنال المتويشريين مغ الألان والغرنسيين والطلدان

فبحث وظن ساعن تميزه يشيبه بحث مراهق عن معناه وطبيعي ان يحس الراهق، ومن صفاته الشعور بالخاود، أنه يستحق أن يتمايز ويتغرد ويكون. تسويسرياء بمعنى او أَحْرٍ. وَالْأُوطَانُ الْمُكُورَةِ هِي كُلُهَا أُوطَانَ شَبَابَةً لا بقياس الوجود القاريخي أو الجغرافي، بل بقيباس الوجود السيناسي المزهون بشناء النول لكن لينان الى حسمت المسلمين وللسيحيين، والى ضمة العلوالك السنع عشرة الشهيرة، حمل معاني سويسرية لكري. لقد كان مركزاً مصرفياً وحدمياً، وبلداً يرباني الحكم في منطقة غير برلمانية هي أف تقليب السلطة أو عسكريتها، فضيلاً عن تمتعه بطبقة وسطى أعبرض من منشيد لاتهنا في عباله الاستقطاف الحادين طبقات عليا محظوظة وأخرى مصحوفة وبنيا.

بيد أن لبنان، مثله مثل المغانستان والبوسنة كأن يفتقر الى شيء ولحد كي يكون استنفاء وهو إحساع بنيه على ان يكونوا

فهم مند البداية لم يتفقوا على لن يكونوا كذلك، ومن وافق منهم لم يرقف درتيب الواقح والرانب في عنام الإستشناء للوعنود: وحي تختلف الجماعات يغدى من المنعب تحبيد الحق، إذ ربما كان الحق خلاصة حقَّيٌّ صدر كلُّ منهما عَنْ عَاطِفَةً وتَجِرِيةً لا تَجِدَانَ صَدَى لهمنا عند اصحاب الحق الأخر، بل ريما كان خلاصة حقوق عدة ترتبت عليها تظرات عدة . فاسعموا لي، هذا، أن أسرد الواقف، على ما فعل نجيب محفوظ هين كثر الراوين، يصبغ متعندة آل تعنيما أفي البم على عكسها في

الرواية المفوظية. اسمُحوا لي للحِظة، إن الحِدث كمسلّم لم يوافق أصداً: على أن منا حضل في ١٩٧٠ هو وَلَادَةَ وَطَنَ اسْتَلْمُنَاكِي، لَا لَلْوَظِنَ كَانَّ قَالُمَا مِنَّ قبل قوياً منيعاً، حتى اذا ازادت ١٩٢٠ لم يظهر سوى كيان مفتعل بدره عن دلخله في الشام

بيت أنَّ أنَّ الأمسر كَسَانُ لَبَعْثُ عِنْ هَذِاء أَيَّ البدايات التعارضة نشات محكومة بصداه يرقى الى مواجهات الحياة والموت فين ١٩٢٠ و١٩٢٦ قام طبنان الكبير، على حساب مبينة بمشق عاصمة مسلمي الشرق الابني جميعاً في تلك الغضون فصلت عن بمشق حلب وجيل الدور ومنطقة العلويين ولواء الاسكندرون وكان الراي السلامي الشائع أن هذا عقاب لأن

... والعارضة أنضأ

تدويل الشكلة العراقية

■ بدأ يشكل العنزاق في طرفنا الراهن مركز الصنواع بين

الأطراف القاعلة في الشرق الأوسط، ويستند هذا التقرير على اتجاهين في السياسة البولية/ الأقليمية أزاء العراق الأول

يدعو الى اعتماد الواقعية في حل الشكلة العراقية انطلاقاً من

١ - على صعيد الحصار الاقتصادي تتزايد المطالبة برقعه

بسبب الخُراب الإحدِم أعي الهالِل الذي أحدثه، ناهدك عن الإضرار الاسائية العنيقة التي لحقّت بالشعب العراقي، الامِن

الذي لحرج الدوائر الدولية، وأثار التساؤل حول جدوي

٢ - تعرض النطقة (الأمنة) الى تدخلات اقليمية مترايدة

خصوصاً من جانب العسكرية التركية، والتي (تفهمت) الادارة

المدركية بوافعها، وما لحدثه ذلك من اهتزار لصطلح (الناطق

العراق، وفي هذا السياق تعارض النيبلوماسية المبركية اعادة

تش غيل حط اثابيب النقط العراقي المان بالاراضي السورية

معتدرة اياه (خرفاً للقرارات الدولية) ومن للفيد التنكير ان

اميركا تعمل جاهلة على خصر تصدير النفط العراقي عير

الموانئ التركية بهدف تخفيف أزمة تركيا الاقتصابية من حهة

أما الأتجاه الثّاني في السياسة النولية/ الأقيمية أزاء العراق فإنه يرمي في تطوير مستقارمات تدويل القصية

العراقية، وصولاً إلى تكييف النظام الديكتاتوري أو بديله المقبل

مع متطلبات الاستراتيجية الاميركية في النطقة وفي هذا

الاتجاه تواصل الدارة الأميركية نشاطها الهانف الي نفع

تدويل القضية العراقية، الى مرحلة جديدة سمتها الأبرز تنويل المارضة العراقية، مقطة بناك دائرة الوصاية الدولية على

العراق ومنظومته السياسية (السلطة الإرهابية والعارضة

الاحابة على هذا التساؤل تتحند بطبيعة الخاطر السياسية

التي تحملها عملية التدويل والتي تتلخص بالتحميد الصراع

الوطني - القومي مع النبكت الورية، من خلال ربط التناقصات

الداخلية بالعوامل الخارجية، وسياسة الانتظار السلبي. بمعنى

أخر منَّعُ القُوى الوطنيَّةُ - النَّيقُوقُراطيةُ مِنْ العملُ عَلَى حَلَّ

ازمة التلاد المساسية الصلحة الشعب العراقي وامن وسلامة

شعبوب المنطقة . - الحساق المسراع الوطني - القومي بالاستراتيجية الاميركية واخضاعه اسياستها الاقليمية وما

يفرره بدت من ميمند حارجية عن حريستان العزاق عن دوري عزل النضال القومي في كريستان العزاق عن النصال الوطني - الديموقراطي الى خلق المبررات السياسية والمسكرية المتعاون التركي - العراقي ومنا يحمله ذلك من المكانات فعلية لاجتناح المناطق (الامنة)، والتي تشكل بدورها المكانات فعلية لاجتناح المناطق (الامنة)، والتي تشكل بدورها

مبخلاً لربط العراق بالتحالف الاسرائيلي - التركي. - اخيراً لا بد من التاكيد على ان قراعتنا لسياسة وتوجهات

المراكز الدولية / الاقليمية لا تستبعد البيباوم اسية الشرية

الميركية وبورها في أعاقة نمو التعاون الاقليمي، الأمر الذي

يتمالب تصعيد الفعاليات للعادية لعظلية التحالفات العسكرية

وقصح اهدافها للرامية ألى الإخلال بالتوازنات الاقليمية، ودفع

للنطقة الى الحروب والكوارث

\* كاتب عراقي.

يفرزه ذلك من هيمنة خارجية على القرار الوطني المعارض

وريط التجارة العراقية بتركيا والاربن من جهة ثانية

ماذا يعني تنويل المعارضة العراقية

٣ - ازدياد موشورات الانفتاح السوري - الايراني على

التغيرات الحاصلة على ركائر التدويل والتمثلة ب

استمراره كمسفة عقاب شاملة

الوطنية والقومية).

- (C.40)

بعشق قلب العروية النابض لقد فصلت عن البحر ومنافذ لرغبة في تعميم صيغة لبنان الكنير وحماية مسيحييه وتعزيز بيروته ويعسمها ازدهر الكسان الناشئ نوت المدينة العريقية، فيحين انطلقت قبوات الانتساب من فيسروت في ١٩٢٥ لشضع حدداً له والشورة السورية، هُذِمت لحياءً من عاصمة الأمويين قبل نلك بخمص سنولته وفي غمرة الاحتفال بِإِطْفَاءَ الْشَيْمَ عَنْ الْإِولِي الْلِثَانَ، صَبُعْدِتْ في ميسلون حكومة فييصل الاول العربية

> وأحسن انتسائه الفسرح لانه ولد وطؤب استثنائيا حن ولايته واخر انتابه الأسي لانه خسر الاستداد والشيوع والاشوة فحوصر وتراحى له أن موته مطروح على جدول الإعمال. واحدكان بحنفل بجبله وآخركان يبكي تقدانه حاضرته المدينية الاولى التي لا تجوز مقارنة أوى الفلاحين بها. ميطلا ليدان نظر اليه الذن من عالبية ميطلا ليدان نظر اليه الذن من عالبية

الحجازية، النمشقية.

السلمين كسنا يُنظر الى سَجِنْ يَحَول بَينَ السجين والذي فيعطل اعضناء ووظائفه تدريجا، فيما يستاوي عليه السجان بالاجنبي والحال ان معظم للسلمين اعتبروا ان الكلا اللوجة اليهم لا يعنيهم حملة وتأصيلاً، حتى تقول أنه يستفرهم لقد قيل للسنة، مثلاً، أن الوطن الجنيد وطن ملجا وجيل حصين فردوا: وللذا بلجا نحن وممن نتحصن؛ وقيل لهم: انه صَبَارِبِ فِي آلِكَ مِنْ السَّنَانِ فَسَبَّم وهمهموا، مغلوبين على امرهم أن الإسلام

لم يشاركوا في احصناء الوطن الناشئ تــمـر بعنف لهم حــتى ١٩٤٧ على رفض ومماتعة صريحين اما الشبيعة قريما لحب مُعَقِّمُهُمُ اللَّمُوعُ وَالتَّحْصِينِ إلَّا انْهُمُ أَحِيوا أَنْ يحصنوا مجبل عامل، من مجبل لبنان، الذي هنده بالانتلاع، على ما رأى بعض مد قفيهم يومناك واما النرور، وهم ربعا اول اللاجلين للمصنين فاقلق اكثريثهم لن تؤول قيادة اللجسوء الى من كانوا حستى امس قريب فالحبيهم كان السلمون على حق قيناساً بالمواقع التي صدروا عنهنا، وبحنسنابات الجماعة التي لم تكن تصالحت مع فكرة «الأمة - الدولة، بل لم تكن تصالحت تماماً مع انهيار

السلطنة العثمانية قبل سنوات قليلة. - لكنَّ لنسبتمع قلينًا ألى رواية للسينجيين النين تصرفوا بموجب ما شاع بعد الحرب العالمية الأولى، وهو أن الأجسام السلطانيا الكبيرة، أكانت هابسبورغية أم عثمانية، لا بد لهنا من أوعية تكون على شكل يول. النست الدولة الشكل الوضيد الذي يلم الشعوب في ومنذا؟ ويدورها، فالدولة لا يد من أن تقودها حضاعاتها الاشبد ايمانا بها والاشد تقدما بالمعايين الخديثة للتقدم والجبل، في للعني هذا، هو السباق في احتضان التعليم الاجنبي والتصنيع العملي وممارسة الحريات النبنية

ثم ان منا يحفل للبلد خصوصية ويجعا منه استثناء هو حضور للسيحيين فيه، تملمأ كما أن حَضِورُ السِلمَينَ في البِوسنة هو ما

تعزيزه فالتاريخ الاسلامي، وإن لم يبلغ شأن مثيلة الاوروبي في العنصرية ومذابحها، لم يبرأ من الوعي النمي وانتهاكاته. والاسلام يعد كل حساب لم يعمل المسلمون على فصله عن السياسة ومعنى الاوطان، ما يلح في مسرورة طمانة السيحيين وغيرهم من الهذا قد لا يكون السلمون شركاء كاملي

الشراكة، غير أنهم بالحصر شركاء لا يقوم الوطن من دون شراكتهم. وعير دورة جامعة في الحياة وللصالح يمكن تطوير الشراكة هذه وتنميتها، فتتقارب الانواق والقناعات وطرائق الغيش، وتمتد الراسمالية تدريجاً من مركزها البيروتي والجبلي الى محيطها في الاطراف ويستغيد اللبنايون جميعاً من وظيفة مالية وخدمية في منطقتهم، إفائتهم عن صلة ما بالغرب الاوروبي والاميركي. بهذا يصلون الى يوم يبنون فيه جميعاً استثنائين.

قما يجوز قوله عن ١٩٢٠ و١٩٢٥ لا بعود جِـاثْرَأُ قَـوله في ١٩٦٠ و١٩٧٠. واذا تسـمت حركة موسى الصدر مثلأ دحركة محرومينه فالواضح ان دافعها الاساسي كان التحولات التي طرأت على الطائفة الشيعية، بحيث صار مطلويا تجديد قيانتها السياسية لتلائم قيناداتها الاقتصابية والمالية والثقافية الصاعدة، وهذا تليل على أن الأمور تشغير وتتحسن. واذا استمر البعض يتحدث عن هيمنة مارونية، فان أخر انتخابات سبقت الحسرب واجسريت في ١٩٧٢، سنجلت بخبول نَاصِرِي وَيَعِثَى الى ٱلبِرِئَانَ، فيما شَاصُها شيوعيون كاد يعضهم يصل اليه

لهذا كان أحرى بالمسلمين أن يتفاهموا معناء بدل أن يتفاهموا مع عرب الخارج علينا. لقد كان السيحيون على حق كما كان

لكن طروف للنطقة، للهتاجة، وللضطرية، جعلت تركيب الروايتين والحقين اقرب الى السِيْتُ مَالَةً. وعلى رغم أن التجرية المستركة انتزعت مسيحيين ومسلمين كثيرين من طائفيتهم الضيقة وصالحتهم مع وطنية اعرض، بقى امر هؤلاء لا يُعتد به في ازمنة إلاضطراب. وازمنة الاضطراب راحت تتلاحق، فلا تكاد الاعصاب تهدا حتى تطرح استلة الوجود ملغية ما تحقق من تعارف وتقارب

وكان يمكن الافتراض، تظرياً على الاقل، أن حِـرِيَّةً مَنْ هَذَا النَّوعَ تَـتَّم في منطقـة اخـرى. كَفِيلَةً بِأَنْ تَبِثُ في الْسَيْحِينِ اسْتَرْجَاء يَنْفُعِهُم ألى القبول بتعدية ارحب كما كانت لتسرع ين للسلمين، حركة للعاصرة السياس الدائرة حول محور الأمة - الدولة.

ُ هُذًا، بِطُبِيعَةَ الْحَالِ، مَا لَمْ يَحْصَلُ. بِيد ما حصل عُلَّمنا ان سؤال الأستثناء مطروح على السنتثنى منه بقنر ما هو مطروح على المستثنى أو الستثني نفسه. فكيف للأخير، حتى لو اتفقت عناصره ان يبقى جـزيرة للطمانينة والإربهار، اذا ما تحول الاول، الاكبر والاعرض، محيطاً عاصفاً على ما هي حال للشرق الإوسطا

ويالنتيجة فان ما جرى في سياق الحرب وتبيديدها، أن عسداء مسعظم السلمين

للاستثنائية صار بلا جدوى مثله مثل دفاع معظم السيحيين عنها. فَفي هذا للدى القاصل لم تعد بمشقُّ الصاضرةُ التي يضحي المرء بيومه في سبيل غدها. وغنى عن القول إنها لم تعد للنينة التي ينكها الفرنسيون لكي يضمنوا مستقبل جبل لبنان اما روابط والاخوقه فغنت مما يلبي بشيء من الفولكلور وشيء من الصراح وكثير من المضابرات. وما دام حلم الوحدات الكبرى قد نوى فان للعشائر والعائلات والقرى عُدت هي الاصلام التي بها

ولم يعد المسيحيون، من الناحية المقابلة، خميرة شيء جديد في المنطقة ولها. لقَّد قَالُوا قُولَهِم وَلم يُقَيِّضَ لَهُم أَن يطوروه في اتجاه مزيد من المعاصرة، أكان ذلك في ما حص المراة أو العنصرية أو الفرد أو المثلية الجنسية او المعتقد او الابداع، او في ما خص حكم الأعدام الذي لا يزال يثير حماسة كبير ليبرالييهما وأسوء الحظ اذا ما كان هذا السوء يعزينا، فان جميع البلدان التي تيمنت بسويسرا أتت عليها الحروب ولأيزال بعضها، كأفغانستان، يعيش في المرب التي

تُعارض اشكال الحداثة الناقصة.

تكاد تبدو من عاداته الوطنية.

ذاك أن العبور الى الاستثناء مهمة صعبة من بون شك في ظل مُـعاندة الدَّلْخَل وتوثر الضَّارَجِ. فَحَتَّى مَنُويسِرا، النَّمُوذِجِ الْأَمِّ لَمَّ تَحَافَظَ عَلَى اسْتَثَنَائِينَهَا الا بعد حروبِ داميةً وتطورات فكربة واجتماعية عدة طالتها وطالت اوروبا منعنها. وفي وقت قريب نسبياً هو الحرب العالمية الثانية، أثر جوارها الالماني عدم لحترام هذه الخصوصية فلم يذعن لها الَّا مقابل رشوة كبيرة نكرتنا بها مؤخرا فضيحة الذهب والمال اليهوييين المسروقين. لكن النازيين النين لم يجدوا في الاستثناء الآخر، البلْجَــُيكِي، مُا يُكَفِّي لَرشَـوْتهم، تقدمـوا الى بروكستيل واحتلوها غيير عسابئين

ذاكُ أنَّ الأست ثناء لا يكون سلعــة قــابلة للتداول الا اذا طلبته السوق. والجسس، او همرة الاتصال، وهما وصفان شائعان لبلدان الاستثناء، يكفان عن العمل حين لا يريد احد ان يعبر الى لحد، ولا يريد طرف ان يتصل بطرف أخر. انهما مشروطان بالسلام لا الداخلي فحسب، بل الإقليمي أيضًا.

ولبنان المتنازع مع نفسسه منذ بداياته، والمتنازع حول بدأياته، ما كان يمكنه الا ان يستدخل للنطقة وحروبها بحيث تصير حروبه، ماضياً في تعنيب نفسه وإمانتها كما لو انه يكفّر عن ننّب الاستثنائية الماضية. ففي مقابل هذا الرّعم الذي رعمناه قبلاً لأنفسنا، اق طرحناه عليها، صار لسان حالنا اننا خائضو حسروب المنطقسة الذين يُغنون انفسسهم في سبيلها. فاذا سُنَّتُ الجِبِهَاتُ كَنَا الْجِبِهِةُ الوحيدة التى تصمد وتتصدى بالقنر الذي ترجت فيسه قسبسلأ على اعسفساء النسفس واستثنائها.

على انه إبان حربهم المديدة تغيّرت امور كثيرة من وراء ظهور اللبنانيين الذين منهم يريدون المقساومية والذين يريدون الاعسفياء والاستثناء. كانت افكار تسقط ولضرى تولد

وهم منشبطون بنزاعاتهم ومسمرون في لغة قَنيمة بشقيها، لغة لم يعد هناك في وقائحهم ما يسعفها. لقد صارت الاوطان ألتي كانت شباية في العشبرينات اوطاناً كبهلة، وذاعت افكار التعبد الثقافي والاثني، فيما عملت ثورة الاتصالات والمعلومات على تقصير المسافات

ولذن بات الاقتصاد العالمي اكثر استعدادأ الحال في السابق.

اكثر من هذا، فغي زمن شيخوضة الاوطان، أضحى والإستشثناء خبارج الخزاج العبالي المقبول، بل غدا تنكيراً بفرادة ريما ابطنت عنصرية، او لنقلِ سوبِرمانية، لم يحاول اللبنانيون دائماً ان يتفادوها. نلمس هذا المزاج في الانتقادات العالمية التي غنت توحه الى آسرائيل وتركيا حين تؤكدان، بجلافة، على خصوصية تزعمانها لنفسهماً، لكننا تلمسه اساسيأ في لفكار الشيوع والدمقرطة

والصَّال ان ما باتت تقوله التجارب الكثيرة أن الاستثناء يصعب أن ينوم طويلاً. فإما أن يقترب المستثنى من المستثنى منه او ان يحبصل العكس. وأوروبا التي تقبيل البوم الخصوصية السويسرية وترعاها، قارةُ تُعَجّ بواصات سويسرية حتى ليكاد الاستثناء يصبحر بلا مُعنيّ. امنا الفتلفيدون فيرهن الاستثنائي فيهم بوجود اتحاد سوفياتي توتاليتاري، بينما أرتهن الاستثنائي الذي في التمسبويِّينُ بالحرب الباردة. فحينُ سُـقَا

تبدوان بلدين طبيعيين كسائر بلدان اوروبا. ونحن، اللبنانين، لم نشذ عن القاعدة هذه، لكننا رجعنا الى تطابق مع المنطقة جسنده انتصار دعروبة لبنان، على ما كان استثناء. وهذا لم يكن ضروجاً من الاستثناء بالمعنى السويسري، اذ لم تقترب المنطقة منا بالسلم بل اقتربنا منها بعنف كثير. وقد غدا السؤال المفعلي المطروح على اللبغانيين لا كيف يكونون استثنَّائيين، هم النين أوهنتُ الحرب صلاتهم بسويسرا وجعلتها وهمأ محضأء بل كيف يصافظون على جودهم السياسي المستقل من غيس ان يكونوا اعداء لنطقة تطلب الكشير وهذا، بدوره، صارت لجابته صعبة من دون ان تتبجنه المنطقبة اياها الى النيموقيراطينة والتسامح والسلام فنلتقي على ارض دول حبيثة تعاقبية وقليلة الوطنية هي غير الارض

the second section is كاتب ومعلق لبناني. الجدير بالنكر ان هذا

وتقريب الانحاء للتخلى عن المراكز الثابتة، وبات العرب اوثق صلة بالغرب، تقنيات ولفةً، ما لا يستدع المرور بالمحطات الوسيطة، اضحى الكلام على الاستثناء اللبناني لزوم ما لا يلزم، فكيف وان معظم المسلمين اصبحوا ابعد مما كانوا حبال معظم للسيحيين، والعكس بالعكس، من دون ان يعود بينهم ما يتنازعون عليه، كما كانت

التي تنتسسر رويدا انطلاقيا من مسهدها

الاتحاد وضمرت الحربء بدأت فنلندا والنمسا

التي نلتقي عليها اليوم.

النص كان قد تُلي في نبوة عقدها •معهد العالم العربي، في باريس.

## التزوير ضد شركات التأمين: من يسطو على الأحياء لا يعف عن الموتى!

# يفتحها خصوصيتها وهذا معطى لابدهن

# بَاسُولُ فِي اللَّهُ السَّالُ اللَّهُ السَّالُ اللَّهُ السَّالِي اللَّهُ السَّالُ اللَّهُ السَّالُ ا

## الولايات المتجدة تفجر أول قنبلة هيدروجينية

كان من شان مثل تلك الأمور أن تكون قبل

حيث ذلك في خميم الحرب البارية، حين انكب الجبياران (الولايات للتحدة والاتصاد السنوفياتي) على التسايق للوصول أولاً الى استبلاك المسلاح النووي ومن بعده السبلاح الهَ ينروجيني، وذلك قبل ان تتفق عبقرية للخترعين - العسكريين عن ابتكارات أخرى أكثر خطورة بكثير، وكان كل شهر من شهور تلك الفدرة التي علت على البشرية بعد أن شعرت هذه الأخيرة أن بإمكانها أن ترتاح من الحروب معققدة أن الحرب العللية الثانية ستكون الأخيرة، كان كل شهر الن يجمل حصنته من ضروب الرعب والتجارب القاتلة. وفي الشلائين من تشرين الشائي (توضعبر) ١٩٥٢ء وكهنية أشيرة استالين قبل رصيله، وهدية أولى الرئيس الأميركي الجديد دوايت د. ليزنهاور، بعد اسابيع قليلة من انتخابه بفارق أصوات - عن خصومه - هائل، أعلن الجيش الأميركي عن تفجير أول قنبلة هيدروجينية في تاريخ البشرية، والاعلان جاء بشكل أكث رسسية في بيان أصدرته وكالة الطاقة النووية الأميركية التي قالت في البيان، ويكل بروة علمي أن تلك القيمرية تأتي التختتم سلسلة مضمن تجارب تساهم في عمليات اليحث التعلقة بإنتاج أسلحة نووية - حرارية ، مثل هذا الكلام لم يكن من شأنه في ذلك الحين، لن يعنى الكثير ألناس بتعابيره العلمية، غير ان ما فهمة هؤلاء بشكل شديد الوضوح كان أن قنبلة هيتروجينية (والصفتان كانتا حتى ذلك المين متلازمتين) فجرت وبشكل تجريبي في منطقة تقنع وسط للحبيط الهادئ وتدعى ايتويت وك اتول، يومها قال شاهد عيان، نقلت صحافة العالم كله شهائته، أن الجزيرة الصغيرة التي عُجَرِت فيها القنبلة اختفت كلياً من الرجود. ووجم العالم كله رعباً، بعد أن زلدت تشتخل

🔳 دلختفاء جريرة، قد تكرن هاتان

في انعان اهله حسور كموكب الأرض كله وهو يختفي أمام قنبلة أو ما شابه نلك.

# ٢٠ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٥٢

الكلمة أن مسالحتين عنواناً لرواية من نوع الذيال العلمي، أو لنيوان شعر رمانسي. لكنهما حين ملأتا عناوين الصفحات الأولى في صحف العالم، في تلك الأيام للرعبة من العا ١٩٥٢ ، كانتا تعبران عن حقيقة قائمة وعن واقع ملمسوس، لا مكان في لا الخسراف ولا الرومانسية. فالجزيرة التي اختفت يومها كانت جزيرة خقيقية. والاختفاء كان بفعل عوامل من صنع الانسان، لا من فعل عوامل طبيعية، كما



مهما يكن، فإننا أذا عدنا للى الناحية العلمية تشير الى أن تعبير «سلاح نووي - حراري» كان يعنى كما قلنا «القنبلة الهيدروجينية، التي كان الحنيث عنها، حتى تلك للمين، كالحسيث عن شيء خرافي: لا أحد يأخذ قضيتها مأخذً الجدية. بل لا أحد يتصور انه يمكن أن يكون هنا مجرد تفكير باختراع سلاح يفوق في قدرته على التسميس والقبتل، قدرة قنبلتي هيسروشسيم وناغازاكي التعميرية. ولكن حين تبين أن القنبلة موجودة وأنها حقيقة واقعة، وجاء الحديث عن اختفاء الجزيرة ليعزز نلك، ثم جاءت الصور التي تمثل (كما في الصورة المرفقة) غيمة مرعبة تخيم فوق مكان قدَّر له منذ ذلك الحين لن يصبح «بقاياً منطقة نووية لا يتوجب على أحد الاقتراب منهاء،

داخلها اندماج وانفجار أتومات (دريات) في نوع من رد الفعل النووي - الحراري، الذي يحرر من الطاقة اضعافاً مضاعفة مما حررته قنبلتا هيسروشسيسما وتأغماراكي، والأدهى من هذا أن المقالات العلمية راحت تشرح لن القنبلة النووية نفسها، لا تشكل أكثر من صاعق صغير مفجر لاتومات القنبلة الهيدروجينية. جعد ذلك بأنسهر قليلة، وفي وقت كان فسيه الناس يرسمون شتي التصورات من حول القنبلة الجسديدة واخطارها، أي في وقت راحت فسيسه القنبلة الأخرى (النووية) تُبدو كلعبة أطفال مقارنة مع اختها الجديدة، عادت «وكالة الطاقة النووية الأميركية، لتضرب مِن جنيد، وريما في محاولة درد الاعتبار للشقيقة النووية الكبرى»، حين

فهم الناس أن القنبلة النووية هي قنبلة يتم في

فجرت في صمراء نيفادا قنبلة نووية جديدة تفوق قوتها شمعفي قوة قنباة هيروشيما. وكان من الطبيعي بعد ذلك لن يهب الاتحاد السوفياتي، لذ افاق من صدمتي والقنبلة الهيدروجينية الاميركية، وومون ستالين، الني حدث اثناء تلك، ليستثنف دنشاطه النووى، هو الآخر، وليبدأ السعى لتصنيع القنبلة الهيدروجينية. ومكذا بخل العالم من جديد سباق الرعب ولم تكن عشر سنوات مرن بعد على انشهاء للصرب العالمية الشانية بتلك الجريمة للروعة الجريمة النووية التي ارتكبت في اليابان وراح ضحيتها منات ألوف البشر، وأنخلت البشرية كلها في هاجس للوت النووي وفناء البشرية بفعل جنون ألبشر.

ابراهيم العربس

 عدایة شهر تشرین الثانی (نوفمبر) الجاری، نشرت وسائل الاعلام خبراً جاء فيه ان شخصين يحاولان الاستيلاء على مبلغ يقتر بحبوالي ٨٠٠ الف دولار من شيركات التنامين. وبعد ان ضمن كل واحد منهما حياته بمبلغ ٤٠٠ الف دولار أميركي، استأجرا سيارة، وأخذا يتجولان بها أمام الأهل والجيراًن. وبعد ايام وُجنت السيارة محترقة وفي داخلها جِثْتَينَ مَفْحَمَتَينَ فَي «مَجِنل تَرشْيشْ» وهي مُنطقَّة نَّائية فْي لبُنان. وبعد العثور على السيارة، أعلن انَّ الَّجِثْتِينَ الْمُصَرِّقَتِينَ تعودان الى الشخصين اللذين استأجرا السيارة. وجرى تشييع الجُنْدِينَ وفَقا للمراسمُ للعهودة. وما لبث ورثتهما لن تقتمًا منّ الشركات الضامنة بمطالبة لدفع قيمة التأمين على حياتهما

الا أن التحقيقات التي أجرَّتها الشركات المُعنية، كشفت أن المضيمونين فيعَيْلاً، غيائرًا الإراضي اللبنانية، وأن الجيشتينَ المحترقتين ربما تعودان لشخصين توفيا قبل مدة وقد نبشتا من القَّبْرِ وَوضَعتا في السيارة، قَبْل لِحَراقها بمن فُيها، وذلك في محاولة لتَضليل الشركات الضامنة وقبض المبالغ المضمونة

والتروير ضد صناعة التامين لم يعد اس مستحدثاً، أو طَاهْرَة تُطَلُّ عَلَينا حيناً، وتحتجبَ حيناً آخر، بل انه تحوَّل الى مصناعة، تعاشَى التَكنولوجياً في تطورها، ولا يميِّرها عنَّ غيرها من الصناَّعات الإكونها تعمل تحت الارض، أو وراء ابواب موصدة. وليس الاحتيال البحري أو ما برجت وسائل الأعلام وشركات التَّامِينَ على تسميته بالْقرصنة الا واحداً من منتجات كثيرة ابتكرها دهاة اصناعة التزوير ضد شركات التأمين،. ويجد ارباب تك الصناعة، في النامين على الحياة، المصال الأردي، والأقل وعورة، لتمرير أعمالهم الاحتيالية، ولذلك، سبب واضح وهو ان بوليصنة التامين على الأشباء او الاموال والسوُّولية هي عقد عُوِّض أو تعويَّض أو «معاوَّضة» كما يطيب لشركات التكافل الاسلامية أن تقول.

وَانْ تُعوُضُ الشركة الصَّامنة فُلاناً منْ حُسَارة لحقَّت به، يعنيُّ أَنْ تَعَيِّدهُ الى الْوضع الماديُّ الذي كان عليه قِبل ان تلحق ه الْحُسارةُ، ولما كَانَ لكلُّ شيءٌ ولكلُّ ضَيرٍ ماديُّ قيمة يمكن تُحييدها بالإستناد آلي كلفة تصنيعه أو ترميمه، أو إعادة بِنَائِهُ، فَلَقَدْ اتَفْقَتَ الشَّرِائُعِ النَّافَذَةِ فَي العَالَم قَاطَبَةَ عَلَى اعْتَجَار القيمة الفعلية للشيء، أو للصّرر المَّاديُّ، حدًّا أقصى أو سقَّفاً للتَعويض الَّذي يعكن للانسان ان يطالب به، او يعقد تاميناً علمه. وما زاد عنَّ ذلك، انما يدخل في خانة الإثراء غير المشروع، وهو من الجرائم التي تستوجب المُلاَحقة و العقاب.

والنوع الوحيد من التأمينات الذي لا يخضع لسقف، أو الي مد أقصى هو «التامين على الحياة، حيث يمكن للفرد أن يضمن حساته بملايين أو بلايين النولارات، من غير أن يكون أسمه حــسن بلقــيــه (سلطان بروناي) او بيل غــايتس (رئيس مايكروسوفت)، فالحياة، وهي هبةٍ من الخالق، لا تقدَّر بثمن. ولا يجور بالثالي تقويمها بمعايير يُحندها المخلوق.

وعلى سبيل المشال، انكر انه بعد اغتيال مصعم الزياء الايطالي فرساتشي في فلوريدا اخيراً، تبيّن انه كان يحمّل تأصيناتْ على حبياتَه بقيصة ٢٢ مليون بولار أو أكثر من ذلك بِطَيلٍ. ومن المُرجِّح ان تكون التامينات قد عَقَدت ضَمَانا الأموال كان اقترضها من مصارف وشركات مالية عدة. وتُبيح القوانين لن له مصلحة قابلة للتامين في حياة شخص آخر، كالمصرف الدائن مثلاً، ان يعقد تاميناً على حياة الشخص المدين، شرط ان يكون للدين بالغاً، ويكون قد أطلع على النامين ووافق عليه

وليس من شكُ في ان التأمين على الحياة بكونه غير محكوم بسقفٌ ولا يخضع للقواعد التي ترعى التعويض و، المعاوضة، إنما يعطى مسناعة التزوير ضد شركات التأمين هامشأ أكبر

التحرك، وتتساء قواعد اللعمة الاندفع الشركة الضَّامنة للبلغ المضمون، أو المؤمِّن عليه، الا أذا كان هناك موت وجِئْهَ. واذا لَم تكن هناك جِثْهُ، كما في حالات الاختفاء، أو التُخطف أو الحادث الذي يؤدي الى فقدان الجثة، فإن الشركة الضسامنة لا تنفع التحويض آلا بعد انقضاء المهلة الزمنية المنصبوص عليها في القانون، وبعد صدور حكم يعلن فيه القاضيُّ المُّحْتَصُّ وِفَاةٌ الشِّحْصُّ الْمُفْقُودِ. وِالْمُهَلَّةُ القَانُونِيَّةَ التَّي يتعيِّن أَنقضاؤها قبل اعلان وفاة المفقود هي عشر سنوات. ولا بد أن يكون الشريكان اللذان وضعاً سيناريو إحراق

\* كاتب مغربي

السيارة في «مجدل ترشيش»، يدركان أصول اللعبة. ويماً انهما في عجلة من امرهما، ويريدان لواريثهما ان يقبضوا المبالغ المضمونة، فقد تدبرًا امر إحضار حثتين ببسلتين، والنَّفَارِقَةَ في هَذه الصابئة، هي أن النَّاسُ استهجبت ان يكون الفاعلان قد اجتراا على سرقة جثتين من احد المدافن، ولم تُستّهجن ان يكونا قد حاولا الاستيلاء على اموال الشركات

الضامنة؛ وقد قات الناس ان الذي يسطو على الأحياء، لا يعفُّ

عن سرقة الموتى! وهناك حادثة تاريخية يمكن أن نشير اليها في اطار الحبيث عن السطو على القبور، وإن لم يكن لها علاقة مباشرة بالتامين على الحياة، فهي أن اللورد البريطاني جورج كونرفون (١٨٨٦-١٩٣٣) الذي مول عملية التنقيب في وادي الملوك بواسطة فريق من خبراء الأثار يقوده الخبير كارتر، والتي ابت الي اكتشاف قبر توت عنخ أمون العام ١٩٣٢، انَّهم بسرقَّة محتويات القبر. وقد شأل الشعب المصري واستصعب أن يصدق انه يمكن للورد بريطاني ان يسترق الاموات وهم في قبورهم. أما امير الشيعراء أحمد شوقي فلم يستغرب الأمر، وقد نَهْبِ الى تَخْلَيْدُ الحالثة ببيت من الشُّعر قال فيه:

أمن سرق الخليفة وهو حي يعف عن الملوك مكفنينا وكان عُرف عن اللورد تورطه بعطيات سرقة انتهت الى

ستيلائه على أموال تعود الى سلاطين بنى عثمان. ومن السيَّفاريوهات التي أنكرها جيداً في سياق الحديث عن التزوير الذي يدور على موت مزعوم وجشَّة ببيلة، ان احد الاميركيين من نوي الجنور اللبنانية ضمن حياته لدى احدى شركات التامين الاميركية بمبلغ مليون دولار. وبعد مرور مدة على صدور العقد، أبلغت شقيقته الى احد المحامين الإميركيين، ان شَوْيقَهَا المضمون توفي خَلَال رَيارة كان يقوم بِها الى لَبِدَأَنْ. ويعد أن عددت ماثر شقيقها ويكته بمرارة، رويت الصامي بوثيقة صادرة عن رئيس إحدى الطوائف في لبنان، يفيد فيهاً وَانْهُ بِتَارِيضُهُ وِيِحْضُورْنا، وَلَقْبِفُ مِنْ الكِّهِنَّة، تَمْ يُفَنَّ وِلْنَنَا

المرحوم فُلَّان (المُضمون لدى الشركة) في مدافن الطائفة...موقد حملت الوثيقة توقيع رئيس الطائفة وخأتمه. ولمَّا كَانْتَ السُّقِّيقَةَ هِي المُستَغَيِّدةِ المُسمَّاةِ في بوليصة التامين فقد طلبت ألى المصامي الاميركي ان يقاضي الشركة الضامنة، ويطالبها بالقيمة المضمونة على حياة شقيقها وهي مليون بولاَّر اميركي. والشركة الأميركية الضِّامنة طلبت ۗ اليِّ سُخُصِياً النَّحِقَقَ مَنْ صَحِة الْمطالِبةِ. وَلَخَتْصاراً، رايت انْ اتَّصلُّ عباشرة برئيس الطائفة في لبنان، فكتبت اليه راَّحماً منه انَّ يؤُكد لي صحة الوثيقة وتأريضها، والتواقيع والأرقام التي تُحملهاً. ويعد ليام تُسلمت رسالة من سيادته يقول فيها انّ الوقائع الواردة في الوثيقة بدءاً من التاريخ وانتهاء بالتواقيع صحيحة والامر الوحيد الذي لم يكن صحيحاً هو اسم المتوفي. وفي ضوء الرسالة التي تسلم تها من رئيس الشركة، عميت الشُّركة الضامنة الى ملاَّحقة والشَّقيقة المُفجُّوعة، بتهمة التزوير وباستعمال المزور للاستيلاء على أموال الشركة بصورة

> \* الرئيس السابق لجمعية شركات الضمان في لبنان

🗷 منذ ما نقرب من اربع ستوات

بدانا بث برنامج هو الأول من نوعيه في اذاعة قطر سميناه فقضايا وأراء،

ييث على الهواء ويشارك فيه بعض

الضبوف ويتلقى للاساركات

والداخلات من الستمعين، ولم يكن برنامجاً معتاداً في النطقة العربية

يصنورة عامة نعك من منطقة الخليج

الحربي ويعود سبب تعييز هذأ

الدرنامج الى أنه كان يتم على الهواء

ومن بون تنخل من المسؤول أو أي شكل من أشكال الرقسانة، ويشاقش موضوعات لم يعتد المسؤول العربي او التلقي لوسائل الإعلام العربي

طرجها وأميت الكثيرون بالناشة

لنوعية الوضوعات وجراة الطرح

وهامش الخرية الكبير لهذا البرنامج. كنت لنذاك وزيراً للإعلام واعشرف

باننا في البداية وجُدنا صُعوبة في إقتاع الصُدوف بالشاركة، اشكهم في

يزال مستمراً حتى اليوم والكر المكثرت التفسيرات وزاء

يتُ هذا البردامج. في من قيائل انه

لإسباب تكتبكية ومن قائل انه رد فعل

على احداث أثية، وقليل من اعتقد أنه

يهذا البردامج لميكن مقصورا على

قصائب العلوبي، بل أن اذاعية لندن اهتمت به علية الاهتمام وخصصت

حلقة عنه باعتباره ظاهرة جنيدة في

الإعلام العربي، وأجرت معي أكثر من القاء يهذا الخصوص، ومن الأسئلة

التي طرحت هل هذا البيرنامج وجد ليبقي، ام انه لامنياب تكتيكية، وهل

يعنى نداية لانفشاح إعلامي أم أنه سنتهنف شدمة مرحلة معينة، وهل

ستتمكنون من مواجهة الضغوط

لوقف هذا السرنامج؛ وعلى منا أذكر فقد أكنت لهم أن هذا السرنامج وجد

ليبقى وانه يفثل قناعة لدى للنولة

بمسرورة الإنفستساح على المواطن

واتلصة حرية التعبيير لم وأن ثلك

يمثل رغبة صادقة في تطوير الإعلام وتحديث، وحسني البيوم لا يرال

على المباد المباد والمباد المباد المباد المباد المباد المباد المباد ورغبة في اعطاء مصداقية لإعلامنا وانكر أن الاهتمام

بالقياس الى الاعتبارات الملية.

ضعف لها بدل أن تكون نقطة قوة.

الإقليمية الكبرى، لكنه مدعو الى مواكبتها



# الهرولة المطلوبة

البرنامج مستمراً. وقبله كان هذاك بريامج أتدريقرب عمره من عشد سُنُواتُ بِيثُ كُلِّ يُومَ عَلَى الْهُواءُ وَإِنْ كان مقصوراً على القضايا الداخلية. واستصرار الإنفتاح والقصيث ام يقتصر على الإعلام بل تعداه الى جُوائِي آخري، إذْ تَمْ الْلَّحُانِ مُجلس أدارة غرفة التجارة والصناعة، وعينت أمراة وكيلة لوزارة التربية والتعليم العالى، ثم اعلن عن انتخابات المجلس البلدي مع حق المراة في المشاركة في التصنويت والترشيح، وأخيراً وليس الخراً توجت هذه المسيرة الولاقة بالنفس والواضيحية الرؤية بقرار تاريخي من أمير قطر بتشكيل لجنة من أهل الكفاءة والاختصاص لوضع مصناقية البرنامج واستغراريته ومع تعبد الجلقات وتنوع للوضوعات، واستمراز الجراة كستور دائم والنص فيه على وجود بريان منتخبه واستبشر الناس خيرا والصراحية في الطرح تحساوت بهذآ الانجأز الذي يعتبر ترجمة أطب عة عضرنا وانعكاساً لتطور محتفعتا، واستجابة مع ظروفنا الاقتصالية بضرورة المشاركة الشعبية في تصمل المسؤولية الى جانب الحكومة واصبيح ولحداً من اهم البراجع، ولا

مكومة. وكم سعدنا برد القعل من الكويت الشقيقة الا توالت ربود الشقفين الكويتمين في ومنائل الإعلام القطرية والكويتية والغربية مرحبة بهذا التوجه معتبرة إياه داعماً للنهج التدموقراطي يصورة عامة فقد كتب وتحنث مرحبا ومهنكا رؤساء تحرين للصحف الكويتية من دون استثناء وكتبت الكثير من القالات لتحايل الظاهرة ودعمها، ومن هذه المقالات مقالة النكتور احمد الربعي طنشعل الشموع لقطن النبي تلقاه القطريون

عالكانير من الأمكان وقداء، في السبوع الماضي، نقاحاً بطرح غريب يثير الشكوك حول نيات القرآر القطري وبوافعه، من حاثب الدكتور محمد الرميحي الأمن العام للمجلس الوطني للثقافة في الكويت، ورؤيس تحرير مُجلة دالعربي، إذ كتب مقالة عنوانها في حد ذاته (الرجف الى الركض السيريع) تجياهل تام لا اقدمت عليه قطر من خطوات في طريق

الشي بعد.

وتحن من حق أن تناهن التحور الرميدي في ما كتب، قلطه يقتنع بأن قطر صابقة في نياتها للتحديث بالتنزيج الذي يتفق ووتيرة السرعة

حمد بن عبدالعزيز الكوارى \*

البيموقراطية، اوجرنا بعضها في ما مر من عرض، ولا اعتقد إلا أن الدكتور الرمنيسجي تابع كل هذه التطورات باعتباره مراقباً جيداً للاحداث، ولنك غُوجِ ثُنَا بِاستَغْرَأَيَّهُ الخَيْرِ الذِي بِيدِو انه وقع عليه كالصناعقة، إذ رأى أن قطر كيمن يركض سريعاً من دون أن يَتُدرج في آلُشيَّ، أو أَنْ قطر كما قال في نهاية مقاله جرت سريعاً ولم تتعلم

رسي بعد. ولا أتصور الدكتور الرميحي إلا مسركا أن الكويت قد أشنت بالنهج النيموقراطي، منذ أول يوم للاستقلال،

مدى التاريخ. ونحن لا تنازع الأخ المفكر محمد الرميدي حقه في إبداء وجهة نظره ليا كانت، ولا نضيق نرعا بالراي الآشر، بل نرحب به وتعتبره مكملًا الصورة. فالأخ محمد جاسم الصقر رئيس تصرير والقيس، رحب بالمبادرة القطرية لكنه أضاف انه كان يتمنى الكويت، وليس من خسلال تشكيل

واول ما يلفت النظر أن النكتور

القمة الخليجية الـ19 وتحديات القرن الـ11!

المنهل تقويم النكت ور الرميدي النيموق راطية القطرية ينطبق على الكويت، وأنه كان على الشيخ عبدالله السنالم رحمه الله أن يترك الكويت تحيو ثُم تمشي ثم تركض بعد ثلث؟... نَحَنْ نُعِتْقُدُ أَنَّ السُّبِحُ عَبِدَالِلهُ السَّالَمِ كان صاحب رؤية ثاقبة، وانه حقق الكويت وللنهج النيموة راطي في النطقة انجازا عظيماً سينكر له على

لجنة، وقد رحبنا بوجهة نظره وقدرنا

فَي عصرنا، وَحَقَائَقَ التَّغيير في

العصرية لتنه المستور من خلال هيئة دان يصاغ المستور من خلال هيئة تأسيسية منتضية كما حيث في له بعمه للتوجه الديموقراطي. ونحن من حقنا أن نناقش النكتور

وهو يخشى أن التجرية قد تكون استنساخاً، فالبيموقراطية كما يرى ليست شكلاً واحداً. ونطمئنه الى أن

دحرص قطر على المشاركة الشعبية، إذ أنه ليس هناك ضَعُوط داخلية طأعْنةُ م في الأسبوع الماضي كانت عن الاستاذ محمد حسنين هيكاء ومحاولة الحط وبالتَّالَي فإنه برى أن الأسبأب الدافَّعة ألى تبني الطّريق النيموة سراطي مرتبطة باحد مصدرين اولهما من قسر هذا آلكاتب الكيب ر، بينما المقالة التي تتعلق بقطر تُمُ نُسُرها في جريدة دالحياة، «الضّغط الْخارجي غير الْبُاشر لَخَلقَ امتولة قطرية يحتذي بها الجيران» والنكتور الرميحي يتساعل لماذا هذه الخطوات الكبيرة تجاء المساركة وكنا نتمنى أن ينكر لنا الدكة ور وسيسحي من هو هذا والطرف الرمسيسحي من هو هذا والطرف الخمارجي، الذي سييضغط نصو الديموقراطية. واعتقد – ولا أظن اني الأن، ويعمزُ من قناةً الأوضاع الداخلية فَى قَطْرَ وَيقُولُ لَعَلَهَا السَّبِيِّ. وَيُودُ أَنَّ نَطْمَلُنَ الْمُكَتُّورُ الى سَلَّامَةُ أُوضِاع قطر الدلخليَّة، آما رداً على تساؤله مخطئ - انه يقصد الولايات المتحدة وإذا كأن الأمر كنلك فهل برعج المنكثور

حيفة وللوطن القطرية، ولكن مقالته

المسروع حول الخطوات الكبيرة فنعتقد أن طبيعة عصرنا واوضاعنا تفرض هذه الخطوات الكبيرة، واننا إذا كنا في حاجة للمشاركة الشعدية مُن حيثُ المبدأ فإننا أحوج ما نكون السها الآن وقد انتهت دولة الرفاه وجباء وقت القرارات الصعبة ألتى يجب أن يشارك فيها للواطن فيتحمل مسؤولياته عن اقتناع ووعي.

ويعترف البكتور الرميحي مشكوراً بان منات حرية إعلامية غير مسبوقة في قطر، لكنه يرى أن هذه الحسرية الإغلامية ظلت بعيدة عن تناول الشَّأن الداخلي. ويغفر للنكتور للرميحي أنه لا يتابع وسائل الإعلام القطرية وإلا قَإِنَّهُ سُنِّيرِي أَن الشَّانُ الداخُّلَى لَهُ السهم الأكبر، وعليه فقط أن يتابع برنامج دوطني الحبيب صباح الخير، كل يوم صباحاً ولادة ساعتيه ويقرأ ما يكتب على صفحات الجسراند

القطرية لبدرك خطا استنتاجه وهو يُتحدث عن مشاركة المرأة ويقول أنّ من عارض تعرض للقسر، ويعون أن من عارض معرض المريدي أن أحد الوزراء البارزين في قطر قد عبر عن رايه في معارضة مشاركة المراة بالترشيح لمجلس الشورى في مقابلة ميدافية طويلة، وقد اعتبر ذلك راياً، ولا يزال هذا الوزير يقوم بولجبه على

راس وزارته على خير وجه.

المقبلة في شكل قد لا تحتمله تركبيته السياسية الداخلية المعقدة، إذا أريد له أن يدفع أثماناً لا طاقه له عليها.

نوى الخبرة والاختصاص، التي

ستترس التجارب الأخرى وستراء

طبيعة المجتمع وثوابته وستتوص

ويستغرب النكتور الرم

وطبيعة مجتمعناً.

إن شَاء الله الَّي صَنِيعَة تَتَنَّأُسِ

ٱلْرُمِيْتِي - وهو مَنْ نَعْلَمْ دَعِمَّاً للسياسة الأميركية - ان نخضع

للضغوط الأميركية في كل حوانبها من حصار للشعوب العربية ومن دعم

للصه يبونية، وننزعج من دعمها للديموقراطية هذا إذا سايرناه في أن

التيموقراطية في قطر كانت بضغط شا

خارجي. ولا تعرف الذا - من ناحية أخرى " مرحد، دار غيبة

جعلُ النكتور الرميسي والرغيسة الصانفة من الادارة القطرية للتحديث

والتطوير في بلادها، مجرد احتمال. اننا كنا نتوقع من الأخ الدكتور الرميدي باعتباره من داعمي التوجه الميموق راطي والمؤمنين به أن يكون

أولَ مَنْ يَهْنَئَ قَطْرٍ، وقَسْيَانَهُ قَطْرٍ،

ويحسن للطن في نياتها، كما فعل زملاؤه المثقفون العرب بصورة عامة

ان أفية العرب وسير تخلفهم هو

تنكر قياداتهم لأرانة شعوبهم وان

نقطة البدء في معالجة الأوضاع

العسربيسة شي الهسرولة نحسو

الديموة راطية وهي مرولة طبيعية

خُـسـرُناه حـتَّى نكون في مـصـاف الشعوب المقعمة.

عضر الهيئة الاستشارية المجلس

الأعلى لدول مبطس التعاون في الخليج

اي تطبيع أو تنازل قبل إكمال ععلية للسلام

ويُعيداً عنْ دَالمؤثراتُ الضارجية، وتأثيرات

المحيط الأقليمي والعربي والنولي ستجد القمة الخليجية نفسها منشفلة بهموم كثيرة تتعلق

بالتعاون وإكمال ما تم البناء عليه منذ عام ١٩٨١

في ظلُّ طَرُوف اقتصابية صعبة واستمرار أنهيار

أستعار النفظ الذي يتوقع الخبراء أن يستمر لعام

وتنفيذ المبادرة الأميركية لتشمل جميع للسارات

ولا سيما للسارين السوري والفلسطيني.

العربي.

والكويتيون منهم بصورة خاصة.

العونات وإعلان الدولة

لبنان أم النطقة - نحو التغيير؟

 تسلم الرئيس اللبناني الجديد، العماد اميل لحود مهماته في وقت تُقبل النظفة على تطورات وتعقيدات جديدة، يجعل من الاعتبارات الإقليمية في عملية اختياره ومجيئه، جرهرية

. وإذا كأنت الاعتبارات للطية للتطقة بنظافة الكف والنزاهة وإيمانه بتفعيل للؤسسات في عملية بناء الدولة، واراحة المسيحيين المنكفئين والمعترضين ومحارية الفساد وغيرها تطغي في الساحة اللبنانية على غيرها، فإنها اعتبارات ليست معزولة هي الأخرى عما يحيط طبنان، فسورية لا تريد للازمة السياسية - الاقتصادية أن تتصاعد الى حدّ يحول الساحة اللبنانية نقطة

لكن التطورات الإقليمية ملَّت أيضاً، إلى أن لبنان مرشح لأن يكون «طرفاً ثالثاً» في تغييرات تجري على قدم وساق من حواء، وفي اتفاقات إقليمية، بعضها فوق طاقته وتتعلَّق بالقوى

بيسيب الجبري، لمنه ما من موسيده. فالظروف شالت أن يكون لبنان طرفاً ثالثاً غير معلن في اتفاق اواي بالانتيشن». إذ أن البعض يتخوف من أن يشمل الجانب المتطق يقمع المعارضة الفلسطينية الاتفاقات الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات مع الحكومة الإسرائيلية، تلك القوى للعارضة المجودة في مخيمات

اللاجئينَ فَي محيط بيروت وفي جنوب لبنان. وهذا يرتب خطوات على السلطة اللبنانية. والظروف شاحت أن يطالب للسؤولون الاتراك ببورهم بأن يشمل التفتيش عن عناصر حزب

وسيروب سدت بن يسبب مسيويون معرسه بمورهم بن يسمن المعنيس عن عداصور حرب العمال الكريستاني، الذي نص عليه الاتفاق التركي - السوري، البقاع اللبناني. وغني عن القول أن لبنان دطرف ثالث ايضا، وأساسي، في اي محاولة لفتح المفاوضات على المسار السوري من عملية السلام. وأن كان هو طرف بقعل شعار وحدة المسارين السوري

واللبناني، فإن منه الصغة ترتب عليه مواكبة كل ما يتصل بالمناورات والتحضيرات والتمهيدات على هذا الصعيد. فعن عادة اسرائيل أن تستيق أي تفاوض مع سورية بتصعيد ضدها. وجنوب البنان ميدان رئيسي من ميادين هذا التصعيد. واسرائيل لا تزال تحتفظ بورقة ولبنان أولاء السيئة للبنان أولاً.

كُل ذلك يجعل لبنان ساحة معنية بتغييرات إقليمية، لا يقتصر مداها على القضايا المذكورة

بل يتعداها الى ما يحيط بموقع إيران الإتليمي وأمتداداته في لبنان..... وإذا كان العماد لحود انتخب رئيساً تحت شعار التغيير، فإن التطورات الخارجية والتبدلات

في السياسات، على أبواب مرحلة مفصلية في المنطقة جعلت البعض يربط بين التغيير في لبنان

ومحارية الرئيس الجنيد القساد فيه، وبين المهة التي تحدث عنها الرئيس السوري حافظ الأسد، لنجله المكتور بشار حين قال أنه يتولى محارية الفساد أيضاً.

وإذا صحت عنه التوقعات حول التغييرات الربقية فإن مهمة العهد الجديد، لا تقف عند

حدود التغيير بل تتعداها إلى التنبُّه لما يمكن أن يجعل البلد الصغير خاضعاً لتفاعلات التبدلات

يتطلب تركير بعائم بواة فلسطين التي تأخر انشاؤها ١٥ عاماً على الأقل، أذا بدأنا حسابنا من تاريخ لصدار الامم المتحدة قرارها تقسيم فلسطين الى دولتين عربية ويهودية في العام ١٩٤٧، دعماً مالياً واقتصادياً وسياسياً كبيراً من المجتمع الدولي. ويجب أن يوازي هذا الدعم جهد فاسطيني مستمر متسم في الدرجة الأولى بالنزاهة وصرف العونات على متطلبات التتمية الاقتصادية والاجتماعية والصحية والتعليمية على نحو يشجع المجتمع الدولي على

ويأتي لجتماع الدول المائحة المعودات الى الشعب الفاسطيني الذي يبدأ اليوم في واشنطن قبل خمسة أشهر فقط من للوعد للقرر أن تنتهي فيه، حسب أتفاق أوسلو، فترة الحكم الذلتي الفلسطيني التي تكون قد أمستنت في حلول ٤ أيار (مايو) ١٩٩٩ خمس سنوات ينبغي عند انقضائها أن يكون قد تم التوصل الى تسوية نهائية بينُ اسرائيل والسلطة الوطنية الفلسطينية.

ولكن ما المنتظر أن يحدث في أواثل أيار القبل؟ قبل محاولة الإجابة عن هذا السوال لا بد من الاشارة أولاً الى اعتراف النول المانحة المعونات، خصوصاً الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة، بأن القسم الأكبر من للعونات التي منحت للفلسطينين منذ ١٩٩٢ أنفق على سد للعجز الناجم عن عمليات للحاصرة والاغيلاق الاسرائيلية للأراضي الفاسطينية. والملاحظة الثانية هي أن واشنطن تقدم لاسرائيل ٢ ألاف مليون دولار سنوياً، بين معونات عسكرية واقتصادية، فيما تلقت السلطة الفلسطينية من واشنطن

على مدى السنوات الخمس للاضية ٥٠٠ مليون دولار، أي بمعلل ١٠٠ مليون دولار سنويا في آواتل الشهر الخامس من العام المقبل يفترض أن يكون الفاسطينيون والأسرائيليون قد فرغوا من التفاوض على أهم وأعقد عناصر المشكلة الفلسطينية الناجمة بالطبع عن قيام دولة اسرائيل وتصرفاتها وأعمالها ضد الشعب الفاسطيني وحقوقه: قضايا الحدود واللاجنين والقدس والستوطنات اليهودية والمياه. وقد أوضحت حكومة بنيامين نتانياهو أنها لا تنوي معالجة أي من هذه القضايا بأي جدية أو إنصاف للفلسطينيين، بل ان وزير الضارجية الاسرائيلي آرييل شارون استبعد من مفاوضات التسوية النهائية قضايا الحدود واللاجذين والقدس ، وقد زاد على ذلك دعوته الاسرائيليين الى السيطرة على ما يستطيعون السيطرة عليه من اراض فلسطينية الآن قبل أن يستردها الفلسطينيون، قائلًا في مناسبة أخرى أن الحل

من ارسي استحييب ادن حين ان يعتبرنه العسميديون، عابد في مناسبه الحرى ان الحل النهائي مع الفلسطينيين يجب ان ينتي على مدى عشرين عاماً!
ان واقع الحال هذا ليس خافياً بالطبع على الرئيس ياسر عرفات، وهذا هو ما يفسر اصراره على اعلان قيام بواة فلسطين في الرابع من ليار ١٩٩٩. انه يعلم، كما يعلم للجتمع الدولي كله، ان أمامه حكومة اسرائيلية تستبعد سلفاً أي تفاوض جدي على قضايا التسوية النهائية فيما تغرس في الأرض واقعاً يُخلُ بنتائج هذه المفاوضات، وتهدد من جهة لخرى بضم الجزء الأكبر من أراضي الضفة الغربية أذا أعلن عرفات النولة الفلسطينية. ويعلم الجميع - بناء على التصريحات والافعال الاسرائيلية - ان حكومة نتانياهو مصممة، سواء أعلنت الدولة الفلسطينية أو لم تعلن، على ضم الجزء الأكبر من أراضي الضفة الغربية لإسرائيل.

حال. وتستطيع المسلطة الفلسطينية اعلان الدولة كحق مشروع للشعب الفلسطيني وان تواصل النف ال من أجل استرداد بقية الحقوق من دون تنازل عن حقوق اللاجئين أو عن الحق الفلسطيني العربي في القدس أو عن أي حق آخر في للياه والأراضي وغيرها.

ماهر عثمان

عرفان نظام الدين \*

 من حسن طالع مجلس التعاون الخليجي ان سعف اهم قامة له في أجواء هابئة بعد اند عار الازمة الخطيرة بين الأمم للقاحدة والعراق ومتجميده الضربة العسكرية الأسركية نتبجة تراجع النظام العراقي عن مواقفه وأبوله التحاون مع الفيشين التوليين علميا أن هذه الضرية أو الضريات لا ترال محتملة في أي وقت فلف ترامن صوعد الحقاد القمة الخليجية التاسعة عشرة مع الغيوم السوداء التي خَلَفْتَهَا الضربة - لو لم نتم تجمينها - لسيطر الهم والغم على أجواء القمة ولانحصر البحث في كدفية مواجهة للضاعفات والإنعكاسات السيقسية واللاية والامتية على دول الخليج وتركت معظم اللغات الحسوية التي تهم محلس التعاون مطالة، وبينها ملغات التصانية تتطلب لجرامات علجلة وأتفاقات واضحة وملزعة.

مع انحستار مخاطر الأزمة الإقليمية موقتاً يلتفت قادة تول مجلس التعاون الى معالجة يتود جنول الأعمال الحافل وتعزين للسيرة لتلبية متطلبات للرحلة الحرجة والاستجابة لرغبات وإمال شعوب للنطقة وتدعيم أمس هذا الكيان الذي يغترض إنه جلغ مسن الرشيد، ليكون دعنامة للعرب ورافدا من روافد صمودهم وتضامتهم ومقومات مواجهتهم للمتغيرات النوانية الكبرى ووقوفهم في وجه للؤامرات الصهيونية والتعنت الإسرالايلي ومخططات بنيامين نقائد اهو وحكومة الليكود المتطرفة لضرب مسورة السيلام والهيمنة على مقدرات العرب ومياههم واراضيهم

E THE

THE PARTY OF THE

ونهب ثرواتهم. والأهم من كل نلك أن القمة الخليجية التاسعة والاهم من حل بنك ان العمه الجندجية الناسعة عشرة هي الأخيرة في خسابات القرن للعشريرية الأن ما سنتخذه من قرارات واجراءات يفترض أن يرى النور في علم 1994، وبالتالي سنتكون لها علاقة مناشرة بتحديات القرن الحادي والعشرين علاقة مناشرة بتحديات القرن الحادي والعشرين والخطط والاستترات حيات الطاوب وضعها للتعامل مع متغيرات القرن المقبل اقليعيا وعربيا ودوليا ومن هنآ يمكن استبعاب حجم واهمية هنم القمة والمال العلقة عليها وهذا ما يسكه قادة نول محاس التعاون وما عيروا عنه في مناسئات عنندة رصبت منها قاسما مشتركا وعنوانا موحدا وهو انها ستكون رقعة الإسال

والطموحات وهذا ينطبق على القادة والشعوب في أنّ وسد بعدي من الماد واستحوب في ال ولحد كما قال الأمير سعود القيصل وزير الخارجية حيث ينتظر الجميع مزيداً من التلاحم والتعاون في حميع القصايا السعاسية والاقتصادية والإجتماعية لأن ونهج دول المجلس يقوم على تعزيز العمل العربي والإسلامي ودور الله ما القيلة يكمن في وضع لينات جبيدة في التعاون بين الدول الأعضاء خصوصاً وأنها تعقد تحت قيادة الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة الذي يثق الجميع بقدرته وحنكته السياسية حتى تحقق طعوحات دول المحلس. والسيسوال الطروح في كل مكان هو هل

س تطيع مجلس الدَّعَاون الخليجي تحقيق

تحدير للعجرات في ظل الظروف والتطورات السلسية التي تحيط بالمنطقة؛ وماذا عن النعكاسات الوضع المتأزم في العراق والعلاقات مع إيران ومسيرة السلام في الشرق الاوسط والمتعيرات العالمية وصراعات المصالح والنغود ولا سيما بالنسبة إلى الولايات للتحدة والأوضاع

سيعنى «الحراب بعد أوات الأوان، وبالتَّالمُ

يقوم على ثوابت لم تتغير وهي

الكامل مع الأمم المتحدة ولجان التفتيش لإنهاء أعمالها بأسرع وقت ممكن حتى يتم رفع الحصار وبنهاء العقوبات وبالتالي رفع للعاناة عن الشعب العبراقي وعنونة الحراق للحظيرة العربية

الإحدة عام الوزاري الأخسس الذي حمل النظام العراقي مسؤولية تداعيات الأزمة حيث عبر وزير خَالُحِيَّةُ الإمارات السيد راشد عبد الله النعيمي عنه يقوله: وإن على القيادة العراقية أن تتحمل مسؤولية قرآراتها ولنبنا امل بأن تتفهم الوضع والتخاطر الموجودة البوم خصوصا وأن هناك شَيِبًا مِنْ الإستعادات الآن للنظر في متطلبات العراق مشنعاً على تنفيذ قرارات مجلس الأمن باسلوب للعكن الذي لا يعرض الشبعب العراقي

ومناك الآن أمل كبير بأن تكون القيادة العراقية قد استوعبت العرس الأخير لأن أي سوء تقنير الموقف بعد منجها والقرضة الأخيرقه يعريض العراق والمنطقة الخطار لا حدود لها الأن المست تجدد اخيرا عن حتمية وقوع ازمة جديدة وبالتالي تنفيد قرار الضرية للجمية خالال أسابيع والتي ستكون موجّ عة وذات أبعاد خطيرة فما تم انجازه خلال الأزمة الأخيرة هو نزع قديل الانفجار وليس رفع برميل البارود، ووتجميده الضرية العسكرية الأمسركية لليبرة وليس صرف النظر عنها مما يعني أن الحوف ما زَّالَ مُسْمِطُراً مِن تَكْرِارُ لَعِبِهُ وَالْقُطْ وَالْعَارِهِ اللَّي رس سيسيس سيسرور المراقي من قبل عدة مرات وكان ليز النها النظام العراقي من قبل عدة مرات وكان يتراجع فيها كل مرة ويقدم الثنازل تلو التعازل مدعيا النصر ومتشدها بالقط الذي كان يظن أنه

الطموحات بمعزل عن محيطه وامنه و...العالم؛ وهل يفكن القمة الخليجية التاسعة عشرة ان

الاقتصابية في ظل تنهور اسعار النفط؛ والتسبية الى العراق بات واضحاً وجلياً - الرغبة الكيدة بوجوب نزع فتيل الأزمات

لجثرات السمين سرغض الضربة العسكرية واية ضربة أخرى تعاطفاً مع الشعب العراقي الذي دفع، وما زال ينفع ثمن خطايا نظامه والعمل على تخفيف

١٩٩٠ وَأَوْصِلُهَا الى هذه الحال واستنزف ثروات المنطقة ورهن مستقبلها ومستقبل العراق

معلياته وآلامه. وضرورة الدرام العراق بأستكمال تتف

للاخطار والتدميره

الق أعمني والدائي أن يول محلس التحاون الخليجي مجتمعة ومتفقة تتبني موقعاً موحداً ومنع تكرارها، خاصة وأنها لم يكن لها يد في هذا الفخ الذي أوقع فسيه النظام العراقي للعرب والتقليج واشعبه أولا عنيما قأم بغزو الكويت عام

قرنزات الشرعية النولية واستمرار التعاون

وهذًا الموقف تبنته ايضاً دول إعلان يعشق في

يلحس المبرد بينما هو يلحس دمه النازف. فما من احد لا في الخليج ولا في المنطقة ولا في العالم يستطيع أن يتحمل تكرار مثل هذه اللَّعِيةَ وَلا أَن يدفع تُفتها الى ما لا تهاية. ويول الخليج غير قادرة على تحمل مثل هذه الأخطار والجلوس على حافة بركان تنفجر حممه مرة كل ٣ أو ٤ آللًا هِيِّ ولهذا تُوفِّي الإجماع على أنَّ هذه الأَوْفَة يجب أَن تَكُونَ الأَضَيرَةُ ويعنَّهَا لَا بَد مِن حسم الأمورِ نهائياً بأي شكل من الأشكال. إما بِالنَّسِيبَةِ لَلْعَلاقَاتِ مَعَ إِيرَانَ فَإِنَ الْصَوْرَةَ

او حتى عامين مقبلين وحدول أعمال ألقمة محافل بالقضايا الخليجية الاقتصائية والاجتماعية أكثر وضوحاً وإيجابية؛ فما تُحقق حتى الآن من إضافة اللى السعي لترسيخ الأمن والاستقرار في المنطقة وإشاعة الطمانينة بين ابنائه وجنب انفراجات ولقاءات وإجراءات تبشر بالخير بمستقبل افضل وبتفآهم على خطوات الستقبل الاستثمارات الى مشاريع التنمية وإيجاد حلول المشاكل الراهنة وبينها مشكلة البطالة وإيجاد بعيداً عن التهديد والوعيد والتدخل في الشؤون الداخلية. وعلى رغم الحنر والشكوك الثارة حول فرص عمل لعشراتُ آلاًلف من الشباب وخُرِيْجي قَائِرَةُ الْرِئْيِسُ مُحَمِّدُ ضَاتِّمِي عَلَى النَّجِاحِ في التحامعات كل عام. يضاف الى ذلك إكمال أو تكريس ما تحقق من تحقيق طموحاته بإنهاء مرحلة المسراع والتصالم مع العرب والأنتقال الى مرحلة الحوار خطوات مثل وضع لليات التعاون الاقتصادي والتجاري والثقافي والأمني ومنها السماح وَالتَصِافِي وَالتَصَالَحِ فَإِنْ مَا جَرَى حَتَى الْأَنْ أسهم في بناء بعائم اللقة بين العرب والإيرانيين لمُواطِئِي دُولُ مَحِلسُ الْتَعَاوِنُ بِحَرِيةَ الْرُودُ وبين إيران ودول الخليج. ويُأَلَّذَاتُ السَّعَـونَيْأَ وسيه ولة عملية انتقالهم بين دول المجلس ويين إيران ولون الطليع، وبالدان سيستحوي وبالتألي مناسيس، بدانة لاستراتيجية جديدة تسهم في بناء الأمن والاستقرار في النطقة وتبديد المخاوف من مواجهات مدمرة ينفع ثمنها جميع الاطراف بلا استثناء ولكن اي نجاح المثل هذه الاستراتيجية لا يمكن أن يبصر النور إلا بعد والقرارات التي تنمي الاقتصاد الوطني وتسهيل حركة انسباب سلغ التبادل التجاري وانتقال حركة انسبياب سلع التبادل التجاري وانتقال رؤوس الإموال وتسمح بمزاولة للهن والاستثمار من الدول الاعتصاء في للجلس وإنشاء الاتحاد الاختصادي الخليجي، والمعبة التركيز على القضايا الاقتصادية له ما يبرره في ضوء انهيار اسعار النقاط وتأثيره على القتصاديات دول الخليج ان تمتثل إيران لإرادة الشَّرعَيَّة النَّولية وُتُعيد المق الى نصابة بإيجاد حلَّ عاللٌ وقانوني السالة احتالالها للجزر الإماراتية: طنب الكبري ومشاريع التنمية فعلى رغم توقع الضبراء وطنب الصغرى وأبو موسى. فنول الخليج قامت بمبادرات بناءة الإنهاء هذه القصيية ودولة العام الناضي فإنهم يعبرون عن مخاوف من أن الإمارات فتحت بأن الحوار على مصراعية وأم تمع أبدأ لتوتير الأجواء أو التصعيد وهذا ما يؤدي انخفاض أسعار النفط الى ترلجع واردات دول مجلس التعاون اكثر من ٣٠ في المنة أي ما اكنه الوزير الإماراتي للنعيمي عندما قال «ان الإمارات لم تقفل البايه وهناك امال وافاق لكن يتراوح بين ٥٠ و٢٠ بليون نولار. وفي هذه الارقام تكمن أبعاد المعضلة المرتقبة هذا يتوقف على القيانة الإيرانية بأن تتجاوب، وجوهر «المسألة» التي ستكون محور اهتمام الجميع طوال العام القبل. وهنا أيضاً تكمن أهمية القمة الخليجية المرتقبة التي تتجه اليها ولكن ايران لم تتــجــاوب حـــتى الآن مع طأ الإصارات في المفاوضات والتحكيم وحل هذا النزاع وفق مبادىء وقواعد القانون الدولي ومن أنظار الجميع ليس في الخليج فحسب بل في الوطن العربي كله. لأن ما تشكو منه دول الخليج خِلالِ القِبولِ بَالتَعْاوضِ أو بإحالتُهُ الى مُحْكُمُهُ العدل النولية. ويبدو أن هنأك جهات في ايران له تداعسات وانعكاسات عربيسة، ومنا تنعم به راغية بالتصعيد ونسف جهود التقارب الغربي ينعكس أيجابا على الأشتصاد العربي ككل الإيراني بافتعال مشاكل أو بمحاولة تكريس وبالتالي على الأمن والاستقرار في للنطقة. ولهذا وصفت القمة الخليجية بانها قمة اختلال فبجزر الإساراتية بإنشاء قواعد عسكرية والأمال والطموحات، ليس بُسَيْبُ القَرارات

ومنشأت مدنية فيها في محاولة منها لتغيير طابعها النيموغرافي والقانوني والتاريخي. أما بالنسبة الى المجال الأرحب وهو المحيط العربي والإقلي مي فقد تنفست دول الخليج الصعداء واعربت عن ارتياحها لنزع فتيل الإزمة بين تركيا وسورية وتوقيع منكرة تفاهم مشترك بينهما ابعت شبح الحرب نتيجة للموقف العقلاني السوري والتجاوب مع وساطة الرئيس للصري حسني مبارك.

تبلقى أزمة الشرق الاوسط والقضي الفلسطينيسة. ومسوقف المجلس وأضح في هذا المجال، ولهذا يتوقع أن تؤكد القمة الخليجية على الثوابت العروفة وهي دعم مسيرة السلام على اسلس مرجعية مدريد وفي أطار الشرعية النولية وقراراتها ومبدا الأرض في مقابل السلام ورفض

والتعثر والإنطلاق نحو تضامن عربي حقيقي وحلول عقلانية للمشاكل والإزمات والخلافات وبيئها خلافات الجدود وغيرها استعدادأ لرحلة السفر من قرن الى قرن ومولمهة تحديات القرن الحادي والعشرين

\* كاتب وصحافي عربي.

الصعبة التي ينتظر أن تصير عنها فحسب بل

للثقة بأن حكمة قادة الخليج ورئيس القمة الشيخ

زايد ستسهم في وضع الحلول وإشاعة أجواء

التغاؤل خليجيا وعربيا بان مسيرة الانتقال نحو

الاقضل قد بدأت في سبيل النهوض من الكبوة

جيلٌ نَمُو يَصِلُ اللي ٢.٤ مَقَابِلٌ ٥.٤ فِي المُنَّة

- قتدرير: - الإدارة العامة: - قتوزيع: 🕿 مكتب واشنطن:

🗷 مكتب نيويورك

🗯 مکټب موسکو:

🛎 مکلب باریس

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 SYT قبلت. 0171-3714225 مناعي: 3714215 / 0171-3714225 فناعي: 925746 قهاتف: 0171-6029988 تفاكس: 0174-6024963 للتأكس: 925751 قيلتف: 0171-6052124 قفاكس: 0171-6024514

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرين جورج سمعان

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax; (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. New York New York 10017. USA. Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fex.(212) 755 4041.

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. 1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tei: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

🗷 مكتب بيروت: العمرات شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. قهاتد/ قلاكس: ٥/١/٢/٢/٤/١ (١٠) 🗃 مكتب الرياض: جرير بالزا - قدور قرابع - شارع قعليا قعام صرب ۱۹۹۷، الرياض ١١٥٢٠، قيانات ٥٧٥٥/١٤ / ٢٩١٥/١١ / ٢٠٥٥/٢٤، الفلكس: ١٢٥٢٥٥

🕿 مكتب جديد شارع صاري، غرب طريق للنينة. صرب. ٢٥٢٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٣٩٢٣١ الفاكس: عكتب القاهرة: ١ شارع أديركا قالاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الباتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٠٠٨-٢٠

🛎 مكتب البحرين: للنامة مسب ٢٦٢٨ قبات .. ۱۷۷۰-۱۹۷۲ . الناكس: ۱۲۷ . ۱۳ - ۱۲۳. - الإدارية من. ب. ١٠٦٠، شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٣٦٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٣، الثنامة EATE .: APVAYV - TVP, EATE .: 3POATV - TVP 🛎 مكتب الرياط: ملتقى زنقة مولاي وشيد وشارح شاقة. الثامة شاقة شاقة 14، الدور قرابع الهاتف ٧٠١٥٨٣ الفاكس

 مكتب دعشق: مزة - فيلات غربية - برج مثلاث الدور التاسع، مكتب رقم آوة. الهائشة ١٦١٠٠٠ ، الذاكس: ١٦١٥٠٠ - عن بديعشق ٢١٧٢٥ . - الإعلانات: تهامة تلاعلان وللعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيمي: جنة – الحمرات شارع الاندلس، مبنى ثهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتف: ££££ \$£7 (٣٠ شطأ) - القائس: ٢٩٨٠٦٩٢

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC., New York Registered as a newspaper at the Post Office

> > http://www.alhayat.com

براسة منظمة وجعله علماً منفصلاً عن

وكنان من أثر نشساط حسركية النقل

والترجمة في عهد المامون العياسي أن

اشتخل كشير من المسلمين بدراسة الكتب

التي تُرجِمت الي العربيسة، وعملوا على

تقسيرها والتعليق عليها وإصلاح اغلاطها

منهم: يعقوب بن إسحاق الكندي الذي نبغ

في للطب والقلسفة وعلم الحسباب وللنطق

وألهندسة وعلم النجوم وقد حذا في تاليفه

حنو أرسطو، وترجم كتثبيراً من كبتب

النجوم والرياضيات والكيمياء اهمية

الثقافة والعلوم العقلية في تلك الفترة فبرز

عند من العلماء الأعلام كجابر بن حيان

الذي اشتهر في الكيمياء ويعرف

الأوروبيـون بإسم Geber، وكانت له

تاليَّفُ كَتُثَيِّرَةً فَيٰ الكيمياء والمُعانِن والأحجار، كما اشتهر بالصيطة كوهين

العطار التيهودي الذي وضع كشيسراً من

المؤلفات منها وصناعة الصديلة، شرح فيه

العقاقير شرهأ واضحأ واوضيح طريقة علم

المشروبات والجرعات والمساهيق والحبوب

الوضياح وشبهاب بن كشيس ومبهر في

ٱلهندسيَّةُ الحــجــاج بن أرطاه الذي خطَّ

الجامع ببغداد في عهّد للنصور، واشتهر

بالتنجيم عبد الله بن نوبخت وجعفر بن

عمر ألبلخي ويعرف بابي معشر الفلكي

ولأبى معشر كتب كثيرة منها إثبات العلوم

أما في الطب، فلقد برز في عهد هارون

الرشيد من الأطباء ابن بخُنشوع الذي نُبغُ في علم النفس ومهر في تشخيص الأمراض

العصبية وعلاجها وغينه الخليفة رئيساً

للأطباء في حاشيته، واشتهر في عهد

المعتبصم يحبيى بن مناسبويه وينكس

المسعودي أن المعتصم كان يعتمد على

مشورته، وفي عهد الواثق نيغٌ من الاطباء

ابن بخنيشوع وابن ماسوية وميخائيل

وحنين بن إسحاق وهذا الأخير اشتهر في

علم المواد السامة، كذلك وصف الأطباء في

هذأ الغيصس القم والأستان وانسواعيها

وعددها ووظيفة كل منها، حتى لقد أعجب

الْخَلِيفَةُ ٱلْوَلَاقَ بوصفَ حَدَيْنِ بِن إسحاقُ

وطلب منه أن يصف له كتاباً يُنْكُر في

جميع ما يحتاج الى معرفته، وفصنف له

كتاباً جعله ثلاث مقالات، ينكر فيه الفرق

بين الغيداء والدواء والمسيهل وآلات

العلوم الطبية وتقنمها، فشجعوا الأطباء

وأسسوا الدارس الطبية والمستشفيات

ودعوا الى عقد المؤتمرات الطبية التي كان

يُجِتُّمُع فَيِهَا الْأَطْبِاءَ مِنْ كَافَّةَ الْبِالَّادِ فَي

موسم الحج حيث يعرض الأطباء نتائج

أبحاثهم ويعرضون نباتات السلاد

الإسلامية ويصفون خواصها الطبية،

وأصبحت بغداد في الشرق وقرطبة في

الغرب من أهم مراكَّرْ الثَّقَّافَّةُ الطَّبِيَّةُ

الإسلامية، وقد أمر أبو جعفر المنصور ببناء

مستشفى للعميان وماوى للمجانيب وملجا

للعجائز في بغداد، وشيد هارون الرشيد

مستشفى كبيرأ لتطيم الطب وزوده

بالمؤلفات العلمية.

وفى هذا العصىر اهتم العباسيون بنشر

وأشتهر في علم الحسباب عمران بن

وعكس اهتنصام العبساسيين في علم

معانيها من خلال إيراد الشواهد

من الشعر العربي وأقوال العرب

والسماع من البوادي، ما يوضح

ان في القران مثل ما في كلام

العرب من وجوه الإعراب والغريب

والمعاني. فكان الكسيائي دقيقياً في

سماعه للعرب، ويبثى هذا السماع

على استقراء واع ويقيق، ومثال

نلك نجده في تفسيره الماة: «ونروا

النين يلحسون في استصانه، إذ

يفرق بين الإلصاد واللحد، فيقول

في الإلحاد: إنه العصول عن

القَّصِدَ، وفي اللّحد إنه الركون الي

الشيء. ومن المعروف لدى دارسي اللغة أن المنطلحات اللغوية التي

استخدمها الكوفيون تختلف في

بعض منها عن مصطلحات

البصريين ولكن الفترة التاريخية

المبكرة التي عاش فيها الكسائي

(القرن الثاني الهجري)، لم تكنّ

اكتملت فيها الملامح المرسية لكل

من الكوفة والبصرة، ولذا نجد

تداخلا واضحا بين المصطلحات

في كستسابه، فسضسلاً عن أن

المُصطئحاتُ في أول العهد كانت

متعددة ولم تكنّ محددة.

#### أنبس الإبيض \*

· في كتابه طاريخ العرب الأندي، يقول فيكلسون وكان لانبساط رقعة الدولة العياسية، ووفرة ثروتها ورواج تجارتها، اثر كبير في خلق نهضية ثقافية لم يشهدها النسرق من قبل، حتى لقد بدا أن الذاس جميعاً من الخليقة الي اقل افراد العامة مناناً عدوا فجاة طلاباً للظم او على الآل انصارا للاند

وفي عهد النولة العباسية كان الناس يحويون كلاث قارآت سعياً للى عوارد العلم والعبرقيان ليبعثونوا الى بلانهم كبالنجا يحملون الشنهد الى جموع الكلاميذ اللههين ثم يصيفون يقضل ما يتلوه من جهد متصل هذه الصنفات التي هي اشيه شيء بتواثر المعارف والتي كأن لها اكبر القَصْلُ فِي إِيْصِبَالُ مِنْهُ الْعَلُومُ الْحَدِيثَةِ الدِّنَا بعبورة لم تكن متوقعة من قبل:

هذا في الشرق الإستلامي في العصير العدامي الإول، اما في الغرب فقد تافست قرطبة بغداد والبصرة والكوفة وبمشق والقسطاط فأصيحت حاضرة الأنكس سوقا نافعة للعلم وكعية لرجال الأبت حتى جنبت مساجدها الأوروبدين النبن وفدوا السها لارتشاف العلممن مناهله والترود من للثقافة الإسلامية ومن ثم طهرت قبيها طائفة من العلماء والشيعراء والأنياء والقالسقة وللترجمين والفقهاء وغييرهم. وللوقيوف على واقع الحيياة الثقَّافية في العصير العباسي الأول لا بد من الإنسارة ألى أن كتباب السلمين عمدوا الى تقمييم العلوم كما مجروا بأن العلوم الني تتممل بالقران الكريم وبين العلوم التي أخذها العرب عن غيرهم من الأمم ويطلق على الأولى العلوم النقليسة أو الشرعية، وعلى الكائنية العلوم الفعلية أو الحكمية، وتأسمل العلوم الأقليلة عَلَّا الشقسنين وغلم القنزاءات وغلم الصديث والفقه وعلم الكلام والنجو واللغة والبيان والأنب وتشمل العلوم العقلية القلميقا والهناسية والطب وعلم النجوم والموسيقي والمسض والكيمياء والتاريخ والجغرافيا.

ومن مطاهر الحياة الثقافية في ذلك العضبر المتغال الناس بالغلوم النبنية فقلهس المتكلمون وتكلم الناس في مسالة خلق القسران وتدخل للامسون في ذلك فاوجد مجانس للمناظرة بين العلماء في حضرته ولهذا عاب الناس عليه تدخله فر الأمور الدينية كما عابوا عليه تغضيا على بن أبي طالب على مسائر الخلفاء الراشسين والأمويين ونهب البعض للقول بان المامون أراد بحقد هذه المصالس إزالا الخلاف مِن المتناظرين في للسائل البينية. وتثبيت عقائد من زاغوا عن البين، وينلك تتعق كلمة الأمة في السائل النبتية التي كانت مصيير ضبعفهم وكان للأميون يميل لى الخدُّ بَمْ نَهْبُ الْعِنْدُرْكَ، لِأَنَّهُ أَكَسُرُرُ حرية واعتماباً علي العالى فقرب أتباع هذا اللنهب اليب، ومن ثم أصب حوا دوي

وقد تلهر في هذا العبصس نوعيان من الطماح الول هم النين غلبت على ثقافتهم النقل والإستنيعاب ويسمون أهل علم والشائي هم النين يقلب على تقاف تنهم الانتداع والاستنباط ويسمون اهل عقل منكر ابن خلكان في كتابه مؤفيات الإعيان الجرزء الأول، أن الخليل بن أجمد اجتمع

وَلَيْنَ لَلْقَفِعَ وَتَحَدَثُنَا فِي شَنْنَي الْسَائِلُهِ قَلْمِا ﴿ نَاسَخُ الْحَدِيثُ مِنْ مَنْسُوخُه حتى جالست افترقا قيل للخليل: كيف رأيت ابن القفع؛ فقال: رأيت رجلاً علمه أكثر من عقله، وقبل لابن اللَّفع: كيف رايت الخليل؛ قال: رايت رجلاً عقله أكثر من علمه، وليس مِن شك في أنَّ لِينَ لَلْقَلْعَ قد عُلْبِ على ثقافته الثقل والترجمة والتاثر باراء غيره من العلماء على حين قد علب على ثقافة الخليل الإبتكار الذي يتجلى من هذه الحقيقة، وهي أنه أول

> فالأول إذا نو علم والثاني ذو عقل. وفي مجال الحديث عن العلوم الثقلية، يمكن التقول أن انشيغيال الناس قد تمحور على علوم عدة منها علم القراءات الذي يعتبر المرحلة الأولى لتفسير القرآن

من فيرع قبواعية النحبو، وأول من صنف

للعاجم وأول من تكلم في علم العروض،

ومن أشهر أصحاب القراءات في العص العيامي الأول يحيى بن الحارث النماري المتوفى سنة ١٤٥ وحمزة بن حبيب الزيات المتوفى سنة ١٥١هـ في خلافة ابي جعفر المنصور، وابو عبد الرحمن المقرىء التوفي سنة ٢١٣هـ وخلف ابن هفيام البزار المتوفى سنة ٢٢٩هـ.

كما كأن من العلوم التي عكست واقع الصياة الثقافية في ذلك العصر، علم التفسير، إذ 11 كان الحديث يشغل كل عناية المسلمان في صدر الإسلام اعتبر التفسير حزعاً من الحديث أو فرعاً من فروعه حتى أن التقسير في ذلك العهد كان تفسيراً لأيات مبعثرة غير مرتبة حسب ترتيب السور والإيات إلا تفسير ابن عباس واو أن

كليرين بشكون في تسبته اليه. أما أشهر للقسرين بعد عبد الله بن عَبْاسَ، فَهُو ابن جريح الذي كان يجمع كل صا ومنان السه من دون تحسري النقسة في التفسين والمثدى المتوفى سنة ١٢٧هـ وقيد اعتمد في تقسيره على ابن عباس وابن مستعود وغيرهما من الصحابة، على أن أكثر هذه التفاسير قد ضباعت، ولم يصل الينا شيء منها إلاّعن ابن جرير-الطبري (٣٢٠-) في تفصيره المسهور الذي يقع في ثلاثين مجلداً، وقد وصيف أبو حامد الأسفرايني بقوله طو سافر رجل الى الصين جتى يحصل كتناب تفسيد محمد بن جرير الطبري لم يكن ذلك كثيراً م أما الستشرق بجولد تسهير، فيقول عنه وإنه دائرة معارف غنية في التقسير

واعتبر علم الفقه من أبرز سمات الثقافة في العصر العباسي الأول، وقد ظهرت في هذا للبذان مترستان، مدرسة أهل الصب وعلى رأسها الإسام سائك الذي كان بأخذ بمديدا التوسع في النقل عن السنة، ومنسبة أهل الرأي في العبراق وعلى راسها الإمام أبو حنيفة الذي كان بين

ويعتبر الإمام الشافعي من اشهر المة هذا العصر الذي جمع بين مدرستي النقل والعقل بما أوتيه من سبعة العقل والقيرة على الانتكار والثقاقة للواسعة. كان الشافعي - كِما وصفه ابن خلكان كتير الناقب حم الفاحر منقطع القرين اجتمعت فيه من المعلوم بكتاب الله وسنة الرسول صلى الله عليه وسلم وكلام الصحابة رضى الله عنهم وإثارهم ولختلاف أقاويل العلماء وغمر نلك من معرقية كلام العرب واللغة العربية والشعر، حتى أن الأصمعي، مع جَلالة قَدُرَهُ فَي هَذَا الشَّالُ، قرأ عليه أشعار الهنابين ما لم يجتمع في غيره، حتى قال احمد بن حديل رضي الله عنه دما عرفت

الشافعي، قال عبد الله بن احمد بن حنبل: قُلْتَ لَاتِيَّ: أي رجل كِنانَ القَسافِعِي؟ فَبَانِي سَمُعَدُكُ تَكِثَّرُ مِنْ الدعاء له، فَقَالَ: يا بِثَيْ، كان الشافعي كالشمس للدنيا وكالعاقية للبين، هل لهنين من خلف أو عنهما من

أم عن اشت فيال السلمين بالعلوم العقاية، فيرى انيكلسون، أن مجتمع المحسر العباسي الأول قد انكب على الترجمة وأن السلمين استمدوا أراهم وعلومهم من الثقافة اليونانية، التي كانت مَنْذَ فَتُوحَاثُ الإسكندر مُنتشَرَة في مصر وسورية وغربى اسياء فإنه لما اضمحلت سدرسة الرها في اواضر القرن الضامس الميلادي بسبب قيام الخلافات المذهبية، لحا علماؤها النين طردوا الى بلاد الفرس واحتموا ببلاط کسری انوشروان (۵۳۱ -

لقد اتجهت ميول الخلفاء العباسيين الى معرفة علوم الغرس واليونان، فعني أبو جعفر المنصور بترجمة الكتب ونقل له منين بن إستصاق بعض كعتب ابقراط وجالينوس في الطب. كما نقل ابن المقفع كتَابُ كَلَيْلَةً وَبَمِنَةً مِنَ الْفَهَاوِيةِ، وترجم كتاب والسند هنده وكتاب إقليس في الهندسة إلى العربية واشتهر في الترجم من الفارسية إلى العربية غير أبن للقفع كثيرون كآل نويخت والحسن بن سهل الذي استوزره المامون، واحمد بن يحيى بن جابر البلانري صاحب كتاب فتوح البلدان.

وقد زانت العناية بترجمة الكتب عهد هارون الرشيد بعد أن وقع في حورثة بعض المن الرومية الكبرى فأمر بترجمة ما عش عليه المسلمون من كتب اليوتان. كما نشطت حركة الترجمة بفضل تشجيع الدرامكة للمترجمين.

وفي عهد المأمون قويت حركة النقل والترجمة من اللغات الأجنبية، وخصوص من اليونانية والقارسية الى العربية، فارسل البعوث آلئ القسطنطينية لإحضار المصنفات الفريدة في الغلسفة والهندسة وللوسيقي والطب. وروى ابن النديم في كتابُ والقهرست، أن والمأمون كان بينه وبين ملك الروم مراسيلات، وقد استظهر عليه المأمون، فكتب اليه يساله الإنن في إنقاذ ما يحتار من العلوم القديمة المضروبة المُدخرة بلد الروم فأجباب الى نلك بعيد امتناء فاخرج المامون لثلث جماعة منهم الحجاج ابن مطر، وابن البطريق وسلما ص بيت الحكمة وغيرهم فأحدوا مما وجدوا ما اختناروا، فلمنا حملوه اليه أمرهم بنقله

ولم تكد تلك الدُحَاثر النفيسة تصل الي يغداد حتى عهد اليهم المامون في ترجمتها وكان قسطاين لوقا يشرف على الترجمة من الفارسية القييمة.

ولم تكن العناية بالترجمة مقصورة على المامون، بل عن جماعة من نوي اليسار في عهده بنقل كثير من الكتب الى العربية ومن هؤلاء محمد وأحمد والحسن أبناء موسى بن شباكر المنجم الذين انفيقوا الأموال الصحمة في الحصول على كتب الرياضييات وكانت لهم أثار ف الهندسية وللوسيقي والثجوم وقد انفدوا . حنين بن إسحاق آلى بلاد الروم فجاعهم بطرائف الكتب وفرائد المصنفات وقد ِ الزِّياْضِيِّيِّ مِنْ أَمِثِّالَ مُحِمِد مِنْ مُوسِيِ لَدُوارِزَمِي الذِي يُعِد أول من درس الجَبِّر

الكتاب: معانى القرآن المؤلف: على بن حمّزة الكسائي للحقق: د عيسي شحانة عيسي الناشر: دار قباء - القاهرة ٩٨

راحعه: عاطف مظهر 🗷 هذا كتابِ اعيد تكوينه بعد ان تلاشت نسخُه المخطوطة على مدار القرن، فقد نكرت كت التراجم وغيرها من كتب التراث ان علياً بن حمرة الكسائي للتوفي سنة ١٨٩ هـ، وكان يلقب بإمام الكوفيين في النحو، ترك مؤلفات عدة أهمها كتاب دمعاتى القرأنه الذي يعده العلماء من بواكير كتب الدراسات اللغرية للقرآن الكريم وأهمها، وعلى منواله قامت كتب لخرى في هذا الموضوع اشهرها كتأب «مُعاني القرآن، للفراء المتوفى سنة ٧٠٧ هـ. وبنل محقق التحاب النكتور عيسى شحاتة عيسى جهداً كبيراً في جمع أصبول الكتباب وتقبوله من نحبو ١٢٠ مصدراً من مصادر التراث العربي ورتبها طبقأ للعرف للأثور في كتب معاني القرآن التي تندرج في اطار علم التفسيس وتضتص ببيان معانى النكر الحكيم ويبان مشاكلها اللغوية والنحوية والصرفية، وشرح

غوامض الفاظها وغريب سفرداتها. وهو اتجاه أهد من اللغة بطرف ومن التفسير بطرف مما جسعله يعنى بتسعسد اوجسه القرآءات تبعأ للهجات القبائل العسرينية، وكسان من تمسرة هذا الاتجاه تلك للكتب القيسة التي عرفت في تاريخ النراسات اللغوية باسم مكتب معانى القرآن وإعرابه ومجازه وتاويله، وهي كتب تأخذ بمبدأ الانتخاب من الآيات القرانية فيما تريد ان تبحث فيه موضوعا، او تناقش مسألة، او تشرح معنى كلمية، او تعلل وجيهاً من أوجيه، القراءات المختلفة، مستعينة في نلك بطرائق العرب في التعبير، وباشعارهم ولهجات قبائلهم، وهى خصيصة تحتلف فيها عن كنتب التنفسيين الإشيري التي تستقصى ايات القران بيانآ وشرحاً. وأول من وصل الينا خبر تاليىفىه في هذا اللون من الدرس اللغوي للقرّان هو واصل بن عطاء المتسوفي سنة ١٣١ هـ، وأيان بن

والمبرد (٢٨٥ هـ)، والرَّصَّاج (٣١١ ً قسسًم المصقق الكتساب الى ا دوں براسة تحليلية للكتأب بينمآ أورد القسم الثاني النصبوص

فقرر لها الخليل مخارج محندة، وجمع ما تقارب منها في القاب استمدها من اعضاء النطق «الحلق،

الشفتين...، من دون تحديد عبد المخارج كما فعل

سيبويه ومن تلاه كابن جني وغيره. ويرى المؤلف قدور أن الخليل وتلاميذه لم ينقصهم من أعضاء النطق الا الحنجرة وسيما الوترين الصوتيين، وربما كانوا يقصدون الحنجرة بقولهم «أقصى الحلق» حيث تسبوا الهمزة والياء وهما صوتان حنجريان وفق الدراسات الحديثة، ولعل عدم معرفتهم الوتريين

الصوتدين ادى لغموض تعريقهم للجمهور والمهموس

مسائل صوتية تشكيلية، ينظر فيها الباحث ألى مقعمة العين من زاوية علم الاصبوات التشكيلي

(الفونولوجيما)، الخاص بنظام تركيب الإصوات

وإئتلافها وما يتغرع من هذا النظام، ويرى قدور ان

الخليل حدد الحروف باعتبارها أساس تركيب للكلام

ونكس أصناف كسلام العسرب كسالتنائي والتسلائي

والرباعي والشمامي، وبيّنُ أقسام الكلّامُ كالحرفُّ (قد، لم، هل...) والضعل الشلاثي (ضرب، خسرج...)

تُركيبينة، كريارة الف الوصل في قولهم: اقتُنعرٌ وما

اشْبَبْهَ هِ وَأُوضَع ان الإسم، لا يكون أقل من ثلاثة أحرفه واذا اربت جعل الثنائي (قد، هل.) اسما

أبخلت عليه التشنيد ليصير ثلاثياً (قدّ، هلّ...)،

وقصلُ الخَليلِ ما يحسنَ في أبنية الكلامُ من الذَّلاقة

والطلاقة فالأولى عبارة عن صفة تتولد من إنطلاق

للسمان بالراء واللام والنون ومن خفة عمل الشفتين،

وحبروف الذلاقية (ر، ل، ن، ف، ب، م) أخف الحبروف

نطقاً، وأكثرها وروداً في الكلام، وأفضلها في البِّناء

ولا يحسن بنَّاء الْرَبَّاعي لَلْنَبِسُطُ وَلَا الخَمَاسَي الْتَامِ الا بِمَخَاطَة بِعَضَ حَرَوفَ الذَّلَاقَة، أما حروف الطلاقة

فهما لثنين فقط العين والقاف وحرفي الاعتدال

والتبوسط همسا الدال والسين وتصنف الاحسرف

الباقية تحت اسم والحروف للصمتة، وباسقاط

الدراسات والحاسوبية، الحديثة على قوانين الخليل

الصُوتِية التشكيليّة، سينتّج المؤلف صواب افكار

الخليل. وإذ أظهرت الدراسات أن حروف الذلاقة هي

الأكثر تربداً في الرباعي. والخماسي، اضافة لشيوعها في الثنائي والثلاثي، ما يؤكد فكرة كثرتها في الكلام بشكل عام.

- يتُضَمَّنُ القَسَمُ الثَّانَي مِنْ الْكَتَّابُ عَرَضًا لنصوص واقتباسات، من مقدمة كتاب والعين،

يوريها للؤلف في أربع فقراته تحوى الفقرة الأوَّلي

نصأ للمقدمة نشره الشيخ محمد حسن آل ياسين

عام ١٩٧٧ في مجلة البلاغ، بينما الثانية عبارة عن

انتقاء مما اورده الأزهري (متوفى ٣٧٠ شه. في مقدمة

معجمه وتهنيب اللغة، وهو مقتبس من مقدمة

طهر ان البنا

كوبنهاغن

مبريد نياوسيا

والسطن اوتاوا

4.15

تقويم المركز الاسلامي في أخر - المائيا. • • يرجى مراعاة التوفيت الصيفي

والإسم (عـمـر، حـجل...). ونكـّر الخليل مـسـ

- الفقرة الاخيرة من القسم الاول تحمل عنوان

من الأصوات.

تغلب التسوفي سنة ١٤٢ هـ

ويونس بن حبيب المتوفى سنة

١٨٢ هـ، وعلى بن حمرة الكسائي

(١٨٩هـ)، والفــــرّاء (٢٠٧ هـ)،

مرتبة بترتيب سور القران الكريم وأياته، وهو النهج الذي اتبعته كتب معانى القرآن والذي سبق نكره وقدم المحقق المصدر الأقدم عند نكر نص من نمسوص الكسائي على ما هو أحدث منه، إلا اذا كأن المصدر الأحدث ينسب

«معاني القرآن» للكسائي:

جمع وتحقيق للمرة الأولى

النص صراحة الى الكسائي، فإنه في هذه الحال يقيم على ما هو منه أقدم منه من المصادر الاخرى. وقسأم المحسقق بتسوثيق هذه النصوص من مصابر متعددة، لاستيفاء شروط الموضوعية والامائة العلمية المطلقة، وقدم يها

شَرِحاً وافياً في الهامش. في براستة التحليلية للكتاء بناقش المحقق اربعة مواضيع، تناول الاول توثيق نسبة الكتآب ومنصنائر نصبوصته، المنقبولة، وتحدث فيه عن كيفية نكر المصادر وكنتب الشراجم لكشاب معانى القرآن من ناحية الإسناد أو عدمُه، أو نكر أَصْبِأَر عَنْه. ثم تطرق الى ذكر مصادر النصوص المنقولة، التي تتكون من كستب للمولف نفستُه، مثل كتباب دمناً تلحن فيبه العامة، وداختلاف مصاحف أهل المبينة وأهل الكوفة وأهل البصرةه وكتب تلاميذ المؤلف وأهمها: دمعاني القرآن

اسحق الرَّجاج، ودإعراب ثلاثين

سسورة من القسران، و«إعسران

القسراءات السسبع وعللهساء لابن

خالويه، واتفسير الشكل من

غريب القرآن العظيم على الإيجاز

والأشتصار، لابن أبي طالب

القيسى، ودالبيان في غريب

إعراب القرأن، لأبي البركات بن

الأنباري وغيرها. ومن مصادر

يناقش الكسائي في الكتاب ايضاً قضايا اشتقاق بعض الكلمات مما له أثر في دلالتها، ومن امته نك قراعته لقوله للفراءه وكتب للمعاصرين تعالى: «أرسله معنا غداً يرتع ويلعب، ولم يقسراها (يرتعي للمؤلف وأهمها: «مجاز القرآن ويلعب)، وكان تفسيره لنلكُ إنهاً لأبي عبيدة ضعمر بن المثنى التبيميء ودميعاني القبرأنَّ، مشتقة من درتعت، لا من درعيت. وكان تفسيره للآمة: للأخفشء واستعان المحقق ابضأ والربانيون والأحيار ، أنَّ الأحيار بالكتب الخاصلة يفن الكتباب مشتقة من الحبر الذي يكتب به. المفقود وأهمها: «كتاب تأويل وناقش الكسيسائي في هذا الموضوع ايضا قضايا الرسم مشكل القرآن، لابن قتيبة، ومسعناني القران وإعرابه، لابن

الإمسلائيّ، وقسضسايا الّضبّبط الحركي، وكذلك حركة عين الفعل، وعلاقية هذه القضايا بالتغير اماً الموضوع الثالث فتناول القراءات في كتباب الكسائي، من

خلال الحديث عن موقفة من السماع والإسناد في القراءة، وحسيشة عن الأوجه المختلفة لبعض القراءات، وتعليله لقراءاته أو قراءة غيره، وموقفه من بعض القراءات الصحيحة، باعتباره إحدى القراءات السبع، ونلك بعد أن اختار من قراءة حمزة وقراءة غيره من القراء قراءة متوسطة غير خارجة عن أثار من تقدّم من الأَثْمَــة، فَكان إمــام الناس في القراءة في عصبره، وكان النَّاسُّ يأضنون عنه الفساطه بقسراعته

وجاء للوضوع الرابع ليناقش لغاتُ القبائل في معاني القران ويعرض للقضايا اللغوية المرتبطة وكلاب، وعقيل، وهوازن، وهذيل،

## قراءة مقدمة «العين» وفق علم اللسانيات الخليل بين الإبداع في «الصوتيات» والاتهام بالاقتباس

عند الخليل من خلال مقدمة العين الوَّاف: لحمد محمد قدور الناشر: دار الفكر - بمشق ١٩٩٨

راجعه وسيم الأحمن

🕿 مهدف المؤلف أحسد قندور من هذا الكتاب للعات أهتمام العرب وإبداعهم في علم الاصوات مثَّدُ لَقَرَنَ الثَّانِي الهجري منَّ خلال تحليل عقدمة «العين للخليل بن أحمد الفراهيدي والكلف عما تحتويه من افكار يمكن تصنيفها اليوم ضمن منجال الصوتيات واللسائيات، في المقهوم الحديث، وتاتي جهود المؤلف كمساهمة في حل تقطة خلافية قديمة التجــة عن شكوك بعض السنة شرقين والدارسين العرب حول أفكار الخليل، وإتهامه بنقلها من اللغات الاخرى من دون إبداع خاص منه، ويترضح موقف للؤلف (المافي لهذه الشكوك) في عثوان الكتاب، أذ تتميزه كلمة واصالةء لتؤكد رأي الؤلف بداصالة، علم الخليل، وجهوره العلمية، ويشبعل الباحث عبر مسار بحثه بالبرهان على استقلالية افكار الخليل وإبداعه لها، دون اقتياس ثابت أو مثال مسبق، وينطلق للؤلف قبور من نص القدمة ويحلله على صوء معلوماته في علم اللسانيات، واعتماداً على يعض للصادر العلمية المتطرقة الى موضوع المبوتيات لدى الخليل او تلامتته ويقسم الؤاف كتابه الى تسمين بتناول الاول للقدمة، وفق قراءة للولف لها، بينما يضم القسم الثاني يعض نصوص مقدمة دالعين، توريها الباحث كنليل على أراثه في

ويدرا القيسم الأول بلمحة عن تاريخ علم الاصوات عند العرب إذ نشيا هذا العلم في القرن الثاني للهجرة ضمن الجو الحضاري الناهض عصريَّنْ، ويختلف علم الإصوات عن بقية العلوم من ناجية الوضوح المسالحي، والضبط العرفي، حيث عَلَى مَحِتَاجًا لَنِي مَصِطَلَحَ يَنْنِيءَ بِمِا يَضَعِهُ، وَتَدَاخَلُ بطوم اللغة والبلاغة والتجويد والطبه وما زال حلى اليوم ولهذا بقي دون اطار معرفي بحدد كبانية العلوم الغريبة والصرف النحور البلاغة ...ه ورغم اهتمام كثير من النصاة واللغويين العرب بعلم الاصوات مثل مسبويه وابن حنى وإبن سينا، الا ان الخليل يعتبر رائد هذا العلم اليرت دول كتابه والعين، قضايا متعددة بعضها ما يرال يثير سحالاً بين الدارسين حتى اليوم واهدم ا يعرض في هذا المنيد البحث في شبه كتاب والعين، المُليل، فيعض الباحثين المحتقين راوا انه متاثر بتظام ترتيب الإصوات عند الهنود من تحاة السنسكرتياة

مستغربين النضخ البكر للعلوم العربية ويتبنى شوقى صُنيف هذا الإتجام معللاً أن الخَليل عرف ذلك من بعض تازلة الهذود في موطنه، في في ترض ان الهنود عالين بانجازات علمائهم النقيقة وإن كانوا تحاراً أو بصارة، بشكل يسمح لهم بنقلها الى الأصانب وإيصالها سليمة، في زُمَنْ كَانْ العلم لدى الشعوب غير الاسلامية حكراً على خاصة القوم - إضافة للراعم الاخذ عن الهنود أعشقه بعض

(يحسب راي المؤلف).

مخيل أو معرب، ما يسهم بنفي تاثره بالترجمات، إذ أتجلل عادة العلوم للترجية بالصطلحات البخيلة

دع بن ينفي المؤلف إقت باس الخليل من الحضارات المبابقة، يبدأ يبراسة السائل الصوتية النطقية في مقدمة والعينم وفق علم السنانيات الحديث فيستنتج أن الخليل اهتدى الى مبدأ اللغة الصوتى القائم على الشافهة، قبل تطور الكثابة،

الدارسين أن الخليل أخف ترتيب من المعلجم اليونانية، ولا فضل له، الا أسب قييت في النقل متنرعين بمعرفته البونانية، كتا يروي الزبيدي (٢٧٩ هـ) في كتابه والطبقات، ويضيف أن الخليل تلقى من حَنين بن إسحق (٢٦٤هـ) ما ترجعه من تراث الدونان، وهذا يوضح المؤلف قدور أن لقاء الخليل بابن أسحق غير ممكن باعتبار الخليل توفي عام (١٧٥هـ) قبل أن يولد حتين، ولم يدرك الخليل عصر الترجمة النهبي (٢٠٥٠-٢٠٥١) ويخلو عمله الصوتي من أي مصطلع

والتدوين، واهتم بالاصنوات المنطوقة قبل للحروف المكتوبة، وعرض الخليل الترتيب الألفبائي، ثم نظر في الحَروفُ على اساسُ صوتيْ مُنطوقُ، ووَضَعُ لها تسلسل بدءاً من الحلق وانتهاءُ بالشفتين محنداً عند الحروف المؤلفة لابنية الكلام العربي، بتسعة وعشرين حرفبأ اوردها وأملى ملاحظآت تقصل بالابنية والمخارج مرتبأ الحروف بطريقة مخالفة لما اعتمده، سيبويه وابن جني وغيرهما من علماء اللغة، ولم يكن الخليل يقصد ترتيب المعلومات الصوتية، كدراسة شاملة ضمن أطار تاليقي معهود، بل كان

مهنَّماً بقواعد التشكيل الصوتي وصبولاً الى بناء معجم شامل، ويؤكد نلك أن مقدمة «العين، تخلو من معلومات صوتية مهمة كان يُقترض ورودها في أول الكتَّابِ كَالَهُ مُسْ وَالْتَ فَخَيْمٍ وَالْغَنَّةِ، وَإِنْ وَرِيْتَ فِي مواقع اخرى متفرقة. - قسم الخليل الاصوات التسعة والعشرين الي قسمين خمسة وعشرون حرفاً صحاحاً (صوامت) لها احياز ومدارج، وأربعة أحرف جوف (صوائت)، وهي الواو والياء والألف والهسميزة، ورأى الخليل انْ

أمًا الفقرة الثالثة فقيها نصوص من والعين، مع بعض التَّفَسيرات لأبو حيان الامتلسي (٧٤٥ هـ)، ثم الصحاح تقع في مدارج محددة من السان أو الحلق تاتى الفقرة الاخبرة بعنوان دبعض ما اقتبس من او اللهاة، ولها حير تنتسب اليه وموضع تتسمى به، القدمة، وتضمّ بعض ما ورد لدى ابن دريد (٣٢١ هـ) فتكون حلقية أو لهوية أو شجرية أو أسلية بينما ومكى بن أبي طالب القبسي (٣٧) هـ) والاستراباذي العلل ليس لها مواقع محددة تخرج منها، ولا تنتسب (٨٨٨ هـ) ولقبراً ما ورد لدى ابن منظور (٧١١ هـ) الى اي من الاحسيارُ أو المدارج أو المحسارج، إنما تنتسب الى الجوف وللهواء اما الحروف الصحاح

النصوص المنقولة كنلك أورد المحقق كتبأ تتصل بموضوع الكتبات المفقود مثل: تفسير الطبسري، وتقسيس القبرطبي، وتفسيس البحس المعيطة و الكشاف، للزمخشيري، وكتب القراءات السبع لابن مباهد، و دحيجة القراءات للإمام أبي رُرعة، ودالبرهان في علوم القرآن، للزركشي، ودالأمالي النحوية، لابن الجاجب. تناول المحقق في الموضوع الثاني من دراستة القضاياً اللغويةً في كنتاب الكسائي، منّ في مسعساني القسران، والتي وبئي الحارث بن كعبّ. يوضحها الكسائي ويشرح الجنة، ومن لم حذله الجنة ان شاء عنديه وإن شاء ادخله 17,11 TT,TV ٧,٣٦ 12.01 13.75 1Y.1A 1V.-1 (£,£0 11,ET 11,£0 1£,Y£ 11,Y£ 11,01 1£,TV 11,£0 11,FY 1£,11 11,YA 17.0Y 15.TY 11,0Y 1A, 0V 1V.14 10, 1T 11, 1A 14, 2 1A, 74 17, 1 17, 0£

15.71

17.17

10.£A

10.01

«الأنسة جولي»: اخرجها جواد الأسدى وأضاف إليها شخصية كاتبها

# شوس عربية ساطعة في فضاء السرح السويدي

🗖 يوتيوري (السويد) - مناصل داود

🔳 استضاف مسرح «انفريد الجديد، في مدينة يوتدوري للخرج العراقي جواد الأمسى لدرسه له نص مسرحية والأنسة جولي، يريشا عربناء انطلاقاً من الإمان السويدي بتعيد الثقافات وهو بجري تطبيقه الآن كما حبثنا العاملون في هذا السرح.

ولعل من اصنعت مهمات المخرج المسرحي هي أختيار نص مسرحي، حرى عليه الإجماع بانه نص كبين، ومؤلفه كاتب يحتل مكانة مرموقة في للسرح العالي مثل أوغمت سترتبيزغ، انه نص مقروع ومتخيل. وإخراجه بلغة عربية لجمهور سويدي مغامرة تحمل في طيباتها الغموض والإثارة في أن واحد وألغموض مو في السؤال السويدي: من هو هذا العبربي الذي يجرؤ على قراءة إرثنا في عقر دارنا؟ والإثارة تكمن في تداخل الثقافتان. وكيف لها أن تكون؟ لم يعط جنواد الاسدى فرصة لجمهوره أن يستغرق في عنعة الأسطلة

تغييرالعيز مبنا دام للمتسرج هو مسؤلف العبرض وهو القادر على تغدير للصائر، فقد أصاف شخصيتين تؤييان باللغة السوينية (ترجمة مُحسن عواد) حيثمًا استنعى ويكل جراة للؤلف أوغست سـ ترتديزغ (أنبش فيندرينغ) على خشية للسرح حيث يرافقه شيح للوته أتوفا غياقادم لنشهد يعتنده اتهداه بل سقوط ائس تــه جــولي برضي تام وهو يعــزف على كصائه في صراع أيدي مع المراق

مستوغرافيا للخرج في التي تعلمت داديء الأمن يواية كبيرة عالية في عمق للسرح نقف ماللة للى الخلف قليلاً يتوسطها بان طويل عرضه بحجم جمام المثل وفي الأعلى فنباك بمتد على عرض الدوادة على بسار السرح طاولة طويلة تتبعثل عليها بانتظام مجموعا من الشيم عبداثات وعلى يمين السيرح طاولة مستديرة نثرت عليها بعض الأوراق والكتب وتحتها طفنت من الماء. ويصمت تنحل (المثلة السوينية توفا غيلفان لتشعل الشموع الإنسة جولى (المثلة العراقية أنوار البياتي) تجلس تنانها الاستكراطي على الطاولة الستنبرة، الخاتم جان (للمثل الغربي إنريس الروح)، يفتح الباب يوجه صاحات ويطلق زغرونة عربية عالية وطويلة وعلى يمين السرح وبإيقاع عبربي يبدأ بالعرف على الإيقاع (بيدي كارلسون) ويرافقه على الة التشلو (ليدارت إيم بورن)، وهكذا يبدا العرض براضة الخادم حان، رقصة مجنونة تجمع بين الراقص الشرقي والغربي.

ترك الأسدى منذ البيدة نص ستريديغ واستعان بلقة الفعل ما دامت لنيه القدرة على رُسُم فَصَّاءً لَهَذَا النَّصَّ، وهو يُحَيِّلُ الْكَلَّمَاتُ الى دلالة، ولذك حَنْفُ شَنْدُ صَنِّيَةً الْجَادِمَةِ (كريستين) ليضغط العرض، ممهداً الطريق لعلاقة الخادم جان وسيبته الأرستقراطية جولى نهات لنا الجعةاء تاس الأنسة حولو التي تجمع بين الرجل والمراة في جسيد يقوى على التمارج أمام خايمها الوقح المُعْرِورِ، الذِي يُحسنَ التَّحدثُ مثل السَّادَةُ بلُّ ويعوقهم حييما يتضبث بغرشيية طليقة. هذا: الضادم يعيش في صبراع منا بين الشوف



والرغبة في الانتقام منه ولكن من خلال ابنته المستهترة التي لا يليق لها إصدار الأوامر كما يرى هو روادا كان تمسة تربد بسينيط في شخصية حان في إطاعة النسة جولي في نص سترتبيرغ، فالأسدي لم يحذف هذا الترلد، بل أطلق العدان للحايم في التمادي على سيبته إذ لا مشكلة في أن يشرب الشدم مع سانتهم إنها ليلة العيد، جان: «فضلي وفي صحتك» فينفخ في قم القتينة، ليرسم بالفورة من التعقة تبلل وجبه الإنسة وفستانها وهي تراقصه

والانتقام الخوف من الكونت والدجولي

بمجون تستدعيه بجسنها، قبلني النغوة في الجال. ثم تتنكر أنها المبينة وهو الخادم فتامره رقيل قيميء يتزيد جان مطعوناً في رجولته يطبع ولكن بشروط الرغمة العارمة يقيل جذاء سيبته كما أو كان يقيل تغرها ليتبدى حناجر آخر ويقترب الجعبدان وفجاة يسمع صوت الفلاحين وهم ينشدون أغنية . بنيئة عنها، جان دهيا ألى غرقتي، انهم قائمون البناء جولي دلا إنهم أضنقالي، جان دكلا انهم باختون الطعام منك ولكنهم يعصقون يمصردان تديري ظهرك لهم هيا الى غرفتي هياً: هناء تستسلم الأرستقراطية للحادم في غرفته يبنفا ينخل سترنبيرغ حاملاً كمانه مع شبيخ الموت الى المسرح، وقد انتهى توأ من ممارسة الحب يعزف بحزن وتامل على كمانه ينعوة من الشبيح، ولكنه يتوقف، تتوسله أن

يواصل العرف فيرفض ويهم بالخروج تعانقه

الجيد، ويزاول الطبيب صناحب السنتشفي تلك

فلا يستجيب لها، تصرخ دانتظراء، فيجيب بصوت مبحوح، كمن خرج توأ من قبره دلام ويغادرها مثلما ودع نساءه دائما عالج للشاهد التي تؤدى بهذه اللغة بإحساس

لايجيد الأسدي اللغبة السوينية ولكنه المترف وبإيقاع يضيم العرض، فُلمسن الانتقال من حالة الى اخرى، وعلمني عملي في المُسْتَرَح، أن أراقب الجسميهور، العَسرف رُدود أفعاله فكنت الاحظ الهدوء والتامل حينما يكون الشبهد باللغة السوينية، والإنتهاش حين تولد الحركة امام العين مشحوتة بالفعل الصَّارُ فَي الشَّاهِدِ التِّي تَوْدَى بِاللَّهُ الْعَربِيةِ، كما لو أن الجمهور ينساق لرغبة المخرج الذي تقصد أن يحمل الكلمة على تغيير دمها، يقول

وما دام السرح إيماءة وحركة، فقد اعتمد للِصْرِج لَعْنَةَ الجِسْدِ، فَعُلَهُ رَهُذَا فَي فَضَاء الحركة التي يجسدها المثل فبعد الرقصة الأولى التي يؤديها الخادم والتي تفسر لنا تؤثره والكبت الذي يعانيه، يخرج من غرفته مُعلَيّاً انتصار الحادم على سيده، وهو يوميء يُحسُد بَعْنُفُس الْمَرِيَّةِ. وَلِم تَنْتَعِيهُ مِولِي أَنْ الُحَادِم أحس ينشوة النصر، فالخدم في بيتها الأرستقراطي مثل لعبها الصغيرة، ترميها وقت تشياء فيتصده ثانية ولكن هذه المرة بإساءة بالغة، صارخة في وجهه حيوان حيوان حيوان أنا حيوان يسال جان نفسه

ثاثراً، فتكتسب الحركة رشاقة رغم عنفوانها،

- مُثَّقَلة بالنثير واستحالة عمل أي شيء، ١٤

فيضرب الشائم سينته بالكتب وطشت الماء والشميعدان والقناني والأوراق ليقلب هذا البيت الأرسنت قراطي الأنيق الى خراب. لقد اعتمد الأسدي في صوغ عرضه مبدأ البناء والهدم فهو يبدا ببناء للشهد حركة فحركة الى أن تكتمل فضاءات الشهد ويباغتنا بهدمه، ولكن بشروط جمالية، وهكذا واصل الأسدي

مصحوبة بلغة حسية من الموسيقي وإيقاعات

عربية وهي ترسم في الفضاء لوحة العضب

ببذل جأن جهدأ كبيرأ لإنناع حولي بفكرة السفر والعيش بعيداً، ويستعجلها الرحيل قبل وصول الكونت وهو يرعبه مجرد النظر الى حذائه، حين تقتنع جولي بفكرة السفر مع جانء تضرب حوافر الخيل وصهيلها روح الضايم وجسده ويبدا بالارتعاض محاولا إغلاق انْنْيه، وتتسمر جولي في مكانها بلا ملامح كانها مينة، فقد جاء الكونت الذي لم

قدم الأسدي نصأ سوينياً، ولكنه استنطقه بالوات مخرج عربي متمرد على كل انواع السلطة، من سلطة النص الى سلطة الخشية التي غادرها في هذا العرض مؤسساً فضاءه على الأرض. أي أنه انطلق من تقطة الصغر، ويتعبير أنق من الفراغ فهو يتلمس النظمانينة، في بناء عش تنتمي البه الطيور. لقد كان احد شروط جواد الأسدي على نفسه هو الأصالة، وهي مقتاح النجاة، وما دامت رسالة للسرح هي الارتقاء بالمستوى الروحي للناس فشروط الأسدي الأخيرة كانت شروطا جمالية، اذ ارتقى بممثليه. وعلى الرغم من الغرية الواسعة مثلاً بين للمثلة أنوار البياتي والتُنْسة جُولي، استطاع المُخرج أن يقطع هذا الحيل القاصل بينهما ليشده من جديد، وبنك وجد حلاً ليقربهما من خلال الإيقاع الهادىء والرصين الذي أختاره لهذه الشخصية، واختيار ممثل موهوب استطاع ان يقدم نُمونجاً كبيراً لقبرة للمثل العربي على الخلق والإيداع، فكان التواصل مع الشخصية عنصراً مُيِرُّ حِمْيع ممثلي هذا العرض، وهذا يبل على لخُلاص اللَّمثل وأحترامه لعمله وجمهوره. لقد كان حذف الضائمة كريستين مؤاتياً وكان تَشَدَّيبِ الحوار موفقاً في ضغط العرض، وهذا العنصر هو ما يميز عروض الاسدي، وهو بنك بمحو المساقة القاصلة بينة ويبن جمهوره من الوهلة الأولى، ويبتدىء بالفعل لأن السرح فعل وليس خطاباً يتلى. وكسان الفعل جريداً وطارجاً، لأنه لا ينتمي إلا لهذا العرض، ولم يكن استخدامه للموسيقى وللؤثرات الصوتية لملء الغراغ بين المشاهد، بلكانت الموسيقي تنسف الصالة وتعيد صوغها كما تَشَاءُ كأي بطل من أبطال العرض، لأن المُخرج كان يحاورنا حوار القلب للقلب وكان صابقاً وجريثاً، حينما أضاف شخصية لَلْوُلْفَ، وهي أَضَافَة تَنْمُ عَنْ بِراية المُحشرف

لقد سيقتنا جريدة (يوتبوري بوست) السوينية التي شاهنت مسعنا العسروض التجربيية الأولى المخصصة للنقاد والمتمين بمقال تقدي عن العرض كان عنوانه: مجد جديد لجولي.

السَّخصيةُ سُترندبرغ، الذي كان يخرج من

بوابة الأسني وكسأنها بوابة الجسسيم

بخُلفيتها الحمراء الى جنة العرض للسرحي

مالك القعقور وتبادلات ثرية ومسوازنة

نحو عالم مسؤول ومتضا

«اللقاء الثقافي العربي الأول» تستضيف بيروت

■ يعقد في بيروت بدءاً والادارة الذاتسية للمناطق من الثالث من الشهر المقبل والأقاليم وهيأكل وسياسات داللقاء الثقافي العربي الأولء بدعوة مشتركة من والمجلس عمومية في خدمة عالم مسؤول وستضامن وإدارة الشقافي للبنان الجنوبي، الجستسمع المحلي وإدارة وموسسة من اجل تقدم الإنسان، ويشارك في المؤتمر عشرات الباحثين من الدول والشروط والوسائل اللازمة العربية كافة ليناقشوا معأ قضابا عالمة تغرضها المرحلة للتحواء

وقالت الدكتور فهيمة الراهنة ويتبايلوا الإقكار في شرف النين لدالحياة، أنها شانها إسهاماً في إعادة الإعتبار للقيم الإنسانية. شاركت في البحث في قضايا وأبرز للواض الوثيقة في باريس. ثمّ طرحت الوثيقة للتوقيع فوقع عليها سيبحثها المؤتمرون، هي نحو ١٥٠٠ شخص ينتمون الوثيقة الأساسية دمن أجلُّ إلى أكثر من مئة بولة. لكن عالم مسؤول ومتضامن الصالم الحربي لم يوقّع على إضافة إلى موضوع دالإحتلال الوثيقة موعنيما سئلث لماذا لا الإسسرائيلي وتداعب أته في الُوطَّنُ الْعَلَّرِيْيِ، وَوَلَّنْسِادِئُ الاسساسية للمواطنية، يوقع العالم العربى عليها؟ كان حيوابي لانها لا تحمل هموماً عربية». واوضحت ودالاندماج الاجست ماعي انها تقدمت ببفكرة مناقشة وتحسين ادآرة النولة الوطنية الوثيقة في العالم العربي من للمجتمع، ووالعولمة الثقافية، مثقفيه ليدخلوا عليها ما وحلقسات عن دالنسساء، نظنه أولويات سنضبيفهاء ودالاقتصاد والاجتماع وأشــــارت إلى أن ءمن هـنــا والتنمية البيئية، وغيرها. اندثقت فكرة إقامة هذا اللقاء ووثيقة متصالف من أحل

عالم مسؤول ومتضامن، ان يكون في بيروت، لأنه قد وضعها عدد كبير من المفكرين يتماشى مع توجهات الجلس الفربيين بين عسامي ١٩٨٦ الثقافي للبنان الجنوبيء و١٩٩٣ نعبد نقاشات عن وإلى أي مدى يسبهم هذا تحسيات القسرن الحسادي واللقياء، مع إعسلان بيسروت والعشرين وطريقة مواجهتها عاصمة ثقافية لعام ١٩٩٩ لأن العالم يواجبه إخشلالات كبرى بين الشمال والجنوب أجابت وإعتبرناه تمهيدأ لهذا الإعلان، علماً أننا نعمل على وبين الأغنياء والفقراء وبين تحضيره منذ ثمانية أشهر الرحسال والنسساء، وبين ولم نكن نعلم أن بيسروت الكائنات البشرية والطبيعة، سمي عاصمة تقافية والا وهنه الإختلالات متجنَّرة في لكنًا أحكنًا مؤتمرنا إلى العام أنماط الإنتاج والتبايل وفي رؤية الحسداثة التي طبعت المُقبل ليكون من ضمن هذا يطابعها المحتثم عسات الإعلان، وعلى أي حال فاللقاء ألمعاصرةء ويضيف واضعو يخدم هذا التوجّهء ورأت شـــرف النين، أن الوثيقة دولن نستطيع تجاوز هذه الاضتالالات بالقرارات اللقاعة الذي يستمر ثلاثة أيام

فى فندق دكسارلتسون، في بيروت ديبتعد عن الطقوس الأكاسمية الصافية ويشكل راستثارة عقلية، عن يعض القضايا المهمة التي تشير النقاش العالى والمحلى على السبواء، وقبالت دادا كبانت الدعوة للتكامل العربى ظلت دعوة صوجهة للأنظمة والحكومات، فإن هذا اللقاء يطرح على بسناط السحث مسألة تنمية شبكات الإتصال والتبائل بين مختلف قطاعات المجتمعات المننية في العالم

العربيء. ورأت دأن الجنيد في

للكوكب وانماط إنتاج صناعي منهج عمل اللقاء هو الإلتفات المسدى نحبو متوضوعات تفصيلية لا تزال شيه غائية لحيية والمحيط الحييوي عن مؤتمراتنا الشفافسة، ف اللقاء بناقش في حلقات مغصكة ومتوازية قضايا الشحباب والنسباء وقبضنايا المعرفة والتنمية والبسئة وشبيكات للصتمع للدنيء المسلاقات بين الكاقنات ويجمع بين نخبة من المتقفين الإنسانية والمحيط الحيوي العرب للتنوعي الانتصاءات سيسارات الفكرية والسياسية. وحاولنا أن يكون للشيباب دور فيه، كما للنساء

ورجسسال التعلم والفكر وخسمت وإنها محاولة أخرى من محاولات المجلس الثقافي للبنان الجنوبي، لاختراق الحواجز التي تحي بالفكر للديموقسراطي الحسر، والإنطلاق مرة أخبري نحو محيطنا العربي للتفاعل معه والتكامل، ونحسو للحسيط العالمي الاوسع، الذي لا تزال حولجزه السياسية قائمة بين النول والمجتمعات وحواجره الحضارية ما تزال ترداد عنداً وتشتد قسوةه وقال الأمين العام للمجلس

النائب السابق حبيب صابق

وأن هٰذَا لِلْؤَتُمْرِ الثُـُقَافِي هُوَ الثقافي العربي الأول، وتقرر الأول من نوعسه وهو يشكل فرصة رحبة للحوار الفكري العميق والمفتوح إذ سيشبار قبه اکثر من ۱۵۰ مثقفاً من شتى البلاد العربية، بينه نحومثة من لينانء معتبرأ إن والهدف الرئيسي منه هو الإفساح في المجال لإجراء حوار فكري عميق عن قضايا العصر، ونحن على عتبة الألف الثالث، على المستويين العربي والعالمىء والشباركون في اللقاء هم

باحثون ومفكرون وسياسيون وخبراء في محالات عدة واسأتنه جآمعيون وكثاب ومحامون وشعراء ومخرجون ونقاد وإعالاسبون من كل الدول العَربية، إَضَافَهُ لَلَي مدير دمؤسسة تقدم الإنسان، التشيلى غوستافو مورينو وهو مقيم في باريس. ولوحظ ان بعضهم غير

متقيم في وطنه، وبشاص العراقيون والفلسطينيون وعرت النكتورة شرف النين إلى أن «أسساباً عند صالت دون الإنصال بمشقفين فلسطينين وعبراقسين في بلنيهم منهسا عسدم توق عناوين لهم وبعض الأوضاع

## ولد للبيع

إدوار الخراط

🖿 في ١١/٤/١/٤ (قيض على محمد للهدى عيسى تصر (٢٨ سنة) وهو يعرض لينه محمود للهدي (٣ منتوات) للبيغ مقايل ٢٠ الف جنيه، وهو بواب بمنطقة اللك فيصل.

البواب الصعيدي بعماءته العالية البيضاء وشاريه الكث والتلفيحة الثقيلة على كتفيه يحمل أبنه البيت سم «الذي يريث على يد أبيه» بين تراعيه للفتولتين، الكم الواسع لخليابه البلدي ينفرج عن فائلة محمرة، تعاماً وفقاً للمواصفات التقليدية، مهما شبط بنا هوس الوقائع، الوك ينظر إلينا - الى الصور الذي نشر الصورة في والإمرامة - في استمتاع واضع بما يجري حوله من اهتمام وضجيج واضواء وحدب عفوي او مصنوع سواء من الناس. عشيرون الف جنيه سنة ١٩٩٠، بمناسية

مقدم شم النسيم. ثمن لا يأس يه. لكن الصفقة لم تتم، أولاد الحلال فتنوا على الرجل الغلبان وفتشوا السر وجامت الحكومة

توقف للراكب السايرة. قيل نلك بمئة عام بالتمام والكمال معلمنا آن ال بطرس الكرام في سوهاج أحسنوا وفادة الماركين هارتتكتون أعد له حناب عزلتو عبد الشهيد بطرس موكباً حافلاً سار في جنعت الى أبيينوس ثم زار منعصل السكر للعنائلة للنكورة وامتدح ما رأه منهم من حسن الوفائدة وأعجب شيء سمعناه حنيثاً، وإن كنا لا نجزم صحته مع كثرة الشواهد والأللة عليه، لن امراة من ناحية أبو قرقاس وضعت منذ تسعة اشهر طَفَلاً صَعْبِراً ذا إستان كاملة فاندهش يه ابواه اندهاشا غريباً، وشاع خيره يين جيرانه فظنوه وليأ واخذوا في إكرامه وتعظيمه ولأسباب مجهولة حملته إمه وقصدت مصر، وام تليث هناك مدة من الزمن حتى رجعت الى بيتها فقامت إحدى النساء ورفعت شكواها عليها مدغنة أن ذلك الطفل ابنها، وتلك سرقته منها وينمأ ذهبت لتستقى ماء ولم تعد تعلم كيفية

قنهل سيرقة الأولاد- وريعا منعي الأباء الى بيعهم - ممارسات قبيمة؟ وأقعة غريبة من توعها، لبلغت عزيزة كمال عباس، وهي عاملة بمستشفى خاص بشارع قصر العيني أن طبيباً ينير المستشفى لتوليد السيدات الساقطات ثم يبيع الحفالهن غير الشرعين السيدات اللاتي لا ينجين مقابل مبالغ مالية كبيرة ومشاركه طبيب آخر بالمستشفى وممرضة يقومان باستخراج شهادات تغيد ولادة مؤلاء الاطفال بالستشفى التسهيل ومدوراج شهادات ميلاد لهم باسماء لباتهم

آيار (مايو) ١٩٤٨، كنت أعرف أنه سيقبض التجارة منذ سنوات عدة. قالت عزيزة كمال حسين إن شخصين استنسر داما بعد أن المبراها أن منيز السيتشفى في انتظارها لأسر مهم واقلتهم سيبارة الجرة، على القور، توجهوا بها الى الطالبية والهرم، وصعدا بها الى إحدى الشقق وأوثقاها فالحيال واعتنها عليها بالضرب ثم اجبراها على التوقيع على شيكات على بياض لنعها من إفشاء أسرار الستشفي، خصوب بعد أن باعث إدارة للسبتشفي طفلاً حديث للولاية إلى سينة مصرية في توال (20 سنة) قبالت: إنها لج تتجِبُ مِنْدُ ١٨ عاماً وهدفا رُوجِها (بُحْرَيْتِي الجُنْسَية) بالطلاق، فترجهت المُمِنتَشِفِي الكِشِف عليها، إلا انها رأت طفلاً حديث الولادة بإحدى الغرف وعندما سقت عنه الخبروها بأنه ليس له أب أو أم فعرضت على معين التستشيقي شراء مقابل ألفي جنيه. أما عزيزة كمال حسين فقد نهبت اسباومة السيدة وروحها العطائها مبلغا من للال إلا أنهما السالة المهندة بالإيلاغ عنهما المسلا شخصين أرغماها على التوقيع على الشيكات، غرر الطبيب لندوب والإمراع الثناء وجوده بقسم الشرطة إنه لا يعلم شبيثاً عن تلك الوقائم ولم يرتكب تلك الأقعال وإن أحد الاشخاص أتتجل

صعته وياع هذا الطفل دون علمه. وفي الصين يات قط للخ تطف من الاطفال، خصوصياً الصبية من شوارع للدن ويتقلونهم بعيدا الى الناطق الريغية الشاصحة لييعهم لأزراج لا ينجبون

الفتيات والنساء الصغيرات يوعن كنك كزوجات للمزارعين أو التجارة الجنس المزيهرة ني المنين، فينبطت السلطات اكتبر من ١٣٠ الفَّا مِن تُصِار الرقيق بين عامي ١٩٩١ و١٩٩٦ وانقنت ما يزيد على ٧٠ الف سيية واقل كاتوا قد بيعوا. يقدر مطلون وهبراء شعر الصبي ان الفتاة الصغيرة بما يتراوح ما بين الغين الي خمست الاق يوان أي تصو ٢٤٠ إلى ١٠٠٠ يولان ليس من السبول القضياء على تجارة أوجِدها الينس مع أن عائلات تعمر وأشحامنا يفقيون حياتهم في تلك التجارة السرية، ويعض الضنمانا يقبلون وضعهم الجنيد على الرغم من الإسامة والاغتصاب الذي تتعرض له بعض السياما، فمن السنحيل اجتماعياً عورتهن الي

تربين، بل قد يجبرن على العمل بالدعارة. كَانُواْ بِنَامِوْنِ عِلَى شَطَّ تَرِعِيَّةُ الْمُحُونِيَّةُ، مِتَنَاثِرِينَ عَارِقِينَ حَقًا فِي النَّوِجُ لِعَلَ أَكْبِرِهُم لَمْ بيلغ بغد التاسيعة من العمر، حمسة أو سنة أطفال، لا يتميز الصبيان من البنات إلا يقطعة التنبيل التي لا لون لها على الشعن الأكبرت، الجلاليب كلها متشابهة، رمانية مترية متحسرة عن سيقان ممضوصة سوداء، بضاعة حاهزة

كانت أنفاس الله في الترعة تغيني - ليلتوا

عَلَيٌّ، في الَّيوم التالي، لا محالة، سوف تندلع حريبًا للحبطة على «العصابات الصهيونية» وسوف تقام دولة واسرائيل الزعومة»، كنت على موعد مع حسين العمري، رئيس عنبس في مصانع بوليفار، موقوف عن العمل لنشاطة التقابي، ناحلاً، متهضم الوجه، مشتعل العينين وكثيفُ الشعر، كان مسلولاً، وكنت أزوره في بيت في النزهة، ولياتها كان علينا أن نفكر وتتنبر مأذا نصنع عند إعلان الاحكام العرفية غداً، كانت حكومة النقراشي قد أعلنت عزمها على محول الحرب، وكان المرعد في قهوة بلدية، مي أقرب الي غُرزة أيضاً، على شط الحمودية، تحت الشارع عند النزمة، مصباح النور

الكهريائي الوحيد الصفر، وأبور الجار، ونكة طويلة وثلاثة أربعة كراسي على الأرض البلولة حتب للاء مباشرة. أيامها لم يكن عندي غير الصاكنة الزرقاء الطويلة من دمعونة الصرب، والبنطاون الرمادي المتهدل الذي لم أفلح أن أعيد إليه طياته مهما وضعته تحت المرتبة طول الليل، ساعات الليل القليلة التي أنامها على أي حيال، لم يكن مظهري - حيتى مع النظارة الطبية - مختلفاً كثيراً عن رواد القهوة البلدي، الثوري الذي حصل على ليسانس الحقوق منذ

سَنَتَيْنَ، الذِّي يعسمل الآن في البنك الأهلي الصري قلعة الاستعمار البريطاني على آخر أيام مجده. فُوح مياه المحمودية في عتمة الليل المنقطة بغوار متناثرة هو نفسه هيج عبق مياه النيل في أول الاربعينات، عندما وقيفت على الرأس الحجري الداخل الى قلب النيل - قبل أن يُدجن ويلجم ويلوك - في الطرانة قرية جنتي أماليا، المجر الجيري اللِّويُّ يحجز الموج المعمرُ إذ يهضب ويهدر ويدوم يسرعة، ويقوم حياطة من غائلة الطوفان، وناديت الجنية التي ذاع وشاع أنها تطلع في عز الضهر، وتنزل بالفتيان الي غور النيل، ويأعلى صوتى النزق تصييها، وطلبت اليها أن تجئ، وهانذا وحدى، أمامها.

وما زال هذا الصوت نزقاً، حتى الأن. لم تاتني الحورية الساحرة وتوقعني في أسرها إلا يعد ذلك بسنين عداً. وسوف يهب علي هذا العبق الماني الثقيل بعد ذلك أمام نجلة، في السبعينات. كأن هذا النفح الخصيب، من بجلة أو النيل،

يعزيني عن التجارة العقيمة في أرواح البشر واجسامهم أياً كانت اعمارهم أو اجناسهم. وفي مذه الأيام إذ يوشك مذا القسون العشرون الممون على الانتفاء، ارى أفولمهن، روسيات شقراوات معشوقات أو وافدات من حمهوريات الاتحاد السوفياتي المنهار، يتنفقن على الشسوارع والكساريهات وفسرق الرقص الشعبي وأفراح الفنادق في القاهرة، أو على القيصور والمسرايات في الرياض والكويت

والبحرين والإمارات. تسترعى سمعى فجأة، فم العجورة أو النقي أو للهندسين، جمَّلة روسيةً موسيقية عنبة الجرس، والتفتُ فإذا بهن جميلات رشيقات أو ممتلئات مدورات الوجه والجميم، يسرن في الشارع بخطى متحررة وَأَنْفُهُ، الْكِيَاجِ ٱلْمُتَقِنَّ عَلَى الْأَخْرِ فِي عَزِ الصبح على الوجوم الناصعة، العيون الزرق أو السود ذابلة قليــلاً ولكن مكحــولة بعناية، والجــوبة قصيرة على الساقين الريلتين أو منسطة حريرية شبه شفافة، تماماً كما كنت أراهن، أما يريجنيف وغورياتشوف في شوارع موسكو أو

وفي اوائل السبعينات كنّ يتنفقن من قرى مصر وكفورها وعاصمتها. مع ارتال الفواعلية والسمكرية والبويجية والاطباء والهندسين وخريجي التجارة والحقوق النين يشتغلون جرسونات أو عتالين أو صرمطونات – أو في الْكَاتِبِ الْكِيفَةِ - مِنْ الرياضُ وجِدة والكويت الى طراباس وبغداد - يرصفون الطرق ويقيمون العمائر - ومن اثينا وفيينا - يبيعون الصحف - الى لنين وياريس - يغيسلون الصحون ويبيعون السننويتشات.

لمأذا أسوق حكاية مأثورة مشهورة؟ التنبي في تلك الفترة كنت أتردد على بغداد القديمة الجعيلة – على رغم القهر وجو الطغيان للتستر تحت بعاوى أيديولوجية عريضة - من خبلال مبؤتمرات وندوات التنضيامن الاقبريقي الاسيرى، تلك كانت أيام «التحالف» المزدهر بين البعث والشيوعيين والأكراد، تصالف القوى الشعبية كما كان يقال.

كم زرد مقر لجنة التضامن والسلام العراقية في الغيللا الصغيرة الأنيقة في ثلك الشارع الجَّانبي الهادي، غير بعيد من نَجلة، وكم شريت القهوة العربية المرة الفواحة بالهيل وللستكة يقدمها القهوجي العراقي في زيه البعوي بالسروال الواسع والصنيرية التقليدية والعمامة، في ضيافة الناضل الشيخ عزيز شريف الذي كان يعيش على تراث كفاحه القديم أيام أللكية، وحكايات سجنه وهريه من الاسرة. كنان يقظ النعن سمح الرجه. دمث السلوك وعنيد، روضت الأيام والسنوات - ريما من صلابته وإن لم توهنها، وكان يعزني كثيراً.

صعه، ومع الشبياب من أعضاء لجنته، شيوعيين ويعشين، من صمدوا بعد نلك وقتلوا او مريوا، ومن سقطوا وانصاعبوا وأثروا السلامة وأكل العيش أو نعبو الى الحرب ولم يعوبوا، سهرنا على شط مجلة في العشية، على أنوار متراقصة، وخافتة، عند أابو نواس، على مقرية من الجسسر الشناهق والمبناني الشامخة الصبيئة على طرفيه، كنا نختارً السمكة الكبيرة التي تضرب بزعائفها في مياه والبشرء الدائرية للبنية بالصجير فوق سطح الأرض، وإذ نشرب ما تيسر مع مزَّة خفيفة، لا

ائما تقوم السمكة الضخمة أمام لهب النار، تُشوى على هينة، يُدار بها أمام وجهان اللهب المتقد في الليل، هدير دجلة قريب جداً، انفاسه الرطبة القوية- بعد حرّ النهار- تؤنن بحضور لا سبيل الى نسيانه، وإذ تثب سورة الشراب الى الرؤوس مع الضحك والحكايات والتحليلات السياسية الحريصة المسوية غالباً - أو المتهورة للهموسة سراً في الناس - يطيب المسجوف ويستوي وتقدم المزع السخنة الطرية، عبقة محموشة وفائقة اللذة، على أطباق من لورق تتشرب سمنها ونفرها وتترك اللحم الطيب المصمر الذي لا مشيل للذانة طعمه الضبوط، بدقة تكون رياضية، بين اللدونة وتماسك القوام.

السياسية أو التقنية فقط، لأن

اسببابها تجاوزت الحقل

ويرون في شروط البدء أن

لا بد من بناءً خيال جماعي

وتقاسم رؤية مشتركة

للسيرورة تقسها وذلك

يستلزم إنبشاق هناعة

مشتركة تقوى كلما تطورت

لسيسرورة نفسسهاء

والموضبوعيات التي تدعبو

الوثيقة إلى العمل عليها هي

تطوير القيم والمثل وإعبانة

توجيه العلوم وأنماط حياة

تحترم حياة الآخرين وحياة

السياسي والتقدم التقنيء

السجوف هو الوجية الموموقة الشتهاة سواء كان ذلك عند دأبو نواس، أو في الحفالات التي يقيمها لنا أعضاء الحزب – أي حزب لا يهم في البيوت من طابق واحد مستجنة بين أشجار حدّائق لفّاء نجوس بين ممراتها وغرفها، على الفوتيات الوثيرة والسجاجيد الناعمة بين مستاوات رائعات الجسال واللطف، ليّنات إلكسر، فيما بيدو، ولكن فيهن صلابة مكنونة مُعترة بوثارة سائغة، بأثغة ولغوة عربية عنبة الإيقاع، نتبادل النكات السريعة والأصاديث الوييعة مع شباب وكهول، قادة وزعماء، لا أكاد أتبين من هم، عرفتهم بعد نلك في للنافي، في براغ أو موسكو أو بمشق أو كوينهاغن، بعد يب الشيب الى رؤوسهم، وراحت زهوة الثقة بأن والتاريخ، معهم والانتصار - وكل مغانمه-

في متناول أيديهم. أما نحن، من السكرتارية الفنية المصرية، فقد كنا نُودع غرفاً ليست فخمة ولا أي شيء من هذا القبيل، في فنادق متواضحة أوعاً الأكثر متوسطة، تُسمى دصحارى، أو دنجلة، أو اطلس، تملكها وتديرها في الغالب عائلات صغيرة، نشطة وكف من الأرمن أو الأشوريين، أجهزة التكبيف التي لاغنى عنها لا تتوقف لها قرقعة ونشنشة ووشوشة ليل نهار، ولكن الفرش ناصع البياض والنظافة، ناوى إليها على أي حال مجهدين مستتغدين من الشغل في الترجمة والمرلجعة والرقم على الآلة الكاتبة والطبع على الجستتر، وعلى أن آسير واستخلص آخر دماء العطاء من هذا ألفريق الصغير كلهم حماسة وتضمية غير مضنونة بالجهد والوقت والمقدرة. كنا نتناول عشاء مشتضراً في الطعم على سطح الفندق، في ليل بغداد الرائق الحارّ، تحت سماء داكنة الزرقة تومض بنجومها الثي لا حصر لها، وانوار الاباجورات الصغيرة الصفراء خافتة على مواثبناء عندما صعبت إلينا بنت بلدنا الراقصة التي كانت عندئذ مجهولة تماماً ، ولم نكن نعرف، أيامها ، أن زماننا كله سوف يُسمى باسمها. كنا قد سمعنا من زميلتينًا هناء وعديلة أن جارتهما في الغرفة

المجاورة راقصة مصرية وأن فرقتها الصغيرة نشهد الذبح والسلخ ويقر البطن وتفريغ للحشاء تشغل غرفتين أيضاً في الفندق. صعدت إلينا تسلم على طريقة أهل البلد الأصلاء، عبلة ممتلئة قليلًا، لكن رشاقتها،

وليونة جسمها واضحة، كُنُش شعرها الأجعد خشن، وجهها مسمسح، صحيح، سمرته صابحة وناعمة. كانت تربط قدمها اليسري برياط أبيض. بعد التحيات والسلامات والذي منه قلنا لها طبعاً «سلامتك.. ماذا حدث؟ وقالت: دابداً حاجة بسيطة والله، رجلي اتخبطت على السرح، عين بقى وصابنتي النهارده الخميس، وضحكت بصوت خفيض وهيوب من كل هذه الوجوه، رجالاً وسيدات، مُتعامين دويتوع سياسة، قادمين من بلدها في «مؤتمر» والله أعلم ماذا كان يدور بذهنها الصغير النكى عن معنى هذا «المؤتمر» لكنها إكراماً لنا وعلى سبيل الشهامة ومجنعة بنات البلد، ويعد إلحاح مبين قليل من بنات المؤتمر، ورغبة واضحة شرهة في عيون رجال المؤتمر، رقصت لنا - يقدمها الجريحة - وعلى جسمها ثويها الخفيف السابغ على جسمها للطواع الصبيّ في روعة صباه، بعد أن حزمتها هنآه، يابا، بالإيشارب الصرير التي كانت تخفيه في حقيبة يدها. صفقنا لهذه الرأقصة المغمورة على سطح فندق صغير في بغداد اوائل السبعينات، وتسيناها.

هل يمكن الآن أن ننساها؟ هل يتركنا أحد، هل تتركنا هي ننساها؟ في ١٩٩٧ سوف تؤمن على ساقيها بسبعة عشرة مليون جنيه، فتنكرنا بالرمز الانثوي أسطورة التكلاثينات والاريعينات مارلين ديتريتش، وسوف يسهر على أمنها أربعة حراس أشداء، ليل نهار، يطلق عليهم محرَّس الجمد، Body guard.

ذلك الجسم الموهوب الذي لعله أدهش الناس قليلاً، في ربه الفرعوني المحبوك عليه والمحروم بعناية، لعله كان عنسنة من عشرين عاماً أو نحوها، حراً طلبقاً غير محزوم. وفي آب (اغسطس) ۱۹۹۰ «بكثير من عدم

التصنيق وكثير من علامات الاستفهام وهز الرؤوس وضرب الأكف قابل بسطاء المصريين أخبار وصول أول سيارة مصفحة صنع المانيا الى القاهرة لتدخل أسطول الضيمة لدي هذه الراقصة: أغلى راقصات مصر أجراً وأشهرهن الآن في القاهرة. أما ثمن السيارة فيزيد على مليوني جنيه. اعتبر البعض هذا الخبر من نكات المقامي الشعبية في حواري القاهرة».

\* حتمور وحدها تبكي العصابة السوداء تميط براسها الإلهي، أنناها منتصبتان، الدموع لا تنسكب مع أن عينيها مغرورقتان. حاجباها على محجري العينين النجلاوين، رقيقان، مسجوبان.

شفتاها ملينتان، تكتمان التوجع القديم الذي



يورك يتخطى النروجي فالاند في مباراة مانتشستر وليدز (رويترز) البطولات الاوروبية الحلية

## اتلتيكو يفسد على يرشلونة الاحتفال بعيده النوي بولونيا وبارما يكتسحان يوفنتوس وميلان

مستريد - اف په اب - اف اتلتيكو مدريد على برشلونة بهجة الاحتفال بالتكرى الثوية لتاسيسة عندما هرمه في عقر داره الصنفر إمام ١٠٩ الاف منفرج احتشادوا في مدرجات ملعب فوكامت في افتقاح الرحلة الثانية عشيرة من الدوري الإسبائي لكرة القنم

وعرقل الهولندي ميكايل رايت لاعب اللتيكو خوسيه ماري روميرو في الدقعيقة ٣٩ ليسخل اليوغوسلاقي البولي فالابيمير يوغوقينش الننكل هذا الوسم من لاستيو العطالي هدف الماراة للوحيد

وكان صفير السنبهجان هبية جمهور برشلونة الى فريقة في تكراه للنسوية وتعسكات احسوات أنحسسان يرتطونة مطاليبة يتسرحنيل المعرب الهرولندي لويس فيان غيال بسبيب النتائج السلبية التي يحققها فريقهم الذي مني بهزيمته الدَّانية على التوالي في ثمانية إيام بعد خسبارته اما فأبوركا بالنتيجة ذاتها في الرحلة السابقة، وخروجه خالي الوقاض من مسليقة دوري إبطال اوروبا الاربعاء الماضى لكن نائب رئيس النادي خوان غاسبيرت أكد بحد ظهر أمس تمسك

الغاني بغان غال. خناص المباراة من دون مهاجمه السراريلي ريضائيو للوقوف عند ١٩ تقطة وتراجع الى الركسر الرابع، في الثالث برصيد ٢٠ نقطة بقارق الاهداف خلف سلتا فيغو.

سقط يوفيتوس حاصل اللقب إمام مضيفه بولونيا صفر-٢ في حضور ٢٨ الف متغرج في للرحلة الجانبة عشرة. وهو الفور ألاول ليسولونيسا على اهدافه باراماتي (٣) ومنيتيوري (٧) وفونتالان (۲۸).

كتنك سقط ميلان صناحب للركر

ALLE OF THE COLLE

أمام بارما للذي صبار ثانياً صغر-؟ سجلها كيسرا (٢٥) والارجنتيني كبريسينيو (١٦ و٠٠) والقبريسي يوغوسيان (٩٠) اعام ١٨ الف مقفرج وقند لحرز كريد بو ٧ اهداف في

المباريات الاربع الأغيرة اما فيورنتينا التصير فتعانل ومضيفه باري من دون اهايف أمام ٣٠٠ الف متفرج.

خسارته الثقيلة امام مضيفه باستيا

ع. ومسجل فسراتك جسورياتي (١٧)

وفريديريك تيه (٢٢) ويسار ايف أندريه

(۱۹ من ركلة حزاء و۷۲) اهداف باستيا،

والسويستري غراستي (٤٣) هدف ليون.

المُاضي فوراً واضحاً على موتبلييه ٣

١. وســجل برونو رودريفــيــز (٤٥)

واليوغوسلافي فلادان لوكيتش (٥٤

و٧٧) اهداف مِتَنْ وغرانك سِيلفستر

وتغلب لوهافر خلال تقيقتين على

اوكسين بهدفين سجلهما معمر ماموني

(٥١) واليبوغيوسلاقي سيلانين

بيكانوفيتش (٥٢) مقابل هَدف لَتوماس

دَيْنِي وَ (١٩)، وَغَشْنَلُ لُورِيانَ الوافد الي

نوري البرجية الإولى في تحقيق فوره الثالث وسقط إمام ضيفه تأنسي بهنف

إصامويل فيارت (٤٤)، فيما تعادل

تولوز وضيفه سوشو بهنف للكرواتي

فلاسمير بتروفيتش (٧٠) مقابل هنف

١- مرسيليا ٣٦ نقطة من ١٥ مباراة،

٢- يوردو ٢٠ من ١٥ ميارات ٣- رين

فاز مانشستر بونايتد على ضيفه

ليدر ٣-٢ بصعوبة في للرحلة الخامسة

عشرة وصعد الى المركز الثاني برصيد

٢٨ نقطة بفارق واحدة عن استون فيلا.

: انشستر يونايتد، وهاسلينك وهاري

كيويل هدفين للينز قبل أن ينتزع نيكي

يت هدف القور في النقيقة ٧٧.

وسجل سولسيكار وروي كين هدفين

احبرز رينجرز كاس رابطة انسة

المحترفين يفوزه على سائت جونستون

٢-١ في للباراة النهائية على ملعب

- ترتيب فرق الصدارة:

. (٤٩) هنف مونيلييه.

لبرنار يوجيه (٧٤).

۲۷ من ۱۲ مبارات

وحقق متزوصيف بطل الموسد

وأصام ١٠ الف متفرج خطف انتر ميلان الفور من ساليرنيتانا عهدقين للارجنتينين سيميوني (٧٦) وزانيتي (٩٠) مقابل هنف لدي مسكيلي (٤٣). وسجل البياباتي ناكاتا الهنفين اللذين فار بهما بيروجيا على بيانشرا (٢٠) وهه)، وتغلب اونينيزي على كالياري ٢-١- سيخل للقيان بوجي (٢٢) والبرازيلي اموروزو (٦٤) وللخاصر دي باتري (٨٧)، وتعادل فينستسب وسميدوريا صغر-صغر.

- ترتيب فرق الصدارة: ١- قَيْسُونِ تَسْعِينًا ٢٣ نقطة من ١١ ميارات ٢- يارما ١١ من ١١ مياراة، ٣-روما ١٨ من ١٠ مياريات، ٤- ميلان ١٨ من ١١ مدارات م- يوفنتوس ١٨ من ١١

وريسا

سقطرين صاحب للركز الثالث امام ضيفه نَاتُتُ ٢٠٢ فَي الْمُتَنَّاحِ المُرحَلَةُ السادسة عشرة وهي حسارته الاولى على ارضيه هذا للوسيم وافت والبوروندي شعباني نوندا التسجيل حين صعد اللتيكو معريد إلى المركز الرين (٢٥) ثم الرك انطوان سيبيرسكي التعالل لنائت (٢٠) قبل أن يتقدم اصحاب الارض محدداً عن طريق غريغوار (٤٤). وفي الشوط الشائي، تمكن باتريك سوفو من أبراك التعابل بركلة حرة (٨٣)، وكريستوف لورو من

تَسْبَحِيلَ هِذَفَ ٱلْقُولُ لَلْصَبِيقَ (٨٨). وعلى أرضه أمام ٢٧٢٠٠ متقرح، خرج ستتراسبورغ بنقطة ثمينة اثر وفنت وس منذ ١٤ عياماً وسيحل له تعادله مع ضيفه موناكو الذي صار رابعاً بهدف الكورانتان مارتينز (٣٥) مَقَايِلَ هَدِفَ لَغَيلِيبَ كريميتَانِفِالَ (٢٢).

وتراجع ليون من المركز الرابع الي

باركهيد امام ٤٥٥٣٣ متفرحاً.

الرابع بقيارق الإهداف عن يوفئت وس الخامس بقارق الإهداف عن موناكو للر ﴿ (٨) هدف الخاسر، ■ الخصل (٢/٢١ - ٢/١٩): ■ العسراء (٢/٨٠ - ٢/٧١): الت تعسيش في

هفوات منك. السرطان (٧/١٦ - ٧/٧٧): الليك (١/٢٠ – ١/٨٨): يجب أن تكسب ابنل جي إذا لحل خيلاف القليل من الوقت لننجح في مناوراتك

العاطفية عالقه من اصلحاد المرابع - ١٨/٨): قد تحصل تطورات ﴿ المحدود (١٠١٧ - ٢/١٠): أصع إلى من يريد تجعلك تبيل رأيك جنرياً في شخص معين. ﴿ أَنْ يِنْقِتْحَ عَلَيْكَ وَيُسلَمَكُ الْكَثْيْرِ مِنْ أَسِرَارِهِ

الحصل (٢٠/١- ٢/١٩) القاربة مع اخرين قلا تكن حاصلاً عليه ان تبديل مكانك ربما فعمة بالمقاربة مع آخرين قلا تكن حاصلاً لتتمكن من تجاوز تعقيدات المسلمة ا

الطريقة الحل اشطب الكلمات دوار التي تمشر عليها بين الاحرف للنشورة في السبكة أفقيا أو

#### بطولة افريقيا لكرة الطاولة: مصر أولى الترتيب العام

النيجيريان شوجان توريولا وبوسي كافو بالميداليتين النهبيتين لفردي الرجال والسيدات في بطولة افريقيا لكرة الطاولة في موريشيوس.

وانتزعت مصر صدارة الترتيب العام للدول في البطولة من سيجيريا للمرة الاولى في ٢٥ عاماً حيث حصلت على ٤ تهديات و٤ فيضيات و٥ برونزيات مقابل ٣ نهبيات وولصنة فضية ويرونزيتين لنيجيريا... وأستفاد المصريون من عدم اشتراك نيجيريا في مسابقتي الفرق للرجال والمبيدات

وكانت المياراة النهائية لفردي الرجال مثيرة للغاية وحسمها شوجان صاحب الخبرة الكبيرة بالقوز على المسري الصناعد السيند لاشين ٣-٢. وتقسدم لاشين في الشسوطين الاول والثاني ٢١-١٥ و ٢١-٦، لكنه لم يحتفظ باسلويه الهنجنومي الناجح وتراجع نسبيأ وافسح الطريق لشوجان للفوز بثلاثة اشواط منتالية ٢١-١٥ و٢١-١١

وأضافت النيجيرية بوسى كافو وشهرتها حبيبة – نَعْبَيَّة ثَأْنَية الَّى وصيدها بعد فوزها على مواطنتها ايتسى لووه ٣-صنفسر في البياراة النهائية لغربي السيدات، وكانت اللاعبتان حصلتا معا على نهبية زوجي السيدات ونال المصريون اشرف صبحي واشرف حلمي وبسنت علمان ثلاث برونزيات في الفردي.

#### الالعاب الأسيوية - كرة قدم: لبنان - الصيل وعمان - هونغ كونغ

■ بانكوك - أ ف ب - تنطلق اليوم في بانكوك مسابقة كرة القدم في دورة الأعساب التمسيبوية، فيلعب لبنان مع الصين وعسمسان مع هونغ كسونغ،

وتركمانستان مع فيتنام ووزعت المنتخبات المشاركة، ومنها أيضبأ الامسارات والكويت وقطرأ على اربع مجموعات. وتقام للباراة النهائية في ١٩ المقبل.

#### بطولة العالم للزوارق السريعة: تَفْهِقَ وَاضْحَ لَزُهِرِقَ ﴿ رُوحَ النَّرُوحِ ا

🖷 ببى – دالمسياة، – تفوق زورق مروح النُرُوج، بقيادة النروجي بيورن غيلستن والبريطاني ستيف كيرتيس مجدداً وانتزع الركز الاول في الجواا الاخسيسرة من بطولة العسالم للزوارق السريعة - الفئة الأولى في ندي.

وقطع غيلستن وكبيرتيس مسافة ١٣٢.٧٩ مسيل في ١٣.١٣.١ سساعــة بمعيل سرعة ٥٠,٠٨٠ كلم في الساعة وحل في المركز الثنائى الأيطالينان ماسيعو ليبي ولامبرتو ليوني على زورق دجسولي مسوتور، مسم ٥٩ ١١١١ ساعة، والإماراتي على ناصر بالحبالة ومساعده راندي سيزم علم رُورِقَ افْدِيكَتْ وَرِي ٧٠ فِي الْرَكْنَ الْثَالَثُ <u>سچلین ۱،۱۹،۲۹</u> س

ورفع غيلستن وكيرتيس رص الى ١٣٧ نقطة من القبور بالمركبر الاول في اربع جولات والمركز الثَّاني في ثلاثُ جولات والمركز الثالث في جولة واحداث وقد ضمنا لحراز اللقب العالمي ف جولة ببي الاختيارة، مقابل ٩٣ تقطة لطي ناصر بالحبالة وسيزم و٠٠ تقطة لليبِّي وليوني، و٧٠ نقطة للامساراتي سعيد الطاير ومساعده فبليكس

سيراليس على زورق دفيكتوري ٢٠٥٠. وهنا برنامج لبطولة العالم ١٩٩٩: ٢٣-٥: جائزة ليطاليا، ١٣-٣: جائزة هولندا، ٢٠-٦: جائزة بلجيكا، ١١-٧: حَاثِرَة المُانِيا، ١٨-٧: جِائِرَة الغروج، ٢٩-٨: جنائزة تركيبا، ١٩-٩: جنائزة

فريق النادي الصفاقسي التونسي بطل كفس الاتحاد الافريقي (الحياة) فوز الصفاقسي التونسي

 □ صفاقس (تونس) - رويترز- احرز النادي الصفاقسي التونسي كنس الاتحاد الفريقي لكرة القدم بفورَه على جان دارك السنغالي ٣-صفر سجلها محمَّد صالح مفتاح (١٤ وآلة) واسكندر السويّع (٨٦ من ركلة جزاء) أمس في صفاقس أمام ٢٠ الف متفرج في مباراة الاياب من الدور النهائي. وكان الصفاقسي تقدم ١-صفر ذهاباً في دكار. وسبق لفريقين تونسيين أن الحرزا اللقب ذاته هما النجم الساحلي (١٩٩٥) والترجي

المحلة يشكو حكم الزمالك

بكأس الاتحاد الافريقي

## فب في الاسماعيلية وطالب الشرقية اتحاد الكرة باستبعاد الحكم محمد كمال هلال نهائيا من أدارة أي مباراة مقبلة للفريق بعدما تسبب

🗖 القاهرة – علاء موسى

■ أطل الشعب بوجهه القبيح من جنيد على كرة القدم المصرية، وانطع هذه المرة في منينة الاسماعيلية بعد هزيمة فريقها صغر-٢ أمام الأهلي مساء الجمعة الماضي في المرحلة التَّامسة عَشْرة من الدوريّ المتاز، وهي الهزيمة التي ابعدت الاسماعيلي نهائياً عن للنافسة على بطولة الدوري.

بدا الشَّغْبِ في المُعرِجاتِ خلال المباراة بهتافَّاتُ ناسة ضد لاعبى الأهلى - لا سيما ابراهيم وحسام حسن - ولم يتخذ حكم المياراة موقفاً رادعاً لإيقافها، وتحولت الهنافات في نهاية الباراة ضد لاعبي الاسماعيلي ووصل الأمر إلى حرق علم الاسماعيلي في المدرجات، ولم يتمكن لاعبو الاهلي من النَّحُولِ الى غُرِفَّةُ الْمُلابِسُ عَقَبِ صَفَارَةِ النَّهَايِةِ إِلَّا في حَمَّاية

وتفاقمت الأمور جدأ خارج لللعب باعتداءات جماهير الاستماعيلي للثاثرة على السيارات القادمة من القاهرة، وحطمت رُجِأْج العشرات من السيارات واعتبت على المحلات وللرافق العامة، واضطرت الشرطة الى اطلاق قنابل الخارات السيلة للسوع لتفرقة الجماهير والصيلولة دون زيادة الشيغي، والقي القبض على العشيرات من قيادة الشيغب

واحيلوا للتحقيق وتقدم الأهلى بشكوى رسمية الى اتحاد كرة القدم بعد أن تعرضت سيارة الفريق لاعتداء جماهير الاسماعيلية وتحطم رُجِلْجِهَا، وَهُو مَا حُصَّلَ لَكُلُ السَّيَارَاتُ الَّتِي أَقَلْتَ مُشْبَحِعِي الأهلي المسافرين الى الاسماعيلية.

علَّى صعيدٌ آخرٌ تقيمت ثلاثة أندية أمس الى اتحاد كرة القدم بشكوى ضد حكام مبارياتها في المرحلة الأضيارة للنوري. واتهم نادي غزل الحلة حكم النرجة الأولى السيد العربيِّي بمجاملة الزَّمالكُ بشكل صارح في مباراتهما التي انتهت بفوز الزماك ٣-صفر، وتجاهل خلالها الحكم ضريتي جِرْاء للمحلة في الشوط الاول.

في هريمته ١-٢ اداء بلدية المهلة، واكبد الشعرة عيه في أحَتجاجه أن الدَّكم احتَّسب هنفأ غير صحيح للبلنية منَّ تسلل واضح أشار به حامل أنراية ورفض الحكم الاستجابة للرايةً، ولم يَحتسبُ الحكم ضَريةً حِرَّاء واضحة للشرقيةً في الشوط الثاني. وكان اعتسابها كفيلاً بتقيم الشرقية ٢—صفر

وجاء احتجاج المنصورة ضد الحكم عبد الحميد عبده الذي أدار شبارات خسد مزارع دينا غريبا جداً، واكد المنصورة أن الْحَدَم لَم يَدَيْسِبِ صُرِيْتِي جِرْاءً لَصَالِحَهُ في النقائقُ الخمس الأولى من الشُّوط الثَّاتِّي وَقُرِيقَه مَتَقَدَم إ-صَّعَن. وعاد الحكم واحتسب ضرية جزاء وهمية للمنصورة ا الوقت بدل الضائع بعدماً تحوَّلتُ النَّتيجَةِ ٱلى ٣-١ المُصَّلِحَةُ

منَّ نَاحِيتَهُ نَفَى العَمْيِد ابراهيم الجِويني رئيس لجِنة المكام في انتصاد الكرة صبحة إدعاءات الإندية الثلاثة، وأكد أن تقاريرً المراقبين للسباريات الشالات اكنت أن الحكام أدوا مجاريات منتازة، وجائ قراراتهم سليمة وعائلة ولا صحة

لوجود ضربات جزاء غير محتسبة لأي طرف ُونَفَى الجِويِنِي مَا اشْبِعِ احْبِراْ فَي بِعَضَ الصَّحَفَ عَنَ توقيع عقوبات ألايقاف على عدد من الحكام اللهن اداروا مباريات الدوري وبرر الجويني الغناب الدائم لحكم مصر النولي الأول جَمَّالُ ٱلْفندور عَنْ ساحنة مساريات الدوري لوجوده المتكرر خارج مصر لإدارة المباريات النولية المهمة. واكد أن الغندور يتلقى دائماً نُعَوات كَثْيِرةٌ لإدارة

اللقاءات الصعبة بعد نجاحه في نهائيات كأس العالم الاخيرة، وينير الغنبور حالياً في جَدَّة نهائيات كاس الانبية العربية الأبطال، وهو قام بتسع رحلات خارج مصر خلال الشهور الأربعة الأخيرة وبقي ١١ أسبوعاً بعيداً عن مصر من

## كرة يد: الاردن يتظلم للاتحاد الدولي

■ يعترم الاتحاد الاردني لكرة اليد تقديم منكرة تظلم عاجلة الى الاتحاد

على التصفيات شطبت جميع نتائج وباكستان. منتخب البحرين هيث اعتبرت آنه لعب بطريقة سلبية في النقائق الشلاث الاشيرة أمام منتخب الاربن فعلت الكويت ثانية محل الاردن.

وهدد رئيس الاتحساد الاردني الدكتور ساري حمدان بالاستقالة منَّ عضويته في الانحاد الأسيوي الذي يرأسه الكويتي الشيخ احمد فهد الاحمد ويتجميد نشاط الاردن اسيويا. واعتبر حمدان اللجنة الفنية غير محايدة لانها ضمت عضوين من

المقبل، بيد أن اللجنة الفنية المشرفة الكويت فضلاً عن عضوين من عمان وقال حمدان في تصريحات نشرتها صحف اردنية: «مُثلُ هذه المؤمراة لن

> وسجل الغرنسي ستيغان غيغارتش (٦) والإللتي يورغ البرتس (٣٥) هدفي أوروبا، ٢٩-١٠: جائزة الفجيرة، ١٩-الفائر واليوغوسلافي نيك دازوفيتش ١١: حسائرة دبي، ٢٦-١١: جسائرة غ د ر د ش ة ة ر ا ر غ س غ ل ا ق م ي س ل ا ع س سر ط ا اي د ام الله ق د ۱۱ و د غ ۱ ا ع ٠

# 🗖 عمان – سمیح بو هنیة

الدولي لكرة اليد اذا نفد الاتحساد الأسيوي قراره بحجب بطاقة التأهل لنهائيات بطولة العالم عن منتخب ألإردن وكان الاردن فاز على البحرين ٢٢-

١٩ في ختام تصفيات بول غرب أسيا في النَّمام قبل يومين، فحلت السعودية أولى والاردن ثانياً وبلغا نهائيات البطولة للتي تستضيفها مصر الصيف

تُسسمح لُهما بأن تمضي... لو أردات اللحنة الفنية معاقبة البحرين لانها وجنت انها لعنت بطريقة سلبية فلماذا يصرم الاردن من هقه بضوض بطولة العالم للمرة الاولى؟ وكان بمقدور اللحنة الغنية اعتبار منتخب البحرين ينسحب أصام الاردن واعتلان الارين فائزاً ١٠ صفر، الامر الذي يؤهل الاردن

#### ١- نسبة إلى درلة إفريقية ٢- حي نيويوركي ٣- يلهون - خند باط ٤- قبر - دولة نسيوية و ت ه ي ن ا د ن ل م ل ي ب ٦- طرفٌ - أغلبة لمنحد رشدي ٣- قبل رأبع - حسم ن الساق سطو الساسد الن عمرينيا أو وترياء بينا أو يساراً، منحقيا منموبا أو مديطاً، قل أن تبقى منظحيات لنيك في قدمات النسرف الكرنة منطا الكلمة أو قوماة قضائمة مع سفارات الانتباء في أن الاحرف للتأورة لا منظية ٣- يتمتعن ٧- استكار وتحاون للجد -٤- منح - تحبُّس في للكان ٨ - من الدَّبِرَانات - بوار ل د ع ب غ ب ، و ل ن ، ت ١ ا ا ا ص ا ذ ي ج ا ي ر ا ب ص ف ي ص د ع ا م ا و ر مر ر رب ٥- نجم كرة قدم ليطائي في كأس العالم AY حل العدد السابق ا- يقدلول الأمربينه وبينهم السقيباً ١- عليوني - تل ٢- نبيست -- مقيلس النبي يسبون ٢- جابر - تام ١- ربو - سميت ل س ا د د و ي ن ت ج خ و ق ص د ۱ غ ۲ ل ۲ س ي د د ص غ سويعة د- سلسبيل ٦- کېـة - عد ٧- رو الكلمة الشائعة مَنْ ٢ حروف: ق غ د ر س ض د ٠ ي ف س ب س الجاف ٨ - كافان ٩- برح - مناجر از ق ب ع ٥ ٥ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ حيوان اميزكي من القوارض. حن شرات - جزيرة عمونية ١- عنيس - كوكب ٢- نباب م غ ي ت ا ر ة ة ي ا ن ص ة بوار ۳- بسيوسية - فح 5- رتر د- سوانح حلُ للعبد السابق: رعد العربي.

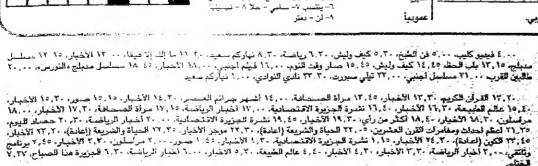
LBG

المساولة و فاست ٢ ما شقيتات ١٩٠٤ الماسق قدين ١٢.١٠ يستس اللافقة ١٩٠١ ليتي كون ١٠.١ وشع كنون و ١٠.١ المساور ١٩٠٤ الماسق قدين ١٢.١٠ عملو ١٩٠٠ م. ١٠ عملو ١٩٠٠ م. ١٠ عملو ١٩٠٠ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ عملو ١٩٠ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ م. ١٩٠١ م. ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ المساور ١٩٠٤ م. ١٠ المساور ١٩٠٤ المساور

و المروسة بلك العبر (كركا/ عبدالمريز مصول) طالي ٢٠٠٠ فكم ثور الدنات (نادية لطفي/ عسن يوسف) كرسيدي ٢٠٠٠ فيلم قطا الثانية المسلم و المسلم و المسلم قطا الثانية المسلم و المسلم و المسلم قطا الثانية و المسلم و المس

ي قوتران الكونية ١٠ ( ورنامج والكلي د با مناسلو عرب ١٠ ( ورنامج على المواد ١٢ / الفترات ١٠ ( ورنامج والكلي على و المواد ١٢ / الفترات ١٠ ( ورنامج والكلي د المناسلو عرب ١٠ ( ورنامج على المواد ١٠ . ١٠ ورنامج نجل الفتران ١٠ ، ١٢ ورنامج والمواد ١٠ . ١٠ ورنامج على المواد ١٠ . ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ( ورنامج والمواد ١٠ . ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ( ورنامج والمواد ١٠ . ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ( ورنامج والمواد ١٠ . ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ورنامج المواد و ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ورنامج والمواد و ١٠ ورنامج المواد و ١٠ ورنامج والمواد و ١

مرة ما السلام و و العالمية ٢٠ مواسلام و الزامة ١٠ الزامة ١٠ مرضاء ١٠ الزامة ١٠ ميان الديار ١٠ ١٥ ميار الديار ١١ المواسلام و ١

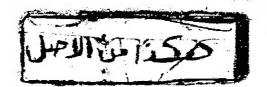


00.00 The Commish, 01.00 Silk Statkings, 02.00 Arliss, 02.30 Jake & The Fat Man, 03.30 Blue Heelers, 64.30 The FLAND The Next Genera-Commish, 95.30 Jake & The Fat Man. 06.30 Inside Edition, 97.66 Dellaventura, 63.66 Star Trek tion, 99.00 Real TV, 09.30 Blue Heclers, 10.30 Inside Edition, 11.00 Jag. 12.00 PSI Factor, 13.00 Early Edition, 14.00 The Next Generation, 15.00 Walker Texas Ranger, 16.00 Real TV, 16.30 Premier League Highlights, Star Trek 17.30 Baywatch, 18.30 Jag, 19.30 The Premier Match, 21.30 Arliss, 22.00 Silk Stalkings, 23.60 Night Zone: Hot Line,

90.30 The Last Supper, 02.00 The New Centurious, 04.00 Born Free, 05.30 Sense and Sensibility, 03.00 The Rand to MOVIE Galverion, 09.36 The Age of Innocence, 12.00 Hook, 14.30 Infinity, 16.36 In Love and War, 21.30 The Blob, 23.06 CHANNEL.

أد ٧٠٠/ورقاسج مفاصرات فلتغلق فيسهفورة (للشبياب)، ٧٠١٠ سلسلة التافيون. ٥٠٠٠ كرة القدم بخولة عرضنا – فيوم السابس عشر/ المياراة فلكانية الهن مباشر)، ٢٠.٦ وقاضع تلغزة + (بالواضع)، ٢٠.٠ فيلم الختم السابع (ماكس فور سيدو وبنقت ايكيروت)، ١٢.٠٠ برنامج المبلة الاخرى (بالواضع)، ١٣.٥٠ منامية المبلة الاخرى (بالواضع)، ١٣.٥٠ منامية المبلغ المبلغ علم ويضر ويضر وكفي كلاين)، ١٥.٥٠ منا برنامج المبلغ ال وراقمة هنا ققط (بالوقصية: ١٩٠٥٠ فيلم الافتان هاملت (أميلي النماير وبيرينيس يوجر). ٢٠ ١٠ مركة السينميا (بالوقصم)، ٢٠ مرككية: ين مياشر من قصير الرياضات في بلريس، ٢٠,٠٠ فيلم البذلات القرمزية (غاري كوبر، مادليز كارول)، ١٩٠٥ فيلم زمرة المديقة الركحزية (والتر ماتاو وأوسمي فليفيس)، ١٠,٤٠ برنامج هنا فقط (بالواضح)، ٢٠.٥٠ نهاية البث.

توقیت غرینیتش



لسطسال السدوري ا يولجه وداد تلمسسان الجسرائري في المباراة الدهائسة

المسابقة الشامنة عام ١٩٩٣ في المسابقة الما تلفسان فيبلغ لقاء القمة المرة الاولى. بتعادله يع تلعسان صغر صغر

وف بورة على الرفاع الغسربي السند الله مع المالية مع القريقي التونيس حامل الثقي ١-١ وف المنظوم على الالحد شاد السعودي فُرُلُد، المُسَاعَةُ ١٠ ﴿ الْجِرَالُرِيةَ مَنْدُ بِدَايِتُهَا عَامِ ١٩٨٢. صفر، في حين تعادل تلمسان مع ١-١ وفيار على الراساء ١-١ وعلى

الرجح الصارس راشد كلقين البوري السعودي متى ما وه والدافعين مبالح الداوود وَصِنَالَيْخُ أَيْ عِرَضِ حِادٍ ومناسب... لعبنا الشبخان ومرزوق العتيبي ويمتلك الشباب أوراقا عدة يمكن للناسب كسعيد العويران وصالم سرور ومهند المجرشي والأنغولي أكواً. ويعتمد تلمسان الذي يدرجه يونس السنان على الطريقة دُاتُهُا ﴿ \$-\$-٢ مع التوار تفاعية واضحة ﴿ البحريثي الشبيخ زياد فيصل يكريض وجولة بالل وكفال هدري ياج وعمر يلهوازي والمهاجمين حمد جلطي وعيسى ايدره مع كنية تذعيم هذه المجموعة وين كفارس العوني يَّنْيل، وقد يُجِد الفُريق مُبعويةً في قُلْبِ النَّتَيْجَةُ.

ريّاني تلمسان من مشكلة إِنِّي مَحْرُونِ اللَّهِاقَةَ البِينية

أسبه عسوسأ في نصف

الأخير، وهذا ما يخطط

الاستفلاله من خلال

أسانه بصعيد العويران سرور والأست فاده من

أهما الى عبدالله الشيحان

## دمشق تستضيف كأس النخبة العربية

بق والحياة، – تستضيف بمشق مسابقة كاس النذبة لكرة القدم من ١٦ الى ١٦ أنيسان (ابريل) للقبل بمشاركة والمسعودي ووهران ووداد تلمسان الجزائريين والجيش مناحب الضَّيافة. وسيحصل نائي الجيش على ١٢٠ الف أ: الشباب مع وهران، والجيش مع تلمسان، -3: تلمسان مع وهران، والجيش مع الشباب. -3: تلمسان مع الشباب، والجيش مع وهران.

#### شنفز يحتفظ بكأس جنوب افريقيا

بِعوهانصبورغ -- رويترنْ -- تُحتفظ قريق خَايرَر تشبغَرْ بكاس جِنُوب بوسسسوري وريور - سيد ويه سيور مسيور عمل محود الكرة القدم يفوره على بطل النوري ماميلودي صنداونز بركلات أيد ٢-١ في المباراة النهائية في جوهانسيورغ. أيانل الفريقان ٢-٢ قبل الاحتكام الى ركلات الترجيع، وسجل ثابو وسيلبونغي تومغيثي هدفي تشيغز بعد ٥٠ ثانية و٢٨ بقيقة، وسيلبونغي تومغيثي هدفي تشيغز بعد ٥٠ ثانية و٢٨ بقيقة، يه ماسيليلا واليكس بابيلا هدفي صنداونز في النقيقة ٧٥ وخلال الله الاضافي، وأهدر اللاعبون ١٢ ركلة ترجيح قبل أن يحسم تشيغز التابع عمد وهو الذي تحرر الكاس في العام الماضي ايضاً ترجيح على حساب صنداونز.

#### ردنية: مدرب الوحدات ينتقد لأعبيه بحدة

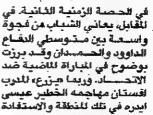
ان - والحياة، نكر العراقي انور جسام مدرب قريق الوحدات عرد القدم أنه أنهي عقده مع النادي وإنه يدرس عروضاً من والإسارات والعراق من دون أن يتربد في انتقاد لاعبي الوحدات عد مغامرتهم الفاشلة في كاس ابطال الاندية العربية.

الم الوحدات خرج من البور الاول للمسابقة التي تقام في جدة السام في حديث صحافي إن روح اللاعبين كانت عادية ق سنام في حديث صحافي إن روح اللاعبين كانت عَائبة في جدة إستغرابه لأن يكون عبدالله لبو زمع افضل لاعب في الارين ووهو يساوي شيداً في لللعبه... وحول بطولات الأربن المطلبة قال «بامكان اللاعب القائم من الشارع اللعب في الدوري لأن النافسة في فريقي الوحدات والفيصلي وحدهما وليس بين ١٣ فريقاً».

#### أبطال افرعقبا: تعادل ديناموس وآسيك سلبا

يُّ عراريَ – رويتُرزَ – تعادلَ فُزيقا ديناموسْ بطل زيمبابوي وآسيك وان بطل ساحل العاج من دون اهداف في هراري في ذهاب الدور من مسابقة كاس ابطال الاندية الافريقية لكرة القدم والمنتبحة في مصلحة أميرك الذي يستضيف مباراة الأماني في ون الاول (سسمبر) القبل وهو يحتقل بيوبيله الفضي وهاجم المنذ البداية وكان بمقدوره أن يتقدم معنفي في المقائق المسرول ولا يقطة يفاع بيناموس وحارسه ارنست البيراميادات ويحاول في أن يعدل من النتيجة في الشوط الثاني

# لشباب لاسترجاع ذكريات ١٩٩٣ وتلمسان لانتزاع لقبه الأول



من تمريرات بحلب وحلطي. وراى فييرا ان الباراة صعبة على الفريقين، وقال: «استعد فريقي جيدأ للسباراة واظهر اللاعبون جدية في التدريبات... تدرك جميعاً أهمية الأداءاة وضسرورة عسدم التسقسريط في تتبجتها... الفريقُ الجزائريُّ فربقُّ ووهل الشدواب الى النهائي قوي ويجب التعامل معه بحتري وسبق للأنسة السعبويية ان لحرزت الكاس شمس مرات وهي الإتفاق (١٩٨٤ و١٩٨٨) والشبار (١٩٩٣) والهالال (١٩٩٤ و١٩٩٠)، في حين لم تفسر بهسا الاندمة

تجسري اندية سيعسورية مفاوضات جادة مع لاعب تلمسان ورشح كثيرون بحلب لنيل جائزة ومحمد الحمدان ولاعبي الوسعل الأساراة قبوية، لذا فيان المساراة المريقين، ورفض بحلب ترشيح وَ إِنَّ إِلَّهِ وَرَّ بِالدِطولة واكتفى يَتُوجِّينَةً رَسِبَاللهُ درومانسية، قال في أيّ اليس الهم أن نكسب أو يعيب الفسيساب لأن المهم روح التياشي العربي الشريفء

أ لقت مبهناهم الرفاع الغبريي الوسط واستَ عَلَيْنَ مُ خَلِينًا ﴿ وَ٧٠ ام و١٧ كُلغ) الأنظار ـأت على تتحلب في الطَّرُ الْقِيرَ ﴿ فَيَ الأَبُوارِ النَّمَ هُيَدِيةً بِعَدُمَا سَجِلُ المنفحة ريقية الثنائث في منزمي الأفريقي التبونسي، وأعت

الراقبون احد نحوم البطولة. ويقول فيصل ابرغم خروجنا من الأدوار التمهينية الا أن الرفاع الغربي ظهر بمستوى جيد أثبت أنّ الكرة البسمسرينسة لا تزال يختيس... سثعبود الى جعدة فى البطولة الخليجية بعد شهرين لنؤكد مستوى فريقنا الجيده

البحريني لا يقل مهارة عن نظيرة الخليجي، وإن ما حدث النتخب البحرين في كأس الخليج الماضية

ولا يمانع زياد من اللعب لناد سعودي ويقول داللاعب البحريني جيد ويستطيع أن يثبت جدارته اذًا مَا لَعْبِ لِأَحَدُ الْفَرْقُ الْقُويةُ ... لكنه يرفض أن يقباس مستوى لاعبي البصرين بتجربة النجم حميد درويش في نائي القانسية السعودي طم يلّعب حميد في اجواء صحية لان القائسية كان يعج بالخلافات اثناء وجودهه .

## ● تصنیف مـوضـوعی حسب صفحات «الحياة» :

0 أخبار: الأخبار العربية 0 إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية 0 رياضية: الأخبيار

والتحقيقات والقالات الرياضية 0 سيارات: الأخبار

والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية 0 الكوم بيوتر: الأخبار والقالات حول الكومبيوتر والأنترنت وتقنية المعلومات O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تبارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار

# مهلجم الشباب الدولي عبدالله الشيحان... هل يخردق دفاع تلمسان. (الحياة)

#### بطولة العالم للطائرة: ايطاليا تتوج للمرة الثالثة

🗷 طوكسيسو – اب - توجت انطالت بطلة للعالم في الكرة الطائرة للمرة الثالثة على ألتوالى بعد ١٩٩٠ و١٩٩٤ بقورها على يوغوسلافيا ١٥-١٧ و١٥-٥ و١٥-١٠ في المباراة النهائية أمس في

وحلت كوبا ثالثة بغورها على البسرازيل ١٢-١٥ و١٥-٥ و١٥-١١ وه١-١٢، وروسيا خامسة بتغلبها على هولندا ١٥-٧ و١٥-١٢ و١٥-

وجاعت بلغاريا سابعا يفورها على أسيبانيا ١٥ – ١٢ و ۱۵-۷ و ۱۲-۱۵ و ۱۵-۱۱، وامیرکا باستعة على حساب اوكرانيا ١٦٠ ١٤ و١٥-١٢ و١٥-١٠، والارجنتين حادية عشرة بتغلبها على كند .1-109 1 -- 109 V-10

افضل لاعب في البطولة. وسبق أن توجت كوبا بطلة



## حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمه



النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني" ١٩٩٧، ١٩٩٩، ١٩٩٩، ١٩٩٩

## AL HAYAT ON CD ROM





- تصنیف جسفسرافی أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيهآ البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الاسيروية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتباب والتباريضين الميلادي والهجرى وأرقام الأعداد والصفحات.
- نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النَّص.

## السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

الزيد من العلومات الاتصال به:

الدكتورعماد بشير

. 1

مستلزمات التشغيل:

ال كومنيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) [ A منغانات رام (RAM) الله تشغيل ٧٠١ وما فوق مع عدة اللغة العربية (Hard Disk) اعرض الملب العراب 
AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

🗖 بيروت - محمد شقير

🗷 سارعت أوساط سياسية مراقبة، للوهلة

الأولى، الى احتساب عند أمنوات النواب

الـ ٣١ النين تركوا الخيار لرئيس الصمهورية

اللينانية العماد اميل لحود في تسمية رئيس

الحكومة المكلف، على أنه رقم لا يتجاوز العند

الى السياسة. وفي وقت اعرب رئيس للحكومة

المكلف تصريف الأعسال رفيق الصريري عن

وإذا كنان للحريري حق مشسروع في أن

يتوجس برؤساء للكثل النيابية النبن تركوا

الخيار لرئيس الجمهورية وهم الأن على علاقة

جـيـدة به، ويشساركـون في حكومـَة تصــريف

الأعمال الى حين يتأكد من أن لا أبعاد سياسية

عَيرِ عالية لتركهم الخيار للحود، حُصوصاً أنْ

متعظم الأسمناء مطروحية وفي صبورة غيير

رسميَّة للاشتراك في حكومة العهد الأولى،

بررت الأوساط السياسية تساؤلات الحريرى

ورأت انها تنطوي على مخاوف من أن يكون موقف الكتل مؤشراً للدخول في اشتباك

سيّاسي على رغّم أنّ لا شيء في الآهق يوْحي بنك، مشيرة الى أنه أراد تسجيل تحفظه، الى

وَفَي الْمُسَائِلَ اكسد وزراء ونواب ان النين

تركوا الخيار لرئيس الجمهورية لا يجتمعون

تحت سقف سياسي ولحد وان لا أبعاد إقليمية

وبالتحديد سَوَّريَّة اضطَّرَتهم الى أتضَّاذ

مُوْقِفِهم، بِمُقدار ما أنهم ارتكرُوا الى أعتبارات

محلية فرضت على بعضهم البحث عن ورقة

سياسية من أجل تحسين شروطهم في اللّعبة أو حماية مواقعهم في الرّحلة المقيلة التي لا

ترَّالُ معالِها عير وأضَّحة، ما دام البحثُّ لم

ينتقل الى مرحلة تاليف الحكومة الجديدة،

وَبِالدَّالِي لَا يَمَكُنُ لَحَدَّسَابِ مَوَقَّفَهِم تَبُدلاً فَي

الْعَالَةِ. وقسال هؤلاء الوزراء والنوابُ

لدالمسياقه أن بعض الذين تركبوا الصرية

انتخبوه رئيساً».

أن يثبت له عكس ما تحوف منه.

خشيته أن تترتب على ذلك مَشْكَلَة سياسيةً.

التجديدلاده

أولبرايت وجهت رسالة الى لحود ورئيس الحكومة في شأن الجنوب

# واشنطن تدعوالي ضبط النفس واسرائيل تبحث عن حل

الرئيس الاسرائيلي عازار وايزمن

الرئيس السوري حافظ الاسد للي

الجلوس الى طأولة للقاوضات

كمنا حصل في مفاوضيات مؤتمر

مدريد واضافي كال تقديمه

التعازي امس، لعباللة ضبابط

اسسرائيلي شُتلٌ في الجنوب، أنه

🕿 بيىروت، القنس للحقلة – «للحيثاة» - افعيد - رويترز -دخلت الولايات المتحدة الاميركية امس على خط التوتر في الجنوب اللبناني، يدعونهما الى خضيط التقسيُّ، في وقت بحث المجلس الوزاري الاسرائيلي الصغرفي الأجراءات التي سيتخذها، بعد سقوط عدد من جنوبها، بين قتيل وجسريح، في الشسريط الحسودي المحتل في الإيام الماضية، بفعل عمليات المقاومة.

فقد نقل السفير الأمعركي في ليدان بيفيد ساترفيلد أمس الي رئيس الجمهورية أميل لصود ورئيس الحكومة اللكلفة تصريف الأعمال رفيق الحريري رسالة من وزيرة الشأرجية الاميركية مانلين أولب رايت تدعب الى مسيط الْنْفُسُ، فَي جِنْوَبِ لَبِنَانَ. وعَلَمْت والحبياقة أنَّ والرَّسَالَة شَاقِوبِةٍ. تعرض الموقف الأميركي التقليدي الداعي التي عسيم تازيم الوضع والى التعاون مع لجنة مراقعة وَقَفِ اطَلَاقَ ٱلنَّارِ ٱلمُثْبِ ثُنَاقًا أَنْ ا تَفْسَأُهُم بُعِسْمِيانَ (الجَرِيل) بِعِ التَّبِّي تجتمع عُدارُ الثُنْتَامِ فِي الْنَاقُورِةُ وعلى جنول أعمالها أأأ شكوى لُبِنَانُيمَةً وَاسْرِائِيلِيمَةٍ. وَأَكْمَنْتُ الرسالة أن الصائب الأمسركي يعمل في جهد مع جميع الأطراف غنع تدهون الوضع.

يؤيد فكرة الإنسحاب الاسرائيلي طكن مثل هذا الانسحاب يجب انَّ يقابل بضمانات أمنية تحافظ على الأمن في شيميال امسرائيل، ورأى عان أكرة استعداف النِّني التحتية أَفَى لَبِنَانَ سَبِقَ أَنْ حِسْرِيْتَ وَهِيَ ليست الحلّ الطلوبء ﴿ وَقِسَالَ وَزَيْرِ ٱلْخُسَارِجِسِيَّةً -الاسرائيلية أرييل شارون أن بلاده َ بِتَرِغُبِ فِي أَجِرِ أَهُ مَقَاوِضَاتَ سَالُم مع سورية ولكن ييب عدم ربطها في الشمال رهيئة لسورية وهنفأ

يمكن ترك تجمعاتنا السكنية في الْجِلْيلُ رَهْيِنَةً في بِدَ السِوريينَ. عندما يغرق كارينو لبنان الكبير في الطلام سنتفسهم الحكومسة اللبنانية أن عليها تامين المسادة اللبنانية بارسال جنودها الى الجنوبم . الى نلكه نكرت صحيفة معاريف، الإسرائيلية أمس أن عملاء شبرين اسرائيليين التقوآ الإسبوع المامني في عاصمة اوروييسة لم تُحسيد، ممثلين عن ليتأن وسيورية ويحبشوا في انســداب تمهـ يندي جرثي من جنوب لبنان، لفتح الطريق امام مُفَاوِضًات من لجِئلٌ تحقيق سلام

الفصل بين القصيتين،

وابلغ وزير الأمن الداخك

الإسرائيلي اقييضدور كهلاني

الاذاعة الاسترافيلية امس ان دعلي

السلطات اللبنائية ان تبرك ان

عاصمتها ستحرم للياه والكهرباء

كل مسرة يُقتل جنوننا في لبنان،

وأيد وأنست اباً من لبثان اذ لا

بِمَا يُحِدُثُ فِي لَبِنَانَ، لأَنْهِمَا مَلْفَانَ منعصلان فاذا ربطنا بينهساء يُصَيِح حِثوبِتا في لبثان ويلداتنا لعبغليات أرهابينة أأ وأضاف شَارُونَ، فَي تَصَرِيعَ قَبْلُ سَاعَاتَ مَن لجِتماع الجكومة المُصغرة، أن اللباذرة التني طريقتيها استراكيل قسائمسة، ورأى أن بالمكومسة

للانسماب من جنوب لبنان واق القسرار الدولي الرقم ٢٥٠ ولا ترال اللبنانية لاسورية هي السؤولة

عِنْ الْأَرَاضِي ٱللَّهِبِنَانَيْسَةٍ. ويجتِ

- 🗀 بيروت – دالخياة»

🔳 أعلنَ نائب الأمين العباغ لُعَصَرُب اللهِ الشيخ نعيم قاسم أن الحرب لن يشارك في الحكومة م المرحلة القابلة، وأوضح في حديث اذاعي دائنا درمنا للوضوع وقرجنا بنتيجة مشابعا عدم للشاركة، وكِان أول تعيير عن هذا القرار موقف كتلة الوفاء للمقاومة عنكما طرحت مواصفات ولم تطرح اسماء، والسبب انتا وجننا مجموعة معطيات لأ تساعد على تحقيق الإيجابيات للطلوية، وأن سلبيات الشاركة ستكون أكثر من الإيجابيات، وسيقع وز الأخطأء الحكومية عليناء.

وعن التطورات في الجنوب استبعد أن تقوم

شامل. واضنافت ان دمسؤولين اسرائيليين كبارأ اكدوا عقد

اللقاعة ورفضت وزارة الدفاع في تل أبيب التعليق على هذه الإنباء في حَيْنَ نفى أقَّـيف بوشـينسكي المُتــِحـنث باسم رئيس الحكومـة بنيامين نتسانياهو حصول حَرْبِ اللَّهُ يُسَبِّيعِهُ عَمَلاً غَشِكَرِياً . . . ويهدد بالرد

أن يَؤْدَي إلَى السحاب اسرائيلَ، وان أصبح هذا الاحتمال أقرب إلى الواقع من الماضي، بسبب أعمال القاؤمة. ونفى أن يكون تصعيد القاومة أعمالها في المنوب مرتبطا بالتغيرات في المنطقة، وإنما بالوضع البدائي. لكن النائب مصمد فنيش أبلغ وكالة مفرانس برس، أن القاومة مجاهزة لتوجيه ضريات كمثل التي يُمْكُنَّ أَنَّ يَرَجُهُ هَا ٱلْعَدُنَ الَّي مَنْشِقَّتُنَا وَأَهْلُنَا ۗ فِيَّ

السرائيل بعمل عمدكري ولانها لا يمكن أن تضمن النقابة النوع».

وأعتبر أن والضغط الصهيوني الدلخلي سيضيق الخيارات إمام الحكومة الإسرائيلية، ولكن لا أتوقع

عليه نتائج الاستشارات النيابية على نصو تعدى ابلاغيه تكليفه تشكيل الحكومية، الى تبيان المصيلة النهائية للإستشارات مع أن

الحريري يتخوف من ابعاد سياسية للمتكتمين وبري يبدد هواجسه

النستور لا يلزمه ذلك، واضافوا كان يمكن رئيس الجمهورية أن يبلغه أنه نأل الغالبية التي تستدعي تسميته رَبُّيسِا للحكومة الجنبية وبالتالي لا شيء يلزُّمه أن يطلعه على عند الذين استنَّعوا عن تسمية أي مرشح أو سموا غيره لرئاسة الحكومة أو تلك الأصوات التي تركت الخيار

وراى الوزراء والنواب أن الرئيس لحسود وأطلعه على ما يشبه المصضر المدون بنتائج الاستشارات وهو محضر لايطلع عليه إلا رئيس المجلس النيابي نبيه بري لكن مبادرته جاعت إيجابية **ولا تح**مل أي خلفية، خصوصاً أن الحنوار الذي دار بينهما كأن وبياً جَداً وعُكس مَّدَّى الرَّغْبِةُ فَي التَّعاوِنِ، وَأَكَّنُوا انْ الرئيس لحود ،عرض تَجيير أصوات النُواب النَّينَ تَركوا لَه الْمُعِارَ عُصَّلَحَتَه، أو اعتبارها في حكم اللَّاغية رغبَّة منه في قطع الطَّريقُ على الدَّحُولَ مَجِنداً في سَجِالُ يَتَعَلَقَ بِتَفْسِيرِ الفقرة الثانية من المادة الـ٥٣ من الستور

الخاصة بالاستشارات النبابية لللزمة، وأضافوا أن الرئيس الصريري داعتبر عيد النواب النين سموا قد لا يكون موازياً لتسميته رئيساً لُحكومة العهد الأولى، وكان رد الرئيسَ لحوّد ان لا مشكلة في العند خصوصاً بعد توليه رئاسة الحكومة على امتداد ست

#### صفير يطالب بحكومة متضامنة متحانسة 🗖 بيروت - والجياة،

الله عنه البطريرك الماروني الكاربينال نصر الله صفير وأن تكون النار التي تكوي لبنان في لرئيس الجمهورية وارابوا أن يرتبطوا معه في انظلاقة عهده، من باب بعم اطلالته وأن كان يحظى بالتفاف شعبي وبتأييد سياسي قد لا جنويه، جسر عبور الى يوم ينعّم فيه هو وبلدان المنطقة بسيلام عادل وشيامل ودائمه. وأضياف يُحتاج ألى تسليفة سياسية جبيدة من الذين ي عظة الأحد أمس في بكركي ولا يضفى أن التَّطورات التي تحدُّث في الْجِنُّوب مَبعث قلق كبير وتستوجب حكومة متضامنة ومتجانسة ولفت توا الى أن الأجواء بين رئيس لجمهورية والرئيس الصريري دلا تدعو الى تشكل فريق عمل وآحدا لمواجهة الأحداث التشاؤم بصرف انظر عن السجال الدائر في بمسؤولية وتصميم من نون نظر الى مصالح الوقت الصَّاضِيرِ الذي ادى الى تُعلَيقَ حَسَمُ حقيرة، ويجب أن لا يبقى لها مكان في العهد مصيير التكليف، وأكبوا دان ما دار بينهما في الجديد الذي يؤمل أن يكون جميع أركانه على نهاية الاستشارات لا ينذر بان العلاقة بينهما صورة رئيسة، لن تكون مريحة، وعلى رغم علامة الاستفهام

وفى هذا الصبيد بقل الوزراء والنواب عن الرئيس لحدود قوله وانتخبت رئيس الجمهورية، فأنَّ الأَضيرُ رغب في أن يعرض للجم هورية بـ١١٨ صوتاً، ومن يعرف فبعد

انقضاء عام على رئاستي قد يتراجع هذا العبد؟ فَانْتَ تَتَمِيْعُ بِتَأْبِيدٍ مُحِلَى ويصيداً قَاتَ عربية وخارجية لا أحد يتنكر لهَّا، ولدينا كل استعداد للتعاون. وأكبوا أن الاجتماع بينهما انتهى وبقى

التكليف عالقا بعثما اعتبر الرئيس الحريري انَ هِنَّاكَ مَــَهُ-الفُـةَ يَسِتَـوْرَيَّةَ تُرِتَّبِتُ عَلَى تَرِكُ الخبيار لرئيس الجسه ورية لا بد من تصحيحها، مشيرين الى ضرورة إيجاد مخرج من أجل الاستعصال في التكليف في ظل إبطال الرهان على من يحاول إقامة معابلة سيأسية محدثة لا اساس لها، تنطلق من وقف انتفاع الأول، وتحجيم الثاني. على صعيد اخر، قلل الرئيس بري الذي

يتحرك بصمت وبعيداً من الأضواء بين رئيس الجيم هورية والرئيس الحريري من أهمية تسييس موقف النين تركوا الخيار ورفضوا تسمية الأخير رئيساً للحكومة. وَنَقَلْت عنَّه مصابره دان لا خُلْفية سياسية للتفويض ألى رئيس البيلاد، وبالتَّالَي لا يجورُ أن يُفْسِح في الْمَجَالَ أَمَامِ الهَواجِسِّ لَتُوْضَعَ فَي مَنتَصَفَّ الطريق بِين الرئيسين، وأضافت ان من يدقق في لأتُحبة استماء النين لم يسموا الرئيس المريري لا يحتاج الى جهد ليكتشف أن لكلُّ من النَّوابُّ اعتباراتُه وحسَّاباته الخاصة، وانَّ كأنوا أجنتمعوا تحت لافنة حملت عنوانأ ولحدّاً، مُؤكدة أنّ الرئيس بري داستبعد امكان تُصنيفهم على أنهم من لون سياسي واحد، وبالتألى يتمتعون بنكهة سياسية واحدة يجب

التحسبُ لَها أو أخذ الحنر منها». وكشفت أن الرئيس بري وقال هذا الكلام صراحة للرئيس الحريري الذي شكا له تخوفه من أن يتحول هؤلاء كُتْلة سيأسية مناوئة له، مَفْنداً لَّه مُوقف كل منهم والاعتبارات التي

وفي حين توافق الرئيسان بري والحريري على ضُرورة إيجاد مخرج لإخراج التكليف الّي العلن في صورة طبيعية وعدم تحويله مازقاً لا تسمح به الظروف الدي يمر فيها الجنوب ولا تصبيده بمشق التي تدعم الرئيس لصود بلا حدود وتدعو الى التعاون بين أركان الدولة من خلال المؤسسات، سارع عند من النواب النين تركوا الخيار لرئيس الجمهورية وفي مقدمهم رؤساء الكتل الى نفي وجود خَلَفية سياسية لموقَّفَهِم، وقَــآلوا لَّـدْآلَحَـيَــاة، أن «لكُلْ مِنَّا اعتباراته ولا نرى أن هناك مشكلة مع الرئيس الحريري أو اننا في وارد الصدام معه».

## عميدأ للكتلة الوطنية

■ بيروت - الصياة، - جند مجلس الكتلة الوطنية اللبنانية (١٢٨ عَضُواً) انتخاب السيد ريمون ايه عميدا للحرب ست سنوات، بغالبية ١٠٣ أصوات من ١٠٧ شاركوا في الاقتراع، ووجنت ثلاث أوراق بيض، واعتبرت ورقة

كتب عليها وضمير لبنان الأغية وقسال اده في برقسيسة الى الجتمعين برئاسة رئيس مجلس الحرب المون شبير اكنت افضل لو ترشح احد الأعضاء لتثبيت سموقراطية حزيناء شاكرأ أركان المملس وكل الأعصصاء النين

شاركوا في الانتخاب، الي ذلكُ، أوضح بيان للكتلة أن الم في تصريحــه أول من أمس قَالَ ءَانَّ عَلَى اسْرِائِيلَ ٱلَّتِي نَحْقَلُ لبنان في صورة غير قانونية ان تفكر بالأمهات البهوديات اللواتي يبكين اولادهن للاثتين من دون جُنوي، لا «أولائهن اللثنين، كما ورد في دالحياة،.

#### شمعون مستعد للمشاركة في الحكومة

**■** بيروت - «الحياة» - أعلن رئيس حسرب الوطنيين الاحسرار دوري شمعون داننا مستعنون للمشاركة في الحكومة الجديدة حتى نمكن لبنان من الوقوف على رجليه. واذا فشلنا ننسحب، لكننا

غير مصرين على وزارة معينة... وانتقد في محاضرة امس الاحتنفالات السنوية التي تُجرى بي مناسبة عيد الأستقلال، وكثلك الديون المتوجبة على لبنان التي تفوق ۲۱ بليون بولار.

#### توقيف مهرب مخدرات فىمطار بيروت

■ بيروت - دالخياة؛ - أوقف رجال دائرة المسافرين والسوق الحسرة في مطار بيسروت امس النيجيري فَانسنتُ الْوجيواي (٣١ عاماً) بعدما ضبطوا في حوزته كمية من حشيشة الكيف تقبر

زنتها بنحو كيلوغرام. وْعَمْد أُوجِيُوايَ الْأَتِي مِن دولة بنين من طريق موسكو ألى اخفاء المخسدرات في علب العي انهسا تحتوي بويرة الكاكاو، وأحيل على القَضَّاء المُحْتَصِ.

4

محهز طبيقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من العلومات الإتصال ب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W148YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



■ أول الكلام:

السلاواءاا

الثروة فقطا

الإبداع والتقانة

● للشاعر حسن عيدالله

منهسا العطاء يقوق كل

ليس السخاء يوفر مال أو

إن المسخاط المسيس في

• هل مجتمع للملكة العربية

-

السعودية في كلّ ارجأء شب

المزيرة العربية الشامعة: ما زال

يكمسق يه نلك الاتهام ألتى ويُجَه

الغرب الجافل عنه بتول صحافته

- إننا مجتمع بنوي، قبلي، محدود الوعي والثقافة... وإننا هذا الجتمع الذي ما زال يستغرق

في اهتمامين لا تالث لهماء هما: الباهاة بالنفط كثرية تُطبِق علينا

تكتة وثري المربء وأن مجتمعنا:

مثرى النقطه لا هم له الا تجميع

- والاتهام الآخر: اننا مجتمع قد

الشعل بالأسنة علاكه، أو منتفع

نصو الاستنهالات، دون أن نقدر

على اقامة صناعات، وتنجح في

الإستثمارات ونقنم الوانا من

-

إعلام الفرب (الحضاري) يظلم

مجتمعناء أولعله يفتئت عليه

إمعاناً في تشويه قفزات التطور،

وغمطأ لكل استشترافاتنا نحو الوعي والثقافة ... بجانب ضعف وسائل وصول الإعلام العربي

واقتدام عقول ومقرفة شموب

أوروبا وأميركا، فبقينا في نظرهم، ال حستى في انطب عسهم: هذه الشعوب للتخلقة!

لثلك... أشار الأمير فيصل بن فهد راعي الشَّقِّافَّةُ والْفُنُونُ والرياضة في للعلكة العربية

السعودية، إلى: غيرورة استقطاب

الجهد العريي ليتوحد فيعيد كتابة

التساريخ الأسسلامي والعسريي، منعتقاً من الهيمنة السياسية

وتأثيراتها، ويكل ما هو مطلوب

فهد بهذه الفكرة، وتحسبها: نداء جاداً لسؤولي الثقافة في الوطن

العربي الكبير، وأعلنها ضمن

حوار أقامته منعه محطة (الشارقة)

- وأضاف الأمير؛ لنتأ نبعو

العمل الجاد، يعكفون – بعد أن

تقرغهم تماماً - على أنجار الحلم

وتلك في مكة الكرمية، وأشسار

قائلاً: وإن تاريخ الدولة العباسية:

مرن وسجل بعد أن انسلخت عنها

عنة قطع منها، فكتب تاريخها فم

الدويلات الفاطمية، والطولونية، والاخشينية، والحمدانية... الخوا

وهذا التسجيل: نحتاجه اليوم بشدة، بحثاً – في الأهم – عن المصداقية، وترسيخاً للأحداث

التاريخية المقيقية بلا تزوير

فاذا كانت للملكة العسرييا

السنعمودية - بلسبان منسوول الثقافة فيها - مستعدة لتبني هذا

التساريخي النبي يراوح مسا ذال

كالحلم... فندسب أن هوف هذه

النصوة يُلح على الأشقاء في

أعلنها الأمير فيصل بن فهد...

فقد أخبر أيضاً في افتتاح مؤتمر

الإنباء السمونيين الثاني بمكة

للكرمة عن: انشأه مقر جبيد

لنادى مكة للكرمة الثقافي، تبرع

بتكلف بنائه: خادم المسرمين

الشريفين للك فهد بن عبدالعزيز،

وأن يكون تصميمه للعماري يتامس ومكانة للعامسة القدسة،

وكمعلم حضاري بارز... وذلك

ليقوم بدوره المؤمل كمنارة اشعاع

🗣 ونجد تي توصيات مؤثمر

الأدباء السيعيوبين الثاني ألذي شيهدت مكة المكرمة انعقاده

وقعالياته لمة ثلاثة أبلع شواهد

الخرى على أن مجتمعنا لم ينضو

تحت عباءة النفط بل انطاق بتراثه

العظيم والحسافل منذ شع نور

الاسلام من مكة الكرمة، وانتشر

هذا النين في الجياء الأرض: خيراً، ورحمة، وعلماً، وحضارة...

لنلك جات توصيات هذا المؤتمر. التزاما برحابة الاسلام، واعتزازاً

طِفةً القرآن الكريم، وحفاظاً علي

أتمن ترأث... قــــأوصى للؤتمر

ضمن مقرراته: بانشاء مجمع للغة

العربية، ومركز للترجمة يعنى

بنقل الأعمال الأدبية من العربية

وإليها مع التركيز على ترجعة

الأنب السعودي، وتشجيع الكتاب

السعودي: نشراً وتسويقاً، وإعادة

طبع كتب الرواد... ومكذا يؤكد

مجتمعنا على براءته النامة – على

الأقل – من تنهم أعبسداء بيت

عنذاتله الحقري

وتطورهاا

で、有ないこと

علمية وتقاهية! 900

ومن انطلاقة هذه الفكرة التي

الأقطار العربية: أن يستجيبوا؛

الاتجاز، وشريقة هذا النس

وقد صدع الأمير فيصل بن

للتاريخ وفيه من حياد.

الفضائية الثقافية.

● وتقبول - يكل أسف - ان

القرشي: - فيك التقيت بدروة شماء - فيك التقيت بدروة شماء



الاثنين ٣٠ تشرين الثاني (نوقمبر) ١٩٩٨ الموافق ١١ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٥٤ AL HAYAT MONDAY 30 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13054

المصار التركي يختلط بالحصار الاميركى

# وقع الجائزة و"اختفاء جعفر المصري" ربم

🛎 عرض مبهرجان القاهرة الفيلم الأول من بين فسيلمين مصريين مشتركين في السابقة الرسمية وهو تكونشبرتو درب السعادة، - الفيلم الأول لمخرجته اسبماء البكري منذ أن قسمت فيلمها للمتاز شحادون ونبلاءه قبل نحو سنة أعواد وفي صالة نصف مليئة تم

تقديم الغيلم ووقفت بطلته المثلة تجلاء فتحى لتشوقع لنفسها حَاثِرَة افضل مَعللة ولشَّريكها في البطولة، المعثل صلاح السعدتي، جائزة أفضل ممثل.

وتبعها في الصديث كاتب السيناريو جنسام زكريا الذي صرح بأنَّهُ كتب هذا السيناريو في العام ١٩٧٢ء وإن تأخر انتاجه كلُّ هذه السُنوات لأسباب لم يقصب عنها، ولم تكن المُصْرِجة اسماء البكري موجودة لكن من أعجب بغيلمها السابق توقع ان يتجاوزه فيلمها الجبيد بستوي

لكن القيلم جاء ضيبة كبيرة لمعظم الحضور: براما عباطفية تختلط فيها للشاهد دون تميير أو أسلوب سرد فعال التنصدث عن رجل يعمل موظفاً في دار الأوبرا مستسزوج وبلا اولاد ويعسش مع رُوجِته في غرفة متواضعة. في أحد الأيام تصل من أوروبا عارفة كمان مصرية (نجلاء فتحي) هاجسرت منذ ١٨ سنة، فسيكلف

السويسريون يعارضون

تشريع الخدرات

■ جنيف - «الصياة» ا ف ب - اظهرت التقسيرات

الإولية للتنفريون السويسري امم ان السويسريين رفضوا

تَتُسْرِيعِ استَهَالَكُ الْمُضْدِراتُ. وأعرب ثلاثةُ مَنْ أَصَلَ أُربِعَـٰهُ

نَاحُنِّينَ عَنْ رَفَضَهُم اقْتَرَاحَاً يَهِيفُ الَّى اتَّاحَةُ استَّهَلاك

تسيطر على سوق المُحْدِرات في سويسرا القنرة قيمتها بـُ

السكك الحديد وتعديل قانون العمل بحيث يسمح للنساء

بالعمل ليلاً. وتَدِينَ أَنْ حِيمَيْعِ الكانتُوبَاتُ السُويِسُرِيةَ مِنْ

نون استثناء رفضت الخطة الّتي تجعل من سويسرا الدولة

الوحيدة في العالم التي يمكن قيسها لأي فرد في الشامنة

عَشْرِةً مِن عَمْرِهِ أَو أَكْبِرِ شَنَّا، شَراءَ الْمُدَرَّاتَ الَّتِيُّ بِخْتَارِهَا

بدءاً من الماريوانا الى الهيرويين. وعارض الخَّطة أيضًا

مُحِموعات كنسبية، ورؤساء الشُرطة والعمال الاجتماعيون

ويُقْدِرُ عَنْدُ الْدَمَنِينَ عَلَى الْمُدَرِاتَ فِي سَوِيسَرا بِ ٣٠

الف مُدمَنْ وسط ٧ مالَّينِ شُخص هم سكَّانَ سُويسُراً. في

حين أن ٢٧ في المئة من الشبياب بين ١٥ و٣٩ عاماً يبخنون

ويسعى انصار هذه المبادرة الى مكافحة الماقيا التي

وصوت الناخبون ايضًا على مشروع مكلف لتحديث

للخدرات الطبيعية أو الكيماوية في سويسرا.

۲,۳ بلیون فرنك سویسري (۲,۱ بلیون نولار).

والأطباء وغيرهم

النظرة الأولى ويقع كنلك في حب الموسنقي الكلاسيكية التي تعرفها ويتشرب من صديتها اليه وزياراتها السياحية ثقافة مختلفة لُم يَكُن يصرفها سابقاً. وينتقل الفيلم بين مشاهد له وهو يرقيها تفهم ما حنث لزوجها ولا كيف اللامنطقي الى البيئة التي تربى فيها فيحاول إجبار زبائن القهى

والمضرجة تنفذه كما هو وتنبح للكاميرا ان تسبح في الأجواء لنقائق ثمينة كلما صبحت الموسيقي. الحوار غير مقنع وفيه اسْسئلة من نوع «كسيف تم بناء الهرم؟، وأجبوية من نوع «الفن

عبارة عن تركيزه الثانىء اختفاء جعفر المصريء الذي أخرجت عادل الأعتصر، ويتقاسم بطولته نور الشريف وحسين فهمي ورغدة. والمتسرب منه انه فيلم الغضل مستوى من

الرجِل، واسمه عزوز (السعدني) بمرافقتها فيقع في هجها من إو يستمع الى موسيقاها، وبين حالته في البيت اذ هجر معاشرة الأسبوع للقبل رُوحِسِنِّهُ (سِلُوي خَطَابِ) النّي لا تسترجعه ما يفرض عليها التوجه الى الأضرحة للدعاء في الوقت الذي يمتند فنينه تغيير الزوج

الذي يسهر فيه للاستماع الى آلموسياقي الكلاسيكية ببيل الإغَاني الشَعبية الدارجة. السيناريو مكتوب بلا تعمق في المُؤتمسر الص

يبقى الأمل في الفيلم المصري أفلام المخرجة السابقة وقد يكون

مفاجاة السينما المصرية هذا العام. البعض هنا يسعى لإنجاز العمل في فيلم طال الشهيد، وهو الفيلم الأول لإيهاب راضى الذي يتناول مسوضسوع التطبشيع من باب التعارضية واذا ما انتهى الغيلم من عمليات ما بعد التصوير، فإنه سيكون جأهزأ للعرض في بانورامها السسنمسا

> أضر بتتابع الغيلم فخرج الجنمنهنور غيير مندرك تسلسل الأحداث. تبخلت إدارة للهرجان ووعست المخرج بتخصيص عرض اخر بعد نلك ظهر برتان

الذي خــمص لفــدلمــــ وشبرح الاحبدات بنقسيه لَىفَاحَاً، كما قال، بالجمهور يساله لا عن فسيلمسه دحب تحت الحصارة، بل عن القديلم الأميركي والحصناري الذي سمع عبة

المُصَـرِيَة النِّي تَقَــاًم في في هذه الإثناء، المخسرج التستركي إرسن برتان ليس راضيساً عن عرض فسيلم المتسسابق محب تحت الصصنار، لأن بكرات الفيلم عرضت مُختلطة «الشالث في أ . الأول والثناني في النهباية والأول أضيراً وهكذا)، منا

أنه ميسىء للعرب، فسراد الطين بلة.

بدء موسم الصيد في السعودية غداً

## منع صيد الغزلان وحظره في المحميات والربع الخالي

🔳 اعلنت الهيشة الوطنية لجفاية الحساة الفطرية وانمائها في السعوبية عن بدء موسم الصييد من غدأ الْتَلْتَاءُ ١ كَأْنُونَ الْأُولُ (تَبِسَمَبُر) وَحَتَى الْأَحَدَ ٢٨ شَبِاطُ

الأنواع نادرة ومهددة بالإنقراض، وهي الأن تخضع لبرامج مكلَّفَةٌ في الهبِئَّة الوطنية لحماية الحيَّاة الفطرية وانمائها وأكدت الهيئة على السماح باستخدام الصقور وكلاب

الصبيد، ومنع أسخدام الأسلحة النارية والهوائية بما في نلك بنادق الرش أو غيرها من الوسائل المؤنية والمؤدية إلى قتل أكثر من حيوان أو طير دفعة واحدة.

وحظرت الهيئة ممارسة نشاطات الصعد داخل حدود **حسنها الهيئة وهي: محمية حرة الحرة ومحمية الخنفةً** ومحمية الطبق، ومحمية الوعول في حوطة بني تميم ومحمية مجامع الهضب ومحمية عروق بني معارض في

(قبرایر) ۱۹۹۹ وأوضحت الهبشة بأنه يسمح بصيد الحبوانات والطيور البرية دون المها والوعول والغرلان أن هذه

لإكثارها وإعادة توطينها في عند من المناطق المُحمية.

للدنّ والقّرى أو الصيد ليلاً أو في الناطق المحمية التّم

## 🗆 الرياض - والحياة، ومُحَمِّية جِرْرَ ۗ فرسان، ومُحمية جرّف ريدة في منْطُقة عسير،

وُمحمية جَرِّيرة أم القَماري في البحر الأحمر، ومحمية الجبيل للأحياء الفطرية في الخليج العربي، ومحمية التيسية غرب الفويلق ومحمية الجنتلية من مُسْنُوبة غريا إلى أم عشر شرقاً، ومحمية نفود العربق غرب ضرية، ومحمية سجا وأم الرمث جنوب شرقى الطويل الواصل بين

ونبهت الهيثة الصيادين بأن وزارة الداخلية حظرت جميع نشاطات الصيد في منطقة الربع الخالي التي يحدها من الجنوب الغربي والغّرب الطريق المزفت بين الوّديعة وقرية الفأو، ومن الشمال المنطقة الموصلة من سلوى إلى رُبدة إلى قلمة ندقان إلى بثر فاضل إلى عروق القصباء إلى ريدا إلى البليدة إلى القوانس وحتى قرية الفاو، ومن

عَنفيفٌ والمويةٌ، وُجِبَال الطُّويل جِنوُّب دومة الجِندل في

الشرق والجنوب حيود الملكة مع الدول المجاورة. واكنت على ضرورة الحصول على ترخيص بالصيد من أمارات المناطق. ودعت الهيئة الاخوة الصيادين في حال صيد الحباري وغيرها من الطيور التي تُحمُّل حُلقات معدنية بارجلها لأن يتفصلوا مشكورين بتسليمها للهيئة.

جهاد ال

القراء النين عاتبوني على اكثاري من التعليقات السياسية،

لا أقول هذا مجاملة، وأنما أعتش بحرارة منهم جميعاً، فالكتابة السياسية ارمقتني وانهكتهم، ولكن ماذا أفعل، وإنا أراجع المادة

المتواقرة لي كل يوم من الف مصدر ومصدر، فلا أجد فيها سوى

كتت بعد اتفاق مزرعة واي اعتقدت ان أخبار رئيس وزراء

اسرائيل ستتراجع، الا أن تنفيذ الاتفاق كان اصعب من الوصول

كتلك كنت بعد انحسار الأزمة الأخيرة مع العراق في أخر لحظة،

وربما في اللحظة الأخيرة، اعتقدت اننا سنتنفس الصعداء بضعة

اسابيع، الا أن الازمة عادت الى الصدارة فوراً مع رفض العراق

موضوع خفيف، أو مهاذرة القارئ بشيء من عملي أو اسفاري. ومع

ذلك فقد حاولت، وتجنبت العراق واسراتيل اسس وأول من أمس، فقه

تركت المادة عنهما تتراكم من دون أن أقرأها حتى لا أضطر الى

واليوم (اكتب الاربعاء) جلست أراجع ما عندي من مادة، والمتار

أقلها، وطلعت بشيء قليل عن لبنان واسسر البل. وعن سودية

واسسرائيل، وعن الجاسسوس جنوناتان بولارد، وعن الاسلام في

اوربكستان، إلا أن هذا كله لا يتجاوز بضع صفحات في مقابل الف

صَفْحة (رقم حقيقي لا مجازي) عن تطورات تنفيذ اتفاق مزيمة واي

الخير نفسه من مصادر عدة بصبيغ مختلفة، والغلاصة أن رفض

العراق تسليم الوثانق لن يؤدي بحد ذاته الى تولميه ضرية عسكرية،

ولكن التحليلات المرافقة كانت أهم من الضرب، وصبعت من جديد في

جهود اطاحة صدام، وهل هي حقيقة كما بصر بعض، أو انها دخان

لوكان الأمر لي وحدى، ربما ماكنت كتبت عن العراق أو

اسرائيل، بل ريما كنت تجاوزت مهاني القراء الى الكتابة عن الأدب

العربي، خصوصاً الاندلسي، فهو أرث قراءة الى قلبي. غير إنشي لا

اكتب مواية، وانما أكتب عمالاً ويجي على الكاتب ان يتابع الاحداث

كلينتون (أو النابغة) في اعتداريتي, ثم أشعر بننني مظارم، فالرئيس

الأميركي اعتذر عن لذة، أما أنا فأعتذر عن مرّ السياسة.

مع ذلك اعتذر القراء مرة أخرى، واشعر بأنني انافس بيل

وافهم أن يعتذر كلينتون فهو جريء يدفع ثمن جرأته، إلا أننا

وكنت قرأت مرة أن الانسان هو الوحيد في دنيا الحيوان الذي

واما وقد اعتذرت، فإنني أوافر على راي قارئ اقترح أن أكتب

ثلاث مرات في السياسة كلُّ اسبوع، وأربع مرات عن موا ضيع

خفيفة. وريماً كان افضل من ذلك أن أمانر القارئ في مواضيع السياسة فأجمع بين الاثنين كما فعل بوما اشهر كاتب سياسي

اميركي هاذر، ويل روجرز، الذي قال ان لا يحاول اضحاك قرائه،

غير ان هذا ممكن في اميركا، اما في بلابنا فالسياسة تقتل،

بلادنا مثل رجل وقع واستلقى على ظهره، وطموح السياسي أن

يجعله يركع على ركبتيه. وفي مثل هذا البلد هناك حزب حاكم،

وسمعت رجّلاً يقول لحزبي أنه كّان سينضم الى حرَّيه لولا أنه مليء

بمنافقين كذابين. ويقول الأول: معلهش. يظل عندنا مكان للصو أخرج

المرشح الذي سيوقع أقل ضرر ممكنَّ بالبلاد، وأنَّ لا يشكر أذا لأ

المرشيحين عن القعد في دائرته فاشلِّين، بل يشكر حطه ا

واحداً فقط سيفوز بالمقعد. والمرشحون قد يقدمون برامع

طموحة، يختلف أحدها عن الآخر، الا أنهم يلتقون في شه

واترك القارئ مع هذا الحوار، فرجل يقول: أنا بعثي.

بعتياً، وجدي كان بعثياً. ويقول رجل إخر: هذا ليس منطقاً. ١

ان أباك كان مفقلاً وجدك كان مغفلاً. ويقول الأول: عند ذلك أد

فلا يوجد مرشح رخيص... انظر كم كلفوا البلاد،

وهناك انتخابات في غير بلد عربي، ونصيحتي للناخب أن يختِّأ، و

استا كناك، بل أقرب الي الرجل الذي يرفض أن يجمعه سرير

تعمية لأن الولايات المتحدة وصدام حليفان كما يصر بعض أخر.

في مقابل كل هذا كانت هناك مادة اكثر عن العراق، وقرأت

وكان من طغيان هنين الخبرين أن فقدت الرغبة في البحث عن

اليه، ولم تقل الهبار النكد الاسرائيلي اليرمي، وائما زادت.

صدام حسين وينيامين نتانياهو.

تسليم وتائق ربما ما كانت موجودة.

التعليق عليها مرة اخرى.

والأزمة السياسية الاسرائيلية.

ويجتهد ما أمكنه الجهد.

وزوجته لأنها سيدة متزوجة /

يعتذر، أو يرتكب ما يجب الاعتدا عنه.

ومع نلك أحاول والرزق على رب كريم.

وانما يكتب الحقيقة عن السياسيين فيضحكون. ,

وتقديمي لها على التعليقات الخفيفة معهم حق، واعتذر منهم كلهم.



جمهورية السودان لدى للملكة العربية السنعبودية إستيد شبريف احسم والوفسيد للرافق اكسابيمية نايف العسرييسة للعلوم الأمنية امس، حيث استقبله الدكتور

• دعا الشيخ حمد بن تامر رئيس مجلس ادارة مقناة الجزيرة، الى حقلة استقبال كبري

عسدالعارير بن منقر الغامدي رئيس الأكاديمية.

● زار ســقــيــر

 دعا الزميل عثمان العمير الى مأدبة عشاء تقام مساء غد الثلثاء تكريماً السناتور جورج ميتشيل في فندق «باليكس» - لندن. وسيلقي السناترر ميتشيل الخميس المقبل محاضرة في هَاعَة فندق «كلاريدجز» يتحدث فيها عن تجريته السياسية كوسيط دولي ساعد على فض النزاع في ايرلندا.

في فندق كالريدجار في لندن وذلك احقفالاً

ادارته الزميل يسري فوده. ستقام الصفلة مساء الاثنين القبل ١٤ كانون الأول (ديسمبر). • احتيفل مساء أول من أمس الفنان عبادل لمام بزواج نجله رامي على الأنسة باسسين كريمة رجل الأعمال شامل الغزالي واقسيسمت في الماسسية حسفلة في فندق

مسميراميس، حضرها أكثر من الف مدَّعو منَّ السيساسيين المصريين والفتائين ورجال المال والصحافيين، وكان في مقدم الحضور نجلا الرنيس المسرى علاء وجسمال حسنى معساراته ورئيس الوزراء الدكت ور كسسال الجنزوري، ومن الوزرا، صفوت الشريف وزير الإعلام، والسيد فاروق حستى وزير الثقافة، وللهندس مأهر اباطة وزير الكهرباء، وللهنس سليمان مقولي وزير للواصلات والتكتور ممتوح البلقاجي وزير السيادة، والنكتور اصمد جويلي وزير التموين والدكتور زكريا عرهي رئيس بيوان رئيس الجميه ورية، والدكية ورياسامية الباز المستشار السياسي للرئيس للصريء واللواء

بتدشين مكتب والجزيرة وفي أندن الذي يتولى

جيمال عبيدالعربين مدير مكتب الرئيس، معرض للفذان رُمرُي منصطفي ريب وأمبرة الزعيم الراحل جمنال عبدالناصر والك الصحافي محمد حسبين هيكن. ١٨ كانون ألاول إنستمس



■ مسئسات المستقسار والكيسار ساروا فى شوارع تيوبلهى اسن اضاءوا الشموع تنكارا لضمايا المرضَّ القَساتَلَ فَي وقتَ اطْهِــرت الشقارير الرسمية أن ٣٦ الف اوكرائي بلتهمهم الفيروس الذي ادى الى وفياة ١٤ مليـور شــخص في العالم منذ بدء انتشار الوباء. وانَّ ٩٥ في النَّبُّ منهد في الدول

🗖 لندن – والجياة ء

الثامية. ويحيط نجيو ٢٣٠٤ مليون خُص القبروس منهم ٨,٥ مليون اصببوا به خلال هذا العام اي مسنا يوازي ١١ اصسابة في الدَّفْ يِسَفِّيةُ الْواحِيْدَةِ. ويتناولُ وَلَلُوْيِدِينَ ١٨ قَرْضَ دُواءَ شَيِّ اليومِ البنت حتى الأن انها علاجات مخيبة ثارُبال.

وعدد من السفراء العرب ونانون

• لناسبة الاحتفال بمرور عشر سنرأت على رحيل الوسيقار جمال عبدالرحيم. تقد مساء البوم في المسرح الكبير في دار أويرا القاهرة فرقة موسيقي الحجرة، مجموعة من مؤلفاته

 الدكتور عاكف المفريي رئيس الملس العربي الاقريقي لحب العينون سائب رئيس المجلس الدولي لحب العينون حاز صائرة «انجاز منى أُصيادً» من الجمعية النواسة لجراحات قصر النظر خلال مؤتمر ألاكاديبية الامدركية لطب العيون الذي عفد فر يو

 حاز الأب بولس منحد رئيس الرسالة اللبنانية المارونية في بريمانيا درجة أغاجستير في الطقسيات الرعوية من عيثروب كوادح في جامعة لندن على اطريضه بعوان الاعتمام الرعوي خلال الاحتفالات الطفسية المارونية في

• يقام حالباً في غاليري اكسترا- في التاهرة





سو الطار مرساح طلاس السنة صراعيري الكؤسؤ مأتا واراعتم

Barakat lewellery : مجوضرات بركات وجانف ۱۳ - ۱۰۰۲ ۱۳۰۳ مورسور النول بشکف ۱۹۲۱۵۱۰ الرونس لفل شارع السائل ۱۳۷۰ (۱۲۵ - ۱۲۲

CONCORD. كونكورد

www.alhayat.com

CH - Bong our for Def Cycles The Denmark (4 D

هد تعربفتک ۱۹۹۹ ارفیمبر ملک از ۱۹۹۹ تعرف فائد - ۱۹۹۹ از <u>اسک</u> کبرت بیمبرسه

المعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الاعترات ٣ دراهم ﴿ عدن ٢٠٠ منيد - الغرب ٣ دراهم ﴿ وبالات - الميدين ٢٠٠ فلس - الميدن ٢٠٠ للين ٢٠٠ الميدة - الاردن ٢٠٠ فلس - المعرب ١٠٠ منيد - الغرب ٣ دراهم - الميدان ٢٠٠ منيد - الغرب ٣ دراهم - الميدان ٢٠٠ منيد - المدرية ١١ كبرة - الاردن ٢٠٠ فلس - المعرب ١٠٠ منيد - الغرب ٣ دراهم - المدرية ٢٠٠ فلس - المدرية ١٠٠ فلس - المدرية المدرية ١٠٠ فلس - المدرية المدرية ١٠٠ فلس - المدرية ١٠٠ فلس - المدرية ١٠٠ فلس - المدرية 4.00 DM - Cheeve 400 DR - Indy Oxfo Errs - Ivery Gast 950 US 4 - Mark 950 North Land 4 DN Spars Sectorised 3 SFR - Toronto-Monneal CAD 2.50 - Turbey 400000 TL - Credity Kingdom £2.70 - U.S.Ay (Non-York-Now-Report USE 20 (Other States) USE 25 TO U.S. RECORD FROM THE PROPERTY AND THE PROPERTY OF THE PROPE

للعقوبات للفروضة عليه منذ

العسام ١٩٩٠. وتأمل بغسداد أن

تؤدي الراجعة الشاملة الى رفع

من جهة لخرى اعرب وزير

العدل العراقي شبيب المالكي عن امله بان تتحد الدول العربية

للبسائرة في رفع الحظر النولي

المفروض على بغداد من دون

وقسال المالكي لدى وصسوله

مساء السبت اليُّ القاهرة طاعل

بَانَ يِكُونَ لِلْوَقَفَّ الْعِسْرِبِي فَي لَلْرِحَلَةُ لِلْقَبِلَةُ اقْوَى وَافْضُلُ مَمَا

هو عليه الآن (...) ونظمع في أن يبدأ رفع الحصار من جانب الدول

وأشار المالكي في تصريح نقلته وكلة دانساء الشرق

الأوسط، للمسرية اللَّي ان دللوقفُ

الصري من الإرمات الأشيرة في

العراق متفهم تمامأ للأوضاعه

الاحواء لمأ يفكر فيه الاميركيون

من احستسمالات العندوان، على

العراق «مستفيدة من ارتباط

اللجنة الخاصة بالاستخبارات

الوثائق الخسامسة بالتسلح

العراقي التي تطالب بها اللجنة

الخياصيَّة. وقَّالَ انْ العراق سلم

منذ سنتين أكثر من مليوني وثيقة

من جيهــة اخــرى، أعلن وزير

الدَّاحُلَيْةُ ٱلْإِيرَاتِي ٱلْمُعَرُولُ عَبِدَالِلَّهُ

نوري انه سيصدر صحيفة جنيئة

تقف في صف الرئيس المعتمل

محمد خَّاتمي في خُلاقه مع التبار المصافظ في شبأن حسود حبرية

المتشيدون في البرلمان في الصيف

للاضى أن الصحيفة ستدافع عن

القضيتان للرئيسيتان التي يدافع

عنهما خاتمي، وقال نوري وكلما

النظام، ونفى نوري ان صحيفته

ستخدم مصالح أي حرب معين.

وقسال الوزير الذي أطاح به

ة وحقوق الإنسان، وهما

وذكس من النرائع قسضيسة

من حصر في الستقبل،

الاميركية،

واشهم ألوزير ألعب

انتظار موافقة الأمم المتحدة.

هذه العقوبات

ولى العهد السعودي

يستقبل بوش

عبدالعزيز في مكتبة في البيوان اللكي أمس الرئيس الأمسيركي

السابق جورج بوش. وحضر الاستقبال الأمير فهد ين سلمان بن عبدالعريز والأمير

عبدالعريز بن عبدالله بن

عبيدالعزيز الستشيار في بيوان

ولى العهد والأمير عبدالعزير بن

فهد بن عبدالعزّيز وزير النّولة

ع ضور م جلس الوزراء، ووزير

الدولة عيضو ميجلس الوزراء

البكتور عبدالعزين الخويطر

والسنتشار في ندوان ولي العهد

عبدالمسسن بن عبدالعزيز التويجري ومستشار الأمن

القومي الأميركي السابق برنت

سكوكــروفت. ووصل بوش الى

جدة في زيارة خاصة للسعوبية

الرياض. وسسيلقي الرئيس الاميركي السابق مساء اليوم

محساضرة في مكتبسة اللك

عبدالعزين العنامة في الرياض

عنوانها والإسباب الكامئة وراء

انهيار الاتحاد السوفياتيء. وسيئتقي بوش رجال أعمال

سعوبيين في الغرفة التجارية العرب

الصناعية في الرياض خلال حقلة غداء تقام على شرفه اليوم.

رسالة للشيخ زايد

مناميرقطر

📰 النوصة – والصياة: – عاد

الى الدوحة الشبيخ تميم بن حمد

ال ثاني (نجل الامير) من أبو ظبي

اذ قيام بتسليم رسيالة من اميس

النولة الشيخ حمّد بن خلّيفة الّ

ثاني الى رئيس بولة الامسارات

العربية المتحدة الشيخ زايد بن

سلطَّأنَّ آل نهيان نكر انَّهَا تُتَضَّمُن

دموافقة الأمير على دعوة تلقاها

لحضور الدورة التاسعة عشرة

لقادة نول مجلس التعاون في

الإمـــارات في كــانون الأولّ

وكان الشيخ تميم غابر البوحة

الى أبو طبي صبياح امس في زيارة قصيرة استمرت ساعات.

رئيس الأركان القطري

يبحث العلاقات الثنائية

معقائدعسكري اميركي

🔲 الدوحة – دالحياة؛ – اجتمع

رئيس الأركان القطري العمسد

الركن حمد بن على العطية امس

مع قائد الجيش الثالث للقيادة

وبحث مسعسه في «العسلاقسات

التثنائية والسبل الكفيلة بدعمها

وتطويرها في المجالات العسكرية

(بحسمين) المقبل،

أعية وانتقل امس الي

■ الرياض - «الحسيساة» -استقبلٌ ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن وزيرالعدل العراقي دعا العرب الى رفع الحظر

# بغداد تتهم بتلر باستفزاز العراق لتمكين واشنطن من توجيه ضربة جديدة

يشرف عليها عدي صدام حسين

النجل الاكبس للرئيس العسراقي

امس ان ترک بر بالر على طلب

وثائق من العنسراق هو دبداية

استفراز مقصود لأثارة العراق

وتصبوير موقفه على أنه رافض

(للتسعساون مع الأمم المتسحسة)

عدوانها العسكري على العراق،

واضافت أن بتار يفعل نلك

يهيف واستفراز الغراق لإعطاء

ذُريعة للأميركيين النين ما زالت

تحضيراتهم مستعرة للقيام

يعدوان غادر على العراق مع وعيد

وتهديد بما يسفى بالمعارضة رغم

وحذرت يعداد من ان استئناف

التعاون مع مفتشي الأمم للتحدة

ولا يعنى سكوت العسراق على

تَصَبِّرُفَاتِ اللَّحِيْةِ الصَّاصِةِ التي كانت سبباً في الإرماتِ السابقة

والإيقاء على الظلم على العراق

بمطالب يغلن الحصول على وثائق

جديدة ووصفها بانها طعبة

جديدة، مؤكدة دان المجتمع الدولي

لم يعد يملك الاستعداد لتقعل

اللهامات لا يستدها اي بليل

مَلْمُوسِ، وتِمناطَّتِ وَالثَّورَةُ عَا دَهُلَ

ينبغي ان ننتظر سنوات اخرى

حتى نياس وحتى يدرك للجتمع

النوآي أن الأمر ليس سنوى لعبية

وَشُينتُ عَلَى صَبرورة لن يبدأ

مجلس الأمن والمراجعة الشياملة

من دون لبطاء وعدم السماح ليتلر

بتحويل عملية نزع السلاح بعد

انجازها إلى عسلية بحث عن

وِثَائِقَ، وأكنت الصَّحَيْثَ انْ

وعملية المراجعة الشاملة ستعريه

(بِنِينَ) مِن أُخِر ورقة توت ينستر

وكانت بغداد استأنفت في ١٤

اميركية جنسة؟،

واستنكرت صحيفة دالثورة، الناطقة باسم حزب البعث الحاكم

نُتيجَة استعران الحميان،

معرفتها بانها كسيحة

اتهمت الصحف العراقية رثيس اللحنة الضاصبة التبابعية للأمم التحدة الكلفة نزع اسلحة العراق المحظورة ريت شيارُه بتلرُ بد. داستفراز العراق، وافتعال ازمة جديدة تبرر ضربة اميركية

قائد عسكري عراقي في حرب الخليج: التحالف فشلفي تدمير قواعداطلاق الصواريخ

 بغداد - أ ف ب - لكد قائد عسكري عُراتي في كتاب نشر في يعَداد أن الصواريخ بعينة الدى التي استقدمها العراق خلال حرب القليج انطقت من قواعد متصركة لم تستطع قوات التحالف الدواي اصابتها كما كشف أن العراق كان مستعداً لضَّربُ أهداف في اسرائيلً

وقال قائد سلاح الصواريخ أرض - أرض في حرب الخليج الفريق الزكن حازم عبدالرزاق شنهاب الآيويي ان جنود هذا السبلاح موجهوا ضيريات موجعة فلاعداء الدين عجزوا عن التيل من قاعنة واحدة فلاطلاق أو من صاروخ وَلَحَدِ مِنْ صَبِوارِيخ الخَسِينِ ثَمَرة للعقل العراقي المُدعَة وقال الايوبي في كتاب اصدره بعنوان فثلثة واربعون صاروها على الكينان الصَّ عِينُونِي، أن «طيران الأعداء أرهق نفصه في البحث عن الصواريخ دون جدوى، واضاف ان العراق داطلق ٢٤ صاريها (...) على الكيان الصهيريني، وعلى بعض الأراضي العربية.

وكشف أن الوجدات العسكرية العراقية كانت مستعدة لتوجيه ضريات صَارَفِيْنَةٌ لَكُي أَمْدُاقَتِ ثِلِجُلِ إِسْرَاتُهِلَ مُنْذُ إِيارَ (مَايَقُ) ١٩٨٩ بِنَاءُ عَلَى معلومات نقيقة استغرق اعدادها خسبة اشهر

وقنال أن توجيهات الركيس المراقي صيدًام حسين التي تقلها نأئب القياد المام القوات المناحة وزير النفاح الفريق الاول الركن عسان خيرالله تصنت على داختيال امتاف عسكرية وصناعية بلخل الكيان الْصَهِيدِتَيْ فَيْ هَالَ تَبِامِه بَشِحْرَب مِنشِاقِتا الْعَسكرية والصناعية انذاله، واشنار الإنويني ألى إن منغرية الاستخبارات العسكرية كلنت تزود سلاح المسوارية بأبق للعلوم ان عن للواقع العسكرية داخل استرائيل والتي كانت تخصل عليها من ومصادر واصدقاء فاسطينيينه. وتابع انه اقترح اثناء الدرب على الرئيس العراقي مسلم حسين

تُوجِيهُ صَرِياتُ صِارَوَحَية الَّي والعَدَافُ مَعَادَيْةٍ فِي الْحِرْءِ ٱلْعَرِيْيِ عَنْ مَدَيْثُةً القدس وتكون نقطة للضرب الاساسية هي الكنيست،

سنةانسوق فيمحلات ZEINA PRUE DE LA PAIX PARIS /ELOS geneoutal vescon alaza

تتنبت محالات زينة بالتظارك أفخم لثاركات الضرنسيية والصالية غطورات ومستند كنزات تجنميل النسيدة جناهرة وأكسس وارات ولاعات من أشهر الماركات العالية

يدلا من ،3400 F.F 2600 F.F. يدلا من 1000 E.F. ساعات FRED 9600 F.F. بدلاً من F.F.

5400 F.F. بدلا من -5400 F.F

الأفضلية للسعوديين

طلبموظفين

شركة سعودية متخصصة في مقاولات التكييف المركري والأعمال الميكانيكية والكهرباء لديها الشواغر التالية:

مديرو مشاريع ومواقع شهادة جامعية مع خبرة لا تقل عن ١٠ سنوات في

ادارة مشاريع الأعمال الكهريانية والمكانيكية. مهننسس تصميم منكأنيك وسباكة

شهادة جامعية مع حبرة لا تقل عن ١٠ سنوات في تصميم الاعمال اليكانيكية والسباكة للمشاريع السكنية والتجارية والصناعية.

مهندسو تصميم كهرباء شهادة جامعية مع تُحْبِرة لا تقل عن ١٠ سنوات في تصميم الأعمال الكهربائية للمشتاريع السكنية والتجارية والصناعية

يرسل الطلب مع صورة من المؤهلات العلمية ونبذة عن سيرة الحياة الذاتية على العنوان التالي:

ny for International Studies
Alberta, Canada
EIPS Education Expo - '98

Note! One time advertisement!

ص ، به ۱۹۰۹ جدة ۲۱۶۲۲ عباية السيد المبير العام

Come Study in Canada

For registration, application and information contact:

For advance registration, e-mail:karuna.ausman@ei.educ.ab.ca

MEET our REPRESENTATIVE, Ms. K. Ausman at • The Dubai Intercontinental Hotel, Deira on Dec. 6 and 7 (9:00 a.m.-6:30 p.m.) for registration, information, and to complete student visa requirements.

**Academy for International Studies** 

للجنة ولّم تعد لنيه أي وثائق تشرين الثاني (نوفمسر) المأضي التعاون مع مفتشي نزع الاسلحة النوليين ما جنب العراق ضربة تتعلق بأعمال اللجنة، ويقسارك الوزير المسراقي في القَاهُرَة في لجِنْماع وزراء العدل اميركية - بريطانية. ويشترط محلس الأمن عند وصدولك الي باريس والتعاون الكامل، من جأنب العراق

### العبرب الذي بدأ اعتماله امس الأحد في مقرّ الجامعة العربية. رئيس البرلمان الايراني يبدأ جولة أسيوية

ع مهران - ا في - افيانت وكلة الإثباء الإرانية الرسمية ان وكيس محلس الشبورى الإيرائي على اكبر ناطق نوري غادر طهران الى بانكوك المحطة الاولى ضيمن حولة أسيوية ستشمل فيتنام

و العليين. ويقسود نوري الذي بتسرعم ــافِطُ فَــي النَّطَاه الاسطامي، وفدأ سياسي نوري للصحافيين قبيل مغادرته ان جولت تهدف الى دتمسين العسلاقسات بين ايران وهذه النول الشلاث في للجالات البرلمانية والثقافية والسياسية، واضاف ان الوفد الأيراني سيوقع اتفاقات

تعاون مع هذه الدول لاستئناف التبائل التجاري قي ناطق نوري في بانكوك المتك بهومييول أدلايننج ومسسؤولين تايلانديين. وتأتى ريارة المسَّوْولُ الأيراني بعسدُّ اسبوع من زيارة وزير الخارجية

التسايلاندي سوران بيستسوان لثيران وتعسرضت العسلاقسات بين البلتين في اذار (مسارس) ١٩٩٤ لأزمة بسبب اتهامات السلطات للتسايلاندية لايران بالتسورط في اعتداء استهيف السفارة

الاسرائيلية في بانكوك. ومن للقرر أن يتوجه رئيس البرلمان الايراني أيضاً الى فيتنام والفيلييين اللّين اعادت طهران علاقاتها الاقتصائية معهما في عبهد الرئيس السبايق على اكبس

هاشمي رفستجاني. ويتراقيق شاطيق شوري وزير الاتصنالات محمد رضنا عبارف والزراعة عيسى فلنتاري ورئيس غَرِفَةُ السِّجَارَّةِ وَالصَّنَاعَةُ عَلَى نَاقَ خام وشي وعَند من اعتضاء

K. Ausman, Coordinator

Elk Island Public Schools

2001 Sherwood Drive

Academy for International Studies

Sherwood Park, Alberta, Canada T8A 3W7 Phone: (403)417-8222 Fax: (403)417-8187

**Business and Career Technology Certification** 

مضيفاً أن بغداد دتامل في الزيد الولايات المتحدة بـ دخلق النّرائع لاستسمران للحنصبار وتمهيد

قبال الأمين العبام للاقتماد الوطني الكريسية التي جسلال طالباني لـ «الحياة» أن المعارضة تبدث أقترادا لتطوير صيغة حمعها في هيكل تنظيمي يتجاوز صيغة وللؤتمر الوطني العراقي للوحدم وأشار الي وجود اقتراح الأن تعقد اللجنة التنفيذية للمؤتمر الوطني اجتماعاً للبحث في هذه السائلة، لكنه أكد عدم تحديد موعد مستى الآن، وتوقع أن يعسقسد

العراقي صدام حسين. (رويترز)

الاجتماع في لنُدنَ. وشعد طالباني قبل ان يغادر طهرآن عائداً الى كردستان العراق امس، على أن المؤتمر الوطني العراقي طميعد الوعاء للناسب والأسسآسي لجسمع المعسارضية العراقية، ونكر اسباباً لهذا دمنها ان اطرافياً عدة في المعارضية خرجت من للؤتمر، كما أن المؤتمر

🗷 قتل أربعة اشخاص بينهم

امتراة وجسرح شدخص آخسر قي

انفجيار لغم أرضي بسييارة كانت

تقلهم على احدى الطرق الفرعية

في منطقية العند بمصافظة لحج

اليّمنية (٨٠ كيلومتراً شمال مدينةً

واكد وقوع الحادث مصدر في

الشيرطة اليسمنيسة المحليسة في

انقيجير يعيد ظهير أول من أمس

كانت تقل عائلة مكونة من خمسةً

اشخاص وإن ثلاثة منهم قتلوا

في الحال، فيما توفي الشخص

الرابع حال وصوله الى مستشفى

عنيمنا مرت عليه السن

الوطنى لم يستطع ان يحافظ على وحدته وصدقيته في العمل، 🗆 طهران - غسان بن جدو واكنت متصبائر قبيبائية ف

الفنان العراقي رضا نفال في مشغله في بغداد مع تمثال برونزي من صنعه للرئيس

الجلبي يتحدث عن تعهد خطي من آل غور بحماية الشمال والعارضين

طالباني لـ "الحياة": المؤتمر الوطني لم يعد صالحا

فصائل للعارضة التي تتخذ منّ طهران مقراً لَها ان رئيس اللجنة التنفينية للمؤتمر أحمد الجلبم طرح مسالة عقد أجتماع اللجثة التَنْفَينية قريباً. وقالت المصادر أن الجلبي اكد أن لديه درسالة خطية من نائب الرئيس الاميركي أل غور اكد فيها نيابة عن الرئيس بيل كلينتون أن الادارة الاميركية ستعمل على احسلال ببيل بيموقراطي في العراق وحـماية المنطقة الشمالية والمعارضة، وتابعت أن الجلبي أقر بأن علاقته بالكونغيرس أفيضل من علاقت بالإدارة، لكنه قيال أن والحكومية

تريد ان تفتح معه صفحة جديدة،

واعتبرت هذه المصادر أن الجلبي

وتصر المعارضة والأسلامية، على ضــرورة ان دتبين الإدارة الاميركية موقفها بوضوح سيما ما يتعلق باستعدادها لتبنى كفاح الشُّعِبُّ لِإِسقَاطَ النظامِ، وَتَسْهُمُ المعارضة العراقية، في أيران، الإدارة الإميركية بأنها «لَّا تُعْدُ الذي دجاء بطلب منه الى طهران بشكل انتقدائي وغدامض مع يريد أن يحتمي بالمعارضة القوية القضايا الرئيسية للعراق، سُيما المجلس الأعلى الذي يقوده

والعارضة تبحث عن صيغة بديلة والاتصاد الوطنى الذي يترعمه طالباني، ويتنوقع أن يلتقي الحكيم الجلبي اليوم. وشَّسْتِينَ المُسْابِرِ على ان

والشَّعب، وليست بين النظام واميركا، وإنَّ الْعَارِضَةُ ٱلْعَرَاقِيةُ الحالية لا تمثل كل الشعبء.

أي اهتمام لانتهاكات حقوق الأنسيان في العيراق أو مطالب الشعب الحقيقية وهي تتعاطى

فَصَائِل وَلِلْعَارِضَةِ الإسلاميةِ، في طهران ترى ان دالمعركة الحَقيقية هي بين نظام الحكم في بعداد

# لغم أرضي يقتل ٤ يمنيين في محافظة لحج

الأرضيية المزروعة في عدد من المناطق السمنسة أوبت منذ عام ١٩٩٢ بارواح ٢٧٤ شيخ ص وأمسابت بجسروح سا لا يقل عن ٤٣٠ آخرين معظم هم أصبحوا معاقين حركياً، غير أن الاحتصاءات الرسمينة للألغام الأرضية المزروعة حول مدينة عدن تشيير الى نصو ٦٠ الف لغم نزع

حتى الآن وه في المئة منها. وَأَمُّ عَيَّارٌ أَنَّاكُمُ عَنْ الَّي أَنْ الحكومة اليمنية بالتعاون مع والدولية وحكومات غربية تواصل تنفييذ برنامج انسياني لنزع الألغام لفترة محددة تمتد حتى العام ٢٠٠٣.

انشَيئ أخسيراً، أكسد أن الألفسام المنطقة التي يتلقى فيبها الجريح الخامس العالج من إصابات

اجهزة الامن، من خلال التحقيقات الأولية في الحادث، بأن اللغم كان من مخلفات حرب الانقصال عام ١٩٩٤، علماً ان جهوداً عسكرية وامنية يمنية لأتزال تبذل لنزع الأنفام من هذه المناطق بما فيها والقرى المجاورة لها.

وفي هذا السياق اتصلت والحياة، بمسؤول عسكري يعمل في برنامج لنزع الأفام في اليمن

المحافظة قال لـ والحناق، أن النغم

بالغة. وأضاف ان السيارة بمرت وتطايرت اشسناده من جسراء الانفجار. وأشبار المصدر الى اعتقاد مرروعا على الطريق وربما يكون

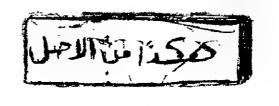


الأصالة. الأصالة في تقديم التراث العريق للمطبخ الإيطالي بلمسة معاصرة. تراث لا يتقنه أحد أفضل من الإيطاليين أنفسهم. فندق حياة ريجنسي جدة يغخر بدعوة النخبة من الذواقة للتمتع بأشهى المأكولات الإيطالية الأصيلة من أطباق الباستا الطازجة وأفخر اللحوم وألذ أسماك البحر المتوسط على يد الشيف البكس بينيوتي، الذي حضر خصيصا من فندق حياة كارلتون تارر في لندن، حاملًا معه نكهة الاصالة من روما وفينيسيا. تذوقوا قمة الطهى الإيطالي فقط في فندق حياة ريجنسي جدة. ديليسزيورا ا بالتعاون مع. حياة إيجلساك جحة

حياة ريجنَّسي جدة. طريق الدينة حرب ٨٤٨٢ جنة ٢١٤٨٢ المملكة العربية اسعورية

هاتف ۱۳۲۴ ۲۵۲ (۲۰) فاکس ۱۳۲۰ ۲۵۲ (۲۰) تلکس ۱۳۲۸ ۲ جیزه (س می





□ برشلونة -نورالدين الغريضي

للتوصطية مهاتويل مسارين أن

المعونات التي سيقدمها الاتحاد

الإوروبي في أجست مساع الدول

المانحة آليوم في واشنطن هنفها

دبشكل منتظم وثابتء خلال الفترة

۲۰۰۰ - ۲۰۰۹. ويتـوقع ان تصل

مسساهمات الاتصاد والدول

الاعضاء الى ما يناهز ١,٥ بليون

ايكو. وقال مانويل مارين في

توجهه الى واشنطن ان المعونات

المالية التى ستقدمها المفوضية

الأوروبيسة والمساعدات التي

ستقررها البندان الاعضاء

مستقتصر في الأرحلة المقبلة على

دعم الاقتصاد القلسطيني، لتمويل

مشاريع للنطقة الصناعية الأثى

تجمع بين رأسمال من المعونات

الدولية والتكثولوجيا الاسرائبلية

والأيدي العاملة الفلسطينية،

وكنلك لتشجيع للشاريع الإنمائية

حل لها إلا عبر تعاون دولي يتبح (لهولاء

اللاجمدين) بأن يندم جموا في البلدان التي

يقيمون فيها حالياء وكلف شارون من قبل

رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو

الاشراف على مفاوضات الوضع النهائي التي

وستتناول هذه اللفاوضات أبضا موضوع

مستقبل اللاجئين الفلسطينيين النين غادروا

بلادهم إثر إنشاء دولة اسرائيل العام ١٩٤٨

وحرب حنيران (يونيو) ١٩٦٧. اما السلطة

الوطنية الفلسطينية برئاسة ياسر عرفات

ستبدأ في مطلع كانون الاول (بيسمبر)

فتطالب بحق عودة هؤلاء اللاجئين.

حبيث خاص الى دالحياة، عش

تعريز تنمية الإقتصاد الفلسطين

وتشبجيع نشاط القطاع الخباص.

وستعقد لجنة الاتصال اجتماعات

مع البنك النولي في بداية شبهر

دور خاص

للقيام بدور خاص في مفاوضات

الوضَّعُ النَّهَائي ويَشكَّل خَاصٌ في الْحِالات التي تَقَـتَضي شـروط

التعاون الاقليمي مثل مسائل

المياه واللاجئين. وقال المبعوث

الأوروبي موراتينوس ان اجتماعاً

رياعياً سيحقد بن الفاسطينيان

والاسرائيليين والاتصاد الأوروبي

والولايات للتحدة، على هامش

أجيتهاعات الدول المانحة في

وأشنطن، للتمهيد للمفاوضات

التي ستتركز في الفترة المقبلة

علي منشكلة الميناه والمصناس

المتوافرة. كما ستنظم فرنسا ندوةٌ

في بداية الشبهار المقبل حول

دمُّفُهُومُ الدولِة الفُّلسطينية، التي

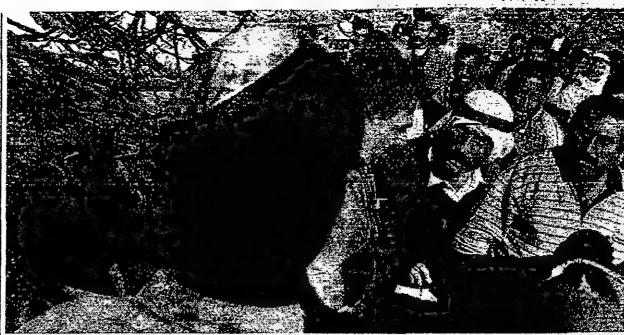
يحقّ للفلسطينيين اعللنها فيّ الرابع من شهر ايار (مايو) ١٩٩٩،

الموعد الذي حببته اتفاقات اوسلو

لانتهاء المرحلة الانتقالية.

ويتطلع الاتحساد الأوروبي

كانون الثاني (يثاير) ١٩٩٩.



. فلسطينيون في مواجهة مستوطنين لحتلوا مِبْرَلاً في قرية عين بيرود في الضغة الغربية لارغامهم على الخروج منه. (اف ب)

بعدرفض الاسرائيليين اطلاق الاسرى السياسيين ومواصلتهم الاستيلاء على أراضي الفلسطينيين

🖪 طالعت السلطة القلمبطسية بتبخل اميركي مناشر لحمل اسرائيل على تنفيد الفاق واي ريفر بشكل كامل كنع نشوع ازمة حسبة بين الطرفين

وقال منسق شؤون الغاوضات عن الجنائب الظميطيني حنسن تنفذ الإتفاق الذي وقع في البيت الأبيض في التب في الأضي ىجزئيا، وتعلن حربا حقيقة صدّ الأرض الفلسطينينة من خسلال الاستيطان

ء وقال عضفور: «يجِب أَنْ تَكُفُ عن تنفيد الإتفاق من جانب ولحد طالما لا تحترم أسرائيل الاتفاق ولا الانصال الفلسطيني

## 6375588 6504212

 قاروت فليص جميع أنواع البضائع. ا تخزين يومي للبضائع والكونتيسرات ● توزيع مَنْ الباب البانية ● البعاد جامة مِنْ النطقة الشرقية

ومعدات. • بيغ وَشَراه كيونتَينرات

يَّعْ جَمِيعٌ أَنُواعٌ قَطْعٌ عَيَالِ
 الرافعات الشوكية.

، قوية وسريعة

. تُسلُكُ الأحواضُ

ضمان ثلاث سنوات

على الحرك

مدى الحياة

s species standays g

وصيانة مجانبة

و تشقط الغيار

وللطلوب تنجل اميركي مباشر لوضع حد لسياسة امبرائيل التي تنذر يمارق جنيده. وجاءت تصريحات عصفور يعد أجتماع عاصف عقد في اريحا

بركاسنة كبين المسأوضين القلسطينيين صالن عبريقات وسكرتين الحكومة الإسرائيلية - دائي ثاقبيه أمس خسرج منه . عصُّفُورَ عُـأَصْبِهُ عَلَى مَا وَصَفَّه عصفور أن الحكومة الإسرائيلية ب ولامبيالاة غيسر عبانية استوائيلية، بشتان الأسترى القلينتطيسين.

وقالت ممياس فلسطينية انه . كنان من المقرر أن يناقش الطرفان الخطوات التالية لتنفيذ اتفاق واي ريفر في الإجتماع الا انه التنصر على بدت المضالفات الأسرائيلية للاتفاق بخصبوص الأسرى والتوسع الاستيطاني

وقبال عنصيفورة طم اشتعبر بامكانية الاستمرار في الاستماع المثلي الحكومة الاسرائيلية التي فتحت حربا جنينة في موضوع الإستيطان وترفض اطلاق الأسرى بشكل بناقض الإتفاق،

واطلقت استرائيل ٢٠٠ استيس سياسي فلمطيئي فقط من اصل أَمُهُ استِّراً نُصُّ لِتَفَاقِ وَاي ريغر على الأفراج عنهم وأعلنت أنها لن يطلق مزيداً منهم يحجة أن أيادي مَنْ يَضِعَى مَنْ الْأُسْرِي الْنَيْنَ يَفُوقَ عسهم ووالإ ومنطقية بالتماء،

حسب نص الاتفاق:

بأن حكومته دان تفرج عن مجرمين ارهابيين او اعتضاء في حركة حسماسه مكررأ اقسوآل رئيس في السجن.

مولجهات عنيفة امس كان اشتما على استمرار اعتقال الأسري السياسيين القلسطينيين.

وشياد الاضراب التبجياري الأراضَي القلسطينيسة في اليوم الثاني من اسبوع فعاليات دغضب الأسترى الذي ينفسنه اهالي المعتقلين والمؤسسات الحقوقية. واتهم عصفور اسرائيل بائها

و النبل من الهوال النبطة المسلمة المسلمة السياسية السلطة الفلسطينية، وأوضح ان منا اعتبيرته السلطة القلسطينية بزلة لسبان، من وزير التنازجينة الاسرائيلي ارتبيل أشارون عندما دعا الى الاستبلاء على التلال الكلسطينية في الضَّفة الغربية تكرر على لسان الناطق ياميم الحكومة الأسرائيلية الذي اعلن أن الاستبيطان سيامسة

الفلسطيني طألب است بالاقراج عن ١٥٠ اسيراً سياسياً

حسافسيين أن الجسانب وردُ تافيه على اقوال عرفات

حكومت التي أنلي بها اول من امس عندما قال ان اسرائيل هي التى تحدد عمن تفرج ومن تبقي وقسهدت المن القلسطينيسة في معينة القدس المحتلة احتجاجاً

وأستصرت المولجسهات بين الفلسطينيين والاسبسرائيليين معدانياً امس في ظل تصعيد المستوطنين البهود عمليات الاستيلاء على الأرض والبيوت

ونجح مواطنون قلسطينيون من قرية عين يبرود القريبة من رام الله في ارغام مجموعة من المستوطنين اليهود على لضلاء منزل فلسطيني حاولوا الأستيلاء عليه والاقاصة فيه. واندلعت مواجهات بين الجانبين بعد قدوم متحسموعة اخسرى من اليسهود القاطنين في مستعمرات دبيت ايل، المُصاورة قبل ان تصفير قُـُوات مِن ٱلْجِبِيشِ الاسترائيلي وتسحب المستوطنين من المنطقة وفي منطقة الخُليل استولى المستوطنون اليهود على مزيد من

الأراضي الغاسطينيية فيسمسا استمرت الجرافات الاسرائيلية بقلع الاشبهار وشق شبوارع أستيطانية جنبنة في شمال الضفة الغبربينة ووسطهنا

ٌ وُفِي قطاع غزة منعت الشرطة الفلمنطينية شاهنات اسرلئيلية تحمل كميات من الاسمنت ومواد بناء اخسري من الوصسول الي مستوطنة نيتساريم التي شرع المستوطنون بيناء وحدات سكنية جديدة فيها لتوسيعها.

السلطة الفلسطينية

ترحب بتصريحات

الاميرالحسن

عن حقوق الفلسطينيين

السلطة الفسطينية أمس بخطاب

ولي العهد الإربني الإمير الحسن

بن طلال الذي اكد فيه ان حصول

الفلسطينيين على حسقسوقسهم

للشروعة يشكل دركنا اساسياء

وصرح الإمان العلم للرئاسة

في السلطة الفلسطينية الطيب

عشيد الرصيم لوكنالة الانبساء

الفلْسطينية (وفيا) بان خطاب

الاميس الحسن «لقي كل الترحاب

والتشمين من الشمع الفاسطيني

وقيبانته الحريصة بدورها على

التنسيق والتعاون انطلاقا من

للصير الشترك الذي يربطنا

وأضافه ولا أمن ولا استقرار

في المنطقة من بون حصول

الشعب الفلسطيني على حقوقه وفي مقدمها حقه في اقامة بولته

السنتقلة وعاصمتها القنس

الشسريفء واشساد عسيندالرحيم

مباستعداد الارين للوقوف بقتراته

كسافسة الى جسانب الشسعب

القلسطيني وقيائته خصوصنا

في هذه للرحلة النقب سقسة

والحساسة التي يؤسس فيها

وحنر الاسير الحسن من أن

لامن للملكة والمنطقة بأسرها.

■غسزة - 1ف ب - رحسبت

شارون بيعارض عودة اللاجئين الفلسطينيين ونتانياهو يعتبرالاتفاق علىالوضع النهائي ممكن ويقدر مكتب وكالة الامم المتحدة لغوث ■ القدس للمنتلة، لندن - أ ف ب - اعرب

اقترح دمجهم في البلدان التي يقيمون فيها حالياً

اكدك الحياة ان المساعدات استخدمت في السابق الكافحة آثار الحصار الاسرائيلي

المفوض الأوروبي للشؤون المتوسطية:

سنركز معوناتنا للقلسطينيين على التنمية

الاخرى. وتوصل الاتحاد الأوروبي

الى اقتاع الولايات المتسحسة

بضرورة مشساركته في ترؤس

احتماعات واشبطن لأسحاب

ارتفاع حجم مساهمته المالية. الإ

ان كل الأصواء ستتركز على

الرئيس بيل كلينتون عندما يفتتح

الإجست ماع البيوم في صضور

مندوبي النول الغنيسة وممثلي

الصبحافة الدولسة ثم تتواصل

وشند مارين على ضرورة ان

يتسوصل الاسسرائيليسون

والفلسطينيون الى اتفاق على

مصرية عبور، للنتجات

والاشخاص وعلى داهمية أنفتاح

الاقتصاد القاسطيني وشفافية

انفاق للعونات النولية ومكافحة

الفسياده. وكان مارين تحيث في

مؤتمر نظمته الاحزاب الاشتراكية

الاوروبية في النكرى الثالثة

لاصدار وثيقة الشراكة الأوروبية

- المتوسطية في برشلونة. ونكر

بأن المعونات التي قسمتها

المجسوعة الدولية في الأعوام

الخمس الماضية ءلم تخدّم اغراض

التنمية، وإنما استخيمت لتغطية

الإجتماعات مغلقة.

الخسائر التي نجمت عن سياسة

العقويات الجماعية والحصار

الذي فُرْضته أسرائيل. وينتظر ان

يوصى مسؤتمر الدول المانحسة بمراجعة اليات انفاق وتسيير

المعسونات الدوليسة من اجل

تيسيطها ولأن تداخل المؤسسات

والاليات الدولية والاقليمية

والمطية جنعل سنين المعوثات

وعلى الصعيد السياسي، اكد

المبعوث الأوروبي لعملية السلام

ميغيل انخيل موراتينوس ان

الاتصاد الأوروبي سيعمل في

الغترة القريبة القيلة على دصوغ

موقف اوروبي جديد وموحده

حيال السَّأَثُلُّ الْتِي سَتَطَرَّح في الأشبهر المتبقينة من المرحلة

وقال له دالحياة، ان الاتحاد

الأوروبي والبلدان الاعسضساء

ستقدم في اجتماعات واشنطن

القسط الأكبر من المعونات الدولية

دمما يؤهله لترؤس اليات تسبير

واتحَـــاَّذ القرارات المُنَاسِــة في

توجيه المساعدات، نحو اهداف

بناء مسيناء غسزة والممسر الآمن

الإنتقائية.

وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين (اونروا) التي وزير الخارجية الاصرائيلي ارييل شارون أمس تَقْيِم مُقَرِها العَّام في غَرْرَةً، بَأَكُثُّرٌ مَنْ ٣.٥ الاحد عن معارضته لفكرة عودة اللاحدين الفلسطينيين الى الضفة الفريية وقطاع غرّة مليون عند اللجئين ألقلسطينيين في الاردن ولينان وسورية والضَّفة الغربية وقطاع غزة. والقنس الشرقية حتى بعد تسوية سلمية الى نك اقترح شارون على اسرائيل ان نهائية للاراضي الفلسطينية. ومَّن ناصية لخرى، قال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتَّانْسِاهُو أَنَّ الْإَتْفَاقُ عَلَى الوَّضَّعُ النَّهَائَيَّ للاراضِي الفلسطينيسة ممكن اذا تفساوض الفسطينيون من دون شروط مسبقة. وفي تصريح صحافي قال شارون أن ومشكلة اللاجئين جرح مفتوح ولا يمكن أيجاد

أيضا ألى بناء مصانع لتحلية المياه معتبرا وأن مشتكلة الميساه هيّ الاكتشر مسعوبة في المنطقة، واضاف: وبنَّك يمكن ايجاد تبعية متبادلة اذ ان جميع الدول للعنية ستدرك في فترات التوتر انها ستفقد شيئاً مأء من جهة أخرى اعتبر رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو أن من الممكن

حول هذا الوضع النهائي، واضاف في القابلة التي سجلت الخميس

تقوم وبمبادرة بيبلوماسية، قبل البدء بالمفاوضات حول الوضع النهائي ترتكز خصوصا دعلى الترام جميع بول النطقة المُعنيةُ يعمليةُ السيلامُ بإقاميةَ شيراكة (مع اسرائيل) للتنمية الإقليمية، ودعاً شارون

التـوصُلُّ أَلَىٰ اتَّصَاقَ حـولُّ الوَّضَعُ النَّهَائِيِّ للاراضي الفلسطينيسة كسمسا يطالب الظسطينيون، شرط انّ يفاوض هؤلاء من دونُ شروط مسبقة. وفي مقابلة مع تلفزيون «بي بي سُني، للبريطانيُّ قال نتانياهو رداً عليُّ

سُوًّا ل عُما اذا كان التوصل الى تسوية أمراً

محتملاً ونعم اذا كان هناك تعهد فلسطيني بالتفاوض من دون شروط وبشكل متواصل، اعتقد اننا قادرون على التوصل (الي اتفاق)

المُاضَى بمناسبة مروره القصير في لندن دان تحقيق سبلام دائم يتطلب ايجاد توازن بين ضرورة حماية مصالح اسرائيل ويين تطلعات الفلسطينيين الى السيطرة على مقدراتهم».

وحذر نتانياهو من ان الاولوية خلال هذه المَقاوضات التي من المقرر ان تبدأ في الاسبوع المقبل ستكون لمطالب الدولة العبرية في مجال الامن. وقبال مستوجها الى الفلسطينيين «لا يمكنكم الحصبول على السبلام مع الابقاء على الارهاب في الوقت نفسسه، داعياً الرئيس الفلسطيني باسر عرفات مجدداً الى مواجَّهةً حازمة مع حركة بحماس، وبالنظمات الأرهابية التي تدعمها،. واضاف «أذا فعل (عرفات) نلك، فإنَّ السلام يمكن ان يتقدم، وانا أضمن لكم نلكُ، وشيد نتانياهو ايضا على ضرورة ان يلغي المجلس الوطني الفلسطيني بنود الميثاق الوطني التي تدعو الى القضماء على دولة اسْرائيُّل، كَشَّىرط ينْص عليه اتفاق واي ريفر الموقع في ٣٣ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي.

نائب الرئيس: 'بريانات الأربعينات والخمسينات لم تمثل الشعب'

قدورة والسيد احمد قبلان وخرج من التسرشسيح رئيس الوزراء الحالى المهندس محمود الزعبي

> وليد حمدون. الزعبي لم يطرأ عليها تعديل بعد انتَــــُاماتُ العام ١٩٩٤، يتــوقع محللون تغييراً او تعديلاً حكومياً في الأسابيع الْلقبلة بعد انتخاب البرغان الجديد. ويفرض القانور ان يكون رئيس الحكومة عضوا

الحكومة فان ألرئيس حافظ الاسد أمسر اخيراً مرسوماً حند فيه نسبة ٥١ في المُشة من للقاعدات والحصال والفلاحين، مقابل ٤٩ في المشة

المستقلين ودعسا المسسؤولون المواطنين الى دالمساركية في العسرس الديموقراطيء كصا أن القيادة القطرية لصرَّب والسِعث، الصاكم

🗖 ئمشق - ايراهيم حميدي ■ يتبوجه اليبوم نصو ٦ مليون تَأخُبُ لاختيار ٢٥٠ شخصاً من أصل ٧٣٦٤ مرشحاً إلى الدور التشريعي السابع لمهلس الشعب

السوري (آلبرلان). ويستمس الاقستراع غدأ في ٨٤٩٨ مركزا أقتراعياً، وسيجري للمرة الاولى بيطاقة انتخابي كانت وزارة الداخلية وزعت منها ١٠٥٨ مليون بطاقة، علماً أن عند النين يحق لهم الاقتراع يتجاوز ٨.٦ مليون سوري من أصل نحو ١٦ مليون. ويستطيع كل ناخب لخشيار شخص واحد أو كامل

اعضاء الدائرة التي يتبع لها. وتدور المنافسة على ٨٥ مقعداً وحرب اختارت الاحزاب السياسية السبيعية النضوية تحت لواء والجبهة الوطنية التقدسية، البعث الحاكم)، علماً أن المرشحين الحزبيين يعتبرون منسحبين حال لَمْ تُخْتَرِهُمْ الْقَيَادَةِ الى قَائْمَةُ

والجبهة الوطنيةء وكان لافتأ أن خفضت القبادة السياسية عيد اعضاء القيادة القطرية من أربعة الى اثنين فقط في الجبيهة من أصل عشرين عسفسواً في القسيسانة القطرية. والرشيحان هما رئيس مجلس الشحب السابق السيد عبدالقادر

الزَّعبيِّ انتقل فيِّ العَّامَ ١٩٨٧ من رئاسة مجلس الشعب الى رئاسة

بمشق أكبر النوائر ويمثلها ٢٩ نائباً عشرون منهم عن «العمال والفُلاحين، و١٩ عن دباقي فشات الشعب، ويعثلها حزبياً ١٦ من

حضت المقترعين على التصويت

١٢ مرشحاً مستقلاً يتحالفون

والصناعيين والثقفين تشكيل فأنمة وتمشق الفيحاءه لضوض الانتخابات متحالفين لنيل القاعد الـ ١٣ المخصصة المستقلين من أصل ٢٩ مقعداً مخصصة لدائرة بعشق. وتضم القائمة اربعة عز فنة والعمال والفلاحيه وهم النائب

السوري الاجتماعي) والسيد بسام جيروبية. كَذَلْكُ تَضِم القَائَمة تسعة من العنة الثانية، وهم رجال الأعمال بديع

ونائبه لشؤون الضدمات السيد

ممثليها الـ ١٦٥ (منهم ١٣٥ لحرَّب لـ ` دباقي فَئات الشُّعب، وتُعتبر

# في قائمة 'دمشق الفيحاء'

🗯 بمشق – والصياة و — اعلن امس ١٣ مرشحاً من التجار

سلامة والدكتور باصيل بحنوج (محسوب على الحزب القومي

ممثلى الجبهة الوطنية والمستقلين، من المرشمين، وقال نَّائب الرئيس النكتور محمد زهير مشارقة في مقال كتب امس: «أن رشيد اختريني والنائب السابق

التمثيل في المجالس النيابية (في الاربعينات والخمسينات) غالباً ما كَانَ يقتصر على فئة معينة تمتلك النفسوذ والمال. ولم يكن ورغم أن حكومسة المهندس للعمال والفلاحون والنساء وباقي الفئات الشعبية بور أو نصيب، ونلك ردأ على من يقسول: «أن سُورية عسرفت في الاربعسينات والخمسينات شكلاً من الحياة البرلمانية، وزاد مشسارقة: وان في القيادة القطرية. وكان المهندس سورية لم تعرف حياة برلانية حقَّةُ الأُ في عصر حافظ الأسدء.

وبعد والحركة التصحيحية، وإضافة الى الانتماء السياسي في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) العام ١٩٧٠، أصدر الرئيس الاسد في العام ١٩٧١ مترستومياً عين بموجبه ١٩٧١ نائباً في المجلس التشريعي. ثم أنتخب في الدور الاول ١٨٦ تائيساً وارتفع عسند الاعسفىساء الى ١٩٥ في الادوار اللاحقة الى أن وصل عسدهم الي ٢٥٠ في النور الخسامس (١٩٩٠-١٩٩٩) نصب منها ١٢٧ مقعداً الى دالعمال والفلاجين، أحراب دالجبهة الوطنية، و١٣ من و١٢٣ لـ ﴿ بِأَقِي فِئَاتِ السَّعِبِ».

وقبالت مصابر رسمية أن

المجلس دمسارس عسيسر الاتوار

التشريعية التلاصقة الرقابة

الواسعة من شلال المناقشات مع

الخاصة. وسناهم في السياسة

وحفض الضسرات على الارباح.

ولا تزال قوانين أخرى في حاجة

وتنتظر النور التنشريعي

وياتي في مقدم تلك القوانين

فَانُونَ ٱلْأَيِجِأُرِ وَالقَانُونَ ٢٤ الذِّي

يحظر التعامل بالقطع الجنبي وقوانين العلاقات الزراعية

السأبع مهمة وتحديث القوانين،

نلك أن بعضها يعمود الى

الى تعديل أو الغاء.

الخمسينات والستينات.

والملكمة.

الحكومسة وتشكيل اللجب

الاسلامي السبابق مروان شبيخو والنائب اليسباري السبابق محمود

فلاحة ويهاء الدين حسن (نائبان سابقان) ويكري الوسى وعارف هنانو وحسان النوري وعدنان بخاخني ويشير الكسم وغسان النحاس رصياح خدام السروجي، وهذه القائمة بمثابة تحالفُ صُد مرشدين أحرين ينافسون على مقاعد المستقلين في العاصمة السورية هم هاشم انور العقاد وببيل سليم داوود ومحمد مأمون الحمصى.

## وزارة الدفاع الاسرائيلية تتسلم الصاروخ أرو

🖿 تـل ابيب – رويـتـــ تسلمت وزارة الدفاع الاسرائيلية امس اول صباروخ من طراز دارو، (السّهم) المُصّادُ للّصواريخ، الذي من المُفترض ان يحمي اسرائيل من هجمات صاروخية سورية او ايرانية او عراقية.

ينكـــر أن داروه صــ اسرآئيلي الصنع بتمويل مشترك مع الولايّات المتسمدّة في اطار مشروع حرب النجوم. وجساء في بيسان من وزارة النشاع الاسرائيلية عقب حفلة

تسلم صاروح وارو، من شركة واسرائيل لصناعيات الطائرات، وهي المُتَّعَهد الرئيسي لصنّاعة الصاروخ ومملوكة للدولة: «أن لدى صباروخ ارو الذي سلم اليوم قدرات عمليّاتية كاملَّة،. وأضَّافُ ان الصاروخ مسثل غسيسره من السلسلة نفسها سيستخدم بتنكل رئيسي في اختبارات اعتراض الصواريخ، لكن ويمكن ان يقوم ايضنا بالعمليات الاخرى التي تقوم بها الصواريخ اذا أقتضيّ

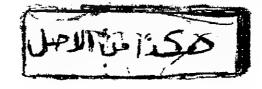
لصناعات الطائرات، جريت اطلاق ،ارو، لاعتراض اهداف انتجتها بالكمبيوتر قبل شهرين، واشارت ألى أن الأنطَّمَة الرئيسيية المشروع، وهي الصباروخ والرادار والسات السيطرة على الحرائق، تعمل بشكل جيد،. وقسال وزير النفساع استحق موردخاي الذي حضر حفلة تسليم

وكانت شركة واسرائيل

الخمارجية اذ ارتبط بصلاقات الصباروخ ان دارو، سيوفر سرعا وثيقة مع المجالس النشريعية،، شبيسه كنامل ضنند التسهيديدات لكن بضول تجار وصناعيين في (المساروضية) المسالسة بداية التسعيبات كان سؤشراً الى توجيهات انفشاحية، والمستقطعة. ويفستسرض ان يكون بامكان للحكومة بإعطاء دور أكبر للقطاع داروه اعتشراض صياروخ على الخاص مما ساهم لاحقأ بصدور قوائين تتعلق بتشجيع الاستثمار

ارتفاع ما بين ١٠ الى ٤٠ كيلومترا عن الأرض، لكن خبيرا اسيركيا مسوولاً عن الحانب التقني في الصاروح قال في ايلول (سبتمبر) الماضي أنه لا توجد ضمانات بان يتسمكنَ الصباروخ من اعتراضٌ صورايخ بالستية. لكنه قال ان •ارو• الذي تكلف نحسو ضبعف المبلغ المخصص له ميسيا (١٠٦ بليون دولار)، يمكن ان يقوم بعملينات كبالصبواريخ الانسرى بحلول نهاية العام في حال نجحت الأختبارات السنقبلية.





التقي مبارك وعبدالجيدفي القاهرة

## افورقي: اثيوبيا توسعية وسنحاول حل المشاكل مع السودان

🛘 القاهرة – أشرف الققى

🗷 انتىقىد الرئيس الاريتىري اسىاياس افسورقي اثيوييا واتهمها بالتوسعية فيما قال عن امكانً انضَّتُمام بالأنم الي الصَّامِعة العربية التي سبق ان رفض طلب عضويَتها في ١٩٩٣، أنه مقرارً سنياسي تتخذه القيانة السيأسية عندما يحين الوقت المناسب، وكأن الرئيس حسني مجارك عقد جاسة محالثات وافورقي انس قبيل لقاء الاخير الامين العام للجامعة العربية النكتور عصمت عبدالجيد. وبحث الرئيسان للمسري والاريتري في تطورات النزاع الحدودي مع الليوبيّا في ضُوءً اللّقاء الذي عقده ميارك ورئيس الوزراء الأثيوبي ملس زيناوي على هامش القمة القرنسية - الافريقية في باريس. وقالت مصادر ببيلوم اسنية مصرية معنية بالملف الافريقي إن القاهرة تدرين في صُموع لِقِاء الرئيس المصري وطرقي النزاع إمكان طرح مبائرة للتقريب بين الجانبين أو تلطيف الاجواء بينهما لحثهما على قُبُولُ الشَّحَكِيمُ النولِي على غُرارِ النورِ الذي قام بِهِ الدييلوماسيون للصريون في الازمة الينمنية -

الاريتسرية الذي لدى الى توقسيع اتفساق بباريس، للتحكيم في ادار (مايو) ، ١٩٩٦ وأشارت المصادن الى أن المصادفات المصرية الاريترية تناوات جهود منظمة الوحدة الافريقية لحل النزاع مين اريتريا والبوبيا والشكلة السودانية وعلاقات اريتريا مع جارتيها جيبوتي واليمن بعد

حل الخلاف الحدودي بين اليمن واريتريا. ورَار اقورقي مقر الحامعة العربية في ميدان التحرير (وسط العاصمة للصرية) والتقي الكتور عندائحيد وقال بغد اللقاء محادثاتي وعبدالجيد تناوئت الوضع في منطقة القرن الأفريقي وأمن البحر ٱلاحمرُ والخَلَامَاتُ بِينَ اربِتَرِيا وَجِيبُوتِي الْعَضُو فِي الجامعة والعلاقة بين السودان واريتريا بعد متكرة التفاهم التي وقعها وزيرا الخارجية برعاية قطرية، ووصف منكرة التفاهم بانهاد خطوة، لتحسين

العسلاقات عين بالدة والخرطوم مشيسراً الى وأن الشاكل تجمت عن الأفكار التي تبنتها الحكومة السودائية بخصوص تصعير ايتلوجيات معينة الى غول الجوار وفرضها من خيلال القوة العسكرية والتخريث ولفت الىءان الغرصة مواتية وستحاول استغلالها لتسوية كل الشاكل مع السودان. ومنكرة التفاهم شبيء ايجمابي وبداية طريق لحسم كل للشباكل، وسندل أفورقي عبمنا أذا كانت زيارته للجامئعة بغرض الانضمام اليهاء اجاب أعثم الانضمام للحامعة لا علاقة له بأنتمالنا العربي واكنه قرار سياسي سياتي الوقت الماسب لاتخانهم

· وعن تطورات المصالحة بين بلاده واليوبيا، قال والافكار التوسعية والشروط التعجيزية التي تضعها أشيدوبيب لا يمكن أن تؤدي الى حلول ولسنا على استعداد للمساومة على ازاضيناء، وعبر عن امله ان تسفر وساطات منظمة الوحدة الأفريقية عن حل سلمي لهذا الخلاف.

🛘 القاهرة - محمد صلاح

🗷 طالب القطب في جـمـاعـة قضية اغتيال الرئيس الراحل أَنُورِ الْسادات، قَاتُلاُ: ﴿لَا أُدرِي مِن الاحوان المسلمينَ، المُحطَورة في الذي يسير الجماعة حالياً؟ هُلُّ هُمْ مصر سيف الإسلام حسن البناء لحكومة ب «التعجيل بإجراءات لإستثمار مناخ الهدوء الذي يسود البلاد ودعم مبادرة وقف العنفء واعتبر أن التثاقضات في مواقف بعض قادة والحماعة الأسلامية، من قضية العنف ديعود الى كونها تنظيماً سرياً بعمل بعيداً عن للصّــوء في ظل طروف امنيــة وسياسية صحبة، وقال البنا والحسساقة والمطلوب من الحكومة الآن العوبة إلى الأصل ومنح المواطنين حقهم في تكوين الأحزاب والجماعات والجمعيات لتعمل في النور وينتهي العمل السري وتتَّمكن الدولة منَّ الحوار مع الجميع علناً ووفقاً للشرعيةٌ وتفيادي الجيدل حبول منسبالة الحوار مع حركات غير شرعية ع وعلق البنا على المضاعفات داخلٌ والتجماعة الآسلامية، في دالوضع الآن يجب ان يتسغس<u>د</u>

القيادة السيجناء، ام العناصر للقيمية في الخيارج؟ ولا اعترف هياكل التنظيم وقواعده. ولا نعلم مَنَّ المُسيطر عَلَى الأمـور فَـيـهـا؟ وللسؤوليسة تقع على الحكومية التي نفعت مثل هذه الحركات الي العمل السرى والوقت مُهيا الأن لوقف الإجراءات ضد المعارضين عموماً والاسلاميين خصوصاً، واحداث إنفراج سياسي حتى تظهر تلك الحركات على ألسطح، لتعلن مبائلها وأفكارها وتعقد اجتماعاتها في شكل علني ويكون للراي العبام وآلشيرعيية وألقبانون حق مساطتهاء. ولفت إلى أن ظأهرة العنف تعبود إلى عبهبد الرئيس الراحل جمال عبدالناصر، وأن «التعنيب افرز نماذج اختارت آل د عليه يعنف مضاده واضاف:

حملها مسؤولية دفع الحركات الاسلامية الى العمل السري

سيف البنا يطالب الحكومة المصرية

بإجراءات لدعم مبادرة وقف العنف

اطلقها القادة التاريخيون للتنظيم علناً يمكن ان نتحاور معهم لأن الحوار سيفرض نفسه. للنين يقضون عقوبة السجن في وعن الأراء التي طرحــ متعبارضيون للتبحول السلمي ل «الجماعة الإسلامية، ورأي أصحابها ان الجماعة تتجه إلى تكرار تجربة والإشوان، ولن تحقق شُـيَّــئَـاً، قَـالُ البِنَا: والإضوان تعرضوا للتعنيب والضغوط ولكن كأن لهم رد فعل مختلف وعالجوا الأمر بطريقة مختلفة، وكانت إحدى انجابنات دعوتهم

الحقاظ على للهوية الاسلامية لمصر خلال السنوات الطويلة التي حاول فيها الاستعمار طمسها كمصا كبأن لجبهود الإضوان في تشكيل الرأي العنام الفيضل في النص في تستور العام ١٩٨٢ عليَّ أن الشَّريَّعة الاسلامية هي المسر الرئيحتى للتشسريع، وسيظل الآخوان يعملون سلما ويمارسون نشباطهم علنا حستى تحصرا المعارضة بمختلف مسمياتها على الفرصية في التعبيير عن نفسها وحتى تؤمنّ الحكومة بمبدا تداول

## العام ٢٠٠٠ وعقد اجتماع تنسيقي في مطلع للعام القبل. المغرب يحتجزن سفن تصطادني منطقة محظورة

العالم العربي

 مدريد - رويترز - بث التلفزيون الاسباني ان السلطات المغربية المتجزت خمس سفن صيد أربع منها اسبانية والذخيرة نروجية في ساعة متقدمة من ليل السبت - الأحد، وانهمتها بالصيد في منطقةً محظورة، ونقل التلفزيون عن مصادر اسبانية انه جرى اعتراض السفن الخمس في ميناء الداخلة الشمالي، وهو موقع مغربي في الصحراء الغربية جنوب جزر الكناري. وقالت المصادر أن السفن الخمس ستُحتجز حتى اليوم.

لجنة وزارية عربية لتنفيذا تفاق مكافحة الارهاب

 القاهرة - «الحياة» - قرر وزراء العدل العرب تشكيل لجنة. مشتركة تشم خمسة من وزراء العدل، وخمسة من وزراء الداخلية العرب يترأسها وزير الداخلية السعودي الامير نايف بن عبدالعزيز لوضع ألية

تنفيذ الاتفاق العربي لكافحة الارهاب الذي أقرّ في نيسان (ابريل)

الماضي. وحدّ وزراء العدل في ختام اجتماعاتهم أمس في مقر الجامعة

ودعا المجلس الى تنسيق عربي حيال المواضيع المدرجة على مؤتمر

الامم المتحدة العاشر لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين المقرر في فبينا في

العربية في القاهرة الدول العربية المسابقة على الاتفاق وأبداع وثائق

التصديق أدى الجامعة. وقرروا تشكيل لجنة تتولى الاعداد لشروع

الاتفاق العربي لكافحة الجريمة المنظمة عبر الحدود العربية.

#### النظمة المصرية لحقوق الانسان تحذرمن حملة ضدها

 ● القاهرة ~ «الحياة» – اعتبر الأمين العام للمنظمة المسرية لحقوق الانسان السيد حافظ ابو سعدة ان إقامة دعوى فرض حراسة على المنظمة تمثل محاولة لإظهار وجود انقسامات داخلها لإجهاض الدور الذي تقوم به وقال أبو سعدة في مؤتمر صحافي عقده أمس إن تقضية الحرّاسة لا وجود لها لأن المنظمّة لم يستقر لها كيان قانوني حتى الآن،، اذ لم تحصل على ترخيص بعد. وكأن عضو النظمة المامي خالد طلعت اقام ُدعوى فرضَ حراسة على المنظمة ستنظر فيها محكمة عابدين في القامرة في ٢٠ كانون الأول (تيسمبر) المقبل، استناداً الى تلقيها تمويلاً من دولة أجنبية، ما اعتبره «مسيئاً لسمعة مصر». لكن أبو سعدة اعتبر الدعوى دحلقة من سلسلة معارك مفتعلة ضد المنظمة بدأت بالاستقالات الفريبة ثم التشهير في بعض الصحف واخيراً رفع دعوى حراسة، وعزا نلك الى «انتقاداتنا (الشهاوزات بعض ضباط الشرطة) وننتظر تصاعد الحملات على بقية المنظمات قريباً».

#### الصومال: أربعة فتلى في مواجهات قبلية

● مقديشو - أ ف ب - قتل أربعة اشخاص في مواجهات بين عشيرتين صوماليتين في ساكو وسط الصومال ليل السبت - الأحد. واكد سكان من النطقة في اتصال لاسلكي أن القتلى سقطوا خلال تبادل اطلاق النار بين انصار من عشيرتي مالين ويني وغلابلي اللتين تنتميان الى قبيلة رحنوين. وكانت إلمواجهات بين العشيرة إلى المستمرة منذ اسبوعين اوقعت الخميس ٢٤ قتيلاً على الأقل و١١ جريحاً بسبب خلاف على توزيع المساعدات الانسانية. والمعارك التي دارت ليل السبت -الأحد هي الأعنف التي شهنتها القبيلة كما اكد حسن شيخ ابراهيم أحد قائمها السياسيين الذي دعا العشيرتين الى وقف النار.

## قيادي في 'قوات التحالف' يقرر العودة الى الخرطوم

🗖 القاهرة - دالحياة،

🔳 انشق قيادي في المعارضة السودانية عن اقوات التصالف السودانية، التي يتراسهًا العميد عبدالعزير خالذ وقرر العوبة الى الخسرطوم، وتكسرت مستعسأت سودانية معارضة ان زعيم جزب الاملة رئيص الوزراء السلودائي السايق السيد الصابق المدي النقى خلال زيارة لجنيف لخيراً وزير الاعبادم السبوداني غباري صلاح الدين ولجريا محادثات تناولت سبل تحقيق مصالحة عن الحكومة والمعارضة

لِكِنُ لِلْهِدِي نَفِي حِنوِثُ الْلَقَاءَ وقال منير مكتب حرب الامة في منطقية الشسرق الإوصط مسلاح جلال: طم يحسب أي لقساء بين

المهدي ينفى اجتماعه مع وزير سوداني في جنيف لمتابعة نشباطاتي الاستكسارية المهندي وغناري مسلاح الدين في والتُحارية كمواطَّن سوداني، وفقّ سَنينَةً جَنيفَ، واوضَح انْ رَحلةً الله أَسَدِي النَّتِي تَمْتَ مُنْذُ ثُلاثَةَ اسابِيع كانت للمشاركة في الندوة الحقوق والواجبات التي حسما القادون، وأشار الى أنه تلقى ضمانات من الخرطوم في شان التي أقيام تيها الامم التحدة عدم مساطته عن نشاطات قام بها وتنأولت سيناريوهات واحتمالات

(ابزيل) ١٩٩٧. واضاف دانا رجل

أعُـمُـالُ وانْضِمَـامَي الى قَـوَاتُ التَـمَالُفِ جَاءَ بِالْصِنِفَةَ وَسِأْعُود

خلال الغترة التي قضاها خارج ازالة النظام السبودائي الراهن السبودان منذ خسروجه من ومن بيتهسا الصل السلمي الخرطوم. وعن علاقته بتنظيم السموقراطي. وقوات التُحالفُ، قال: واللُّغتهم الى دُلِكُمْ قَالَ مُسؤولَ الْعِلاقات في تنظيم مقوات التحالف، مالك قراري العودة الى الخرطوم وليس حبسين أمض انه قرر العودة الى لأحد أي وصاية على قراري الذي اتخلته بمحضُّ ارائتي. ولكنبد مسسسفول الداثرة الخرطوم في اعقاب حصوله على حكم بالبراءة من القضاء السوداني في قضية تفجيرات وقعتُ في الخُرطومُ في نيسان

السياسية في قوات التحالف عبدالعرير تفع الله انشقاق حسبين عن التنظيم. وقسال انه وطلب أعبضاءه من منهبمباته في مراعاة لصالحه الاقتصادية.

على ليبيا بسبب أزمة لوكربي.

شسأن مبسادرة وقف العنف التي

الى مَدينة سرت اللَّيْنِيةَ الْمَائْطُيةَ الوَّاقَعَةَ على مسَّافة "٤٥ كيلومتراً شُرَّق طرابلس حيثُ اجتمع مع الزعيم الليبي العقيد معمر القدائي. وأوضحت الاذاعة ان سفر جامع جواً الى ليبيا

اتي في اطار قرار منظمة الوحدة الأفريقية تَحَاهُلُ الْحَظِّر الجوي بدَّما من اول ايلول (سَيتُمبر) ايلول ١٩٩٨. وكَانَتُ الْلَقَامَةَ قَرِرَتَ فَي حَزِيرَانَ (يُونِيو) للاضي المسمساح بالرحالات الجوية الى ليجيد للاغراضُ الانسائيَّةُ والدينية والديبلوماسيَّة.

اقامها تكريماً للرئيس الغامبي وأن ليبيا قدمت كل التساهل المكن لحل، مشكلة لوكربي رقيما لا يريد

الطرف الآخر تقديم اي تنازل،.

وأكد «ان التمسك بالقانون البريطاني او القانون الاميركي ينسف اي محاولة لحل هَدَه الْقَضْية، وأنَّ ليبيا من حقها ايضاً أن تتعلل بقوانينها الوطنية على رغم التسهيلات التي قدمت لاثبات حسن النية. القمة الفرنسية -الافريقية

وفي طرابلس، أكد مسؤول ليبي أن القذافي لم يعرب عَن رغبته في أن يشارك شخصياً في القَّمةُ العشرين الفرنسية - الإفريقية، لكنه أسفُّ لعدم

ونقلت ،وكالة الجماهيرية للانباء، اللبيية عن ناطقٌ ليبي أن القذافي الم يبد أي رغبة في حُضور هذا للؤتمر حتى ولو وجهت له الدعوة،. وأضاف أن وأستياء الجماهيرية العظمي يت في الاستغراب من عدم دعوتها وهي دولة افريقية مهمة وتولى اهتماماً كبيراً لقَصْاباً القَّارةُ الإفريقَّيةُ،

# رئيس غامبيا يخرق الحظرفي زيارة ثانية لليبيا

وحينما يعفل هؤلاء على الساحة

■ تونس، طرئيلس - رويتسرز، أ ف ب - خسرق رئيس غامبيا بحبى جامع الحظر الجوي للفروض ويثت الإذاعة الليبية أن جامع وصل أول من أمس

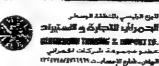
من جبهة إخرى قبالُ القذافي في حقة عشباء

توجيه الدعوة لبلاده الى حضور هذه القمة. وهذه المُرة الشَّانية التي يَحْرَقُ فَـيِهَا الرئيس الغامبي الحظر خَالُ السنة، إذ كان سافر جَوا ً الى طرايلس في العاشر من أيلول الماضي.

وراى النّاطق دان عدم دعوة ليبيا يعتبر عصلاً عبوانياً لا مسرر له اذكان من المفترض ان توجه الدعوة البها والتي من المؤكد أن لا تستجيب لها لأنها لا تؤمن بالتبعية للدول الاستعمارية القبيمة..







تتركة الجبرالتجارية



أول اجتماع وزاري عربي بعد الانعطاف الافريقي'

ليبيا تؤكداستمرار الاعتمادعلي العمال

مفتل ستة مدنيين في هجمات شنها اسلاميون متشددون

## الجزائر: سفيرسابق قد يتولى رئاسة الحكومة الانتقالية

■ الجزائر - رويترز - توقعت صحف جرائرية أمس تعيين سفير الجسزائر السبابق في باريس اسماعيل حمدائي ركيساً لحكومة · انتقالية خلفاً لأجمد اويحني الذي يستَقَيْلُ مِنْ منصبِهِ الشهر

ونشرت صحيفتا طوجين لنبيننت، والبيرتيه، أن الهمة الرئيسية لحمداني سنكون تسيير الرئاسة القررة في نيسان (ابريل) المعَدِينَ وَيِدُهُى الرَّائِيسُ الإمَانِ زروال فترة رئاسته التي تستعر خمسة أعوام قبل موعدها بتسعة عشر شهراً أذ يتقعى في تيسان. بعد انتخاب خليفته.

وتكرت الوجين السنسته ان من الرجح أن يحل حمداني منحل اويميي في منتصف كانون الأول والعادت المنضيف تأن أن

همدائني، وهو عنضتو في المجلس الإعلى للبرانان سيحتفظ بمعظم وزراء الحكومة الحالية باستثناء وزراء الداخلية والاتصال والعنل

الصومللية المناطق الاخرى التي اعلنت

لِداراتُ دَائِيَّةَ وَكَذَلِكُ رَعَمَاءُ ٱلقُصَيِّادُلُ فَيْ.

الصومالُ لَلَى الحصولِ عَلَى تَهُويِصُ مِنْ ا

مواطنيهم قبل النخول في اي مشروع

للمصالحة الصومالية، واعتبرت أن كلُّ

محاولات تحقيق وأماق وطئى يرعاية

للجتمع النولي خلال السنوات الثمانية

وَقِينَالُ النَّاطُقُ بِاسِم وَارْضِ الْبِيونْتِ،

مبخوثها الىدول العباطة الحكومية

التنمية، (إِنْ فَأَد) الْمِنْيَد عَبِدالرشيد ادْن

مسدل والحسياقه: وأنّ اي مهاوهنات

للمُصالحة الوطنية في الستقبل يجب إن

أنتم مِن الْقِبَاعِندِةِ الْيُ أَلْرُاسَ: وَمَرِنَ حُنالُ

تأسيس بول اقليسمية في المناطق

المُأْضِيةَ لِنَتِهِتَ إِلَى فَشِلَ بِسَبِبِ غَيِئِبِ هِذَا ﴿ أُوتِفَكِيكَهُ ۗ

النين تعرضوا لانتقادات من وعصاء المعارضة لدورهم الزعوم فَي تَرُونِينِ الإنتخاباتِ الْيِرِيَّانِيَّةُ في العام للاضي.` ر وعلى الصَعْيد الأمني، نكرت

صحف جـرُ الربة امس أن ستة

معدين قطوا خيلال سلسلة من

الهجمات تسيت الى اسلاميين

متشددين أخيراً في الجرائر. واقابت صحيفتا دالوطن والوماتان ان ثلاثة مدنيين قتلوا بالرصاص الجمعة للاضي عندما · اسكتوقفهم من يَشَعَبُ بأنهم اسلاميون متشندون عند نقطة - تَغْتَيْشُ وَهُمْ بِهُ فِي مَنْطَقَةً عِينَ سلطان في الليم عن الدفلي على بعد ١٢٠ كيلوم قرأ الى الجنوب

الغربي من الجزائر العاصمة. وأوضحت صحيفة الاترببون انه في حادث متقصل استدرج من يقتتبه بانهم اسلاميون متشتدون راعيى غنم الى مزارع مهجورة حيث ببحث وأضنافت أن الحادث حصل الحميس الماضي أَتِي أَسَرِيةً عَيْنَ حَسَجُسُرٍ فَي اقْلَيْمَ

منعيدة على يعِذْ ٣٤٠ كِيلُومِ تَرَأُ

للدول في ما بينها لتشكيل دولة فيتبرالية

مركزية على الله عنا المنشل للحلُّ وهو

الاسلوب للوصيد لايجاد قيادة شرعينة

تمثل مواطعيها ويكون لديها تغويض

للتفاؤض على مستوى وطنىء. وشند في

الوقت نفسه على أن سولة أرض البونت،

الصومالية تبقى بجزءاً من الاتحاد

الصومالي القيديرالي، ولا تؤمن باي

شكل من اشكال تقنيسيم الصبومال

ردعوة وارض البويت، تُشبِه الى حد

ما، النعوة التي اطلقها احد رعماء الحرب الاهلية اللبنانية في بداياتها واسماها

وَ التَّقْسِيمِ التَّوْحِيدِيِّي، وَكَانَ يَعِنَي بِذِلْكُ

التقاوض على توحيدها، فإذا فشلت

المفاوضات يتم التوحيد بالقوة العسكرية

في ما اطلق عليه في حينه «التحرير».

إعلان تقسيم المناطق اللبناني

الى الجنوب الغربي من العاصمة. ونكرت أن المتشيدين سطوا على الغشم وعندها مشة راس لأطعام رقاقهم على ما يبدو. وأوربت صحيفة دالوطن، ان

انْفَجَارُ قَنْبِلَةَ أَنِي اللِّي مَقَتَلُ مَزَّارِعُ واصابة زوجته وابنه بجروح الجمعة في منطقة تلجنة في اقليم الشُّلفَ الذِّي يبعد ١٥٠ كيلُومترأ غربى العاصيمة وأضيافت ان المتشندين زرعوا القنبلة قرب منزل الضمية

سويليك، أن السلطات استخرجت جثث ستة اشخاص مَنْ مَقْسُرةِ جُمَاعِيةً فِي مِنْطَقَةً معسيلة على بعد ١٨٠ كَيلومترأ الى الجنوب من العناصيمية. وأضافت أن القتلى لقوا حتفهم العسام الماضي إلا أن المقسيسرة الجماعية التي تضم رفاتهم لم تكتشف مسوى منذ أيام قسلائل. واشارت الى أن السلطات تعرفت الى جنت النَّذِينَ وأكدت انْهِما مَنْ القنوات الحكومسينة، لكن لم يتم التعرف بعد على الجثث الباقية.

العسلاقسات مع تونس على رغم الاتجساء الأفسريقي الجنيد الذي أعتمده الزعيم الليبى العقيد معمر القذافي، فيما تتهيأ الحاصمة اللبيعة قرساً لاستضافة أول لجتماع وزاري عربي منذ الانعطاف الافريقى الأخير.

المهني الليبي معتوق محمد معتوق ان ليبيا تعتزم استقبال أعداد جديدة من العمال المؤهلين والكفاءات التونسية في اطار تنفيد اتفاقات سابقة لانتداب عمال متخصصين من تونس. واختتم معتوق امس زيارة رسمية لتونس بعدما وقع مع نظيره منصس الرويسي محصر اتفاق سير انتقال العمال بين البلنين وتحسين شروط ونشبرت صحيفة ولانوفعل التامين الاجتماعي وتطوير خطط التدريب والتاهيل

وقَّالت مصادر مطلعة ان تونس ستكثف التعاون مع ليبياً في تأهيل عمال متخصصين في قطاع الكومبيوتر والإلكترونيات وتصنيع قطع غيار السيارات تمهيداً لانتدابهم للعمل في ليبياً، فيما وضع الوزيران معتوق والرويسي برنامجأ زمنيأ لأجتماعات لجان فنية مشتركة تعمل للتقريب بين انظمة للتامين الاجتماعي وتطوير الموارد البشرية في مجالات مختلفة ستعقد في البلدين خلال الشهور

🗖 تونس - رشيد خشانة

أكد مسؤولون ليبيون عزم بلادهم على تطوير

وَقَالً امِنَ (وزير) الشؤون الاجتماعية والتكوين

واتت مُحادثات معتوق مع وزراء ومسؤولين حكوميينْ في اعقاب توقعات تكهّنت بتخلي ليبياً عن انتداب عمالٌ من البلدان العربية وفقح الباب واسعا

أمام العمال الإفارقة. وأكد معتوقٌ في كلمة القاها في ختأم اجتماعات اللجنة الوزارية الأشتركة للموارد البشرية ان ليبيا مصممة على تنفيذ خطط التعاون التي توصلت البها مع تونس ومــأضـيــة في وضع اتفأقات وخطط جديدة لتيسير انتقال القوى البشرية بين البلدين تنفيذاً لتوجيهات الأخ العقيد معمر

ورزاء التربية

وفي خطوة ترمي الى تأكيد استمرار التزام لسنا انتماعها للعالم العربي، تستضيف العاصمة الليبية يومي الرابع والخامس كانون الأول (بيسمبر) للقبل سأعبأت السينوية لوزراء التشربية العبرب والدورة نصف السنوية للمجلس التنفيذي للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الاليكسو) الذي يضم وكلاء وزارات التربية العربية والذي يبدأ

وأفاد مصندر في «الأليكسو» أن للوفود للشاركة وصلت الى ليبيا امّس أتية من تونس وفي مقدمها المنير العام للمنظمة محمد لليلي (جزائري) ونائبه عبدالعزيزُ السنبل (سعودي) تمهيداً لاجتماعات لمؤتمر وزراء التبربية الذي سيكون اول أجتساع وراري عربي تستضيفه ليبيا منذ اعلان العقيد معمر لْلْقَـٰذَاَّفَيْ الْصَسِيفَ الْمَاضَيُّ انْعَطَافَ سَـيَـاسَـة بِلَاهُ الخارجيّة من الّحيار العرّوبي الى الخيار الافريقي. وكان القَدافي اعلنَ اخيراً في مقابلة أجرتها قناة تُلْفَرْيونية مَفَّهُ ابِّه مَاضٍ فَي خُياره الافريقي بِسبِب ما اعتبره حُدْلاناً من العرب لبلده في الإزمة القائمة مع بلدانُ غربية وجَهودُ طرابلس لُرفعُ العقوبات

عبدالله اوجلان في صورة التقطت له اخيرا في روما. (رويترز)

اليسار الايطالي يتراجع عن منحه اللجوء وروما تتجه الى إعادته الى موسكو

## بيرلوسكوني لـ 'الحياة': اوجلان خطرعلى ايطاليا واوروبا

🗷 اتجهت روما أمس نحسو إبعاد زعيم حنزب العمسال الكريستاني عبدالله اوجلان الى موسكو، عُملًا بقانون ايطالي يقضي بابعاد طالب اللحوء الي حيث أتى بعد ٤٠ يوماً من نخوله

وغنادر وزير الخنارجنينة الإيطالي لامسبسرتو بيني الى موسكو أمس لاجراء محالثات في هذا الشسان البسوم مع رئيس الوزراء الروسي يفسف بريماكوف. وعلمت دالصياة، منّ مصادر ديبلوماسية في روما ان بيني يتسلح بفكرة أن السلطات الروسية كأنت تعلم بان الزعيم الكردي يحمل جبولز سنفر مزورا عندماً غادر أراضيها، ما يشكل انتهاكاً للقوانين الدولية.

وبدا أن الأوسياط السبياس اليسارية في روما بدات تبتعد سُيئاً فَشَيِئاً عَنْ فكرة منح اوجلان اللجوء السياسي وتأييد فكرة تشكيل محكمة دولية بالاتفاق مع المجموعة الأوروبية، لمحاكمته.

في مجلس الوزراءه.

اريكان على الاستقالة العام الماضي.

'أرض البونت تدعو الى إنشاء حكومات اقليمية: 'التقسيم التوحيدي ! هل يوحد الصومال؟ وفشلت تلك ألدعوة وانتبهت الصرب (يوليـو) الماضي، لا تدعـو ص الْنَيْمَانِية وتوجد البلد من دون متحرير، التقسيم لكنها اطلقت على نفسها اسم «بولة، (STATE) واعلنت حيويها وانها او «تقسيم توحيدي». تضم خمسة اقاليم في شمال شرق لَكُنُ الْفُوارِقِ كَثَيْرِةَ بِينَ مَا كَانْتَ عَلَيْهَا

طبيعة الحرب الأهلية اللبنانية وبين الحرب الاهلية الصومالية للستمرة منذ ١٩٩١. وريما تكون دعسوة «دولة ارض النونت، حالاً ناجَّحاً لازمة القبائل في الصومال. إذ تغترض «البونت» إعادةً تأسيس الدولة الصومائية على اساس فَيْنِيرِالْي، أي أن تتشكل مجموعات من احمد، وهو يؤكد استعداده الإنضمام الي الإقاليم الستنادا للي الامر الواقع القبلي، اتحاد فيبيرالي. ويحظى كل من هذه للجموعات على حكم ذاتي او إدارة ذاتية لنيها رئيس وحكومة مُحَلِّيةً وَبِرِئَانَ اقليمي، وفي مقابل نلك تتبشكل حكومية مسركسرية في الاطار

البورصة بواسطة البنوك، وهو التحفظ الذي قدم

التي لم تنته بالاعلان عما يأمله المتداولون من قرارات

من جانب آخر قدم وزير للال الشيخ على الصداح أمس عرضاً للمجلس عن الإجراءات المقترح اتخاذها

لمسالجة الوضع المالي للدولة واصلاح الخلل في

الموازنة العامة التّي تشهد عجزاً يصل الى خمسين

وأشار الشيخ علي في هذا العرض ألى أن برنامج الاصلاح سيشمل عنداً من الخدمات والمرافق مثل

الكهرياء والماء والمصروقات والايرادات الجمركية

وخدمات وزارة التجارة ورسوم التراخيص الصحية

وخدمات المواصلات والموانئ ورسوم معاملات

في النَّة ومرشح للآزدياد في السنة المالية المقبلة.

مباشرة وسريعة لانعاش البورصة.

ايضاً خمسة اقاليم) التي يراسها حالياً السيد محد ابراهيم عقال، وفي هذه والجمهورية، الشمالية المطلة على خليج

الصومال هي صول وشرق سناج وباري وشىمال مئق ونوغال، وعقد اعبانها وزعماء عثىائرها مؤتمرات عدة شكلوا في نَهَايِتِهِا حَكُومِةِ ومُجِلِّساً تَشْرِيعِياً (٢٩ عضُواً) وجهاراً قضائياً. ويراسُّ دالدولة، تضم اقاليم عدة من بينها كيسمايو وجوبا السُّفئي وجوبا العليا، وبدا في الرئيس السابق لـ «الجبهة الديموقراطية عقد مؤتمرات قبلية في هذا الشَّان. لانقأذ الصومالء السيد عبدالله يوسف

> والى جسانب سولة ارض البسونت، تأسست بجمهورية ارض الصومال، في شيمال شيرق الصيومال عام ١٩٩٢ (تضم الفينيراني. لَكَنُ اقْتَرَاحِ الْأَطُولُ اسْهَلُ بكثير من متحاولات تطبيقها. فدولة دارض البسونت، التَّى تأسسست في ٢٣ تموز

وجهَّازٌ قضائي وجيش ،وطنيء. إلا ان هَذْه دَالْجِـمِـهِـورَّيِّةٌ، تَسَعَى الى أَعَـتُـرافُ دولي بها كدولة مستقلة. وفي جنوب الصنومال يستسعد صهبر الرئيس الصومالي السابق محمد سياد بري الجنرال محمد سعيد حرسى المعروف بـ دمورغان، لإعلان دنونة ارضَّ جوباً، التي

وفي اقليم بنائر الذي يضم العاصمة ما يزال زعيمي الصرب الرئيسيين هناك حسين محمد قارح عيبيد وعلى مهدي محمد يصاولان تشبيت ما اطلقا علمة الادارة المُشتركة لاقليم بنادر، كما لا يزال المُرفقين الرئيسيين في هذا الأظيم ميناء مقديشو ومطارها الدولي، مقفلين على رغم الإعلان اكثر من مرة عن فتحهما.

الداخلية والبلدية بالاضافة الى تعديل ايجارات أملاك

الاصلاح التكلفة الاجتماعية لسياساته عند حدودها

الننيا وألا يرتب اعباء اضافية على أصحاب الدخل

الحدود. وصرح محافظ البنك المركزي للصحافيين

أمس بأن مشكلة الموازنة في الكويث لها أسباب منها

هيمنة القطاع العام وبورةً في استيعاب العمالة الكويتية، وقال: ولن نلجأ الى خفض قيمة الدينار، ولو

كنا نعلم أن هذه الخطوة ستساعد في حل المشكلة

الى نلك، عبر مجلس الوزراء أمس عن ارتياحه

الى نتائج تقرير بعثة صندوق النقد الدولي بعد زيارة

قامت بها للكويت الشهر الماضي، اذ ديشير التقرير

الى المؤشرات الايجابية التي شهدتها العوامل

الرئيسية لاقتصاد الكويت وتوجّهاته الاصلاحية ،، كما

أشاد التقرير «بحيوية النظام المالي الكويتي

وأكد مجلس الوزراء حرصه على أن يبقي برنامج

الدولة مثل القسائم الصناعية والشاليهات.

لقمنا بها لكن نلك لن يحدث.

أما الموقف اليميني فعبّر عثه زعييم المعارضية سيلفيس

بيسرلوسكوني الذي قال ردأ على اشخص غير مرغوب في وجوده اطلاقاً على الأراضي الأيطالية ويشكل بقاءه في ايطاليا خطراً على أمن بلاينا وأوروباء، وأضاف بيسىرلوسكوني ان دمن الواجب تسليم اوجالان الى تركيسا او ترحسيله الى حسيث أتى، أي وفي وقت رفض رئيس الوزراء

التركي مسعود يلماز أي مبادرة اوروبية نوساطة في القضية الكردية، لم يستبعد رئيس الوزراء الايطالي ماسيمو دائيما معارضة تركسا فكرة تقديم أوجلان الى محكمة بولية، في حين أكد الزعيم الكردي في رسالة وجنهنها الى السَّلطَّاتُ ٱلإنطاليـة ان بقَّـاءه في بلادها هو دلاجل العمل على دعوة الاتراك الى التفاوض من أجل تحقيق السلام، وأشار الى أن وعستندم الجلوس الى طاولة المفساوضسات يعني العسودة الى أظهار قدراتنا العسكرية.

### مجلس الوزراء فوض البنك المركزي معالجة أوضاع البورصة

## الكويت برنامج اصلاح الخلل في الموازنة يشمل الرسوم في مختلف المرافق

🗖 الكويت – حمد الجامينُّ

■ فوض مَجلس الورزاء الكريتي؛ أَجْسَ العَجَّدِ وَيُعَرِّدُ فَيْ الْحَدِيدِ عَن الجَلسِة أَنْ وزير التجارة المركزي اتفاد الخطوات الماسية عَنْ الحَدِيدُ وزارية كلفت المركزي اتفاد الخطوات الماسية عَنْ الحَدِيدُ وزارية كلفت سوق الأوراق المالية (البورضة) إلتي تَعَالَيْ مَن تَوَالَجُح مَن تَوَالَجُح الله المُورِضَة عَرْض أمس تتاثج عمل هذه كبير في مؤشراتها. في حين أبِّلغٌ محافظ ألبنك الشيخ اللجنة والقرآرات التي انتهت اليها - ولم يشر اليها سألم غُبُدالُعزيز الصبّاح الصحّاقيين أمس إن البنك سيقوم بدرس احتياجات سوق الأوراق لنظام هامش الاقنراض (للأرجن) الذي يريده التداولون ويتحفظ عليه البنك للركزي، ونفى بشدة درجود أي نية لخفص

تيمة الدينار الكريتيء. وجناء ذلك بعد تقاش مستفيض في الجلسة الاسبوعية لمياس الوزراء أمس، التي علي عليها الشان الاقتصادي الربعة الوزراء تقويراً لبعثة صندوق التقيد الدولي حبول الاستنصباد الكويتي، واست معود الى شدر من وزير المال الشيخ على المسباح عن برنامج للامسلاح الاقتصادي يتضمن تعنيلاً لرمسوم النولة على المستميات العسامية ان هيا د هي چي

والتسبهيلات العقارية والصناعية التي تقدمها

البيان - وان للجأس «أكِد دور البنك الركري واستقلاليته في رسم السياسة الانتمانية والنقيبة لليلاد، كما دعاً الوضع الضوابط الخاصة لعمليات التسمويل المساشسرة أوعن طريق أنشساء صناديق متخصصة لشركات الاستثمار التي تسمح اغراضها بنك وتتفق مع السياسة الانتمانية والنقدية للبنك للركرى وتكفل تأمين الجهاز الصرفى وسلامته وخفض درجة للخاطر التي قد يتعرض لهاء.

بسببه استقالة لم يقبلها مجلس الوزراء قبل أيام. وتسهدت البورصية أمس يومأ هانئا لرتفع فيه المؤشر ثماني نقاط في تداول بلغ مجموعه خمسة ملايين دينار (١٧ مليون دولار) وساد المتداولين ترقب النتائج مناقشات مجلس الوزراء لأوضاع البورصة

وكان مُحافظ البنك اكّد في تصريحات لصحف كويتية، أمس، تمسكه باستقلالية البنك الركزي. لكنه لم يوضع ما إذا كان مستعداً لسحب تحققه عن عبودة نظام والنارجن، لتسويل المسفقات داخل

## برزان الى بغداد

على ان والاجتهاد والاختلاف في الأراء من لجل الهدف الواحد مطلوب وضروريء وكانت روجة برزان التكريتي توقيت بعد صراع طويل مع مُرَضُّنَ ٱلْشِيرطَانِ، تِارِكَةَ ثِمَانْيَةَ أَوْلِادِ يَعِيشُّ سَتَّةِ مَنْهِم فَيَ جِنَّيْفَ. وَكَانَ التكريتي تقدم تداية عن اطغاله السنة يطلب من السلطات السويسرية لتحهم حق الأقامة في جنيف

وَيَغْى بِرِزْانِ، الذي وصل الن عمان على من طائرة تأبعة للخطوط الجونية اللكينة الاردنية. ان يكون عرضت عليه العودة لتسلم منصب جنيد في بغذاذ رغم تاكيدات صابرة عنه بنيته العودة اخدمه وطنه وَشَعْبِهُ ۗ وَكَانَ تُمْ أَسُتُنعَاؤُمُ الْيَ الْرَكِرُ ضِمَنْ ٢٠ بيبلوماسياً في أطار حركة تغييرات وأسعة في السلك الديبلوماسي العراقي.

#### نانب الرئيس اليمني تتمة الصفحة الاولي

الوطنية بالقول وأن اي معارضة تريد التغيير يطالف بانتخابات مبكرة ولا تطالب بصفقات سياسية مشبوعة أو ما يسمى بمصالحة وطنية، أئي تلك دان رئيس الوزراء اليمني النكسور عبيدالكريم الارياني تصريحات صحافية قال فيها الأمين العام للاشتراكي، قبل أبام أنّ الحرب الحاكم (اللؤتمر الشعبي العام) دعرض مبلغ ثلاثمثة مليون ريال مقابِلُ عقد الْمُؤْتِمُنِ العامِ الرابِعُ الحربِ في دورةُ مِتَكاملة واحدةُ وليسَ في نورتين، واصدار لحكام من الحرب صد من اعلنوا الانفصال من القيادة المنابقة للحرب.

واعتبر الإياني، في تصريحات للي صحيفة د٢٢ سابو، الناطقة باسم الحرَّبِ ٱلْحُاكِمُ في مدينة عدن دان هذه الْقولة الكانبة تؤكد بأن الحزب الاشتراكي لم يتعير أبداً ولم يغير من اساليبه ونهجه القنيم ويستمر في ممارسة التصليل للراي العام، وأضاف: دان الشعب اليمني إِنَّي صِنْعُ النَصِيرِ عَلَمُ ١٩٩٤ لِيسَ بِجِلْجِهُ الْي ادانة على صالح عباد غُوْ المرة الرَّبَةُ وَالْإِنْقُصِالُ وَكَفَّاهُ الْلَلُ القَائِلُ: مَنْ تَعْدَى بَكْنِيةُ مَا تَعْشَى

وغي السياق نفسه أتهم السيد محمد حيدرا مسدوس عضو الكتب للحرب الاشتراكي اتجاهاً في جرية بيابعاء السموقراطية في العلن ورقَّضَها في الباطنَّ، ونسبت اليه صحيفة «الأيام» أمس، قيادة الحزب رفضت توزيع وجهة نظاره الخاصة حول الوثائق المقدمة المسؤنمر الرابع دوهو مليل على اتحساه في الحسري يعسمل ضيد البيدوقراطية فيما يبعيها علناً، وأورد مسيوس عبداً من التقاط التي ضعنها وجهة تظرف الرفوضة وأهمها دان مستقبل الحزب الاستراكي يتوقف على تنسكه بالوحدة اليمنية وهو ما لم يتضمنه مشروع النظام سوس البرنامج) كما يتوقف مستقبله على استعادة القيادة والقواعد الى صفوفه بعدما تم استكصالها عنذ الإستقال عام ١٩٦٧ وجعلت خارجه الى اليوم،

merchanist and the first of the second to the second the second to the s

## اُلترابي يدشن العهدالتعددي ا نتمة الصنعة الادلى

رئيمىي بعد انجاز النستور وقانون الاحزاب والمحكمة الدستورية، الامر الذِّي لا يستدعي وجوده في قيادة البرلمان. والحظوا الله توقيت الاستقالة تزامن مع تصريحات متكررة عن اعداد والمؤتمر الوطني، لرحلة التنافس السياسي مع لحزاب اخرى. وتنتظر الحُرْبِ الدَّاكِمُ أُستُحقَاقَاتِ مَهُمَة تُحِيدٌ مُصْدِرَه تُبِدأُ بِانْتُدَّابِاتِ الدركانات الإقليمية في نيسان (ابريل) ١٩٩٩ ثم انتخابات البرخان الركزي بعد عام ثم انتخابات رئاسة الجمهورية في نيسان ٢٠٠١ واعتبر للراقبون أن الترابي وضع تجربته السياسية الطويلة في رهان جديد خطر بلختياره الارتباط بمستقبل الحزب الذي يتحدث محللون عُن آحتمالُ تَعْرَضُهُ لَنُوبِانُ سَرِيعَ في حال تَنْفَيْذُ انْتَخَابَاتَ نُرْبِهِةَ في ظل

## ابنلادناستقبل

المقاتلين العرب لتحريضهم على القتال ضد السوفيات. ويسود اعتقاد أنَّ ابن لابنُ اعتمد في اعقاب منعه من التصريحات الصحافية، استراتيجية جنيدة تقضي بالاتصال بالعلماء والمشايخ وارسال الرسائل الخطية لهم كما حصلٌ مع رئيس جامعة بنوري في كُرْاتَشْي اخْدِرا الذي تَلْقَى رَسَالَة مِن الثريّ العَربِي اثْنَى فَدِها عَلَى مو اقفه والمؤيدة للحق الاسلامي في مواجهة الصليبيين واليهود، وكثلك وجه ابن لادن رسائل الى بعض الصحافيين والإعلاميين المعارضين لسَّياسة واشنطن. ويبدو أن لقاءه مع الوقد الَّيمني بِحُدم هُذَه السَّياسة

#### ايران: موجة غامضة تتمة الصفحة الاولى

ان يكون بينها رابطه لكن ينبغي أن لا تشراكم هذه الحوادث وتبقى غَامَضَةً، وْأَصْافُدُ «أَنَا تَمْتُ مُواجُّهَةَ أَحَدَاثُ الْغَنْفُ بِجِنْيَةً وَحَرْمَ فَأَنْهَا لن تتكرره. ودعا الى «التعاطي مع هذه الأمور بصورة علنية وشفافة». وفي رسالة مفتوحة الى خاتمي تلقت والحياة، نسخة منها، نندت ٨٨ شَخْصِية سياسية من المعارضة الوطنية الليبرالية «باحتفاء الناشط اليساري بيرور دواني قبل أسابيع في طروف عامضة، واشارت الشخصيات الى لختلافها «العقائدي والإيديولوجي» مع دواني كونه ينتمي الى اليسَّار الماركسي، لكنها أعربت عنْ ﴿الْقَاقِ البَّالْغُ، وَطَالْبَتْ خُاتِمي بِ رَفْتَح تحقيق عاجلُ لكشف مالبسات ما يجري، مشيرة في الوقت دانته الى والتصالات من مجهولين حول شنق دواني تسببت في وفاة والدته بنوبة قلييةء

والأامنت بعوة موقعي الرسالة مع تصريحات لخاتمي في البرلان على اثر تقييمه مشروع موازنة العام المقبل، اذ شيد على انه وان

الاجتماعيَّة ولم يخف ما لهذا الوضَّع «الغامض» من انعكاسات سلبية على الوضِّع الْاقتَصادي والأمنِّ الاجَّتَماعيُّ وسَياسة تشجيُّع الإستثمارات الإجنبية. وعلى رغم ان رئيس السلطة القضائية آية الله محمد بردى شبيد

والاحصاءات المالية والاقتصادية،

امس على أن القضّاء ولا يمكن ان يتسامح مع أي قاتل، ونبد بالموانث الاخْيرة التي «تحاول ان تهدّد الأمن في البلّدة الا أن اوساطاً موالية للحكومة بدأت بتوجيه اتهامات بأن «للتشيين» دلخل النظام هم وراء العنفُّ ومقْتل داريوشْ بهنفُ دافشال اصلاحاتُ، خاتميَّ. وقالتُ صحيَّفة مجيهان اسلام، وصاحبها شقيق مرشد الجمهورية الاسلامية مؤيد لَخُاتُمي حَجِةَ الأسلام هادي خَامَنْتُي، امس، ان طقتل فروهر احتمالات عدة، لكن للرجح أن تكون قوى معارضة الشروع خاتمي وراء ما يجري لأنها المستفيد الوحيد من حيثياتها وأثارهاء.

## خيارات اسرائيل في لبنان

مقاتلو حزب الله قبل شهور. وترى المؤسسة العسكرية الاسرائيلية أن اي انست اب اسرائيلي منفرد من جنوب لبنان استيودي الي زيادة عُمليات حرب الله وسيلزم الجيش الاسرائيلي بالدضول مرة اخرى للاراضي اللبنانية ومن شانه ان يفاقم الوضع مع سورية. وايد الرئيس الاسرائيلي عيزرا وايزمن وجوب التوصل الى اتفاق مع كلُّ من سورية ولبنان قبلُ سحب القوات الأسرائيلية من الجنوب. وقال ضَلَّالٌ رُيَّارِتُهُ لَعِأْتُلَةَ أَحُد الجِّنود الإسْرِأَتْيَلِينَ النِّينَ فُتلوا تَحَيِّراً انَّه يِدِعُم ٱنْسُحاباً اسرائيلِياً مِنْ لَبِنانَ، ولَكِنْ يَجُّب صُمَّانِ امْنَ المستوطنات العيهودية في شعمال استرائيل، ودعنا وايزمن الرئيس

ألا أن وزير الخارجية الاسرائيلي أربيل شارون أكد رفضه القاطع ربط حل المسالة اللبنانية باستئناف المفاوضات مع سورية. وقال في تصريحات صحافية امس: «لا يجوز ربط عملية التفاوض مع سورية بما يحدث في جنوب لبنان؛ معتبراً أن عدم الفصل القاطع بين السائتين سيج عل من التجمعات السكنية في الشمال والجنود

السبوريّ حافظ الأسد للعودةً الى طاولة المفاوضات كما فعلٌ في مؤتمر

الْأَسُو الْبَلِينَ في جَنُوبِ لَبِنَانَ درهَائِنَ بِالِدِي حَرْبُ اللَّهِ وَسُورِيةً ، ۖ وابدى وزيرأن اسرائيليان، موشيه كتساف وافيغنور كهلانم تابييهما القَتْرَاح شارون القاضي بانسحاب عسكري تدريجي منفرد من جِنُّوبِ لِبِنانَ تَحَمُّل اسْرَائِيلِ خَلالْهُ الحكومةُ اللبِنائِيةُ مسؤوليَّة استمرار مُجِمَّاتُ حَزَّبِ الله وتوجِّيهُ ،ضربة عسكرية شبيدة، في العمق اللبناني، في حال عدم ضمان الحكومة اللبنانية امن المستوطنات اليهوبية وألواقع العسكرية الإسرائيلية التي لا ينسحب منها الجيش في المرحلة

وأعلن شارون اكثر من مرة ان خيار وزير النفاع موريخاي التوصل الى تسوية سياسية مع سورية ولبنان تشمل الآتفاق على ترتيبات

أمنية الن تغضي الى شيء وعليه يجب على الجيش الاسرائيلي ان يتراخى في وضع حد للحوادث المثيرة للاشمئزان والباعثة على القلق يعمل منفرداً لضمان هذه الترتيبات، وسيناقش الجلس الوزاري للشؤون المنية والسياسية تلاثة

اجاويد يدعو يلمازوتشيلرالي التكاتف

للحيلولة دون حكومة اسلامية

■ انقـرة - رويتـرز - حـنر نائب رئيس الوزراء التـركي بولنت

لجاويد حزيين علمانيين رئيسيين أمس الأحد، من أن عدم توحيد

صفوفهما في اطار اثتلاف من شانه أن يفتع الطريق أمام عودة الاسلاميين إلى السلطة. ورأى اجاويد أنه يتعين على الصزيين

المحافظين المتنافسين اللذين يتزعمهما مسعود يلماز وتانسو تشيار،

توحيد صَّفوفهما ليَحلا مَحل حكومة الاقلية التي يراسها الأول بعد

سقوطها في البرلمان بسبب اتهامات بالفساد، الاسبوع الماضي . وقال أنه إذا لم يوحد الحربان جهودهما فإن الرئيس التركي

مليمان ديميريل سيضطر الى تعيين حكومة موقتة تضم حزب

• الفضيلة ، الاسلامي بزعامة رجائي قطان، كونه أكبر تكتل في

البرلمان. وأضاف أنه في هذه الحال مفإن حزبا يبدو التزامه بالنظام

الديموقراطي العلماني مشكوك فيه، سيتبوأ بالضرورة وبقوة، مكانه

وكانت الضغوط التي مارستها المؤسسة العسكرية النافذة في

تركيا أجبرت حكومة رئيس الوزراء الاسلامي السابق نجم الدين

خيارات «أحلاها مرَّ»، كما وصفها اكثر من مسؤول اسرائيلي: ١- تشديد القَّتَالُ وتوسيع رقعته في لّبنان ليشملُ الشمالُ اللبناني وَأَهْدَافاً سوريّة عسكرية وَاقْتُصَادِية فيَّه. ٢- الانسحاب المنفرد من جِنوب لبنان. ٣-النحول في مفاوضات شاملة مع دمشق وبيروت على هضية الحولان وجنوب لبِّنان معاً وهذا ما تؤيَّده الإدارة الْأميِّركية. وقالت مصاّبر صُحَافية اسرائيلية أن وزيرة الخارجية مانلين اولبرايت نقلت رسالة بهذا المضمون الى الحكومة الإسرائيلية، امس الاحد، وطالبت في الوقت ذاته تل أبيب بضمان والهدوء، على المدود الشمالية. وعَزا ٱلْخُبِيرَ العَسْكري آلاسسرآئيلي رَئيفَ شيف والمعضلة

الاستراتيجية، التي تعانى منها اسرائيل الى وعدم قدرة الجيش على حسم المعركة صُد حُرْبِ اللَّهِ،. وقال شيفُ الذي وجِه انتقاداتُ شُديدةً غير اعتيانية للجيش الاسرائيلي ان منظمة عصابية صغيرة وصلت أمام اسرائيل الى حال من الردع المتبايل، اذ انها نُجِحتُ في جعل مستوطنات الشمال درهينة، فلا يستطيع الجيش الاسرائيلي فيه توجيه ضربات عسكرية للبنية التحتية الاقتصادية اللبتانية خَشْيةٌ تنفيذ حَزْب الله تهديدات بضريها.

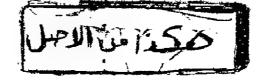
ولكُنْ التَشْويشُ الذي تعيشه النهنية السياسية والعسكرية في اسرائيل على حد سواءً لن يتوقف في الرحلة الصالية على ما يُبِدو، وستعمد الحكومة الأسرائيلية وعلى رأسها بنيامين نتانياهو، الى مواصلة والبحث الجنري، لحل السالة اللبنانية كما قال، الى ان ينسى المُجْتَمِع الأسْرائيلي مَا حَنْثُ في الاسبوعين الأخيرين، وتبقى الحالُ على ما هي عليه في الجنوب اللبناني.

#### تعاون سعودي تتمة الصعحة الاولى

والدول المجاورة، مشيراً الى انها ستنقل مراحل التخطيط للتنفيذ مطلع السنة المقبلة. وأعلن أن اللجنة السعوبية -الصينية الششركة، التي ستعقد اجتماعها اللقبل في العاصمة السعودية مطلع السنة المقبلة، ستدرس اتفاقات محددة بين البلدين من بينها اتفاق لمنع الازدواج الضريبي

وتوحيد الرسوم الجمركية على بعض المواد الصناعية. ورجح أحتمال درس الحكومتين توقيع اتفاق خاص بموضوع تزويد الصين بالنفط السعودي، علما أن السعودية تزود الصين حالياً بكميات من النقط وحسد السلفيس الصيني ثلاثة مساريع رهن الدرس باستثمارات مشتركة من القطاعين الحكومي والخاص، في مقدمها نوسيع ميناء مدينة جدة الاسلامي وتطويره، ومصنع لانتاج العقاقير الطبية وأخر لانتاج العقاقير الطبية الحيوانية في مدينة النمام اضافة الى مشاريع في قطاعات التعدين والسكك الحديد والاتصالات.

وتقدر قيمة الصادرات السعودية الى الصين بنحو ٨٠٠ مليون دولار سنوياً والصينية الى السعوبية بنحو ٨٥٠ مليون دولار.



بريطانيا وتغيلي تنفيان التوصل ألى صفقة بشأن بينوشيه

● لندن - رويترز - نفت بريطانيا وتشيلي أمس الأحد ما تردد عن

البرام اتفاق بينهما يقضى بالاقراج عن الرئيسَ التشيلي السابق

سترو الذي يدرس الموضوع من وجهة نظر قانونية لا سياسية.

الجنرال اوغوستو بينوشيه، في مقابل تقديم ضمانات بمحاكمته في

بلاده. وقال الناطق باسم الحكومة البريطانية ان القرار بشأن تعمليم

بينوشيه الى اسبانيا لا يزال عائداً الى وزير الداخلية البريطاني جاك

كَثْلُكُ نَفِّى وَرَيْدِ للخَارِجَيَةِ التَّشْيِلْي خُوسِيهِ مَيْغِيلِ السَّوارَ الله يكون تَفَاوض مع البريطانيين بشنين اتفاق. غير انه قال ان محاكمة بينوشيه

مي تعليم، تطبع الفراعة المعطيل المحكوم المجاهدة والوطعة المتحدد المستطيع أن أقول انتا نبرم صفودة الانداعة الانداعة المنافذة أو نجري مفاوضات ونحن لم تقل أعيدوه إلينا لنحاكمه على واعتقل بينوشيه (٨٣ عاماً) وهو عضو في مجلس الشيوخ التشيلي في مستشفى في لندن أواسط الشهر الماضي. ويتعين على سترو لتخاذ قرار بشئن تسليمه الى اسبانيا، بحلول الحادي عشر من الشهر المقبل.

اتهام السؤولين الفرنسيين بالتلكؤ في قضية 'ممتلكات اليهود'

● باريس - رويترز - اتهم زعيم الطائفة اليهوبية المؤلفة من ٧٠٠

الف فرد في فرنسا السؤولين في باريس بالتلكو في تحقيق لعرفة اذا

كانت مصارّف وشركات تأمين ومُؤمسات مالية فرنّسية أخرى ما زالت

ووجه هنري هاغينبرغ رئيس المجلس النيابي للمؤسسات اليهوبية الفرنسية ملاحظته في حضور رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسبان، خلال حفل عشاء سنوي للمجلس حضره مئات الاشخاص مساء أول من أمس السبت. وقال: «نظراً للى قلة الأموال الكافية والى انعدام حسن المدارد 
النية في وزارات معينة وهيئات رسمية، نخشى الا يتم إعداد التقرير

الرسمي النهائي قبل سنة ٢٠٠٠، وفي كلمته امام التجمع السنوي الذي يحضره القادة السياسيون والدينيون الرئيسيون في فرنسا، نفى جرسبان وجود أي تباطؤ بشأن التحقيق ولكنه وعد باضافة عدد أخر

مَٰنَ الأَفْرَادُ وَالْأَمُواْلُ أَلَى النَّجِنَّةُ التِّي شُكَّلَّهَا سَلْفُهُ ٱلْأَنْ جَوْبِيهِ عام ١٩٩٦

صبرة وسيتجرك لأن العبل يتطلب نلك. ومن القرر أن يبدأ في واشنطن

التحقيق في القضية. وقال رئيس الوزراء انه يشارك هاغينبرغ نفاد

اليوم الآنتين مؤتمر تولي تنظمه الادارة الأميركية للبحث في مصير

المتلكات اليهودية التي نقدت أثناء الحرب.

تحتفظ بممتلكات صويرت من البهود خلال الحرب العالمية الثانية.

في تشيلي، تقدم الفرمية الأفضل التحقيق العدالة. وأوضح انسولزا

# لااوامر ميدانياً لتنفيذ "اتفاق باريس "لوقف المعارك في الكونغو

 عابظو (الْكونفو) - 1 ف به رويترز - صرح رئيس القدمع الكونغولي من احل السموقراطية (الجناح السياسي المتمريين) ارتست واعيا بدا واميا اعس الاحد بان انصاره لا يعترفون بصلاحية التفاق باريس لوقف المعارك واضاف وتعتقد أنه لا يمكن التوصل الى اتفاق حول الازمة في الكونغو النيموقراطية من دون مشاركتنا، لانه يحشى ان يولجه الموقعون مشكلة في تطبيق هذا الاتفاق على الأرض،

حسمع من لحل الديموقر أطية في استشارته حوَّل الأثقاق. وقال واميا: دريمًا كانت هناك مشاركة ما

-- الإفريقية). وكان الامين العلم للامم المتحدة كوفي النان قال في حُتام القُمة أول من امس أنّ قادة الدول المعنية بالنزاع في الكونفو الديموة واطية متعهدواء للوافقة على وقف قوري للمعارك وعلى وقف الطلاق النار الاحقاً.

باريس بصفة مراقب في القمة الفرنسية

ويعد ساعات، اعلن الرئيس لوران سَرَيريه كابيلا أن داتفاقاً مبدلياً، على وقف النار في بلايه ميوقع في الثامن من كانون الأول (نيسمبر) للقبل في لوساكا يوويري موسيفيني اللنين يدعمان (زامييا)، خلال اجتماع جنيد يضم

فريدريك شيكوبا لتحديد ترتيبات وقف اطلاق النار. وكان الرئيس الفرنسي جاك شيراك اوضح في نهاية القسمة ألفُ رنسيّة -الافسريقشيسة في باريس، ان الكونغسو

مُنذَ أربعة أشهر. وبُلُت لقطات في التلبفزيون الجنماع الرئيس الكونغولي ونصيره الرئيس الزيمبابوي روبرت موغابي مع رئيسى رواندا باستنور بزيمونجبو ولوغندا

وزيمبابوي واوغندا ورواندا، وافقت على وقف لاطلاق النار في المعارك التي تنور

وقال السؤولون العسكريون للمتمريين انهم لم يتلقوا اي اوامر من قائتهم للتمركزين في كيسانغاني القر الجديد لقيادتهم بوقف تقدمهم

وفي بلدة كابالو ظل القادة للدنيون

وقال قائد مجموعة للمتمريين ترابط

وحضر اللقاء كوفي انان ورئيس بوركينا فاسو بلير كومباؤري ولم توجه باريس الدعوة الى المتمريين لصفيور

المتمريين متمسكين بمواقفهم في ظل حال من الغموش خيمت على ممير

عند جسر استراتيجي على نهر لوالابا (على بعد ١٤ كيلومترا الى الجنوب من كُلُوبُ إِن دوقَفُ اطلاق النار لا يعني شيشاً. نريد مواصلة القسال لاطاحية

لكابييلا رُبُت على أعقابها عندما شنت هجومأ مضادأ على الجسر الاسبوع

لزيمبابوي على لرتفاع شاهّ ق امس في اجواء كابالو إلا أنها لم تسقط قنابل على البلنة ويفترض انها كانت في مهمة استطلاعية.

وأضاف أن قوات زيميابوي المؤيدة

وحلقت طائرة عسسكرية تابعسة

## جيش تحرير كوسوفو يبدي استعداده للتخلى موقتاً عن طلب الاستقلال

الاقليم تصافظ على الصقوق الأساسية للصرب

الى ذلك، وصل الى شمال جمهورية مقنونيا امس الاحد ٣٠ عسكرياً فرنَّسياً شكلُوا طُلَائع قوةٌ التنخُلُّ السريع لحلف شَّمالُ الإطلسي الَّتي ستَّتولى حماية للراقبين النوليين في اقليم كوسوفو.

وثقل تلف زيون سكوييا عن مص الاطلسي ان افراد القوة الآخرين البالغ عددهم حوالي الفي ضابط وجندي سيصلون تباعاً خلال اسبوعين وينتشرون في المناطق القدونية الشمالية والغربية القريبة من الحدود مع كوسوفو.

واعلن رئيس الجناح السياسي لجيش التحرير ادم بيماتشي استعداد انصباره للتخلي عن مطلب الاستُقلالُ الكامل واذا حصل الاقليم خلال الفترة

السويسرية بعدما سبق وتنزه

طويلا على ضفاف بحيرة ليمان

في سيارته الرولز رويسُ الزُرقاء

القومندان غي باير دانها محاكمة

استثنائية وأتخنت تدابير امنية

مشيدة من قاعة المحكمية وصولاً

ووضعت كامسرات تصبوير

دلخل قصر العدل وخارجه كما

نصبت ابواب الكترونية للتاكد

من عدم الخال اسلحة الى للكان

وجُهُز الحراس بسترات وآقية من

السويسرية قررت تعزيز الحماية

الى حدود البلاد الخارجية».

وقسال مسبير شسرطة جنيف

الانتقالية التي حببت بثلاث سنواتء

واعتبر المراقبون تصريح بيماتشي الذي هو

وشكل الموقف الجديد لجيش تصرير كوسوفو خطوة مهمة لتوحيد الموقف الإلباني الذي كانت خلافاته موضع انتقاد الوسطاء الدوليين بباعتبارها عائقاً أمّام التسوية السلميّة التي لا تمنح الاستقلال، وصرح رئيس وفد المفاوضات الالباني فهمي اغاني ان الْأَلْبِأَنْ ديمكن إن يوافِقوا على انَّ يكونُ اقليم كُوسوفو طَرفاً ثالثاً في الاتحساد اليوغوسلافي خلال الفترة الانتقالية مويتوقع المراقبون ان تتركز الضغوط الدولية على الحانب الصربي الذي لا يزال معارضاً للخطة الاميركية ولانها

الانتقالية، على وضع مشابه لجمهوريتي صربيا والجبيل الأسبود دلخل الاتحباد البيوغيوسيلافي وأضاف في تصريح نشرته وسائل الأعلام المستقلة في بلغراد امس، أن هذا الموقف دينبخي أن يقابل بمنح سكان الاقليم حق تقرير للصبير بعد الفترة

الأول من نُوعه اشارة على القَبُول بالخطة السلمية المرحلية الأميركية التي تعطي الأفليم صلاحيات مساوية لما تتمتع به صربيا والجبل الاسود وتترك الامور المستقبلية لمفاوضات تتم بين الطرفين الصربي والالباني خلال الفترة الانتقالية.

تجرد صربيا من الهيمنة على شؤون الاقليم،

#### 🗆 سكوبيا - جميل روفائيل 🗷 أبدي جيش تحرير كوسوؤو استعداده للقبول بالخطة الاميركية التي وافق عليها القادة المعتدلون اللبان كوسوقو. كما ابدى استعداده للتخلي دمؤقتاء عن اصراره على استقلال الإقليم في غُضُون نَالته حنر الاتحاد الأوروبي بلغراد من مغبثة اللجواء الى وضع العراقيل أمأم المساعي الدولية الرامية الى أيجاد تسوية سلمية لشكلة

غاتتن الثاء اجتماعها مع محازييها امس. (رويترز)
 ... وفلجبايي متجهدا خلال اجتماع مع قادة حزيه. (رويترز)

ارتفاع الاسعار ينتزع ورقة التجارب النووية من يدالحزب الحاكم في الانتخابات

امام حزبين محليين لهما جنور

قنوية في الولاية. لكن هذه الولاية

لا تعد دات اهمية بالتفيية للوضيع

المسياسي في البالاد واظهرت

النتائج في يلهي حصول حزب

الْمُؤْتُمُر عَلَى ٤٨. مُعَلِّعِداً مِنْ أَصِل

٦٩ بينما حصل دجاناتا بارثي،

على ١٤ مـقـعـداً قـقط وقي

رلجستان شغل حزب المؤتمر ١٤٩

فقط كما شغل الوَّتمر في ولاية

مادهيا براديش ١٢٧ مقعداً من

أضل ٢٢٢ وحصل الحرب الحاكم

■ نيـوبلهي - رويتـرژ - بدأ التطرقون الهندوس امس الاحد يتعقون جروحهم بعدما حقق خصمهم حزب المؤتمر يزعامة سُوبُيا عَاندي نَتَالَج جَيْدَة قي انتخابات برانانية جرت في اربع ولايات يوم الاربعسساء للأضي ورغم ثلك رأت غاندي ان الوقت لم يحن بعد لشن حنملة لاستقناط حكومنة حنزب بجناناتا بارتىء المنظرف برثاسية اتال بهياري

ً وُعَقَّد رُعِماء بجاناتا بارتيء اجتماعا امس تدارسوا خلاته موقف الحرّب بعد الانتّحابات وقبل الاحتماع مع حلفائهم في الحكومة كما التقت غناندي رفياقها زعماء المؤتمر وبحثت معهم في الْخُطوات لَلْقَبِلَةٌ يُعِيمِا اعترف التطرفون بهزيمتهم امام حـــــزبـهــــــا، في ولايات نلهي

ور احميتان مانهما براديش. وكانت راجستان ودلهي (العاصمة) تعتبر مِن مِعاقلً فلتطرفين النبن فأروز بالسلطة في الأنتــــــــابات العامــة الربيع

الماضي. وعرزا مطلون هزيمتهم وقسال رئيس الوزراء الذي بدا في الولايتين الى استسياء الراي عليه الإرهاق ان نتائج الانتخابات العبام من ارتفاع استعبار الصلع كانت معفاجاة، ولكن اوضح ان الإساسية، الامر الذي غطى على مشاعر الأعتزاز بالتجارب النووية حكومستسه في أمسان. وأضساف التي لجرتها الهند في أيار (مايو) الناضي والتي اعتقد الحسرب فاجتبابي : ولا معني لان نقول انه بناء على هذه النتسائج يتسعين تغيير السلطة، وراى أن نتائج الحاكم انها ستكون ورقبة رابحة الانتشابات لم تغير ميزان القوى في البريان حيث تعهد السعر ُ وغي ولاية مسيسرورام وهي الولاية الرابعة التي حرث فيهاً الأنتِـَفَابات خَسَر حَزِي المُقْتَمَر

لتثبيت الفالبيّة التي يتمتع بها الائتلاف الحكومي الهشء وسيئلت غيبانيي اذا كيان حزبها سيسعى آلى أطاحة الحكومة الحالية فقالت: «بالقطع هذا شيء يجب مناقبشت مع رُمسلائي في الحسرَب، لكن رايي الشخصي هو الا نتعجل اتخاذ مواقف وعلينا أن ندرس الوضع

الهندي اليسوم الاثنين ويعست تشديد الهجوم على الإثتالاف

اورنيلا موتى

ألحدة الأكثر اغراء

على الشاشة الاسرائيلية!؟

ه هاني شاكر ... رشباني، ١٠

العلايلي رجل مخابرات.

≥ لین صارت رجاء عبدہ؟ » لطيفة: يعجبني

ه أغتية عفى دنياء

َبِشْكُل چِيدِہ وتبدأ للدورة الشتوية للبرثان المؤتمر والشب وعبيون الذين يعارضون بشئة للتطرفين

في مجيط السفارة السويسرية فيّ موسكو شوفا من اي رد فعل الصيت والشييد الباس. وتريد سويسرا بهذه المحاكمة اوروبا، انهسا قساً برة على ردع

وهي للرة الاولى التي يحساكم سسؤول مافيا روسية بهذأ الستوى في سويسرا وحتى في نوروبا. والمدعو مصيحاس، ليس سوى دبروليتاري، صغير من موسكو بدأ تشاطة خلال ألعهد السوفياتي ثم انشا امبراطورية لحرامية مُستفيدا من مرحلة الأنفتاح التي الخلها بوريس

الْمُأْفَيِّنَا الروسيَّة ومُنْعَهَّا مَنَّ استغلال المسارف السويسرية لتبييض اموال مشتبوهة

يلتسين الى روسيا. ويبلغ ميخاس، الاربعين من العمر وهو يتزعم مافيا تدعى سولنتسيغو الذي نشأ فيه ومنه انطلقت نشاطاته الإجرامية. وهو متهم بالمشاركة في تشُكيلُ منظّمةٌ اجرامية وتزوير واائق وشرق قانون تملك الإجانب في سويسرا. وحسب القرار الاتهامي فان مشخصصية في فرض الخوآت ولدارة شبكات الدعارة والاتجار

عصابيَّتُه التّي تَضِم مِثَاتَ الْإعضاءُ من الفيلا الفاخرة التي يملكها في سويسرا على ضفأف بحيرة ليسمان والتي اشتراها بنحو مليون بولار صيف ١٩٩٦. ويبدو انه واصل نشباطه الإجرامي من زنزانته في جنيف بعد اعتقاله في الخبامس عشر من تشسرين الاولُّ (اكتوير) من العام نفسه.

وفي حال دين بالتهم للوجهة ليبه، يمكن ان يسبحن لمدة سميع سنوات. ويُرجِّح انْ تَدَـــواصْلِ جلسات محاكمته لفترة ١٥ دوماً. وجرت التحقيقات في شأنه بالتعاون مع مكتب التصفيقات الفيدير اللي الإميركي (اف بي اي) والشرطة الروسية، اضافة الى ســــ فولين امنيين اوروبيين غربيين واسرائيلين. ويسبب عوائق قانونية، عدل للدعى للعام جان لوي كروشيه

Tet: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430



ويسعى النفاع الى استخدام

سراح «ميخاس» الذي يبدو ان علاقاته تصل مباشرة الى رئيس بلدية مسوسكو يوري لوجكوف المرشح لخلافة يلتسين بعد سنتين على رأس السلطة في روسسيساً، حسب ما تقول الص كل الإجسراءات القسضائية

## مهرجان حزب التنمية الاسلامي في اندونيسيا چاكارتا - رويترز - تدفق عشرات الآلاف من مؤيدي حزب التنمية للتحد الاسلامي في اندونيسيا الى وسط العاصمة جاكارتا امس الاحد، المشاركة في المؤتمر العام الحزب، قبل أشهر معنوبة من الانتخابات العامة. وتقلت حافلات أنصار الحزب النين ارتبوا قمصاناً

قطنية خضراء وعصبوا رؤوسهم بشريط أخضر اللون الى الملعب الرياضي في جاكارتا حيث يعقد المؤتمر العام للمزب الذي يتزعمه استماعيلُ حسن ميتاريوم، وحمل انصار الحزب رايات خضراء أخنوا يلوحون بها ويربدون الهتافات للؤيدة لحزيهم. وقدر عند الشاركين في المؤتمر بحوالي ٥٠ الف شخص في أكبر تجمع من نِوعه منذ تنصيب الرئيس الاندونيسي يوسف حبيبي رئيساً للبلاد خلفاً للرئيس سوهارتو، قبل ستة أشهر.

وكان حزب التنمية المتحد الاسلامي من بين ثلاثة أحزاب فقط سمح

لها بالعمل تحت الحكم الشمولي للرئيس السابق سوهارتو واحتل الحزب للرتبة الثانية في عدد المقاعد التي يشغلها في البرلمان بعد حزب

## الطلوبين كارلوس وأوجلان وابو نضال وبن لادن بين السجن والتقاعد والنفي



#### جلال طالباني يتذكر: انذار عراقي وطلب اميركي منعاناً من استعادة اربيل و صدام ساترك لكه كردستان وافعلوا ما تشاؤون ه طارقَ عزيزًا؛ أبكوا على كركوك كماً بكي العرب على الأله

الأزمة مجمدة والحشود متأهبة

العراق: الضربة تنتظر الغلطة شعث لـ ,الوسط،: لن نحل حماس أو غيرها لبنان: الخائفون من لحود والخائفون عليه اندونيسا: ١٧ ألف جزيرة مهددة بـ البلقنة . الاتصالات الحديثة توفر للمرأة السعودية عملاً عن بُعد اسكندرية ايراهيم عبد المجيد

قلب الذكريات البللة بالشهد والدموع استوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

Unit 24 Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK.

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**  the control of the co

ردعلی باروت

ٱلشَّيوعِّي ومساَّرها للْتعرِّجُ مَن التَّالقِ الى الانحلالُ).

تحمل مغالطتين لا يمكن السكوت عنهما.

نود نشر رد منظمتنا على مقال الاستاذ محمد جمال باروت الذي ورد في اللحّياة، بتاريخ ١٩٩٨/١١/١٩ بعنوان: (رَابِطَةَ العِمَلُ

تَضْمَن مَقَالَ باروت فقَّرَة تطرق من خَلَالها لمنظمننا (لجان النفاع

الأولى: يقوَّل فيها أن وراء تاسيس منظمتنا حرب سياسي في سورية (يقصد حزب العمل الشيوعي). وهنه مغالطة لا ندري من اين

جاء بها. سبق لنظمتنا ومنذ تأسيسها عام ١٩٨٩ ان اكتت والبتت

انها منظمة اجتماعية حقوقية غير سياسية تهتم بقضايا حقوق

ۚ اَلْتَانَية: يَقُولَ السيد بَارُوتِ انْ مَنْظُمْتِنَا مَفُكُكِتِ فَي كَانُونَ الْأُولِ

١٩٩١ بموجب قانون الجـمـعيـات السرية،. وللحقيـقة ان حـ

الاعتقالاتُ الْفَطِيعَةُ التَيْ تَعرضُت لها منْظَمِنْنَا نَهايِةٌ عام ١٩٩١ لم

تكن بموجب اقانَون الجنُّم عيَّات السَّرية، المزَّعومُ الذِّي لا وجود لهُ

اصَلاً (رَبْما يقصد الكاتب المائدة ٣٠٦ مَنْ قانون العقوبّات السوري

الصائر عام ١٩٤٩) بل بمقتضى قوانين الطُّوارئ ٱلَّتِي ما زالتَّ

سورية ترزح تصتـها منذ ٨ اذار (مـارس) ١٩٦٣ وتصيداً المرسوم

التَشْرَيعيُ رَقَّم (٦) الْصادر بِتاريخُ ٧/٩/٥/١٩٦٥. كما أن الرَّملاء النَّدِنُ

اعتقلوا في هذه الحملة معروفون وهم من قيادة المنظمة ولا ينتمي احد منهم الى اي حرب سياسي. وقنموا الى صحكمة امن الدولة العليا بموجب الرسوم المنكور، وهي محكمة استثنائية مشكلة بمقتضي قوانين الطوارئ ايضاً ومعفاة من التقيد بالإجراءات

الاصولية بموجب نص المادة (٧) من المرسوم نفسه. وعلى رغم طول

قائمة الاتهامات التي وجهت لهم لم يكن من بينها تهمة الانتماء أو

العلاقة مع اي حزب سياسي في سنورية. لذلك نتعجب كيف يجرقً السيد باروت على مغالطة لم تأت عليها محكمة امن الدولة العليا

نفسها؛ (وثائق المحاكمة نشرتها منظمتنا تباعاً في البياتها كما قام «البرنامج العربي لنشطاء حقوق الإنسان، في السنة الجارية بنشر

تَقَرِيرِ كَأَمَلِ عَنْ مَنظمتنا ومحريات المُحاكمَّات وتَقَارِيرِ ٱلْمَراقَبِينُ النوليين بعنوان: نشطاء خلف القضّبان – سورية ١٩٨٧ – ١٩٩٧).

لحَرَياتُ النيموقراطية وحَقوقُ الانسان في سوريَّة)، هي منظَّمة

حقوقٌ انسانُ غُيرٌ حكوميَّة لها سمعتها وصَّنقيَّتُها وعزيَّرْ عليها

التمسُّكُ باستَقَلَالْيَتِهَا، كمَّا نود ان نظمئنه بأن والتفكيك، الْمُزَّعُومُ لم

يقض عليها وإن عُملُها وإن اصَّابُهُ الصَّعَفُ فَيَّ البِلادُ لَكِنَهُ مُوجُّودُ،

رُاصِيحتَ المنظَّمة منذ حمَّلة الاعتقالات عضواً في والمنظمة العالمية

لَّنَاهَضْهَ التَعنيبِ، ودالفيديرالية الدولية لحقوق آلانسان، ودالشبكة

الأوروبية المتوسَّطية لحقُّوقُ الأنسانُ، ومن المُفيِّد بعد كل مَا نكرناه

بعَوَّةٌ بُأْرُوتَ الَّى مُسَائِدَةً مُطَّلِبِنَا المُسْتِمَرَّ مُنْذَ عَاَّمَ ١٩٨٩ فَي السماح

لنا بالعُمَلُ العلني والرسميُ اسوة بالعديد من البلدان العربيـة المحيطة، عندها يصبح الرد لا داعي له.

توضيحات لابدمنها

للاستاذ ابراهيم العريس بعنوان درجال الدين يرفعون رتبة خميني وينقنونه من الاعدام، تضمنت مغالطات كثيرة، وقراءات خاطئة

للَّعَبيد مَن الأحداث الَّتِي شهبتها تلك المُرحلة، اضَّافةٌ الَّى سرد وقائع

المعركة ضد الشاه بارساله رسالة ضُمنها كما يدعي أعتراضُهُ على اعطاء الشاه للنساء الحق بادلاء اصواتهن في الإنتخابات النيابية

اولي هذه المغالطات آلتي وقع فيها إلكاتب ان الامام الخميني فتح

اقُولُ لَلاستاذُ العريسُ أَن الحقيقة مغايرة لما نهب اليه، فالوقائع

التاريخية الموثقة تؤكِّد أنه في ١/٨١١/١٩٦٢ صابقت وزارة اسد الله

علم على أصلاح لائحة المجالس المُحلية وتغيير بعض مضامينها،

كَحُنْفَ كَلَمَةَ الْأَسْلامِ وَالقَسِمِ بِالقَرْآنُ الْكُرِيمِ، وَأَصْحَى بِاسْتَطَاعَةَ

المنتخب أن يؤدي القسم بأي كتاب سماوي، أضافة الى الغاء شرط

الاسلام في تَلْرِشُحِينِ وَالْنَاحَدِينِ. وكانتُ آلغاية التي آريد للقانون

الوصول البها هي الاهداف ودالاصلاحات، التي طلبتها الادارة

الأميركية من الشاه أنذاك، اذ جاء تعديل القانون المنكور كمقدمة

وهذا ما اتركة الإمام الخميني وعمل على اسقاطه والحيلولة دون اقراره، فمعارضته للقانون المسمى «اللائحة الاصلاحية» لم يكن

يهنف كلما أدعى العريسَ الى متعارضة اعطاء النساء الدقّ

بالتصويت، خصوصاً وأن الإمام الخميني هو من بارك هذا الحق لبان وبعد انتصار الفورة الإسالمية في ايران، بل أنه عمل

وباستَمرار وفي سائر الاستَحقاقات من اسْتفتاءًاتٌ وانتَخْابات كانت

شُهِيتِهِا أَيْرِانَ خُلالَ حَياتِهِ في ظل الجمهورية الإسلامية، على حض الناخبين ومن الجنسين للمشاركة الفاعلة فيها، بل انه نهب لاعتبار

اراد الإمام الْخَميني من خلال معارضته للائحة الاصلاحية التصدي للنظام الشاهنهاي ولشروعه المشبوء وللسابقة الخطيرة المُتمثلة بصنف كلمة الاسلام والقرآن الكريم من القانون الانتخابي، في مسعى منه لمنع تكرار التجربة التركية في ايران واقتلاع البلد عن

خاريحة وبراحة واسترعة. وهذا منا يمكن أن نستنتجه يسهولة من قراعتنا للرسالة التي يقول العريس أن الامام الخميني أرسلها للشاء معارضاً فيها أعطاء للحق للنساء بالتصويت، علماً أنه لم ينكر فيها النساء لا من قريب

ولا من بعيد، بل أن البرقية التي ارسلت من قبل كبار العلماء في

الحورة الذين أجتمعوا للتداول في السالة بطلب من الامام الخميني، ركزت على معارضتها لحنف كلمة الإسلام من القانون (...).

في موقع آخر من المقالة يعتبر العريس أن الإمام الخميني وجد في قانون الحصانة للأميركيين فضيحة ما بعدها فضيحة على رغم ان الإميركيين يصرون على هذه الحصانة في كل دولة يرسلون اليها

أود أن اقول للاستاذ الكريم إن اصرار الإسيركيين على عدم

خضوعهم للقانون الوطني الأيراني داخل ايران ذاتها في حالًا ارتكابهم الجرائم فيها، لا يعطي القانون اياه شرعية ولا يحوله الى

مسالة طبيعية تضرج عن كونها فضيحة وتجعلنا نستهجن

لمعارضتها، لأنَّ السيآدة الوَّطنية ليست حقا بلُّ هي واجب لا يمكنَ

التنازّل عنْه. يضّيف العريسُ ان رجاّل الدين في ابرانُ وبعُدُ اعتَقالُ الامام الخميني قرروا العمل والتحرك بسرعة الانقاده من الاعدام وتهريبه خارج البلاد لذلك اجتمعوا ورفعوا رئبته الى صفوف آيات

الله. هذا ايضاً يقع الكاتب في مغالطات أو ربما جهل لطبيعة الدرجات العلمية الدينية وطريقة الوصول اليها في الصورات

العلمية. قالامام الخميني كان من مراجع الحورة العلمية في قم ومن للشهود لهم فيها بالأجتهاد، اي نرجة أنة الله، عكس ما نُهب اليه

الكاتب من أن رجَّالُ الدِّينَ هم عنَّ رفُّعُ وا رتبته. فقد كان ألامام

الخميني يمارس وخلال سنوات طوال التنريس في الحورة العلمية في قم حيث درس الفقه والاصول والعرفان والفسفة والاخلاق

اقل مَّا يقال عنها انها غُير صحيحة.

باعتبار أن ذلك يخالف النين.

للمخطط الاميركي المرسوم لايران.

هذه المُشَارِكَةُ وَاجْبِأُ شُرِعِياً وتَكُلُّيفاً بينياً.

تاريخه وتراثه واسلامه.

■ نشرت دالحياة، في العدد ١٣٠٢٨ تاريخ ١٩٩٨/١١/٤، مقالة

م عديما يصبح مرد د محي ... لجان النفاع عن الحريات الديموقراطية وحقوق الانسان في سورية --الأمانة العامة.

وننكر السيد باروت مرة اخرى أن منظمتنا (لحان الدفاع عن

عن الحريات الديموقراطية وحقوق الإنسان في سورية) وفقرته هذه

🖼 السند المحرر،

ISSUES

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشير وما يحفظ حرية الرأي

في أن. وتحتفظ «الحياة» بحق تنفيح الرسائل والمنتصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى اى من مكاتب والصياة، الواردة عناويتها وارقامها في اسفل صفحة الرأي-

# "الهم الصحي" ثانوي عند السياسيين. . . ومراقب الوزارة يأتي بعد أشهرمن وفاة المريض

من المساكل التي تشتطر

العهد الجديد في لبنان، وتحتاج

الى حل على منعد كثيرة، قضية الاستشفاء والطبابة إذ بلغت بيون الدولة منذ العنام ١٩٩١. للمستشفيات الخاصة تحق ٢٠٠١. بِليون ليرة في ظل ما يعولٌ علىَ ألعهد المقبل أمن أمال لتخبيبين السياسة للطبية وإنعادها عن المسامسميات والتصانيات السباسسة وتفحيل الرقباية وتجهير السنشفيات الحكومية يعباني الناس في مسومسوع الاستشفاء مصاعب كثيرة تختلف جالاتها. فراهر (۲۵ عاماً) لم يكن بتوقع ما حصل معه حين أبخل والده الذي كان يتعانى سرطاتاً، الى المستشيقي وعولج شبه رأ ونصف الشهر وتطلب وحداث كثيرة من «بالكات» النم وختام-العلاج لم يكن «مسكاً» أذ تضرح والده مسيستسأ وبلغت فساتورة للسنشفي مبلغا كبيرا كان عليه ان يسند فرق الضبمان وهو عد مليون ليرة لبناتية لأن الضمأن يسدد فقط ٨٠ في المُنَّة مَن الكافة ولا يعطى استخدام الله استخراج البلاكات من الدم

وروى ابو خليل (٥٠ عاماً) ما حنصل منعنه حين القل ولده بعدد. الظهر للى طوارئ لجند اكبيس للسنشفيات في بيروت ليعالج له اصبعاً قطع الرَّجاج وترها، وقال ـ وصعوني امام امر واقع، اما آن الله ع تامينا مليون و٠٠٠ الف لبرة واسا لن يتلف وتر الاصبيع، لأنه اذا لم يقطب في منت ساعات فسده. وفي الطواري اعطوه أبرة اوقفت النزيف، ويعد مضي نحو اربع ساعات طلب من ابو خليل الْمِلَّةِ الذِي تَعْمَسِ عَلَيْهُ تَأْمِينَهُ وَلِمٍ . يشقع له الضمان الصحي قما كان منه الأ أن يفع ٨٠ الفا تمن الابرة ونقل ابنه الى مستشفى أخس فَاجِرِيثَ لهِ الْغَمَلِيةِ مَقَائِلُ ١٢٠

اللَّفُ لِعَرَّةِ مِنْ دِونَ الْصَّامَانِ. اماً (ايو عادل) فشكواه ليس يقع لئال بل عدم اهتمام الطبيب بطفله الذي اصنابه ضيق تنفس فُصِراً وثقلُه الى المستشفى (في صيدا) فاسعفوه وصباحاً عايته طيبيب وقال انه صصاب بألربوء بهغات الطبيب اسبوعنا اعطى الطفل خيلاله ٧٠ ابرة من دون ان يعاينه مرة ثانية أو يظمئننا إلى حالهم وأضاف دنسال عنه في قولون في بينروت، فننتظر

هذه حكايات من قسم الاستشفاء في لبثأن وهمومها لنلحية معاناة اللواطنين وبفعهم احيانا اضعاف تعرفة تقانة الاطباء التي يغطيها الضنصان، مقائل معاينة الطبيب أو لجرائه عملية جراحية تصل عند بعضهم

وحدهم في الشكوى لذ يشاركهم قيها العاملون في هذا القطاع من اطياء وتقايلت على رغم لن الدولة تدفع فبأتورة مرتفعية جدأ تبلغ بليون و٨٠٠ مليون بولار سنويأ اي مسا يعسادل ١١ في المشة من النائج القومي تتوزعها الغئات الضامنة وهي الضمان الاجتماعي الخاضع لوزآرة العملء وتعاونية موظفي النولة التابعة لرئاسة مجلس الوزراء، والجيش الليناني الثابع لورارة النفاع، وقوى الامن الداخلي التابعة لوزّارة الدلقلية، وصندوق التعاضد وشركات الشامين الشاصة الخباضعان لوزارة الاقتصاد.

وعلى رغم كنشرة الفشئات

الضامنة والكلفة المرتفعة، لا

تستطيع تسية ١٦٠٦ في لِللَّةُ من

الاسن معالجة مريض لديها لسبب مادى على ميا أظهيرت براسية صنادرة عن دادارة الاحسمناء اللوكريء لعلم ١٩٩٧. واشتارت الي ان ٤٢ في للشسة من المقسيسمين يستغينون من تامين صحي منهم ١٥.٢ في لثلثة منَّ الصَّمْانُ و١٣٠١ في المشبة من تعساونيسة اللوظفين، و٧. ٨ في الله من تأمين خاص، و٢٠١ في المئة من تأمين . مسجم الني. وإن ٨.٨ في المنسة من سيكان ليدان يعانون اصراضا مسترمية، وإن ١٢،٦ في المنسة من الاسر استفادت من علاج على تفقة وزارة الصحة، كلفت الوزارة يتصو ١٢٠ مليون دولار بهياف ولحد هو متطبيب كل اللبنانيينه على ما قال لـ ﴿ الحياةِ عصيد مسؤول في الوزارة، تَأْفَياً اعتبار النَّقَاقَةُ الرَّائِدَةُ عِلَى الطَّبِابِةُ . ١ الأست شيفاء اهداراً. في حين اعتبر غيره ان هذا القطاع يشويه الاهدار ويخاصة في علاقة القطاع الخاص بالعام وتعاقد الوزارة مع للستشفيات الخاصة وعدم اهتمامها بالمستشفعات الحكومية وتجهيزها. ويأخذون عليها بخولها طرفا في هذا القطاع عسوض ان تقسوم بدورها وهو القيائة، أضافة إلى تنصل شركات التامين من مسؤولياتها حيال مرضاها أن احالت بعضهم على تفقة الوزارة وخصوصاً النين يعانون أمراضاً مستبعصية أو يتطلبون لجسراء عسليسة قلب مقتوح تغطيها الوزارة مكة في الثقة وأوضح المصنن أن السياسة الصحية التي تتبعها الوزارة تقبوم على ثلاث عسلاقسات مع 34 of 68 والمستشفيات الحكومية، وحملات التوعية مؤكداً أنَّ صور الوزارة

البذول طرقا فيه لكن نتبجة

اضطرت الوزارة آلي التسدخل

لتغطية بفقات الاستشفاء والادوية

ضمن موازنة لا تتجاوز المئتي

بليون ليرةه وعما قاله بعض الأطباء أن هناك إهداراً كبيراً من خالل فواتين وهمية يصدرها بعض موطّفي للستشفيات بالتواطؤ مع بعض موظفي أجهنزة الرقابة والمرضني إذ يقبض شيخص ٥٠ يُولِّراً في مُقَابِلُ اعْطَائه احْراج قيد ويقدمون طلبا بإسمه على اعتبار أنه أجرى عملية ويقبضون ٥٠٠ يولار. وقسال المصدر في الوزارة هذا ممكن، ريما هناك اهدار نتيجة تضعف جهاز الرقابة عنينا والمسعف العبلاقية بين القطاعين الخساص والعسام. لُكُن الأميور لا تصلح في سنة أو الْنُتِينَ. وَهَي الواقع آجِريّنا براسةً بقيقة لمُننة هذه العلاقة وتوحيد - الكلفة بين كل المستشفيات مما يسمهل الرقابة، واشار الى أن مجهان رقابة جديداً تعده الوزارة الآن يتنالف من خمسين مراقبياً لوقف الإهدارء. وعنمنا يحكى عن تعاقد الوزارة مع المستشفيات الضاصة (١٥٠٠ سرير) يضعف للستشفيات الحكومية أجاب دفي الحكومة السابقة بنيت مجموعة وفى الحكومة الحالبة وضعت الهيكلية أو الأطر اللازمة لشامئ كسوادر بشسرية لهسا واعطائهسا الإسامني قيائة القطاع الصحي لا استَقلالية تامة، أي إدارة مستقلة، مما يجعل تعاملتاً مُعلَّها كانها التنهور الاوضناع الاستنصبانية

عن القطاع العام وهذا سينجر في العبهد المقبل، وعن تحدد القثات الضامنة وخضوعها ئوزارات عدة أجاب «معالجة هذه الحال من ضمن أهداف للرحلة وهي اصدار البطاقة الصحية وتقوية القطاع العام وتصحيح العبلاقية مع القطاع الخياص وتشديد الرقابة وتوحيد صنابيق الصحة إذ لا يمكن أن نبقى هكذا أو على الأقل توحيث الهيئة الشرفة عليهاء.

وإذا كيان المواطنون بشكون من الأطباء والمستشفيات فيعض الأطباء يرون دان المشكلة ليست في الطبيب بل في المريض الذي لا يرضى إلا بالطبيب الشهير وتعرفته غالية - وهو ليس بالضرورة ماهراً – والسُتشَّة الفخم في حين يمكن أن تجرى له العملية أو المعاينة في مستشفى مستسوسط وعلى يداي طبيب والجودة نفسهاء ويصفون الوضيع الطبي في لبنان ب دالجيد، لأن لبنآن يشهد كثيراً من للؤتمرات الطبية أضافة الى مسشاركة اطساء لعنانيين في مؤتمرات دولية. ويعتبرون أنّ تنظيم للوضع عتصوسا واعادة النظر في السيامية الصحية لناحية تامين المستشبغيات الحكومية وتجبهيرها واقفال المستوصفات أو جعلها للتوجيه لا للطبابة واصحدار البطاقسة قطاع خناص لتعطى صورة أفضل الصحية واطلاق يد النقابة

وخصوصاً على الفئات الضامنة. وحيال هذه المساكل لا تكاد نقابة الأطباء تفعل شيئاً إذ اعتبر النقب الدكتور غطاس خوري دان لعس للنقسابة اليسد الطولي في السياسة الصحية. ولا يؤخذ رايناً في شَيء اصْسافة الى مترورها في ظروف كشيرة أضعفت بورهاء وقال دان فتح حوار وطنى لوضع سياسة صحية وتنظيم القطاعات كاقَّة في مؤسسة وأحدة، أسوة بالدول المتطورة وأبعساد هذا القطاع عن التبجانب السياسي والمحاصصة الطائقية كفيلة بإنشاء نظام صحى متماسك وعادل يحدد العسلاقية بين كل الاطراف ويؤمن للمواطنين طبابة واستشفاء بنوعية جيدة وبكلفة

موجدةه. وبعا الى الفحسيل سلطة التحكيم لترغم القطاع الضاص على تحمل مسوولياته والي اعسسادة نظام الطواريء كي لا يتسسكع المواطنون على أبواب المستشفيات فتتناوب المستشبقيات، كل ليلة ولحدة، للطواريء في كل منطقة، وأضاف دلم يعين طبيب يوماً في مستشفى حكومي في لبنان من خلال مباراة بأصص السيباسي والطائفي. ونحن نقسول: تصاصصوا في كل شيء إلا في موضوع الاستشفاء فنعوه خارج

التحاصيص. حتى وزراء الصحة يجب أن يكونوا من أصحصاب الاختصاص لا من السياسيين، واعتبر أمين سر النقابة النكتور يوسف سعيد دان على السحاسة الصحية أن تكون مدروسة ومخططأ لها والا ترتجل اعتنساطاً إذ يجب وضع جسول وتطبيقه تدريجاً ٤. وأشار الى دان هناك أطباء كثرأ يمارسون المهنة من دون أن ينتسبوا ألى النقابة اضَافَة الى ضعفي عددهم من الاطباء غير اللبنانيين يعملون في

لبنان ويدَّاصه في البقاع

والجنوبء وعن أخطاء الأطباء قال: «هناك اطساء بخطئون واتخبننا في السنوات الأخيرة لجراءات بنحق ١٥٠ طبيباً ويعضبهم أوقفناه عن العمل اشبهرأء وفي لبنان نحو سبيعية آلاف طبيب مستجل في النقابة أي ما يعادل طبيباً لكلّ ٤٠٠ مواطن وهذه نسبة عالية وتحتاج الى تنظيم لناهية تخريج أطباء بحسب حاجة السوق، ويسحل سنوبأ نحو ٥٠٠ طبيب واذا لم تنظم هذه المسالة، بعد سنوات اسيبصبيح عناطلاً من

العمل، على ما قال سعيد. وأضاف: «أثرنا هذه القضية قبل سنوات مع وزارة الشقافية وطالبنا بتحديد العبد، مثل كل دول العبالم وقندمنا مشروعنا

ودعا المعنيين بالشان الصحى الى العسمل مَنْ خُسلالَ المجلسّ

مع الضمان والوزارة والتنبيه، معتبراً وأن كل المستشفيات تجاهد لتحسين أوضاعها وتصول الضائقة الاقتصابية بون ذلك،

عن كل الفئات.

التبخات السماسية والبينية ولأ بمكننا أن تقفل مستوصعاً على رَغُم أَنْ تَرَاسِــة أَطْهِــُـرت أَنْ ٧٠

القوانين وما ينقصها التنفيذ قرارات جريئة واصطبع أحسانا بمداخلات سياسية في أمور عدة.

المؤسسات آلعامة بيونأ مستحقة مستشفى بينها ٣٥ مستشفر صلاحيات لنا سوى وقف تعاقدها

وعن شكوى المُواطنِّينَ من عدم استقبالهم في بعض المستشفيات أجاب دعلى كلّ مستشفى استقبال المريض في الحسالات الطارئة وتنمين الإستعافات الأولية والمكان له. لكن مشكلة الطوارئ مشكلة مكتب تنظيم الطوارئ ليتلقى هذه الصالات وتُوجِينهها الى أي مستشفى، وقال ديجب الا يكون المال في اللجسوء الى الطوارىء شرطاً مسبقاً، ويجب الا تكون

هذه الحجة استغلالاً، الذي يصدر

ولكن... لا مثابرة ولا متابعة من المسسؤولين، ولا نسستطيع حستى تطبيق القوانين نتيجة للضغوطء وعن الستشفيات والمستوصفات قسال: «الفت لحنة لتسصنيف المستشفيات لكنها فشلت نتبجة للضنغوط والجبيد منها قليل والباقى نكاكين لا تحمل سوى سه سمه بيسماسية حقوقية عير سياسية مهم بعصايا حقوق الأنسان والحريات الإساسية في سورية وترصد الانتهاكات التي يتعرض لها معتقلو الرأي والضمير وتعمل على اطلاق سراحهم واكنت المنظمة منذ لحظة انشائها في الاحتها الداخلية وبياناتها وصحيفتها وصوت الديموقراطية، على استقلاليتها الكاملة عن أي حرب سياسي. وطالبت القوى السياسية باحترام هذه الاستقلالية. الإسم. والمستوصفات ايضاً ضمن

مستوصفاً صالحاً من اصل نحو ٤٠٠ في لينان. أمآ تقيب أصحاب المستشفيات الدكتور فوري العضيمي فرأى دان السياسة الصحية موجودة فى وهو مطلوب من الحكم،. وقال دان لدي الحكم مصصاعب مصابية وستحاسيه وباللاسف والهم الصحى عند غالبية السياسيين ثانوي أحيانا وأحسانا غيس موجوده مشيراً الى دان الوزير الحالى (سليمان فرنجية) اتخذ

الصبحيّ الأعلى. وأوضح دان للمستشفيات الخاصة في نمة ومرَّمنة تفوق الـ٣٠٠ بليون ليرة، وركب بجهاز الرقابة العثيد قَائِلاً. وهذا كان مطلبنا الدائم لأن بعض المراقبين يأتى بعد ثلاثة أشهر من موت المريض أو خروجه من للستشفىء موضحاً «ان هناك كشيراً من الشوائب في طريقة الاحتساب والمراقبة وغيرهاء وعن عدد المستشفيات والجيد منها أجساب دفي لبنان ١٧٠ للإقامية الطويلة أي للعبجيزة والأمراض النفسية للزَّمنة. وهناك مُستَشْفَيات غَير جيدة، ويا للأسف ولكن هذا أمسس منوط بوزارة الصحة ونحن كنقابة لا

الدعاية لهابدأت مبكرا

ومغايرة عن الصورة السائدة الآن

انطلقت في مصر عند أيام الحملة الدعاوية الانتخابات الرئاسة الجديدة بإعلان الحزب الوطني (الحاكم) والبرلان تأسيهما ومبايعتهما الرئيس حسني ميارك لولاية رئامبية رابعة تعتد ست سنوات وتمثل مسطقة مسهسفنة فئ الجسم هورية الرابعة التي بنات العنام ١٩٨١ بتحقيق انفراج سياسي دين الدولة ومعارضيها إثر تطورات دراماتيكية مغ زعبم الجمهورية الثالثة الرئيس الرلحل أَنُورٌ السَّادَاتُ، أَفْضُتَ إِلَى تَأَزُمُ الْعَلَاقَاتَ

الداخلية بصورة غير سنبوقة واذاً كَانَتُ الوالْاية الرابعَة للرئيس مبارك التي تبدأ مع مطلع القرن الجديد تتشابه ويدايات حقية الستينات التي قابها زعيم الجمهورية الثانية جمال عبدالناصر سنحيث كونهما مدخلأ لرطة جديدة في تاريخ مصر، إلا أن تلك لم بمنع لشتلاف الإساس للسياسي والإقتصادي والاجتماعي لكل متهما، في الوقت الذي أرتبطت فيه الصقبدان على رغم تناقضهما، بمرجعية نستورية

وتشبيس تقديرات الراقبين إلى أن انتخابات الرئاسة الصرية التي ستتم عي جريف العام المقبل، ستتاوهاً تداعيات ونتاثج ستغير من قواعد اللعبة السياسية القائمة في مصر منذ منتصف السبعينات، التي شهيت إعادة التعديية السياسية الى البلاد بعد ٢٣ عاماً على الغائها، كما ستتجه الي ترسيخ الأوضاع الجديدة في المرجعيات الإساميية للدولة. ويرصد مراقبون متغيرات مهمة منتظرة خصوصا في ما يتعلق بوثيقة الدس تور الدائم التي تم إقرارها العام ١٩٧١ وجرى تعديلها بصورة محدودة إلعام ١٩٧٨ للنص على التعسية الدريية في مباشها ومنذ هذا التاريخ تتقاطع مَظَالَ سِياسِيةَ مِن التَجاهَاتُ مِتَعَارُضَةَ تظالب بتغييرها لاهداف متباينة مستنا

. Îv.,

ولعل انتهاج النولة للصبرية منذ مطلع التسحينات لسياسة التصرير

السياسات الحبيدة. ويعبس النستور الدائم المعسول به جالياً عن يلورة لسياسات البولة المصرية التي اخبطتها نهاية الخمسينات وتوجنا في قوانين التاميم والتوجه الإشتراكي مطلع الصنيئات وأنت الى سيطرة الدولة عْلَى غَالَبِيةً قطاعات الأنْتَاجِ، وأنصارَت سيآسأ أأى فكرة الحرب الولحد ومصالح الطبقات الاجتماعية الشعبية، لكن نلك كله لم يمنع التحدول الى المديساسات المبيدة التناقضية مع القديمة، وإقراد التعديدة منحل الشمولية من دون تغييرات جنرية تنكر في النستور، وهو ما فتح

> مؤيدي الليبرالية والانستراكية على ويرى الليبراليون ان استمرار الأساس الصندوري للحقبة السابقة كمرجعية للتحول يمثل قاعدة للشكك في نيات الدولة وجديتها إزاء الانصي الكامل الى الحسرية الاقسقسصسانية والسنياسية، وتلك على خلفية الحماية ألقانونية الطلوبة لترسيخ المفاهيم الجنبية وتوكيد الألتزام الشعبي تجاهها، وليس الرسعي فقط

الدان واسعاً لأنتقادات جادة ولانعة من

ويشسيسر هؤلاء إلى أن النص على التعديبة السياسية في النستور لا يمثل في حد ذاته انحياراً كامالاً للمنظومة الخزبية البي يتطلب ترسيخ مفهومها معاني عنة يُجِبُ النص عليها في الوثيقة الأسأسية تتصل بجوانب اجتماعية واقتصابية وشعبية تتعارض مع بعض

حقيقية لمحاولات التحول الكامل وتؤدي احياناً إلى عرقلتها. الاقتصادي والاتجاه الى الراسمالية من وعلى رغم مصاولات تبنلها هدئات - بون تعديلات بستورية على الوثيقة التي ومؤسسات اشتراعية أو قضائية لتوسيع تقرحتي الآن النظام الاستراكي معانى ومداولات بعض ما ورد من أفكار اللبيموقراطي وسيطرة النولة على أدوات في النستبور الصبري ليتشماشي مع الانتاج، فتح الباب للطالبات واسعة من الأهداف السياسية، إلا أن ما يشير إليه النصار الأفكار الليبرالية لإصدار يستور الليبراليون وجد صداه في بعض أحكام جديد تتعاشى بنوده ومجمل ما يجب أن اصدرتها المحكمة النستورية العليا على تُكُونَ عَلَيه الْأَوْضَاعَ فِي صَصَدِ فِي ظُلُ خلفية التعارض بين القرار السياسي

اللشود ومواد النستور. وفي الْلَقَّابِل يؤسسَّ الاشتراكيون حملاتهم السياسية والدعاوية المضانة للمتغيرات الاقتصادية على خلفية تعارضها مع الوثيقة الأساسية للبلاد التي يمثل شرقها اعتداء على مسادئ الشرعية، ومن هذه الزاوية يعثل تمسكهم بما ورد في النسشور جـنُّ جـوهرياً من أفكارهم السيساسيسة وانتسمساءلتهم

التباين الصابث بين سعسكري الليبس اليين الذي يضم اثصّاهات معنب وإسمالاسية والأششراكيين الذي بمثله الناصريون واليساريون في تعاطيهم مع المُسالَة النستورية، لم يمنع اتفاقهما في ما يتعلق بها من جوانب آخرى وأهمها تعديل كل ما ورد فيه من مواد تتعارض مع الليبرالية السياسية من كل رواياها وأطلاق المسريات السياسية من بون تدخل الدولة. واذا كسائت هذه المطالب تتسق في معسكر الليبراليين مع جوهر منهج هم الفكري، إلا أنها تثير تساؤلات لدى للراقبين في شبان سا يذهب إليه

الإشتراكيون في هذه الناحية. وبين المعسكرين المشعسارضين نقف ولاية مبارك الثالثة برؤية سياسية تستند على فكرة الريط بين التحدول التعريجي في تصرير الأقتصاد والانتقال الي مراحل ا أبعد في تعميق التعديية السياسية.

وتستند التولة للصرية في سياستها ِ القَانُمة، الى أنَّ الأسراع بخطَّى الشحرير

الاقتصادية

السياسي سواء في الوثيقة الدستورية أو المارسات السياسية سيؤدي إلى ما يرد في النستور الحالي ويمثل عقبة نتائج سلبية على الإستهدافات الاقتصابية وتحقيق النتائج المرجوة، وهو ما استخلصته من التجربة الروسية التي لم تتدرج بخطى حشيثة في العلاقة

بين الجانبين، ما أدى إلى اضطرابات واسعة نفشلت حتى الأن خطط التنمية الاقتصابية. ويلاحظ مراقبون أن «القضاء» المُصَرِّي حَلَ فَي السَّنُولَاتُ الْأَحْسِرَةَ بِنَيلاً عن المُؤسسة السيأسية في تعديل مواد الستور عبر تحكام أصدرتها المحكمة النستورية العليا في قضايا تتصل بالتعارض بين أوضاع موروثة من الحقد لْلَاصْنِيَّةَ عَلَى خَلِفْيَةً شَيْأُسِيةً مَعْايِرةً لِمَّا هو قائم حالياً، وفي هذا السياق تقدم المحكمة الدستورية مضاهيم جميدة

الستقبلية.

ومن الصعب القول باستعانة الدولة المصرية بالقضاء بديلأ عنها يستعى من صَلالها إلى تحقيق ما لا يرغب القيام به رسمياً الآن إذ أن العديد من هذه الأحكام باغتنها وتسببت في إثارة مشاكل ذات أيماد اجتُماعُية كأنت في غنى عنها، وأدى ذلك الني دفع الحكومة إلى أصدار تشبريعات جبيبة تشماشي مع أحكام القَضَّاء من جانَّت عَيِر أَنَهَا فَي الوقت ذاته تضمنت مُسُوابِطُ لحسماية فَمُسَاتِ لجتماعية لخرى، وهو ما اعتبره أيضاً أنصار النبرانية بمثانة تنخل من الدولة غير حميدً ويتناقض مع مبادئ الحريات

للمبادئ النستورية تتفق والتوجهات

نهاية الولاية الثالثة للرئيس مبارك إنن تجد نفسها موضوعاً أمام مثلث معارض قمته السلطة القضائية وركناه للعارضة الليبرالية واليسارية النبن يعتبرون أن خطوات الحكومة في تعديل الدستور وتحقيق الإصلاح السياسي باتت متباطئة عن نظيرها الاقتصادي واصبح بتطلب تعديلات لتنظلق الدولة



في مرحلتها الجنيدة. وتمثل كلمية رئيس الحكومية كيم الجنزوري في افتتاح البرلمان مؤشراً على بدايات الولاية الرابعة، قبال فيها: «إن العام المقبل هو عام جنى ثمار سياسات الإصلاح الاقتصادي التي اتاحت إنقاذ الأقتصاد المصري وتوسيع قساعيته الانتاجية وأعانت الشباب الى روحه ما سمح بتأسيس قاعدة لإنطلاقة جبيدة

ويربط مراقبون بين هذه الكلمة التي تشبير الى نجاح سياسات التحرير الاقتصادي وتعهدات اللؤسسة الرسمية ان تعقبها إنطلاقة سياسية اكثر ليبرالية مما هو قنائم، أو كـمــا نكــر مــبــارك في تصريحات عدة ،إن الوقت غير سلائم لتعديل النستور وإن تحقيق الزيد من خطوات الإصسلاح السسيساسي يتطلب الركون الى قاعدة اقتصابية متبنة، وهو مسا يعضي عمدم الاعستسراض على تعسنيل مرجِّعيَّة البِّلاد، وإنَّنا الْإَحْتَلافَ فَي تحديد توقيتهاء

ومن هذه الزاوية تنظر الأوس السياسية الى معركة انتضابات الولاية الرائعة في الجمهورية الصرية الرابعة باعتبارها المدخل الملائم لتصقيق خطوات إصلاح سياسي واسع بعد تسع سنوات من بدء سياسات التحرير الاقتصادي، وهو منا يتنواكب مع إشبارات أطلقتها سياسيون مصريون رسميون في تاييبهم تحديد انتخاب مبارك للرئاسة على خلفية ماً بِنْتَظَرِهِ الشُّعِبُ مِن نَجِاحات جِنَّيِدةً في محاور عبدة بعيد النجاح في إنقباذ الاقتصاد المصري ووضعه على طريق الإنطلاق للمستقبل.

الأسلامية في الدرسة الفيضية والسجد العظيم ومسجد محمية ومُدرِسة الحآج ملاً صادق... وغيرها. اما قصة تهريبه الى خارج البلاد فيسردها الكاتب بشكل ملتبس قد يفهم منها القارئ ان رجال الدين هم من اوجد المخرج لتجنيبه الإعدام على رغم أنَّ الحقيقة التاريُّخية تؤكد أنَّ الشاه قد وصل به الأمر الى طريق مستود مع الحركة الشعبية التي تجاوبت مع الأمام الخَمْنِنِّي، وَجَرِب سَابِقاً سَجِنَهُ او وضعَه في الإقامةُ الْجِيبِرِيةُ فَي طهران ولم يفلح في ثنيه عن اكمال مسيرته او تليين موقفه، اضافة

للى أن حَيارَ الإعدامُ كانَ يعني الثورَة العارِّمة. المُغالطة الإخرى التي وقع فيها الكاتب هي حيثما نكر أن الإصام الحميني هو ابن التلجر المقيم في احدى مدن كشمير، ولا الري من اين اتى السَّنَاذَ العريسَ بهذَّهُ الرَّواية، مع أنَّ الحقيقة هي أنَّ والدّ الأَمام الخَميني هو أَبَهُ الله السيّد مصطّفي الموسّوي الّذي درّس العلوم وللعارف الاسلامية في النجف الاشرف لعدة سنوات وبعد ان طغ مرتبة الاجتهاد عاد آلي أيران ليقيم في حُمين ويصبح موجها للنَّاس في امور بينهم وملجا لهم.

· £



الأمين العام للمنظمة اعتبر السعر العادل للبرميل يراوح بين ١٥ و٢٠ دولار

## وزيرالنفط الاماراتي يدعوالي التعاون بين المنتجين داخل "اوبك" وخارجه

عال ورين الثقط والشروة المستنسة الاصاراتي عبيد بن مبيف الناصري ان التعلب على الأزمة للحالية التي تمر يها سوق للنفط العالية يكمن في تعاون شامل بين دول منظمة الدول التصنيرة النفط (اويك) والتتحيين من خَـَارْجِها. وأيدم في هَيَّا الأَمْنِ الْعَامَ لُلْطَهِمَّ داويك، ريكونك وأقَـمْنِان الذي بعيا الدول من مُنَانِجِ الْمُتَلِّعِيةِ إلى الجِراء تَخْفَيْهُمانِ عَلَى التناجها لتقليص الفائض من العروض في السوق للعالبة

وحض الناصري على هامش اعمال مؤتمر عَمَّا لَى لَلْفَارُ الْمُسَتِّحِ الْمِسَ فَي دِدِي الرِّانَ وَقَرُونِهِ لا عَلَى الْقَرَّامِ تَحْفَيْضَاتِ الْتَنَاجِ هِمَّا التي تعهدتا بهما، مؤكداً أن مصلحتهما اللناه بذلك لتقليص الفائض النفطي وبفع السعان الى مزيد من التحسن:

وقال ان بالده ستؤيد أي جهد مشترك من جانين المنظمة لتجمين السعان واعيا بول المنظمة الني أظهان اليميي تعاون مشبيرك للتغلب على الزمة الصالبة ومشبورا الى أن الاسعار الخالبة تؤثر منابأ في حصع النول النشجة للنفط في العالم واعتبر أن أي اثفاق تتحده النظمة إن يصبح مجيباً ما لم تباس النول من خارج داويات بالتعاون معه وقال إن لدى دول داويك انفاقاً للم يَعاقباً

على بسقف الإنساج الجالني ولنهه الإن اربعية اشهر المعة الاتفاق وسيعقد لجنماع في ادار (مارس) للقبل يقرن في منوء التطورات اللبلة والترامات الدول العضاء في المتطمة متى الجاجة الى أجزاء مزيد من التخفيضات وقال لقميان من جانبه للمبح افيين على هامش للؤتمر لن السيعن العائل ليرمعل التغط يقراوح بين ١٠ و٢٠ يوكرا، متوكدا أن الوقت جَانَ لِلْنُولِ النُّتُحِيَّةِ مِنْ خَارِجِ وَاوْلِكِهِ الْتِيَّاوِنَ جُمِيوسِياً وَأَيْهِا مَانَتَ تَسِيطِ عَلَى ١٠ في لَكُنَّة من الانتياج العبالي النفط مقدال الأعلى الله ورويك بواضاف واويك نجدت في تخفيض يُصُو مِلِي وِبْيَ بِرَمْنِيلَ فِنَ الْفَقَطَ فِي السَّافِقَ وُستشعى في الرحَّلة القيلة الى احرَّاء للزيد من الخفض لأعلام الاستقرار للسوق التفطية، مستغرباً في الوقت نفيه من الكول أن للنظمة له تجُرِح في التوصل في إنفاق في لجنماعها الاخير في فيينا. وقال دان الاجتماع تجح في

الموافقة على تمديد الإتفاق السبايقة، وحول الدعوة الجزائرية إلى عقد اجتماع القادة الدول النتجة للنفط قال القمان انه ليس مِن العقول التعليق على دعوة قادمة من رئيس نولة فيهي موجيهة لقائة نول وليس لوزراء النفط فيها، وقادة النول هي التي تقرر تلبية. الدعوة أو الإعتدان

الاصارات الشيخ مبحمد بن راشيد آل مكتوم الفيتنح اعمال ومؤتعر عار تك معربا عن امله أَفَى إِنْ يُقْرِضِلُ الْوَتَعَرِ الِّي مُثَيَائِجِ أَيْصِابِفِيةً ووضع تصورات مشتركة سفيدة لتطوير وتتمية صناعة الغان واستغلالها بشكل امتل وقيال الناصري اميام للوتمر أن الأسعيار المتالية التختفيضية للتفط والغناق لاتفيد اقتصادات النول التنجة، وتجعل من عملية الاستثقار في مشتاريع التبط والخار قليلة الإهمية معزياً عن أعتقابه إن الإستعرار في

وَكِنَانَ وَلِي عَنْهِدَ نَفِيُّ وَرَّبُو النَّفَقَاعَ فَيْ نَوْلَةً

- وَقِبَالُ أَنْ مُنطقية الشيرق الرُّوسِط تحتَّضُنْ ٧٠ بليون برميل من النَّفط وأكثر من ٥٠ ترمليون متر مكعب من الغاز، أي انها تملك ٥٥ في الْلَمَّةُ مِنْ الْاحتَياطُ النَّفَطِي الْعَالَي و ٣٠ في ِ اللَّهُ مِن لَحَتِياط الغَيْلِ، في حَيِّنَ ان حَصِيْهَا مِنْ

الى مستويات غير معقولة.

وتوقع الناصري ان ينمو الطلب على الغاز

بنسبة 20 في للئة و80 في المئة استنى (٢٠١٠

و ٢٠٢٠ على التوالي بالقارنة مع عام ١٩٩٥

· وُقَالُ أَنْهَ يُتَقَامِلَةً الطُّلْبِ الكَبِيسِ ٱلْمُتَوقَعِ عَلَمٍ

الغاز فاته لا بد من توطيف استثمارات كبيرة

في الوقت للناسية ولأنجاح العملية المنكورة

فأن هناك صلحة ملحة للشعاون الوثيق بين

الدول المستهلكة والمنتجة، مؤكدا على أن عدم

صرراً كيراً باقتصادات الطرفين.

الانتباج العالمي للنفط تنور حول ٣٠ في المثة فقط بينها تدور حول اربعة في الله فقط من هذا الوضع سيؤتي بالنول السنهاكة إن تجد بتقسفنا امكم واقع محرج مع شنخ المعروض

## . . وقطر تطرح مشروع انشاء شبكة غاز خليجية

🗖 يبي - والحناقة

📧 قَالَ فَرْضِ ٱلْطَاقِةِ ٱلْقِطْرَى عَبِدالِلَّهِ حَمِدَ العطية أن نول منجاس التبعياون الخليجي تُجاجِهُ إلى أَقَامَةً شَبِكَةً عَانَ سُحَدَةً للْأَسِتَفَادَةً مُنْ لَمِتِياً طَاتَ الْعَانَ المُسَجِّمَةِ الَّتِي تُعَلَّكُهَا يَعضُ بولَ لِلجِلِسُ مِثْلُ قِطْرِهُ وَلِتُرْقِيرٌ مُصَالِيلُ طاقتة رخينجينة تشباهم في تطوير فياعهاء

وقال الوزير القطري ان شبكة اناييب الغار للقَتْرَحَةِ تُمِتَد مِنَ الكُويِثَ إِلَى سُلِطِنَةً عَمَانَ، معنيدراً الى أن بلاية بخلت في مغايضات جَالَةٌ مِع كُلُّ مِنْ الْكُويتِ ويَوْلِنُّ ٱلْأُمِنَّا رَأْتِ لَدُ خَطَ إِنَّا بِينِ عَانَ النَّهِجَاءُ مَعَرِّيًّا عَنْ أَمْلُهُ فِي أَنْ يرى للشروع النور قريباً. وأَصْاف أَنْ تَكَالَيْفَ مد عبد الأنابيب لن تكون كيسرة بالنظر الى قرب المناقنات المنفز أفيتة بين دول الجليج، وبجؤيا ينحن مشترك غير عبيق وقواها يقلمن التَّكَالَيْفُ الَّيْ أَنْتِي لَأَمْنِتُ وَيَأْتُ مُشْتِيرًا ۖ إِلَى أَنْ عول الرزيا تُجَحَتُ على رَعْمَ الْفُوارِقَ مِنْ تَوَلَّهَا

في ايجاد شبكة انابيب مشتركة للغاز الطِّينِعي، وقال لن الشَّروع الذكور سيتيع النول النطقة مصادر ثابتة من الغاز لتطوير قطاعاتها المساعية بأسعار معتبلة وسيعزز التعباون والتكامل بين دولهما، مؤكداً أنْ الإختياطات الضخمة للغان في حقل الشمال القطري بامكانها توفير حلجات النطقة كافة في الرحلة القبلة.

وأشأر الوزير القطري الى أن للفاوضات بين بلاده ودبي لمنها بحاجاتها من الغاز ما رُالَتُ قَائِمَةً مُعْرِياً عَنْ أَمَلُهُ فَي التَّوْصِلُ الَّي اتفاق قريب بين الجانبين في السنقبل القريب. ﴿ وَأَكِنَدِ الْعِطْنِيَّةِ عَلَى أَنْ يَلَادُهُ بِنَاتُتُ لَاعِيمًا رثيشاً في صناعة الغان العالمة، وهي ماثرمة توفير امدادات الغار الى أسواق اسياء مشيراً الى عمليات التصمير الى اليابان والاتجاه نصو تصدير أولى شحنات الغاز الى كوريا الجنوبية في شبهر أب (اغسطس) للقبل، وقورْهِذَا بعقد توريد ٧,٥ بليون قدم مكعب من الغار الى الهند.

للجنة السعودية الايرانية في الوصول الى نتائج ايجابية 🖵 الرياض - دالحياة،

الاجتماع التحضيري للدورة الاولى

**LANK** 

ITT 5.

177,71

تمهد للنشباطات المتستركة بين 🗷 بِدات امس في قـــــ للوَّتَمرَاتَ في الرياضُ اعتمالٌ الاجتماع التحضيري للدورة اللجَـــان الفـرعــيــة وهي لجثة التعاون الاقتصادي والتجاري

الإولى للجنة السعبودية -الإيرانية للشتركة التي تستمر وكان وزيرا خارجية البلدين وقعا هذه السنة منكرة للتعاون

بين السعودية وايران في عدد من المجسالات كسان ابرزها المجسأل الاقتصادي. وقبال مساعد وكيل وزارة الضارجية السعوبية للشؤون

الاقتصابية والثقاقية رئيس إستقرار الإسواق وتقلبات الأسعار سيلحقان الجانب السعودي النكتور يوسف ينٌّ طراد السيعسدون، في كلمسة نقلتها وكالة الانبآء السعوبية، انه يامل أن يتم خــ لجتماعات اللجنة وضبع توصيات دواضحة ومحددة للمواضيع التي ستدرج في جدول اعصال لحثثماعات اللجئة الوزآرية المقبلة والهبائفية للى توثيق اواصبر أصداقة القائمة بين الباسين وفيق منا رُسم لهنا ضُنيمَن اطأر أتفاق التبعاون في المجالات الاقت صابية والتجارية والاستشمارية والعلمية والفنية

من جهته اكد وكيل وزارة التحارة الايرانيسة للتحارة الخارجية رئيس الجانب الايرانى في الاجتماع التحضيري عبد رب التحسين وهاجي على عسمق العلاقات بين البلنين في مختلف اللحالات مسوضسحاً أن أيران ستدخل مرحلة تاريخية في العلاقات التى تسير نحو النطور بين البلدين معرباً عن ثقته وامله

والثقافية والرياضة والشباب

التى تم التسوقسيع علسيسهسا فى

الى شركة سعوديية مساهمة محدودة

و تم خلال الاحتماع تحديد والاستدماري ولجنة التعاون العلمي والفني والمنحي والبيئي ولجنة التـعاون التـقافي والتعليمي والإعلامي والرياضي والشببابي ولجنة للشعاون في مسجسال النقل والمواصسلات (٤٥٧ مليون بولار). والإتصبالات ولجسنة رجسال

124.44

الى نلك اختتم للعرض الاول للصناعات الايرائية نشاطه في الرياض مسمساء اول من امس يحضور اكثر من ٤٠٠ من رجال ألاعـمــأل الايرانيين ونصـو ١٧٠ شركة متخصصة في مختلف المجالات الصناعية والزراعية واليدوية.

وشهد قسم السجاد في المصرض اقسسالأ كسيسرأ من المستبد السعوديين والجمهور، فيما شهبت المنتجات الاضرى أقب ألا مشوسطأ بمكم توافر هذه المنتجات في الاسواق السعبودية بمنطبة خناص والخليجية بصفة عامة.

ويشهار الى أن المبادلات التجارية بين السعوينة وابران شيهينة نموا ملحوظا خيلال السنوات الماضية، إذ ارتبغت من ۸۱۵ ملیسون ریال (۲۱۷٫۳ طيون دولار) في عمام ١٩٩٥ الى ١,١٨ بلسيسون ريسال في عسام

الإيرانية.

وشكلت الصادرات السعوبية الحصة الاكبر في مبادلات العام الاخسير بواقع ٧٩٩ مليسون ريال مقابل ٢١٩ مليون ريال للصادرات

🖸 الرياض – محمد البيامي

النفط

نى سوق لىدن

■ أعلنت شــركــة والملكة القبابضية، أمس أنَّها بدأت طرح مشروع ناطحة السحاب المعروفة باسم وسركيرُ الملكة، في الرياض على المساهمين من رجال الأعمال والمواطنين للأكتتاب في المشروع الذي تبلغ استثماراته الإجمالية ما يُزيد على ١,٧١ بليون ريال

وقال رجل الأعمال السعودى الأمير الوايد بن طلال رئيس مجلس أدارة والملكة القابضة، في مؤتمر صحافي عقده امس في الرياض، عقب توقيع عقد تنفيذً المرحلة الاضيبرة للمسركس مع مؤسسة وآل سيف السعويدة، ان الاكتتاب سبيتم في كل من والبيك السيعسودي الأمييركي، ووالبتك السعودي المتحدة بعد توجيه الدعوة لنُمو ٣٠٠ من كبار رجال الاعمال السعوديين للمساهمة في المشروع الذي سيكون دمبدئياً، شركة مساهمة محنودة، بويمكن في المستقبل التفكير في تحويله

الي شركة مساهمة عامية تطرح للجسم هور وفقأ للانظما ووقع الأمير الوليد عقد تنفيذ إنشناءات المرحلة الأخيرة لـ «مركز الملكة، مع خالد السيف رئيس مجلس إدآرة مؤسسة وال سيف

مهندسون مقاونون، وستنفذ مؤسسة «ال سيف، اخر مرحلة من المسروع والكونة من البرج والجناح الشُيْرَقَى الذِّي يمثل مركر التسوق والجناح الغسربي الذي يمثل صسالات الاصتفالات والمؤتمرات والنادي الصحي. ويتوقع افتتاح المركز في

وسيعلو البرج عند انتهاء ال

الاستثمارات الاجمالية للمشروع ١, ٧١ بليون ريال

'القابضة' تعلن تحويل 'مركز الملكة'

المشروع، الذي بدأ تنفيذه العام الماضي، اكثر من ٣٠٠ ستر ليكور أعلى مبنى في السحودية والشرق الأوسط وصبهم البسرج انحساد من معماريي ومهنسي دار واليربي بيكيت، مَنْ الولاياتُ المُسْح

190 A-

بِالْالتَّسِيْسِ اللهِ مِنْعِ لَنظِر اللهِم مِنْ دارجٍ الدراسات العمرانية في الرياض. ويضم البنى فندقأ وشيقعا فننقيه فاثقة الخدمة تتولى إداراتها شسركة سلسلة الفنادق العالمية ،فورسيزنز، كما يحتويُّ على مركز لتقنيم خدمات عالمُنةً أُ لرجال الأعسال، وكشف الأسين الوليد عن أن شركته استطاعت أ الى الآن تسويق نُحو ٧٠ في المُلَّةُ -من طوابق البرج، وعن بيع نصو ثمانية طوابق آلى الآن السَّركاتُ سعودية سيكشف عنها قريباً.

ويشار الى ان مشاريع شركة «المُلْكَة الْقَابَضَةِ» الَّتِي سَيِعَمٍ ۖ تدشينها في السنة ٢٠٠٠ تتجاورُ استناماراتها ٢٠٥ بليون ريال (نحو ٩٣٤ مليون دولار) وتشمل أضافة الى المركس مسدارس الملكة، وبمستشفى الملكة، ودمخطط الربيع السكني، على صعيد أخر عاد وفد

أربطته شركة «الملكة القابضة» الَّى ايران مساء اول من اسر بعد ريارة استكشاف يلة لفرعن ألأستشمار هناك التقي خلالها مسسؤولين في نصو ١٠ هيشات: حكوسية ومجموعة من رجال الاعتمال، تمهيداً لريارة الأميس-الوليسد الى ايران للبسحث فَي مشاريع متحتدة في القطاعينُّ السياحي والصناعي.

## تبدا في القاهرة الكبري. . . وفي الأسكندرية منتصف الشهر القبل

## مصر تشغيل الشبكة الثانية للهاتف النقال اليوم

ُ فَيْ الْقَبَاهِرةَ الكِبِرِي قَسِلَ بِدَءَ التَّشُونِيِّيَّ مَشْنِرِاً لَنَّى إِنْ التَّعْطَيَةَ

ستَشَمَلُ قَرِيعِاً مَنْ السادس مَنْ

اكتوير والعاشير من رمضان

وَإِصْنَاكُ أَنَّ الشَّعِكَةُ سُتَعَظ

مع تَهْنَايَة شِبِياط (فيراير) للقبلُ

والطرق للؤنية اليهما.

اعلن رفيس فسنركب مصرفون، وفي الشيكة الثانية الهانف الثقال في مصرر السيد محمد نصين في الخدمة والتعاد مع لثشبيركين الجيد سينبذان اليسهم الإثنين بنظام دكليك حي

وقال له ﴿ دالحياة؛ أَنْ التّعاقد سينتم وفق نظامي التخناف الستمر والسداد الدفوع مقسما بنظام والكارث (اليطاقنية)

واضاف بنصير انه تعت تجربة قَتْنَيْكَةَ النِّي تَبِّدُا التَّقْنَعِيلُ أُولاً في اللهم القاهرة الكبري (القاهرة) المسيرة - القلينوبينة)، ثم الاسكتدرية ستتصف كالنون الاول (تيسمين) للقبل مشيراً إلى أن الشركة ستعتمد سياسية جعيدة في التخامل مع الجمهور؛ فع بنه التُشغيل، بِحَيثِ تعتَّمَٰذَ عُلَيْ التشعيل الفوري للراغبي بنظام

والبطاقة الدفوعة مسبقاء الذي يطبق للمرة الإولى في البلاث وتكسر الله سيستم توضيدان التضيمة فوراً للراغبين في بدء التشغيل لقاء مبلغ ١٨٩ جنيها للنة استسوعين من دون الالتسرام

بهواتير شهرية أو أوراق معينة بالنسبية لنظام دالبطاقة البغوعة بنبيبة أمز ويلجراءات سهلة وغير منعن قنية للتغلام الأخس الذي ﴿ يَسَنِّوْجِبُ فُواتِينَ شَيْهُرِيةً، عَلَمَا ۖ ابْهُ يمكن التنقل من النظامين بصرية بتامنية وأوضيح أنه تقسر مه

متن الاستقاعيك والاقصر الشركات والجهات التي نستث والشوان وشيرم الشسيخ وطنطا عندا كبيرا من لجهرة الهاتف التقال والمموعات اسعارا خاصة ويورميعيد ودمنهور والرهاريق وبمنياط وللتصورة والغربقبا ومخفضة لتوقع حدوث انخفاض والسويص وشبين الكوم وبنهاية فيُ أَشِيعِيار جُنفات الهَلَقَة مع بنسبان (ابریل) ستشمل الساحل مرور الزش ويلوغ عند الشتركين الشبمسالي والنيسا واستيسوط سنة وبدلا غجو فليون مشترك وعنوهاج يضاف النها كفر الشيخ من جهيمة قال المدر العام وكفر البوار وبني سويف والفيوم الرئيس التنافيذي للشبركة جبان بنهاية حزيران (يونيو). لوجان، الله تم تركيب ٣٥ محطة أستقبال وارسال لخدمة الشبكة . وأشنسار كلئ أن دالبطاقسة

🖷 القاهرة - «المَيَاثَة - مَيْلِتَقي رئيسَ الوَرْدِاء المبري الدكتور كَمَالُ الْجِنزُورِي بِنَمْ ﴿ كَانُونَ ٱلْأُولَ (تَعِسْمِنِ) لَلْقَبْلُ مِعْنَةَ الْبِنَّاكِ الدولي برناسة الدكتور كمال درويدَن نائب الرئيس لشؤون الشرق الاوسط وشمال الغريقياء في اطار اللقاءات الدورية الذي تعقدها بعثات البنك مع تُستَولِينَ مصروبيَّه خَصُوصًا اركان الجموعة الاقتصافية. وستبحث البعثة، التي تضم خبراء في مجالات السياسة الاجتماعية والصحة. في تقويم مشاريع البناء في البلاد عموماً والنظر في اداء الصندوق الأُجتماعي الصريِّي الذي يهدف إلى تَحْفَيْف أثار التحوَّل الى اقتصاد

ونيس الوزراء الصري يلتفي بعثة البنك الدولي

السوق في الطيقات الفقيرة:

#### وهي كُونْسُوْرَتْيُّوَمْ تَقُونِه شَرِكَةَ السكان للصرية ويضم طودافون البسريطانيسة ودلم سي. ايه ودايرتتش الاسيركيتين ودسي

## سورية تؤكداهتمامها بتحقيق سعر واحد لأسعار الصرف

🗋 دەشىق – سىمر ازەشىلى

📰 اعلن جاكم محصرف سنورية المركزيء النكاتور محمد يشبان كِيارَة أَنْ لِلْصُرِفَ سُحِبِ لَجُيْراً سَ التداول إكثر من ٢٠٠ مليون ورقة تقدية بالية (سبة ملايين تولار) وانه يقوم باستكمال الأجرابات الثهائب التعلقة بطرح أوراق للنية جنيدة من فيات وه و ١٠٠ ومه ليسرة سورية ويلك يعد السهر قليلة من اعلان طرح ورقة. تقدية من قلتي الف ليرة ومثني

وقال كبارة رفي غضون دلالة اشهر سيبدا المرق بطداعة ان هذا السعى ظل دايدا عس الفدات الجديدة بقواميكات

متطورة لشرفد الأوراق للتداولة حالياً أولاً ثم التحل محلها بتدرج في اوْقيات لاحقاله لافتياً الى انْ والومول الى وضبع لايتداول فيه

اللواطن إلا تقودا تظيفة وجديدة بأت قربياً ٤٠ واكدني كلمة له بمناهدة تكريم يعض العاملين في المسرف وقسوة الليسرة المنسورية واستنقرارهاء وقنال أن هذا للوضيوع أولى العناية الكشفية وجرى تعزين الاحتثياط ينسن كبيرة ما سمح انا بتعنيل سغر المسرف للجباور للبنرة للمدورية والت مرات حال مستنين على رغم

سنوات متتالياء

ولقت الى ان للصدرف المعني يتجفيق سعر ولحد لأسعا الضرف وهو يطبق سياسة الدولة ويحررص على تحسلسيق نلك بِأَمْلُوبُ عَلَمَى وَفِقَ الْعَالِيْسِرِ التِقْدِينَةِ بِمَنْهِجَ بِدَّفَقِ مِعِ النساسات للالية والاقتصادية للبلادء والى أن للصدرف وانتمنه حنيثاً إلى النظام العالى سويغت، تقسررا من الزمة المالعة الصارية في انتاء العالم لاعتمادها على

سعود بن نايف بن عبدالعريز واضاف ان سورية واقل النول مصارف حكومية، وأن للني سورية من الومسائل والادوات ما يعكنها في للواد الأوليسة للدناء مَنْ لَصِهَاضٌ وتَفَشَيلُ أي مُحاوِلَةً المضاربة على الليرة السورية في ويستشارك قعيه للمرة الاولى ١٢

## ٠٠ شركة تشارك فى معرض الإنشاء الخليجي 📰 الرياض – والحسيساقه –

تعطى ٧٤ بقيقة يمكن استغلالها

على مُسدى شبهرين ثم شبهس

للاستقبال فقطر يتعين بعدها

أعائة شحن البطاقة بمئة جنيه

اخسری، وقسال أنه يمكن تحسويل الكالمات التي لم تُستيفل في مدة

الشهرين الى البطاقة الجنيدة، ويحق للمشترك ان يحتفظ بالرقم

طالما يقوم بشحن ألبطاقة كأما

نفتت قيمتها وان يحتفظ بها لمدة

تسعة أشهر فقط في حال عدم

شــحنهـــا. واوضح ان نظام

والبطاقة المغوعة مسبقأء الذي

ستقوم عليه سنياسة للشركة، يأتى تجاوبا مع متطلبات للواطنين

مشيراً إلى أنه لا يتضمن أشتراكاً

شهرياً أو فاتورة، كما أن تكون له

وكانت «مصرفون» وقعت عقد

الصفقة في ايار (سايو) للأضي

مع مفعشة الاتصبالات للصوية،

مقَّابِلُ ١,٧ بِلْيُونَ جِنْيَهُ مَصَرِيَهُ

جي سات، القرنسية. ويشار الى

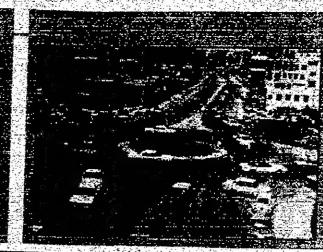
أَنْ كَلْشُرِكَةُ الْأُولَى رَمُومِينَيْلِ، بدأت

التشعيل في حاريران (يونيو)

افتتع معرض الإنشاء الخليجي الدالث الذي تنظمه «شتركية معارض الظَّهَرانَ الدولينةُ، في المنطقة الشرقية من السحونية اول من امس بمشاركة أكثر من ٩٠ شركة متخصمية في ميناعة مبواد الإنشباء والتبعمنيير تعثل ثماني دول عربية واجتبية. ويستمر المعرض الذي اقتتحه ناثب أمير المنطقة الشرقية الأسير

حتى ٢ كنانون الاول (ديسمير) ويشهد للعرض حضورا قويا الشركات السعودية التخصصة

أمريكا أقرب البك 2 مرات في الأسبوع أَصَبِحَتُ ٱلْيَوْمِ نِيرِيورَكُ أَقْرِبِ إليكَ حيث تنقلك إليها مباشرة عبر يَّة رُحِلاتِ أُسِبِهِ عِياً إسترخ على مِنْ طَائراتنا البوينج ٧٤٧ الرحية وإختر من بين تلاك وجبات شهية على درجة الضيافة كما بكنك ُخُبِيدَ وَقَبِّدِ تَتَاوِلُ وَجَبِهَ الطَّعَامِ مِنْ خَلالُ خَدِمَةَ "وَجِبِهُ الْفَارِسِ" للتوفرة على الدرجة الأولى يكنك إذتيار مقعدك عند الحجز والحصول على بطاقة الشعود إلى الطائرة قبل ١٤ ساعة من موعد الإقلاع. اللِّستفادة من برامج "عالم السياحة" الخفضة الأسفار والتي تشمل أَلْتَذَاكُرْ وَالْسِكُنْ وَالْتَنْقُلُ إِنْصِلُ بِالْرَقْمِ لَجُانِي ١٤٤٠٠٩١ الخجيزة الرياض 1111777 جمة ١٢٢١٦٦٢ الطهران ١٩٩٤٢٩٨ الإلغاب الرياض (١٤١١) جدة ١٣١١١٣ الظهران ٢٢١١٤١٨ www.saudiairlines.com الخطوط الجوية العربية السعودية SAUDI ARABIAN AIRLINES





TATMONDAY M NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13864 الحكارات الشيخة وميز الاغن في خلة الدينة الترلا تعرف التجهم The state of the second

بمعالزنل جبعالالتبنادالمعركة



□ جنة –عمر حستنتة

■ جدة عروس البحر الأحمر. ومدينة المال والجعال والثقافة تضم ٢٥٠ مركزاً تجارياً وأكثر من الالف من النجار والصناع ورجال الإعمال لم تكن مساحلها قبل خمسن عاما لتجاوز كيلومترأ مربعاً ولحداً، وعند مكانها ٣٠ على مساحة ١٠٠ كيلومتر مربع ويقطنها نصو مليوني نسمته ويرتفع عبد سكانها الى اكثر من

ريري ذلك في المواسم والأعداد التساريخ لم يسخل على جدة بشيء فسالاثار الكشسرة التي اكتشفت في بعض مناطق المندة تعل على أن مدايتها تحبود إلى العصور الحجرية اذ عثر على أثار قرية في وادي بريمان - مشهدال شبرقي المدينة وعلى كنتايات تمورية في بعض حبالها الشرقية. وينكس للؤرخون أن أول العنوب ممن صكن جيدة كان وقيضناعة وبنوه، النين نرصوا من الجنوب اثر انهيار سد مارب وكانوا أول من بنى في المدينة أن تنسساية خطوط المدينة القديمة بأسلوب مستة مارب

وكانت جدة مبنية من أحجار والكاشنوره وهو حجر جيري مرح التي يسنة خرج من القاع الضحل لشاطي النحر الاحمر، لفا مادة العناء فكانت من الطن المستخرج من محيرة الارسعين،

اللتي تستوضط للعيشة حالياً. ويروي التاريخ انها نقلت من موقعها الحالي الى الجنوب لأن ثلك كيان افيضل من الناد اليها مداشرة، ولكن الموقع لم يكن حصينا بعكس الموقع الاول الذي المرجانية التي تردعنها الأخطان القعلة من البحسر، وفي للعام السنادس الهنجري أعند

جدة العديثة في العصر الحديث توالت على جدة خطط التنمية والتطوير التي ساهمت في صنع حاضرها وتموزها: والأرقام في حياة الملينة أمر يصعب ملاحقته الأخلال سنوات قليلة ارتفع عند مدارسها ارتفاعاً كبيراً، منا سناهم في انتشار الوعي الخضاري والثقافي

وباعتبارها البينه السياحية الولى في النسب ونية نظراً إلى الاعتباد الذي تؤمسها، وانحونها يواية الحرمين الشريفين ترخر المدينة بعيد كبير من الغناسق العالمية، وكمية لا تحصي من

الشيقق المفروشية التي تواكب حركة السياحة والإصطباف ويقبر عبد للنشبات الخاصة السُجِلَةُ لَدَى لِلْوُسَسِةِ العامِـة للتأمينات الاجتماعية في اللبينة

الحد المسمات الشبة.

٢٩١٠ مؤسسة تعثل اكثر من مليون ريال تقريباً، ويزدهر فيها ١٦ في للله من لجمالي للؤس ابرز التقنيات العلميه للتقدمه والاتفاقات للبرمه مع كبرى الحامعات والستشفيات الاوربيه والأميركيه من خلال ٢٥ مست ثلاثة الاف سريرا وتستقط كبيراً من الباحثين عن العلاج من ٧٧٧ الفياً رواتيسهم اقل من الفي المناطق والنول المج ريال يمثلون ٢٠ في الله الخليفة عنمان بن عفان للكون وتقل عن اريع ... ألاف ريال للكفاءات العميه ونوي الخبرات ميناء لكة الكرمة، ويوابة لحرمها

ويعظون ٢٠ في الله من العاملين و١٦٦ الفا تريد رواتيسهم على الاربعة الاف ريال بمثلون خمسة عشر في اللَّهِ من احسالي عند العاملين للسجلين لدى المؤسسة العامة التنامينات. وفي طرفها الجنوبي تظهر مبينة صناعيه حسيلة بمعايين متقيمه تقع على مسلحة ١٢ مليون متر مربع تمثل المصانع فيها أكثر من ٢١ في المئة من الصائع المنتجة على مستوى من المصابع المنجة على مستوى المنعونية. ويعمل قيها 37 الف عامل يمثلون 77 في المشه من المسالي العسالة في المساوية في السعونية. ويصل حجم الاستثمارات الصناعية فيها

الى الراكز الصحية الاولية.

الى 24 الف مليون ريال. وفي جدة ٥١ فرعاً المصارف السعودية بخلاف أجهزة الصرف الكي الرتبطة بالشبكة السعوبية وينحل رأس لثال الاجتبي في

وينحل ربس بدال الاجتدى في الكلمة من عدد المصاتع للشاتسركة في المملكة والتي تصل الى 35° مصنعاً في منطقة منه المكرمة. وهي بوابة الحرمين الشريفين يغر غنيس مطارها الدولي اربعية مُلايين مسافر سنوياً، ويتوقع

يصل العثيد الى عشرة سالايين وميناؤها الإسلامي الكسير يحتوي على ٢٥ رصيفا وحوضين جافين لإصلاح وصيانة السفن ويستقيل اكثر من ٥٠ في للثة من أَجُ مِن الْي وَارْدَاتُ لِلْمَلِكَةُ وَ ٧٠ في الْكِيْسِيةُ مِنْ وَارْدَاتُ لِلْوَادُ ـة من ولردات المواد الغذائية، وتزيد كمية البضائع

التساوله عبر المساء على ١٥

السعوبيون بحلول عام الفين لن

مليون طن متري منوياً. وكورنيشها الذي يمتد بطول ٨٠ كنيلو مبتراً من الشيمال الي الجَدُوب بعد واحسا من اجمل المناطق البحريه على البحر الاحمر ويتجاوز عدد للجسمات التي زرعت بين جنباته ١٠٠ مجسم مد تلف تج مع بين التحسيد والزمرية، والخيال والواقع، في رؤية قدمها للهنس محمد سعيد فأرسى الى الدينة الصائلة والكورنيش يشهد اليوم حركة التصالية واستثماريه مُنفعة عبر الكثير من الشاريع السياحية والترفيهيه في الجزء الشيم الي منه فيقط نحبو ٢٤ مشروعاً استثمارياً تنافسياً

احى في المنطقة، وتض ويقسود ابناعهم الب وتغيير الاتصاهات الاتصارية من الاستيراد المطلق الى التصنيع من دول العالم كاقة، ويضم سبعة باستخدام الوسائل كافة للتصنيع مستشفيات عامه عدد اسرتها محلياً وخارجياً. يزيد على ثلاثة الاف سرير أضافة

وتبقى بوابة التعليم الجامعي في السعودية منذ ان اطلقت اول جاَّمعة اهلية تحولت في ما بعد الى حكومية باسم جامعة الملك في مراحل النطور التي مرت بها بلورت حدة اول مشروع عبدالعريز ومنها ستنطق اول كلية اهلية للتعليم العالى للبنأت لصناعة سياحية بشكل متكامل ما قد يؤدي مستقبلا للي تغيير

ه، ۱۷عهان الفنية الرائعية: تتججى اجتبار الرفن MITTIN JELA مؤسسة الإزمغار Withte Lake TYPIASS ... GLa مصنع صدق للخزف السيفات: جدة: هاتف ١٢٥١٥٢١- فأثمر ٢٠١٠٥٢٢ فاکس ۱۰۲۰۲۲۲ فاکس TTT-18T JOLE موسسة م أن الحسنية شركة خالد الطعد وإخواته عاعين ١٨٨ه ١٠٩٨ AFTERYT ALLS ماكس 14744 TENANT -ELL الحظا فلأبوات الصحبة مانف ماهادات عاكس TAIRA: مانف TAIRA: مانف TAIRA: شركة معمد حمود الشايع ة.م.م. TLYTE SEL الرياض هاتف ١٦٢٠٤٨٢ - فاكس ١٦٢١٢٢٤

ALHAYAT

#### جىنىن ناققىه ،

المقتومة فناصفارا وبدانا نعي بعض الإسفلة الكسرة كانت مسالة بعينها تسيطر على تعكيرها، ولا ينتهى من طرحها بين حين واحر على اياننا وامهاتنا، تلك السيالة في نقل من العبي الكريم محمد – صلى الله عليه وسلم - بمعينة جيماء وسؤالنا هذا كان عكس مشروعية خُعْرَافِية القربُ هذه للنبينة الرائعة من أم القري اصل الإسلام عقيدة والريخا، فهل يعقل - هكذا كنا نفك - أن يها لمرا الرقيول إلى اللبيئة المنورة من دون أن يمر بديانا وكيف تحظى منينة كالطائف بشيرف وفوية الرسول الكريم اليها في بنم بعوته رون حدة، واسئلة اخرى متشعبة تغرضها علينا تلك السافة القصيرة يين جدة ومكة للكرمة

أنكر أن أمي يخفظها الله - حيثما كما نظرح عليها هذا السؤال لم تكنّ الإجابة ببعيدة عن شفتيها، اذ سرعان ما تتكر لنا أن الرسول الكريم - صلى الله عليه وسلم "كنان في تبعه أن يعر بجدة، وهو مهاجر إلى المنتة غيران أمراة عجوزاً - هنا تبدأ الإسطورة -اعترضت طريقه ورغيك عن هذه للدينة، بقول احسب ان مُنِتُدِعَهُ فِي مُثَانِعِد، يَجِنْقَ عَلَى حِنْمَ لَكَانِتَهِا الحفراقية اللي أقياها الله لها، حينما جعلها بوابة بيته الحراها إذ أن أفل هذه المنينة، حسب تلك القول الحانق، (مونتهم مالحة علمكا بسهولة ويسر تبتدع الإسطورة مثل هذا للقول وهي تعبر عن مجرى تحولات خطيرة، لا

في تاريخ العرب فجوسه بل في تاريخ البشرية كافة. وتمر المام والمحورة ومعرف في المناهج الدواسية في اهم حيث البَحْل جِينَة التَّارِيخِ قرَّارِ الخَلْيِفِة الثَّالَثُ عثمان بن عِفان - رضي الله عنه - بجعلها ميناء لكة الكرمة بدل ميناكها للقنيم (الشعبية)، فكان ذلك قير شاعت الإنام أن تشبهده جدة، ومن ثم تصبيح منذ تلك الغَدَرة، وَحَتَى الآنَ لَحَنِيَ الشهر الدِّن في وطننا العربي واجملها شوارع ومباتين وتنظيما ... وتظل الشعيدة ذاك الميناء المنغير الذي اقتصت حدة منه كونها لم تشرف بمرور اللوكب النبوي بها، قالت على نفسها، في ما يُمِنُق، إن تكون المنظر الأول ليبيت الله الصرام، وإن لا بشياها الخاج والعتمر قيلة الإسلام الالذا شرف بالروز بهذه

ويعيدأ عن تأكيرنا العلمي للنظم والآخذ يشيءمن حكمة التاريخ وحركة الععران وتكون العصبيات التي شناعت أن تشعل من يفرت منهاجير الرسبول وصد وبولة الإسلام الإولى. ويعيداً عن الوعي بحركة القوافل التي كان لجدالنا العرب على معرفة بها عندما عريدون الوصيول إلى يشرب فيكون من شيان بعض القبري المستغييرة على طاف الطريق ان تحظى بعرور اللوكب النسوي الكريم من دون للرور يجدما فيان سؤال صلة جدة بشاريخ الإسلام الإولى منا لبث أن سيطر على

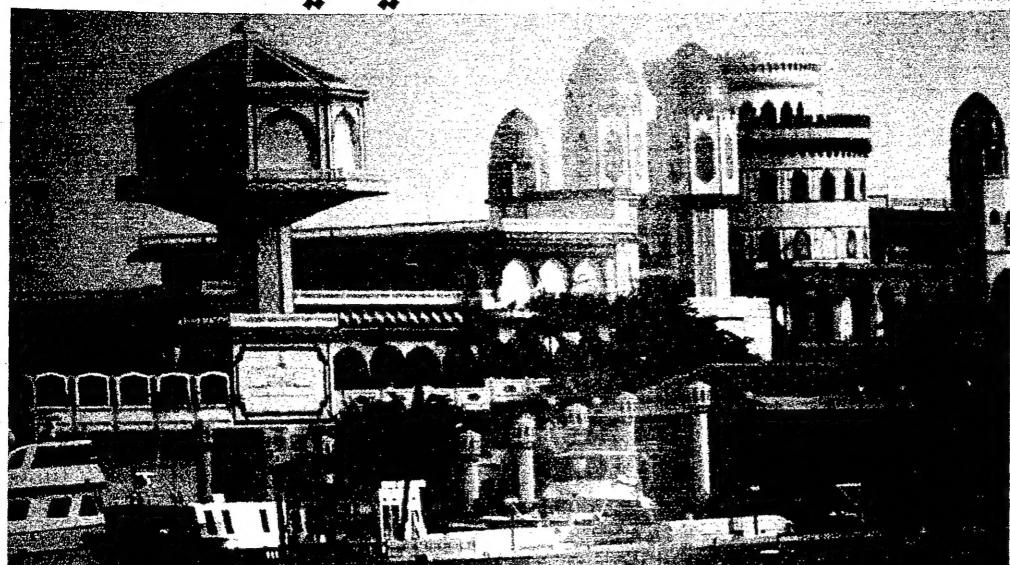
ويبلق أن مُحِبِي مُثِينَةٍ حِيثَ فِي الْعَصُورِ الحَوالِي لَمُ برضوا أن تخرج منيثتهم التي لحبوها ولحبتهم من نلك التاريخ العطر بان تكون منذ عهد الخليفة الثالث مبتاء لكة الكرمة وحسب بالبلغ بهم عشقهم هذا، وتشاطهم الفكري ان وصلوا هذه للبينة برياط ما بمكة والدينة فلا يكفي أن يكون هذا الزياط مكانيا حفر افيا، بل لأبد ان بذالها من روحانية قلك النبيتين تصبيبا ومن هنا تاخذ جدة وضعا اخر

جاءً في حداد السلاح والعدة في تاريخ جدة، لابن الغرج الجدي الحجازية المتوفى سنة ١٠٨٠ بعد الهجرة، ما ورد في حدة من الإسائية والأثار: ووي عن شيخ الإسلام أمن حجر العمية لأبي في كثابه لسان الميزان بمنده عن عبدالله بن عمر - رضَّي الله عنهما - مرفوعاً: اذا كان على رأس السيعين والله منية فالزياط في جنة من الحضل ما يكون الرياط. وروي ايضًا عن على بن أبي طالب - رضي الله عنه - قال: طَالُ رسول الله صلى الله عليه وسلم: واربعة مِن أبواتِ الجِنَّةِ مَقْتَحَةً فِي النَّيَّاء الاسكندية وعسقلان وقروين وعبادان وفضل جدة شقاء الغرام للسيد الفاسي ، ويسنده انضا عن ضوء بن فحر قال كت جالسا مع عبال كثير في السجد الحرام فقلت: الحمد لله الذي جبعلنا في الحضل المجالس واشرفها، فقال وابن الت من جدة الضلاة فيها بسبعة عشر الف صَلَاةً. والترقع الولجد يمثة الغم وأعمال الين بقس نلك يغفر الله للناظر مد يصره كال قلت رحمك الله، مما يلي النجر؟ قال مما يلي النحر. وعن قرف السيخي أنه قال يكون في الحر الزمان

بجدة شهداء ليس على وجه الأرض مثلهم شهداء الما عبر أن فرحتي - وإنا ولحد من أيناء حدة - أ تعتمل ذلك أن هذا العتاب التراثي الرشيق كان حافلا وتعليقات محققة، تلك التعليقات والعلمية، التي السند على عقلنا الجدي - تسبة الى جدة - ذلك الشعور الذي ما مثله شعور. حيثما اشقع هذه الأحاليان بتطبقات تشير الى كوثها موضوعة، ووصفها، عبر رجوعه لعلم الجرح والتعسيل بانها منكرة لاتصح وأن بعض رواتها بجال كذاب يضع الحنيث انها فرحة لم تكتمل عُمر أن اولئك المحبين لجدة بيدو انهم أزانوا كسر غرائينة قول العجوز السالف عن جدة بعجيبة جنينة تجعل منها محل نظر وعناية الرسول الكريم علية السلاد الا أن سوء الحظام يجعل هنم الاجلنيث للوضوعة تروج وتنتشس، في الوقت إلذي جمعل من قول ثلث العجبور الدانقة على جدة يعم ويسري حتى لم لجد عندما كنت صغيرا ما يبرد من حرازة فنوالي عن حدة سوى نلك القول الذي وعته لهني في الوقت الذي لم تع فيه تلك الاحاديث للوضوعة. التي زنما لو كانت تعرفها لضمنت ان اعيش سنوات عندية تحفف على صدمة كون تك

الاحاسث موضوعةاا لكن الذي يبدو لي أن القول الحائق لتلك العجور، لم يتدع إلا لغمط هذه المنيتة شرقها اللي اراده الله حينما شاء أن تكون بواية بيثه الكريم على مدى اربعة عشير قرنا وحتى يؤم تقوم الساعقان

يل أن الوعي الشعبي للجاور مداس حيثما محاول أن يربط هذه المدينة المجاليية واللهسات الأولى لتاريخ الانسائية، بحيث يتشابك الاسم فللشمى، ويغنو حضور لجرهما استدعاء للآخرة ويصبيح الإسم نصبا خاماً، وكانه شير الي فالمية قنة الدينة وكوننتها للستمرة افهى (جدة وجدة وجدة) مكس الحدة وضعها وفتحها، وكان هذا الاسم لراد للغيب لن يشعل جميع حركات اللقة، وفي وقت واحده أو كانه أراد لنقسه أن يكون نصا متابياً على الناويل الولحد والعنى الواحد، ليصبيح قابلا التمند والاستمرار وهذا ما يتركه اهل جدة - وسكان الجزيرة عموماً - العكن السم لبي ابناء - هُنَّهُ الدينة ومن طَنِ أَعْلَيْهَا حِينَةً بِكُنْتُ الْحِينَةِ وَلِيرِضُ عَلَانِ الفُصلحة والقِينَّةِيةَ أَنْ تَكُونُ جُنِّةً – بِضَمَّ الْحِيْمِ – وانعن قليلا أو كثيرا، حينما يرويها بغض من لحواثنا العرب حدة - فلكل ذلك وجه في اللغة، ولكل ذلك تخريج لني أيناء هذه للدينة النبن لا يهمهم ما يقوله التاريخ ولا ما مقوله العلم والبحث، ما دامت ملك الاوجه تقويهم جميعًا للى كوننة هذه المدينة وفلتتازيتها: لا يضير ثلث فعلى عُهادٌ من الداريخ كان لهذه السنة إن تثبت أنه في الشق الشمالي القنيم منها ابت امنا الكبري المبيد حوامُ إلا إن تَجِعَلُ مِن هِذِهِ المُعِنَّةُ مُمَّلِكُمْ أَ أَخْسَرُ أَلْهَا ، وان تغير كغيرها، في مرحلة ما من عمر الزمان مزاراً، ومقصيا لايهد عند هذا الحدد ما يقوله التاريخ او العلن للهم مومسا بقنوله لبناء هذه للديدة الندن لا يعسهم من الامر كون هذا القبر حايلة تاريخية أو زعماً



طراز جدة المعارى تتدلخل فيه الاصالة والحداثة.

تاريخياً، لا يهمهم أن الرحالة البِتُنونيّ وسم ذلك البناء يأته مرعوم ويكونه اسطورةا لا يهمهم من ذلك شيء ما دام لديهم يقين بذلك وما دام هذا القير - الحقيقي او الرُعُومُ - يُؤْكُدُ قُدْمُ مُدُمُ الْلِينَةُ وَعُرَاقَتُهَا الْرَبْطَةُ بِأُولِيَّةً التاريخ الإنسانيا.

إن تاريخ حدة، على هذه الوتيسرة، يُعبد تاريخاً فصافياً، بمعنى انها ارتبطت بثلك اللحظات التاريخية التي تَجِعَلُ مِنْ كُلُ مُرِحِلَةً مِنْ مُراحِلَهَا عَجَائِبِيةَ تَرْيِدُ فِي

ماذا يقول التاريخ الرسمي لهذه المعينة؛ إنه يقول أن تاريخها القعلي بدا مع بداية خلافة سَيْدُنَا عَثْمَانُ بِنَ عَفَانَ - رَضِي اللّهُ عَنْهُ - مَنْدُ جَعَلَهَا مُنْكُ الْمِنْدَاءِ الْعَلَيْدَاءِ الْعَلَيْدِي

(الشعبية). هذا ما يقوله التاريخ الرسمي. لكن للتاريخ الشعب أَضْافَاتَ لَصْرَى لا يَكتَمَلُ الْمُشْبِهِدُ ٱلدَّرَامِي لَهِدُهُ الْدَينَةُ الْآ نِهَا) فَمَا دَامُ الْخَلِيقَةُ الرائد عَثْمَانَ مِنْ عَفَانَ - رَضِي الله عُنه - ارْتَضَى بِهَا مَيِنَاء لَكَةَ الْكُرِمَةُ، فَهِذَا يَعِنَى أَنْ هَذَا الحدث التاريخي والإقتصادي الخطير يحتاج الى ان

المدينة، ليجدا من حينها، تاريخها الفعلى الى هنا والامور تسير سيرا طبيئيا، عَير أن التاريخ على طريقة مَحْبِي هَذْهُ المُدِينَةُ، يَمَعَنْ فِي رَصِدَ الْاحْدَاثَ، وَمَا يَدُورُ فِي الكوالُّيس، واستطاع ان يرْصَد لنا شدًا الصَّبْ الذِّي قَدْ يينو مثيراً للنششة - ويخاصة في مرحلتنا المعاصرة -نَلُكِ الصنتُ مرتبط بـ (بصر الأربِعين) - وشاصة في سا يتعلق بتلوث البيئة النائج من تلك الابخرة المنبعثة منه، نُحِيثُ أَنْ أَشِدَ النَّاسِ حِياً وَهَيَامَا لَهِذَهِ الْمُنِيَّةِ، لا يمكنه

السير بمحاذاته من دون ان يلف عمامته على انفه؛ هذا بالنسية للعصر الحديث، وهذا بالنسبة لمن اراد ان يؤرخ لجدة الحديثة، والحديثة فقط أما بالنسبة الى مؤرخ وسيطى كالحضراوي، فإن الأمر مختلف، بل انه مختلف

الاسطورة؛ نلك التداخل المائل في تعدد حقيقتها بتعدد حركة الحرف الاول من اسمها، فهي جدة، جُدة، وجدة، وكنانها نص قبابل لكل إنواع القرآءاتُ، فيهي جِدة من الحداثة والتغير، وهي جُدة من ساحل البحر، وهِي جُدة لأن أمنا حواء ارتضت بهذه المدينة مستقرأ البدياً لرَّفاتها الطاشر: إنها صدينة كل الشاويلات، كما هي مدينة كل

ساطها، ولم يزل اهل جدة الى الأن (يعني في عصرها)

«الوحداثي، لَجدة؛ وما الصقيقي والاسطوري في

هل تستطيع للمة ثلك المفاصل الرئيسية في التاريخ

ولدت مسدنة جدة من الحقيقة، كسا ولدت من

يغسلون مرضاهم فيه تدركاً كما هو للعهود...هُ!

رُارُهَا البِلْحَى فَقَالَ فَيِهَا: وهِي كثيرة التجارات والاموال، وليس بالصحارُ بعد مكة أكثر مالاً وتصارة منها...» ويصور الحميري ضخامة تجارئها بقولة: ﴿وَفَي اعلى منازلها قباب محكمة، ويذكر اهلها ان من بلغ كسبة مئة الف سيدار بني على دارد، بعلم بنلك أن كسبه قد بلغ العدد المذكورة

ولم تكن يوما ما على هامش التاريخ، لم يمر بها

كلياً، ألى درجة أن هذا ألمؤرخ وبالتائي سكان جدة من معاصريه - لا يجدون اي مانع - بل انهم يحبذون تلك يصورة قطعية - الأغتسال بهذا البحر والاستشفاء بمائه!! قهده البحيرة (الملوثة) كانت محوطة بالحلال والقداسة والبركة! فهذا الحضراوي يقول في كتابه الجواهر المعدة في قاريخ جدة - مثم أعلم أن البحر الذي اغتسل فيه سيدنا عثمان بن عفان - رضي الله عنه - هو يبشن رسميا بحضور موكب الخليفة الراشد الى هذه المعروف الآن فيها ببحيرة الاربعين، وهو بناهية من





مقهى داخل مركز تحاري وسند اسب

بوركهارت - ليست مبناء لمكة فقط، ولكن د... يمكن اعتبارها ميناء لمصر، وللهند، ولشبه الجزيزة العربية... ان جميع صادرات هذه البلدان الى مصر تمر في ايدى تَجِارَة جَدة اولاً. ولعلها نتيجة نلك اغنى من أية منين احْرى بهذا الحجم في المناطق التركية...ه. افرط اهلها في عَشَىقَهَا، واهبِها مَّن قاده القدر الى سكناها، وفتنتَّ الرحالة الاجانب بعوالمها الفنتازية. ولأنها تعشق الحرية والانطلاق اسس اعيانها وقد خافوا على مدينتهم من الانتثار بسبب حميار جدة (حرّب الاحرار الحجاري)، وفرضت العقلية التجارية عليهم أن يغدوا (ليبرالين) ويطالبوا شريف مكة حينها - بملكية بسَتبورية! ولأن التَّاجِر يحب السلم ويحشى عواقب الضَّرب، قاموا بانفسهم بتسليم المك عبدالعزيز مفتاح مبينتهم فغيت من وقتها درة مملكته! ولأنها مدينة لا تعرف التجهم والعبوأس حافظت على

الركب النبوي في مهاجره الى يدرب، ولكنها استطاعت

منذ عهد الخليفة الثالث أن تغدو الميناء الرئيسي للدولة

الإسلامية الوليدة، وغفل عنها التاريخ ربحاً من الزمن،

فعادت بعدها لتصبح اهم ميناء عربي لحركة التجارة

العالمية في القرون الوسطى والمتاخرة، واصبحت - يقول

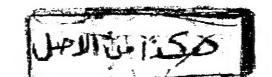
تركية الحجاز التاريخيية، عندما استاثرت بـ (طَرْفُ الحجاز)، رقة ودلالا، وكأنها ألت على نفسها أن تخفف من احتناق العرب بالصحراء المحيطة بها احاطة القلادة بالمعصما حيث ضمت هذه المدينة آلتي عشقت السهر في أوائل القُرنُ التاسع عشر - كما احصني بوركهارت ١٧٠ ابناء هذه المسن يرى النائل مرتاني المقهى يطلق الغبارة الصجارية الأثيرة في الترحيب، والتي سجلها بوركهارت (جُبًا)؛ ان جدة ما زَّالت مصرة على أن تكون مدينة المقاهي، وأن كأنت مقاهيها الفخمة المطلة على كورنيشها الساحر افتقيت عبارة بحباء التي ضاعت وسط لكنة العمالة

الأسيوية، التي حلت محل يأبات الحارة واولاد البلد؛ جندة منينة الصداثة والشغيس لكنها مشمسكة بِجِنُورِهَا، التَّى تَشْعَرِ انْهَا تَفْتَقَدُ طَعَمُهَا وَلُونَهَا، لُو فرطت فيها، تتغير الهياكل، وتصبح الأزقة شوارع وميادين، لكن - الى نلك - تظل جدة التي تجبرك على الابتسام والبسط على رغم شح المياه التاريخي فيها، تظل جدة التي راها منذ قرنين بوركهارت بمقاهيها السبعة عشر، ومحلات القول، وصانعي الفطائر المحلاة والحلوى الهندية والمربيات التي اسرت لب بوركهارت والمقادم (الكوارع)، الى جانب محالات التبيع التي بلغ عدها أُ أُوائلُ الْقُرنَ النَّاسِعَ عشر - ٣١ مـصلا! وهي التجارة التي كان لها أن تشكل مصدرا من مصادر خزانة الدولة - قبل النقط - كما ينكر فلبي، على الرغم من المعارضة الشبيدة التي ابداها «الاخوآن، عند بحولهم

واهلها طيبون ومؤمنون، ولدت جدة وولد معها قبر أمنا حواء في الطرف السمالي الشرقي من جدة القديمة، واحدِوا ۗ الأوليّاء فبنوا قبة (العلوي) في السوق السمى باسمه؛ وتبركوا برجل صالح من مسلمي الحبشة اسمة عبدالرحمن الإسد، كان - كما يذكر عبدالقدوس الأنصاري - يعطيهم حُجُبِا ويكتب لهم تمائم، وبقدم لهم بخوراً لَقَاوَمَةُ الْجِنْدِ..هُ وَلَمَّا مَاتَ بِنُوا عَلَى قَبْرَهُ قَبَّةً، تَحُولُتُ -في مَا بِعَدْ - الى الشهر مقبّرة في جُدّة، تُحمل اسمه (الاسد): وحرروا روحهم بالإنشاد الصوفي على الطريقة القادرية والمولوية والنقشبنية والبنوية وحينما ازيلت هذه القَبابُ وسُويتُ القبورُ بمُستوى الأرضُ - بعد العام \$١٣٤٤ - والغيث الفرق الصوفية، لم يتعصب اهلها، ولكنهم - بحكم التاريخ وحركته - قراوا الخطاب السلفي عَلَى طُريقتهم استَظَهروه أباللسان، وان لم يتجنر في الجنان كما هم، محافظين على تركة الحجاز التأريخية طُرِفاً، وخفة ظل، التي تظل من أهم سمات الحجار تَارْبِحُيًّا - مِنْذَ أَنْ غُرِفٌ في النَّارِيخِ، وحـتى يردُ الله الأرض ومن عليها!

رفض اهلها التتريك فبني محمد على زينل مدارس والقلاح، عربية الوجه واليد واللسان، وعاف رجلها محمد سرور الصبان القصائد المخمسة والسدسة من بقايا العهد التركي، قبل الثورة العربية الكبرى، فأصدر أول كتباب أدبي - في العبهد السبعودي - دانب الحبجارُه، وانتفض شاعرها الثائر محمد حسن عواد على المتنفنين من رجال النين وللطوفين والوكسلاء واصدر بيانه الصارخ دهواطر مصرحة؛ فطَّرِد من وظيفته، وهاج به للتنفنون وطالبوا بتصفيته حسبيا او نفيه!

وانفُّ أَهْلَهَا فَيَ القَرِنَ الثَّالَثُ عَشْرَ الهَجِرِي انْ يدوس القَنْصَلُ الانكليزي بِكنُدرته (حَبدائه) العلم العشماني المرفوع على سفينة احد ابناء المدينة، ثم رفع القنصل الانكليزي علم الانكليز على السفينة ذاتها: فما كان من امَلَ هَذَهُ الْمُعَيِّدَةُ الطَيْجِينَ الَّا أَنْ يَشَارُوا لَلْعُلَمُ الْعَثْمَ الْعَ (رمر الدونة الإسلامية)، ويعملوا القتل في تلك الحاشية، وُمَنُ بِينِهَا القَنْصِلِ الْانْكِلِيزِي وَالْقَنْصِلِ القَرْسِي...



## الاثنين ٣٠ تشرين الثاني (توقيير) ١٩٩٨ الموافق ١١ شعبان ١٤١٩هـ/ العبد ١٣٠٥٤

🗋 جلة - نائلة شيخ

 أستقبل للنظلة التاريخية الواقعة في الد محسنة حدة القبيمة على متنار العنام وفودا سيلحية غربية واجتبية معظمها من للله مسطعين والهشمين مقتراث وتاريخ النظور العماري ويستهل العسياح زيارتهم

للمنطقة عادة بالاستعاع إلى شرح من الهنديس سنامي دوار مسدر إدارة حماية الشاكة التاريخية في جناف لل في في المربعة لأقم للتن للحسيطة بالنبية القبيدمة وللواقع الدلخلة في نطاق النظامة التاريخية وتاريخ كل صوفع إضافة ألى توضيح القع مراحل تطور مسنة حدة ومجانيها القنيمة ويغض الأحداث التأريخية التي الرت فيها، مع الأستعانة والصور التي تمكنت الدارة من جيسمنعسه و<u>حاظها</u> على شرائح مصورة (مساليدات) الصعروف الزادر بالغروق الواضحية بأن القبيم

والحباق التبقت الخب مجموعة سيناهية جاءت من اميتركنا في زيارة لاهم سعنالم النطقة، وسجلت إعجابها بعدى المنانية التي اولاها القائمون على التنظيم والرعناية والاهتنمناه بالواقع النرائبة وإظهارها كولتها فالت المنسة تاريخينة - 23 Table Laile

وعيرت السيدة كولين أندرس من الميعنة القانونية الإسرعية في ولاية كنسباس الامتركية عن إعجابها اشبيد لكلما شاهدته من درات وفولكلور شعبي، وقالت إن دهنه الرَّبارة مس الكراثها كواهدة من البضل الرحلات التي قنامت بنها خبارج

بن جهتها، اكنت السعدة إلين لغدث فرايم (إحدى للهشمات بالسرات الشرقي من سنينة نبويورك أن داهتمامها بالتراث العبربى وأقضرقي قنادها لزيارة للنطقة من خطال اطلاعها على الك يتبناث والتقبرات الضاهنة للتي توزعها جنهات

والستعل البرنامج الدي وضعته إدارة حماية النطقة على عرض فلكلوري تضمن رقصات شغيتة بالعصا والسيوف إصافة إلى «الجنس» وهنو نوع من الإهاريج الشبعب يمناحيها إي الإه موسيقية وتحدثوي على البينات شعرية يتضمن مديجا للرسول (ص) وال بيشة وسنكان النطقة ومنا إلى

المداكريخيد

يعود تاريخ صدة كموقع إلى عهد إنم عليه السلام كما يذكر بعض الرواة انها كاثن منزلا لحواء أم النشر ثم قبرا لها، ومن ذلك أستعنث أسمها إشارة إلى أنها جُنِمُ النِسُنِ جَمِيعًا.

إلا أن روايات أحرى تؤكد أن الإسم يعنى والجبل الخطعاء وانه بلغظ بكستر الجنيم وليسس أتحها كما نكن ياقوت الحموي أنّ اللَّفَظُ الْمِنْ حَيْنَ لَجِيدَة يكونَ بضم الجيم ويعني مضيق بن

ولا يغير اختلاف الأراء حول الإسم وطريقنة لقطه ومنعداء من الكان الذي يقع على سلحل اليحر الاحمر قرب مكة الكرمنة الذي التخبيث منه جدة موقعا لها منذ

وتناول العبديد من المؤرثين والرحظة العرب والأجانب منينة جَدَة كِمُوقَع وَكِتَارِيخَ، كَمَا رَسِم السِّعَمَّرَ لَهَا خَسِرَ لَطَ تَوْضَحَ وقوعها على النص الأحمر وقريها مِنَ مِكَةِ لِلْكَرِمَةِ وَتَقَاصِيلُ أَحْرِي مثل قير حواء أم البشر وغير

وتتكون جنَّة القنيمة كما هي معروفة حاليا من ثلاثة لحياء ركيسية تسمي في عرف اهلها بالحبارات وهي: حبارة اليبمن وتضم دار إل تصييف ودار ال جمجوم وحارة الظلوم وتضم مذرل محمد صبالح باعطن ودان

مرقي ودار آل بالجة كما تحتوي جنة القبيمة على

وشبهبت جيدة القييمة أيضنا الاهتمام بالتعليم بداية بالتعليم في الساجد مرورا بالكتاتيب وهو عبارة عن غرفة واسعة تضم عدداً الحاضر كبيرأ من الطفال لتعليمهم

الرواشين الخشبية التي تميز بها

ووجـــد في للبنى واســ

مواصفات هنسية عدة متمثلة فر

كل من صبهريج ونقوس وهـمـ

بَنيتُ في الْقَسرَنِ الْرَائِعِ عَسْسُر

وهناك الحسنيد من للعسال

بخار من الحجر وعير نلك

۳۰۰ عام.

والتي تأسست في مطلع القرن المسالدي الحسالي والأخسيسرة الشتملت على المراسية الأربع حتى الرحلة العالية التى تقسابل الشانوية في الوقت واشتهرت جدة منذ العصور

القديمة بانها موقع تجاري استراتيجي وارتض القطاع التجاري فيها منذ بداية القرن الجامس عشر للبلاني وأصبحت مركزا بين الهند ومصر، وادى ذلك إلى ظهُـور إسواق عنة فيها لا رالت ميوجيودة حستى الآن من أهمها سوق الندى وهي مركز تجمع لليمنيين وتنتشر فيها محلات الأغنية والمكتبات وسوق الخاسكية وسوق البدو الذي يشبتهر بمصلات بيغ الجهارات والقنشة، وسوق العلوي وشارع قابل وسنوق الصناغة.

ويوجد في جدة القديمة عدد من المساجد التي يعبود تاريخ بعضها إلى القرن التاسع ميلادي وهي مسجد الشافعي، عكاش، للعمان الحنفي، الباشأ وعثمان

شنسال حدة القديمة، وتزلة بني مالك وتقع في الشيمال الشيرقي منهاء والكندرة والشعالي والقريات وحارة بيشة. وتضم حدة القديمة أيضا عدة شوارع منها الشارع المنتد من

باتحياه البيص والرويس وهي

الخاسكية إلى سوق الندى واحر مفتد من سوق الحراج إلى سوق النورية وحستي سنوق العلوي وشارع الأسكلة ويبدأ من الشمال ويمتند حثني بأب المغاربة الذي كِأَنْ مُنْذُلًا لِلْمُجَاجِ القَالِمِينَ مِنْ اللغرب، وشارع الصحية وببدا من الجنوب وحبني منرسة الفلاح (أولى المدارس المتكاملة في حدة). وتتعير شوارع جدة القييمة بتعرجاتها الواضحة اضافة إلى أمنيتها بسكب حاجة السكان المنيما لوجيود ممرات (أرقية) للمشاة وعدم وجود السيارات

معالمواثار

عشرفت جشدة العسديد من الحضنارات والثقافات للختلطة منذ قديم الزمان لكونها استقبلت على مرالعصور شعوبا وأمما من جميع أنجاء العالم قنموا النها . لأغراض مختلفة منها بيني (أداء فريضتني العمرة والحج) ومنها تجاري ولذا تكونت أتنسا مجموعات كعيرة من العادات والأعراف التي لا زالت مـوجـودة حتى الوقت الحاضر

للدراس بإنشاء المدرسة الرشيعة

في شهاية القرن البيلادي للاضي

وأستمرت مدة التعليم بها لثلاث

حبدوات فقط ومعرسية الفيلاح

وريعا يظهر بشنكل بارز تأثير للعهد التركي وما تركه من مطاهر حضارية من أهمها صناعة تقطير المياه ويعض الحرف الينوية مثل الأثاث واللوازم للنزلية المسوعة

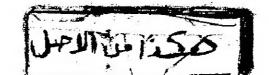
من الفضار والطبي والصياكة وخلافها. مياديء القراءة والكتابة إضافة قابِلَ ومستجد الشَّافِعي وسُوق الجامع، وحارة الشَّام ومهادار ال إلى القسران الكريم والدواحي ألسنية الأخرى ومن ثم ظهرت

> عند من الضواحي من اهمها. التزلة الباماتية ويستنل من مختصة في المركاء وبعد الزيارة النبرية السمائية ويستنال من الفعايدة ترعايوات إن «الواقع السمها إنها تقع في الجهة









# "؛ نصف قرن في خدمة الاقتم

🛛 جنة - تالية شيخ

🗷 في ١٨ كسانون النساد (بداير) ١٩٤١ صندر أمس من الملك عبدالعزيز (ترحمه الله) بإنشاء أول غرفة تحارية سعويية واختار منينة جنة لتكون مقرأ لها، وكانت تعرف قنعفا باسم ست التحيارةم وتتابعث للكرمات اللكية بعد تلك الشيعل غرفة حدة بالرعاية والإهتعام

وتعاقب غلى رئاسة منجلس إدارة غرفة حدة ستة رؤساء هم: الشيخ يحمد عبدالله على رضا (١٩٥٢-١٩٤٦) والله عن احد صالح باعث ش (۱۹۰۲-۱۹۰۸) والشيخ سعيد محمد عبيد بن زقر (١٩٥٨ لدة سنة اشهر) ، والشيخ ع د داله احد م داغ ف (١٩٥٩- ١٩٩١) والشدخ مده العوضي (١٩٢١-١٩٧١)، والشنخ استماعيل أبو داود (١٩٧٢ حتى الوقت الماضر).

كما تضفنت قائمة امناء عمود للغرفة أو مدراتها كما كأن يطلق عليهم سابقا كلأمن السند سحمد راميم (١٩٤٣–١٩٤١) والسيد محمد حسن عولد (١٩٥٣-١٩٥٦) (١٩٥٦-١٩٥٦)، والسنيد أحمد عيسى طافتيني (وه١٩-١٩٦٢)، شالح النباغ (١٩٦٢-١٩٦٢) والتصدد عماص إبراهيم عبدالجيد (١٩٦٩-١٩٦٩)،

(١٩٧٤-١٩٦٩) والسيداديد محمد مظهر (صلال ۱۹۷۶)، ند سنسري است (١٩٧٨-١٩٧٠) والسيد عبدالوهاب ورز الم (۱۹۷۸ -۱۹۷۸) والبكت ورغي دالله ندلان (١٩١٠-١٩١١)، و النكتور ماجد القصبي (تولى المنصب منذ مطلع ۱۹۹۸ ولايزال).

وخلال عمر بيت التجاري أو غرفة جنة الذي تجاوز الخمسين منذ اكثر من عامين عقنت ١٧ دورة لجلس الإدارة تم في كل منها اختصار الإعضاء المتخدين المعينين من قبل وزارتي التجارة والصناعة كما جرت العابة منذ التورة الثباثية لجلس إدارة distant. وحقق عيت التجارة، العسب من الأهداف العامة والخاصة على

المرجوة من النورة الحالية (السامعة عشرة) تخرج إلى النور الواحد تلو الأخر. ومن اهم مساتم إتحساره في الدورة الأولى لختيار أول أعضاء والشباي انداك الحلس أدارة الفرفة الثبن بلغ عندهم ١٢ عضوا من تجار جدة

مسدى الدورات الست عسف

للاضبيسة ومسا زالت الإمداف

الوائل كما وضع الإعضاء الأهداف الرئيسية للغرقة وهي: «النظر في ترقيه الإعمال التجأرية والمالية

الضناعبية الوطنية وتقديم الاقتراحات بالوسائل التي تؤدي الثلثه وحشانة الثروة العامة والتجارة والصناعة الوطنية من الزاحبات والسبغي لازللة العبراقيل التي تعبوق التنقدم التجاري وطلب مساعدة الحكومة في ذلك والعسمل على أنشب المؤسميات المالية والشركات التجارية والصناعية وتشجيعها الحافظ تروة البلادء

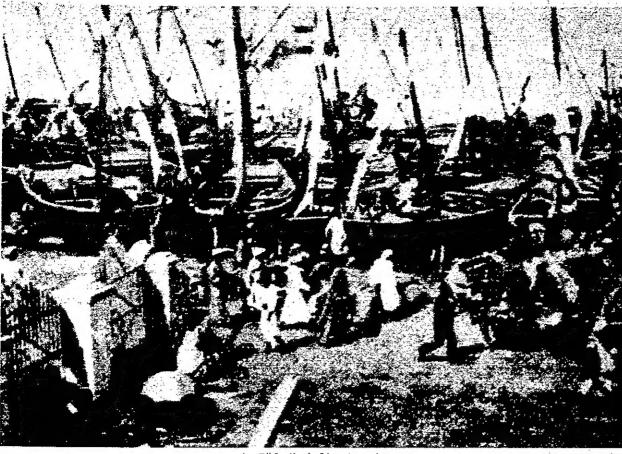
وعلى الرغم من تاثر السعوسة في ثلك الوقت بتبيعات الصرب الغالبة الثانية واثارها السلبية على الأوضياع الاقتصائية المحلية إلا أن الغرقة ضرجت خلال تلك الدورة بتكتريرها الأول الذي بتضعن استبعراضنا لواحسات التجار ومسؤولياتهم تجاه الدولة، إضافة إلى تشكيل اللجان القرعية ووضع رسوم الأستراك بالغرفة وتماذج البطاقات والاستمارات الخاصة ينلك كمآ اشتمل التقرير على مركيات أعضاء مجلس الإدارة حول اجور عمال التفريغ في الميناء والسائل الجمركية وارتفاع أسعار السكر

وتحلل الدورة الأولى صدور الأمر السنامي بتناسيس اتصاد الغرف التصارية والصناعية في المتعويدة عام ١٩٤٩ واختيا الشبيخ عندالله على رضا رئت

وعملت الغرفة على تحقيق العديد من الإنجازات مواكبة بذلك بعلاات الأضعاف حتى وصل فم الوقت الحياضر إلى اكثر من ١٦ ألف مشترك من رجال وسيدات الأعمال السعونيين. وانخنت غرفة حدة من مقرها الحسالى المطل على شهارع ولي العهد في مُنيثة جِنَّة والقَريبُ من طريق الكورنيش منذ ١٩٩٠، كم للمعارض في ثلك العام

وواصلت غرقة حدة تق خدماتها لجميع الراغبي أفي الاستفادة منها في جميع الجالات من تدریب ویتمشوت ونواسسات وتوفير للعلومات وعقد الندوات والمؤتمرات إضافة إلى تاسيس المكتبة الاقتصادية المزودة بافضل الكتب والمراجع والب للختلفة والتي يزيد عندها عن 35 الف مرجع، وتحتوي للكتبة أيضا على جسهسار المايكروفسيش مع جبيل لجميع اغداد مجلة التجارة الثي تصبرها الغرفة منذ

وبوحد الأن ١٨ غرفة تجارية مناعية موزعة على عند من المنن الرئيسية والفرعية في السعودية، إضافة إلى غرفة جدة ومح الغرف الشجارية الصناع



ميناء جدة في بداية تطور المدينة الاقتصادي.



الليناء الجديد: صعم على لحيك طران معماري وجهر بلحدث الامكانات

الأخرى، فقد حافظت جدة على

التراث القديم من خلال بعض

المواقع الداخلة في نطاقها مثل

وتهتم جدة بمراكر الترفيه كونها تستقطب عنداً كبيراً من

سياح الداخل ورعايا دول الخليج

في العطلات الدراسيية والأعياد

المنطقة التاريخية.

العالم والإختصام بالأحعالة والتي

تتمثلُ في إحتوائها على أركانً

شرقية وتراثية تاخذ الطابع

القسييم لسكأن المدنة والمنن

المجاورة، ولأن جدة مدينة تجارية

كونها تحتوي على الميناء الأكبر

وَالْأَهُم فِي السَّعونيَّة، فَهِي تَحفُلُ

بعسد لا بأس به من المراكسز

جميع للتياجات الأسرة إضافة الى ملاك للأطفال ومطاعم ومقام

وغيرط ولا تجعل جدة زوارها

يمتان في أختيار الأطباق

المفيضة لديهم اذ تضم مسطي

المنتشأة في جميع انصاء المنطقة

أطباؤ تنوعة خلال فترة زبارته

إضباة الى إمكان تنوق الطَّلِيَّةُ

السلودي المتميز بتنوع

المناق السعوبية والتي تنفرد على منابنوعيات مختلفة عن غيرها

سسواء كسان الزائر من داخيل

المعودية أو من خارجها مِنْكُ

العيد من الأماكن والمواقع النتي

تسلّحق الزيارة والتي ترضي . مع الانواق، إلا أن محبي البيد

سعون لهم الحصة الأكسيريُّ وَالْكُسِيرِيُّ وَالْكُسِيرِيُّ وَالْكُسِيرِيِّ وَالْكُسِيرِيرِيِّ وَالْكُسِيرِيرِي

الجنولة والشمالية، وكالأفشا نَقَعَ أَسْمَالَ الْمُنْيِنَةُ، وَتَحَيَّرُيُ

المنطقان على عشرات الشاليعات للفتولة للعبوم اضافة الى فكلت

السافية مشروع درة العروس

الذي فستستح منذ ثلاث سلوات

دائم بما تحتويه من المامة سكة وترفيهية وخدمات المورد

والماجد وخلافها، ويقع المسروع

باكه على بعد ٦٠ كيلومتراً من

عدويمتوي على وحدات سكنية

يمة للافراد الراغبين من تسلكها.

أضة الى الفندق الذي يضم نحو

٠٠ غرفة والمجهز لإستقبال

الله من قاصدي المتعة والترفية

لتكون المسروع من ماراحل

اً وهو مُشروع سَمَيَّاكِيْ

ولحل من أهل المشد

كبالأرس والراكبر الص

من طعام.

أجرى اصة.

مطابح لحالم في مطاعمه

# عدة: صناعة تجمع الاصالة والحداثة

وتتركز معظم المراكز الترفيهية في الكورنيش لا سبيما الجنزء

الشَّمالي منَّه، إلا أن هناك توجَّها

لإستثمار الجزء الجنوبي الذي بدأ

الإهتمام به منذ بضع سنوات

كنتيجة طبيعية للإكتظاظ الذي

وتضم الراكر الترفيسه

يشيده الكورنيش الشمالي.

🗷 تعتبل جدة ثاني اهم سينة سعونية بغد العاصمة الرياض والبناء الرئيسي للمملكة، كما انها تتميز بموقع استراتيجي على البحر الأحمر اضافة ألى قربها من حكة الكرمة، ما بحطها مركزأ تجاريأ وسياحيا وثقافيا

ويبلغ عدد سكان مسينة جدة

□ جدة - ناسة شيخ

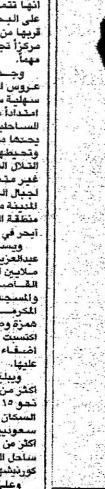
عروس البحر الإحمر منينة ستهلية ساحلية، يعد موقعها امتدادا طبيعيا لسهول تهامة للساحلينة تسرقي السعبودية، يحتما من الغرب ألبحر الأحمر وتحيطها شرقاً مجموعة من التلال الصغيرة تليها سلاسل غير متصلة من الجبال الموارية لجبال الحجاز العالية، كما تُمِثَّد المُدينة من الرأس الأسسود عند منطقة الشمرة جنوباً الى شرخ أيحر في شمالها.

عبدالعزيز الدولي في حدة سنويا القاصيدين بيت الله الحرام والسجد التُدوي في كل من مكة الكروسة والمدينة للتورة، وهي همزة وصل بين المنينتين، من هنا اكتسبت أهمية كبرى سأعنت على اضغاء طابع اقتصادي ممير

اكثر من ٢٠٥ مليون نسمة تعثل تحو 10 في للله من إجمالي عدد السكان في السيعسوسة من سعونيين ومقيمين، كما تحتل اكثر من ٥٦٠ كيلومترا مربعاً على سناحل البحر الأحسر، ويبلغ طول

كورنيشها نحو ٨٠ كيلومتراً. وعلى رغم حسيداللة المدينة ومواكبتها التطور الحضاري والعمراني واكتسابها لصفات المن العصرية من حيث المباني والشوارع والظاهر الصضارية







أنداقة الوقت منت العنام ١٨٣٢م. ELEGANT TIME SINCE 1832 SWISS MADE شركة الصليحية العظامة التي الرئيس بهناء عليه عليه المساورة والمساورة والمساورة والمساورة والمساورة والمساورة ا المرزة محالاتها المرزة السام بني ما يعد المساورة السام بني ما يعد المساورة السام بني ما يعد المساورة المساورة المساورة والمساورة والمس

لاغرائد كلاسيك

La grande Classique

LONGINES®